



Atentat na vozilo ameriškega veleposlaništva v Libanu



16



2

Občinski urad za slovensko manjšino v službi goriškega prostora



14



Primorski dnevnik

Prej govor, potem kritika

DUŠAN UDovič

Vabiti v goste človeka in ga obenem izpostaviti napadom in nestrnosti je poteza, ki si je v civiliziranem svetu nobena družina ne bi smela privoščiti, kaj šele javna ustanova. Še zlasti, ko je to univerza, ki naj bi bila že po definiciji tempelj znanja in najširih možnih intelektualnih obzorij. Zato bi se bili morali v okviru rimske univerze La Sapienza verjetno bolje dogovoriti, ali je ustanova sploh v stanju brez incidentov povabiti kot častnega predavatelja tolkino osebnost, kakršna je papež Ratzinger. Ni vprašanje vernih ali nevernih, klerikalcev ali kontestatorjev Cerkve oziroma njene Ratzingerjevega vodstva. Tu smo pred pomanjkanjem občutka za demokratično dialektiko in nespoštovanjem osnovnih pravil strpnosti. Papež bi bil lahko legitimno kontestiran, toda prej bi morali ustvariti pogoje za njegov nemoten nastop.

Pri tem gre obenem upoštevati kontekst, ki papeževemu obisku ni najbolj naklonjen po njegovih pogostih posegih v italijansko politiko, od pozivov proti izvezakonskim zvezam vse do svežih ponesrečenih, pa četudi že drugi dan popravljenih kritik rimski mestni upravi. S papežem in njegovo politiko je v Italiji veliko strinjanja-nestrinjanja in polemične razprave. Vodstvo rimske univerze je vse to dobro vedelo in bitorej moralno pričakovati, čemu gre lahko naproti. Njen seznam uglednih gostov je dolg, častne doktorate je med drugim delila predsednik Evropske komisije Barroso, televizijskemu zvezdniku Bongiornu, dvema znamenitima Rossijemu, motociklistu in pevcu. A papež, še posebej če je to zgovorni Ratzinger, je povsem drugačno vprašanje.

ITALIJA - Zaradi protestov dela profesorjev in študentov

Papež odpovedal obisk na rimski univerzi

Predsednik vlade Prodi in večina politikov obsodila ozračje nestrnosti

TRŽIČ - Protest kovinarjev pred ladjedelnico

Ne bodo popustili

Stavkajoči delavci preprečili vstop vsem zaposlenim kot tudi uslužbencem zunanjih podjetij



TRŽIČ - Tržički kovinarji namenljajo nadaljevati protestno mobilizacijo, dokler v Rimu ne bodo podpisali pogodbobe. Po pondeljkovi blokadi avtoceste so

se delavci včeraj odločili za protest pred vhodom v ladjedelnico Fincantieri, kjer so preprečevali vstop vsem zaposlenim kot tudi uslužbencem zunanjih podjetij.

Sindikalni predstavniki napovedujejo še bolj ostre protestne pobude, če delodajalci ne bodo upoštevali njihovih zahtev.

Na 15. strani

RIM - Papež Benetikt XVI. je zaradi protestov dela profesorjev in študentov odpovedal svoj obisk na rimski univerzi La Sapienza. Papež bi bil moral udeležence nagovoril na jutrišnji slovesnosti ob slovesnem odprtju akademskega leta na univerzi, ki jo je leta 1303 ustanovil papež Bonifacij VIII. Namesto obiska bodo tako na univerzi prejeli le papežev govor. Papeževu odločitev so protestniki pozdravili, glavnina javnosti pa jo je obžalovalo. Predsednik vlade Romano Prodi in predstavniki skorajda vseh političnih strank so obsodili ozračje nestrnosti, ki je privedlo do takšnega razpleta.

Na 6. strani

Ali tržaški senator Willer Bordon zapušča italijanski senat?

Na 7. strani

Zgonik: odobrili proračun za leto 2008

Na 8. strani

Smučarska reprezentanca drži pesti za Meri Perti

Na 8. strani

Na večeru DSI o manj znanem Kugyju

Na 9. strani

Brulc pri Ruplu o obeh Goricah kot Evropskem kulturnem mestu

Na 16. strani

TRST - Meddržavni odnosi

Različno o srečanju Türk-Napolitano

TRST - V Furlaniji-Julijski krajini in v Ljubljani je slišati različne ocene pondeljkovega obiska Giorgia Napolitana v Sloveniji. Komentarka ljubljanskega Dela Saša Vidmajer je kritična, srečanje dveh predsednikov pa pozitivno ocenjuje komentator Dnevnika Franco Jurij. Vidmajerjeva piše, da se ustvarja prihodnost brez preteklosti, Juri pa meni, da je bilo ljubljansko srečanje snidenje dveh enakopravnih dejavnikov.

Vladni podtajnik Miloš Budin je prepričan, da je srečanje med Napolitanom in Danilom Türkom ses-

tivi del spravnega procesa, ki ga vsak dan ustvarjajo ljudje. Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič podprtjuje, da je na ljubljanskih srečanjih izstopala pozitivna vloga narodnih manjšin in da je Napolitano kot simbol sožitja omenil dvojezično šolo v Benečiji. Da je bilo srečanje pomembno soglaša predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka, ki pa nikar kor ni zadovoljen s stališčem o polpretekli zgodovini. Štoka je pričakoval, da bo Napolitano jasno obsodil fašizem.

Na 3. strani

adriatica.net
CENTRO VIAGGI

Adriatica wellness paketi z masažami
v slovenskih in hrvaških termah

že od €114 na osebo

Večni Egipt

KRIŽARJENJE PO NILU, 10 dni, 15.2. iz LJU,
SHARM EL SHEIKH, 8 dni, Hotel 4* HB, 26.1. iz LJU,
HURGADA, 8 dni, Hotel 4* All, 27.1. iz LJU,

od €729
od €469
od €499

... po svetu...

IZRAEL, Tura 8 dni, HB, 24.2., 9.3.
IZ AMERIKE V MEHIKO, New York - Yucatan 13 dni, do 30.3.
KITAJSKA, Tura 10 dni, 22.2.

od €1.260
od €1.983
od €1.225

ILIRIKA LAST MINUTE CENTER
info@lastminutecenter.it
www.lastminutecenter.it

TRST
Via San Lazzaro 13,
34122 Trst
tel: +39 040 637025,
fax: +39 040 361936

VIDEM
Via Vittorio Veneto 38/B,
33100 Videm
tel: 0039 0432 229270,
fax: 0039 0432 510656



OGLEDALO

Laičnost države, ateizem in vera

ACE MERMOLJA



V prejšnjem Ogledalu sem pisal o individualnih in skupinskih pravicah ter se naslonil na italijansko ustavo. Razpravljeni brez osnovnih načel, ki naj vodijo državo, je za njene votitelje in za izvoljene predstavnike ljudstva zame, kot državljan, kritike vredno početje.

Drugo vprašanje, ki je dokaj aktualno in razborljivo v italijanski politični in medijski arenici, je vprašanje laičnosti države, ateizma in vere. K tem temam bi dodal nekaj misli ter se vrnil k dejstvu brez političnega slalomiranja in interesov, ki jih nimam.

Najprej naj zapišem nekaj misli o laičnosti države. Moderna država je nastala kot lačna in o tem ni dvoma. To pomeni, da ne v ZDA in ne v Evropi ni več temelj oblasti in njene suverenosti v bogu, v cerkvi ali v krvnem nasledstvu.

Francoska ustava z dne 13. septembra 1791 se uvodoma pričenja z znamenito Listino o človekovih in državljanovih pravicah. Tu sta poudarjena dva osnovna koncepta. Prvi je, da so človekove pravice neodtujljive, segajo pa do tja, kjer ne jemljo pravice drugemu. Suverenost pripada kolektivnemu subjektu, to je nacija. Država je nato ena in nedeljiva itd. Skratka, ustanovni državni akt, ki je sad francoske (meščanske) revolucije in prosvetljenstva, da je pravice posamezniku, istočasno pa najde svoj širši in kolektivni temelj v naciji. Ne bi na dolgo razpravljalo o nacionalnem vprašanju, očitno pa je že francoska ustava povzela in določila pojma posameznikov in kolektivnih pravic. Bistveno pa je, da nad državo in nacijo ni nič višjega, skratka, ni boga, cerkve in drugih metafizičnih oblasti.

Ameriška ustava je nastala nekaj let pred francosko, in sicer 17. septembra 1787. V bistvu je ta prva demokratična ustava bolj praktična kot načelnega značaja. V imenu »splošnega dobrega« pa uvaja kot bistveni element izvajanje telesa. Zakonodajno oblast prepriča kongresu, ki je sestavljen iz senata in iz poslanske zbornice. Predsedniku države daje izvršno oblast. Sledijo razčlenjena poglavja o pravicah in dolžnostih ter o državnih ureditvah. Med pravicami je verjetno najpomembnejša »habeas corpus«. Tudi v tej ustavi ni nad državo nekaj pomembnejših kočijažev, kot sta lahko bog ali cerkev. Omenjena ustava velja v ZDA nespremenjeno do danes.

Omenjenim principom sledijo ostale moderne ustave, med katerimi je tudi italijanska. Ob osamosvojitvi Slovenije se je filozof Tine Hribar zavzemal, da bi v slovensko ustavo zapisali načelo o svetosti življenja. Objektivno bi bila ta diktija dvoumna. Katoličani bi jo interpretirali kot nedotakljivost življenja, ki se pričenja z zarodom. V tej interpretaciji bi bil npr. splav ustavno prepovedan, kar bi pomenilo odstopanje od laične države. Nekatoličani ali neverni bi svetost interpretirali ali na osnovi Hribarjeve filozofske misli (ki ni prav neko ljudsko branje) oziroma bi naglaševali, da je človek sam svečenik lastnega telesa, kar pa bi ponovno odprlo vrsto vprašanj in dilem oziroma potencialen konflikt med verniki in neverniki, ki bi bil vgrajen v samo ustavo. Laične države imajo ustave, ki dosledno izključujejo vlado ali nadvlado nekaj metafizičnih oziroma božjih in svetniških prisotnosti.

V omenjenem smislu ne moremo jemati kot laične tiste države, ki so svojo suverenost polagale v ideološko zasnovane pojme, kot so rasa, nacija, kri, zemlja, delavski razred itd. Tu smo pa že na nasprotnem bregu: pri laičnih »cerkvah«, kar nam odpira poglavje ateizma. Problem pertinentno sodi v razpravo o laični državi.

Že namreč laična država ne priznava nad sabo boga in cerkve in posledično cerkvene in gerence v državne zadave, se istočasno ne postavlja kot načelen bojevniki proti veri in bogu. V svoji osnovi dopušča versko svobodo kot svobodo, ki pripada posameznikom in skupinam. Ateizem pa nastane kot militantna protiklerikalna in protiverska država. Dušan Pirjevec je napisal knjigo Bog ateistov. V bistvu ima ateist svojo vero v ideologiji. Dialektični materializem je bil na primer bojno oružje proti »opiju ljudstva«. Skratka, militantni ateizem je tudi konkretno omejeval in omejuje svobodo vere. Početje pa ne sodi v demokratični koncept laične države in niti ne v poglavje o sodobnem pojmovanju človekovih pravic.

Povsem drugo od pravic do vere je vmesvanje cerkvenih hierarhij v življenje države, kjer pripada suverenost državljanom kot posameznikom in kolektivu. Ti državljanji niso vsi verni in tudi vera ni več v eni državi samo ena.

V Evropi je danes kakih 20 milijonov muslimanov, ki imajo svoje pravice, pod razumnim pogojem, da ne kršijo zakonov in pravic držav, v katere so prišli in kjer danes živijo. Kot vsi ostali državljanji se bodo morali tudi muslimani odpovedati v imenu gostuječe ali pa že lastne (priseljencev) države delu svoje suverenosti in svobode. V nasprotju s krščansko Novo zavezovo vsebuje npr. Koran vrsto konkretnih in praktičnih navodil, kako naj muslimani živijo oziroma, kakšna naj bo muslimanska družba. Praktični del Korana je lahko kažpot teokratske države, saj ureja odnose do drugega, prekrške, kazni, družinske odnose, poroka, ločitev, odnos do sovražnika itd. ter se postavlja kot družbeni ali državni in torej ne le cerkveni vodici. Seveda so pri tem pomembne tudi interpretacije, ki niti v muslimanskem svetu niso enotne, določeni muslimanski principi pa očitno ne sodijo v koncept evropske laične države, ki jo morajo spoštovati tudi muslimani skupaj z veljavnimi zakoni. Muslimanska skupnost v Evropi ne more torej tatiču odrezati roke, kajti o omenjenem prekršku odloča sodstvo, kaznen pa je zapor.

Razmišljanje nas na tej poti vodi k tretjemu elementu, ki se postavlja v igro znotraj pojmovanja laične države. V trenutku, ko je zagotovljena svoboda vere, verski obredov, določenih načinov verskega življenja itd., je laična država storila svojo dolžnost. Pripadniki neke veri in cerkve, v Italiji so še vedno v večini katoličani, imajo seveda pravico, da javno izpostavljajo svoje misli in da se v zasebnem življenju držijo pravil cerkvenega nauka (če ni v nasprotju z zakoni). S svojo vero in s svojimi predstavami pa ne morejo posegati v življenje tistih, ki misijo in čutijo drugače.

Nedvomno se tekom zgodovine oblikujejo določene skupne vrednote, ki jih povzemajo tudi ustave in zakoni. Banalno povedano: danes je suženjstvo za nas nekaj nepojmljivega, v antičnih časih so sloneli na sužnjih ekonomskih sistemih. Za določen čas so celo v Ameriki bili črnci neplačana in brezpravna a gospodarsko pomembna delovna sila, skratka, bili so sužnji, ki so brezplačno gradili gospodarstvo novega kontinenta.

Obstajajo pa vprašanja, kjer mora država dopuščati svobodno izbiro. Kristusov nauk nesporno uvaja neločljivost zakonske zveze. V modernem času, kjer ženska ni moževa lastnina, ampak so ženske in moški načelno enakovpravni, je v smislu misli, da je vsak lastnik lastnega življenja, ločitev možna. Kristusov nauk je prekinil z misijo iz Stare zaveze, kjer je bila žena enakovredna blagu in možu preprečil, da žensko preprosto proda ali zavrže v bedo. V tem smislu je bila trajna zaveza pridobitev za žensko. Ljudje, ki se danes ne prepoznavajo, deloma ali v celoti, v Kristusovem nauku imajo pravico sklepati cerkvene oziroma necerkvene zakonske zveze. Civilno poroko je možno razvezati na zakonski način. Drugače je s cerkveno poroko, kjer lahko pride do razveze po posebnem postopku. Kar vem, je tu cerkev nekako dala prednost družbeno pomembnejšim osebam. Bistvo pa je, da država s svojimi zakoni omogoči zakonsko razvezo, ostalo je stvar posameznika.

Podobno velja za splav. Če se za cerkev življenje prične pri zarodku in je v njem že nakazana oseba in je torej splav zločin, dajejo drugi prednost materi, saj je ona nosilka zarodka, mu daje lastno življenje in lahko odloči z lastnim srcem in razumom, če naj se začetek življenja nadaljuje. Ženska je lastnik svojega telesa in ima v tem smislu poslednjo besedo o tem, ali naj se pričeto življenje nadaljuje s pomočjo materinih življenjskih sokov. Obstajajo še druge teze, kajti korenine življenja segajo daleč, morda celo do tja, kjer so komaj možnost oziroma intencija. Gleda splava ni med katoličani in tistimi, ki to niso, skupnega pogleda. Laična država lahko splav z zakonom regulira, ne more pa vsiliti eno vizio drugi, ki ima tudi svoje tehtne razloge, da obstaja. Skratka, nove polemike o splavu postavljajo znova pod vprašaj laičnost države. Primerov je še veliko več in to na najrazličnejših področjih.

Mislim torej, da je laičnost države dokaj zrel pojem, ki ne bi smel v ponovno razpravo, ki je lahko samo zavajajoča ali pa sodi v zahrbno politično preigravanje. Postavljeni laično novo države v že tako bled dvom, pomeni ubrati drugačno pot od tiste, ki so jo nakazali izumitelji moderne države. Načelo so povzeli ustavodajalci, in to tudi italijanski, ki so postavili italijansko državo v okvir človeške oziroma ljudske volje in ne božje ali cerkvene.

ČEDAD - Srečanje vodstva ZSKD z beneškimi društvami

Odkrit pogovor o »večnih« vprašanjih in konkretnih problemih



Na srečanju v Čedadu so se dogovorili tudi o nekaterih pobudah v Benečiji

NM

ČEDAD - V pondeljek je Zveza slovenskih kulturnih društev imela v Čedadu pomembno in plodno delovno srečanje, ki ga vodil deželni predsednik ZSKD Marino Marsič. Kulturno realnost Benečije so na sestanku zastopali predsedniki oz. predstavniki Beneškega gledališča, pevskih zborov Rečan, Pod lipa, Matajur in Tri doline, Kulturnega društva Ivan Trinko, Društva likovnih umetnikov iz Špetra, Centra za kulturne raziskave iz Barda in Kulturnega društva Rožanski dum iz Rezije.

V središču zanimivega in odprtrega razgovora so bila »večna« vprašanja, s katerimi se ZSKD ukvarja. Najprej je beseda tekla o deželni dimenziji, ki jo je treba v vsakodnevnem delu uveljavljati, kar z drugimi besedami pomeni veliko bogastvo izrazov, živahnost in tudi različnost v pristopih, ki prispevajo k večji notranji dinamičnosti in ustvarjalnosti, a je obenem tudi brezme in napor, ki ga ob prepričanju in dobri volji »blažita« le večja organiziranost in koordinacija. V tem smislu je predsednik Marino Marsič predlagal, da bosta Rosana Sabadin, deželna koordinatorka Zveze in Marisa Peleson, strokovnjakinja v administrativno-fiskalnem delu, redno zahajali v Čedadu, kjer bosta na razpolago včlanje-

nim društvom ter sodelovali pri bogatitvi splošne kulturne ponudbe Benečije, Rezije in Kanalske doline. Predlog so vsi pozitivno ocenili in ga sprejeli.

ZSKD je združenje društev, ki jih zveza podpira, spodbuja in koordinira, je poudaril Marsič in se zavzel za ustvarjanje tesnejše mreže in večje medsebojne povezanosti. Posebej je poudaril tudi izobraževalno dejavnost, kateri Zveza daje veliko pozornost, in leta 2008 bo za Zvezo leto izobraževanja, kot je dejal. V dialogu in sočejanju z drugimi rastemo, se je strinjala pokrajinska predsednica SKGZ Jole Namor in dodala, da medsebojna povezanost daje večjo moč vsakemu društvu in celotni skupnosti ter seveda tudi večjo pogajalsko moč. V razpravi, ki je sledila, so se prisotni dotaknili novega deželnega zakona za slovensko manjšino, konkretnih vprašanj in še posebej poglobili pravilnik Zveze za sofinanciranje kulturnih pobud in dejavnosti društev. Začel se je tudi pogovor o kongresu Zveze, ki bo letos pred poletjem in bo volilnega značaja.

Na pondeljkovem sestanku so sklenili tudi, da bodo večjezično razstavo, ki jo ZSKD pripravlja letos v počastitev 500-letnice rojstva Primozu Trubarja predstavili jeseni tudi v Čedadu.

ODPRTA TRIBUNA

V Prekmurju omikanost, v našem kotu nadutost

DRAGO GAŠPERLIN

Pred dnevi sem na tem mestu zapisal, da je po odstranitvi mejnih zapornic med jadran-skima sosedama nastopilo obdobje obremenjujočih, zato pa hvaležnih izzivov, ki zahtevajo od nas zelo veliko poguma in odprtosti. Vendar to ne velja samo za našo narodno skupnost v Furlaniji-Julijski krajini, temveč tudi za širše prebivalstvo Italije in Slovenije. V tem prepričanju me je še utrdil potek okrogle mize pod gesлом Meje ni več, kaj naprej, ki jo je priredilo Slovensko društvo za mednarodne odnose prejšnji četrtek v Ljubljani.

V Primorskem dnevniku sem bral, da je med razpravo, ki je sledila uvodnim poročilom, močno izstopala posplošena nezaupljivost do Italije, ki je moteče izpadla kot sama sebi namen. Isto sem izvedel tudi iz drugih virov. Res škoda, toliko bolj, ker se je to zgodilo le nekaj dni pred prihodom predsednika Republike Italije Giorgia Napolitana v Sloveniji.

Italiji nenaklonjenega razpoloženja ne gre pripisati zgolj zgodovinskemu spominu, marveč tudi dejstvu, da je del Slovencev po 21. decembru 2007 zagledal samo v koristi, ki jih prinaša vstop v evropsko družino, in se je šele zdaj začel zavedati, da bo treba v zameno zanje tudi nekaj žrtvovati. Značilen primer žrtvovanja (vendar za lep denar) je kupoprodaja nepremičnin, ki povzroča hude glavobole ravno v naši neposredni bližini. Ali so italijan-

ski kupci krivi, če imajo na razpolago parcele in hiše na slovenskih tleh? Mislim, da nikakor ne, saj imajo enako pravico tudi slovenski državljanji na tej strani. Vsaj teoretično.

Cisto drugače pa je, če italijanski državljan pravico do nepremičnine v Sloveniji zlorabi v politične namene, kakor se je zgodilo v Sežani. Slišati je, da se je na Upravnih enotah zglasil italijansko govorč Tržačan in za pridobitev dokumentacije o nakupu parcele na Krašu zahteval tolmača. Osebe mu je prijazno razložilo, da na tem območju ni v veljavi dvojezičnost, da pa si tolmača seveda lahko sam pošpič. Možu to ni bilo prav, pa se je obrnil na pristojnega ministra v Ljubljani, kar je bilo skrajno žaljivo za sežanski urad. Minister mu je pisno dodača pojasnil, kakšna je slovenska zakonodaja, in ponovil, da na Sežanskem rezimu dvojezičnosti preprosto ni.

Kakšna razlika med tržaškim gospodom in skupino Angležev, ki so v Prekmurju pokupil nekaj sto hišic, a jim še na kraj pameti ne pride, da bi domače prebivalstvo poangležili. Ravno nasprotno je: vsi zapovrstjo so začeli obiskovati tečaj slovenščine, ker se jim ne zdi pošteno, da ne bi poznali in govorili jezik skupnosti, ki jih je gostoljubno sprejela v svojo sredo. Če pomislimo, da je za Angleža slovenščina še trši oreh kot za Italijana, potem lahko rečemo, da so poskrbeli za pravo lekcijo o tem, kaj je olika in kaj omika.

MEDDRŽAVNI ODNOŠI - Odmevi v slovenski manjšini in v občilih

Različne ocene Napolitanovega uradnega obiska v Ljubljani

Rudi Pavšič in Franco Juri pozitivno, Štoka je pričakoval jasne besede o zgodovini, kritična ocena v Delu

LJUBLJANA - Ponedeljkov obisk italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani je v slovenskih občilih (v FJK in Sloveniji) doživel veliko zanimanje. Malo ali nič zanimanja pa v italijanskih medijih, če izvzamemo prvo državno mrežo RAI in deželna dnevnika Piccolo in Messaggero Veneto.

Pavšič: Manjšini povezovalni element

Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze pozitivno ocenjuje Napolitanov obisk v Sloveniji. In to iz dveh razlogov. Prvič, ker je potrdil zelo dobre odnose med državama in drugič, ker sta oba predsednika izpostavila združevalno in povezovalno vlogo obeh manjšin. »Če sta danes obe državi tam, kjer sta, so zelo zaslužni tudi naša manjšina in Italijani v Istri, pravi Pavšič, ki dodaja, da vse ostalo sodi v okvir novih časov, ki jih doživlja tudi obe državi in oba naroda.



RUDI PAVŠIČ
KROMA

»Problematike preteklosti, sedanjosti in zlasti prihodnosti se sedaj rešujejo v evropskem duhu. Napolitano in Danilo Türk sta tudi zgodovino postavila na pravo mesto,« poudarja predsednik SKGZ, ki izpostavlja, da je Napolitano poudaril, da je pred fojbami bil fašizem in potem fašistična vojna. Pavšič računa na čimprejšnje srečanje z italijanskim predsednikom.

Štoka: Preteklosti ne gre pozabiti

»Vzdušje na Napolitanovem obisku je bilo nedvomno zelo spodbudno. Ne samo za obe državi, temveč tudi za našo in italijansko manjšino, kar je pozitivno,« meni Drago Štoka, predsednik Sveta slovenskih organizacij, ki pa ne skriva razočaranja nad stališči o spravi in o zgodovini. »Bojim se namreč, da se bo s časom uveljavilo načelo "Evropa tu-



Drago Štoka
KROMA

kaj, pozabimo na vse". Mislim, da je predsednik Türk pri tem naredil, kar je mogel. Vem, da gre za zelo delikatno vprašanje. Od Napolitana pa sem pričakoval kakšno bolj pogumno besedo, morda tudi kakšen "mea culpa" zaradi fašizma, «nam je povedal predsednik SSO-ja. Tudi on polaga velika upanja na srečanje z italijanskim predsednikom, do katerega naj bi prišlo v kratkem.

Dnevnik: Srečanje enakopravnih

Do kod nas je pripeljal (tudi) španski kompromis, je bilo na politični ravni jasno v ponedeljek. Predsednik Slovenije je v Ljubljani sprejel predsednika Italije. Dogodek je presegel pomen običajnega protokolarnega obiska prvega državljanina zahodne sosedje, piše Franco Juri v ljubljanskem v Dnevniku. Türk je sprejel Napolitana ne le kot sosed, še manj kot državnik, ki od soseda pričakuje razumevanje in pomoč, temveč kot predsednik države, ki trenutno predseduje Evropski uniji. Še več, Slovenija ima evro in je letos vstopila v schengen. Poleg tega je tudi članica Nata. Skratka, 16 let po razglasitvi samostojnosti in 12 po poravnavi edine »cestnine«, ki smo jo morali plačati na poti v EU, je Slovenija znotraj slednjev povsem enakovredna Italiji.

Nihče več ne more Slovenije izsiljovati s tem ali onim pogajalskim procesom. Končno smo na istem vlaku in potujemo pod enakimi pogoji, v prvem razredu. Od tod dalje so mogoči le enakopravni partnerski odnosi. V tem je pomen obiska italijanskega predsednika. Sprava se pravzaprav udejanja z enakopravnostjo.

Najnovješta mazaška akcija, tokrat na tablah italijanske šole v Piranu, le nekaj dni pred Napolitanovim prihodom, opozarja, da meje ostajajo v nekaterih glavah in da bo treba še veliko storiti, da bi jih končno odpravili tudi tam, komentira Juri Napolitanov obisk.



Delo: Prihodnost brez preteklosti

Napolitanov obisk je bil "hommage" Sloveniji, naporu, uspehu in angažmaju nove članice EU, ki je prevzela evro in postala del schenga, je polaskal gost, je napisala Saša Vidmajer v Delu. Eden in drugi sta poudarila, da je treba iskati nove vsebine meddržavnega sodelovanja: pogled je treba upreti v prihodnost ne v preteklost.

Predsednik Italije je tisti, ki je lani z govorom, ki ga je imel prav na dan sestdesetletnice podpisa pariške mirovine pogodbe, Italijo razbremenil odgovornosti za fašizem. A ne samo, da Italijani niso preboleli in niso pozabili izgube »vzhodnih ozemelj«. »Ljudstvo, ki je trpelo, je poleg tega še zasramovan,« kot pravi pisatelj Boris Pahor. Medtem ko se je hrvaški predsednik Stipe Mesić odzval na Napolitanov govor, Slovenija na žalitev ni odgovorila.

Türk je dobil težavno zapuščino. Težko je ob prvem, kurtoaznem srečanju s predsednikom velike italijanske države načeti najtežja poglavja polpretekle zgodovine. In vendar so lahko nosili, s katero je svoj pogled usmeril v prihodnost, naglica, s katero je zaobšel zgodovino, in mimožnost, s katero je opravil z vprašanjem vračanja s slovenskega ozemlja odpeljanih umetnin, presenetili, zaključuje komentatorka Dela.

NAPOLITANO - Ocena Miloša Budina »Obisk sestavni del spravnega procesa«

RIM - Taka dejanja, kot je bilo ponedeljkovo srečanje predsednikov Italije in Slovenije, sama na sebi predstavljajo sestavni del spravnega dejanja. Tako iz Gvatemale, kjer se nahaja na delovnem obisku, srečanje Giorgia Napolitana in Danila Türk-a komentira vladni podstajnik Miloš Budin. »Splošne pozitivne ocene, ki jih je srečanje doživel, dokazujejo, da je bilo koristno in da gre za dodaten korak na poti prijateljskih odnosov in sodelovanja.«

Budin je prepričan, da splošna pozitivna ocena srečanja predsednikov odraža dejstvo, da je Napolitanov obisk slonel na »naravnem« političnem pristopu, ob upoštevanju interesov in perspektiv dveh narodov, dveh držav, dveh manjšin, dveh zgodovinskih spominov. Ta pristop iz te »dvojnosti« ustvarja po Budinovem mnenju skupne interese in narekuje skupne napore, ki se uresničujejo v skupni Evropski uniji. Vladni podstajnik je



Miloš Budin
KROMA

direktно sodeloval pri pripravah Napolitanovega obiska v Ljubljani.

Budin je v Gvatemali zastopal italijansko vlado na uradni umestitvi novega predsednika republike Alvaro Colona. Ta srednjeameriška država (v njej živi 23 različnih skupnosti) je komaj prestala 40-letno državljanško vojno, v kateri je umrlo 250 tisoč ljudi. Zato je povsem normalno, da je na ljudski slavnosti ob včerajšnji umestitvi Colona najbolj odmeval beseda »reconcilacion« (sprava).

DEŽELNI SVET - Začetek obravnave Dolenc zagovarja nov zakon o lovnu

TRST - Deželni svet je včeraj začel obravnavo novega deželnega zakona o lovu, katerega večinski poročevalec je Igor Dolenc. Po njegovem gre za posodobitev obstoječe zakonodaje na tem področju, nova pravila naj bi pomenila bolj uravnovesen odnos med lovom, zaščito živali in obenem tudi okolja.

Zakon bo po Dolencem mnenju poenostavil vse dosedanje birokratske postopke, pristojnosti na tem področju, ki so bile v domeni Dežele, pa prepriča pokrajinam in lovskim združenjem. Dežela bo še naprej pristojna za splošni načrt za favno, lokalni organi pa bodo poskrbeli za lovskie plane. Lovišča bodo po novem organizirana na občinski ravni. Zaščiti živali bo zakonodajalec namenil od deset do dvajset odstotkov gozdarsko-pašnega območja, deset odstotkov bo namenjenih zasebnemu lovu, preostala ob-



IGOR DOLENČ
KROMA

močja pa t.i. načrtovani lovski dejavnosti.

Prav tej panogi namenja nova zakonodaja veliko pozornost. Večji del dosedanjih pristojnosti deželne uprave bodo preložili na novoustanovljeno združenje lovcev, Dežela pa bo ohranila nadzorne pristojnosti in to v sodelovanju s posameznimi pokrajinami. Zakonodajalec tudi računa na večji nadzor nad nepravilnostmi in nad prekrški, kot je v svojem uvodnem poročilu poudaril Dolenc.

KOROŠKA - Mnenje nekdanjega predsednika ZSO Feliksa Wiesera

Mobilizacija civilne družbe ključ za uveljavitev manjšinskih pravic

CELOVEC - »V letu 2008 bo ključno vprašanje, ali bo uspelo mobilizirati civilno družbo, seveda tudi tiste skupine in posameznike, ki delujejo znotraj političnih strank. Kajti pogovori med posamezniki nikakor ne morejo biti nadomestilo za delovanje civilne družbe,« je poudaril Feliks Wieser, nekdanji predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in eden glavnih govornikov »Forum za dialog«. Kot je znano, je bil Forum za dialog ustanovljen marca 2007, poleg Wiesera pa je v njem na vidnem mestu sodeluje tudi nekdanji predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NS) Nanti Olip.

V pogovoru za slovenski spored avstrijske radiotelevizije (ORF) je Feliks Wieser še poudaril, da se bo nadstranski Forum za dialog, ki si prizadeva za bolj usklajeno nastopanje manjšine pri uveljavljanju manjšinskih pravic, tudi v letosnjem letu trudil za izboljšanje pogovorno kulturo med koroškimi Slovenci in civilno družbo v deželi.



FELIKS WIESER

Predstavnike osrednjih političnih organizacij pa je opozoril, da pogosto ne ločijo, kaj je korekten, transparenten in nujen dialog z oblastjo in kaj je dvomljivo sklepanje zavezništva z vladajočimi političnimi elitami - »in to pogosto ob ignoriranju lastne civilne družbe, ki je naš edini resnični politični zaveznik«, je pristavil Wieser.

Nekdanji predsednik Zveze slovenskih organizacij je v zvezi s trenutnim položajem slovenske manjšine na Koroškem še navedel nekaj po-

zitivnih premikov, hkrati pa opozoril tudi na nekatere negativne pokazatelje. Med pozitivnimi premiki je Wieser navedel, da je civilna družba postala močnejša, da se slovenska društva krepijo, meje se podirajo, slovenski jezik postaja vse bolj zanimiv in ga zato v vse večji meri ceni tudi večinski prebivalstvo.

Negativni pokazatelji pa so po njegovem mnenju neupoštevanje pravne države, še vedno nerešeno vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel in tudi slovenskega uradnega jezika, negotovost financiranja slovenske Glasbene šole, zmanjšanje finančne podpore manjšinam in Avstriji zaradi inflacije, kriza pri slovenskem tedniku Novice, ki postaja burleska. Nadalje Wieser meni, da vodi Slovenija »polovičarsko politiko brez pravega preričanja, politični predstavniki koroških Slovencev pa drug drugač bolj sovražijo kot sprejemajo, kar nas hromi«.

Ivan Lukanc



LOGISTIKA - Pristaniška oblast želi odkupiti deleže javnih uprav

Dežela išče rešitev za terminal na Fernetičih

Na včerajnjem sestanku največjih lastnikov (še) ni prišlo do dogovora

TRST - »Deželna uprava je naklonjena možnosti, da tržaška Pristaniška oblast odkupi lastniški delež avtocestne družbe Autovie Venete v intermodalnem terminalu na Fernetičih, in to s ciljem, da organizira močno zaledno pristaniško infrastrukturo za potrebe tržaškega pristanišča.« Stališče deželne uprave je na včerajnjem sestanku z javnimi družbeniki terminala na Fernetičih sporočil deželnemu odborniku za infrastrukture Lodovico Sonego, ki je tudi dejal, da bi do oddaje deležev moralo priti šele po uskladitvi poslovnega programa in nacinov upravljanja terminala.

Po mnenju deželnega odbornika za infrastrukture so možne tudi alternativne rešitve glede na prenos lastniških deležev, ki so v rokah Pokrajine Trst (ta je s 36-odstotnim deležem največja lastnica terminala), Občine Trst (24%), tržaške Trgovinske zbornice (14,30%), Občine Repentabor (12%) in Dežele FJK prek njene družbe Autovie Venete (3,30%), medtem ko ima Pristaniška oblast 6-odstotni delež. Claudio Bonicioli bi želel ta delež povečati na 35 do 40 odstotkov, zato je ostalim družbenikom poslal odkupno ponudbo, in sicer na osnovi ocene vrednosti terminala, ki so jo tehnični cenilci določili pri 55.722 evrov. Če so Pokrajina, Občina Repentabor in, kot se je videlo včeraj, tudi Dežela pripravljene prodati svoje deleže (skupaj bi tako Pristaniška oblast prišla do nekaj več kot 57 odstotkov), pa se temu upirata Občina Trst in Trgovinska zbornica, ki se ogrevata za oddajo terminala v koncesijo Pristaniški oblasti. Po logiki bi zadostovalo, če bi svoje deleže prodali družbeniki, ki so to pripravljeni narediti, vendar zadeva ni tako preprosta. Pokrajina in Občina Repentabor sta namreč za prodajo svojih deležev postavili pogoj, da tudi ostali glavni družbeniki prodajo svoje deleže v sorazmerju s tistimi, kateri lastniki so danes.

Kor omenjeno, je Sonego na včerajnjem sestanku govoril tudi o možnosti alternativnih rešitev, kot bi na primer bila odstopitev volilne pravice za določen čas, ki pa bi moral biti dovolj dolg, da bi lahko Pristaniška oblast izvedla dolgoročne programe. Praktično bi to pomenilo, da bi večji lastniki odstopili upravljanje terminala Pristaniški oblasti, kar bi bila v bistvu brezplačna koncesija.

Predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti se je na sestanku strinjal, da bi moral terminal služiti za potrebe pristanišča, vendar je hkrati menil, da bi bilo to mogoče doseči tudi z upravljanjem terminala v koncesiji. Družbeniki so torej včeraj ostali vsak pri svojem, vendar so si vzeli čas za premislek pred dokončnim odgovorom.



Pogled na intermodalni tovorni terminal na Fernetičih
ARHIV

PETI KORIDOR - Dežela in lokalne uprave Februarja podpis pisma o nameri za traso hitre železnice po Furlanski nižini

TRST - Dežela FJK in župani območja Spodnje Furlanije, po katerem naj bi tekla hitra železnica na petem koridorju, se bodo predvidoma sestali 4. februarja za podpis pisma o nameri. Tako je po včerajnjem sestanku s krajevnimi upravitelji v Cervinjanu povedal deželni odbornik za infrastrukture Lodovico Sonego, ki je z župani razpravljal o potrebnih aktivnostih za zmanjšanje vpliva nove železnice na okolje in na človeka.

Usklajevanje v zvezi z novo prometno infrastrukturo sicer poteka že poldrugo leto, končni cilj pa je doseči čim bolj soglasno rešitev za novo železnico velike hitrosti in zmogljivosti. Na včerajnjem sestanku je bilo med drugim ugotovljeno, da je za odsek bodoče infrastrukture med reko Sočo in krajem Muzzana v bližini San Giorgia di Nogaro v bistvu že dosežen konzenz glede glavnih izbir v zvezi s

traso, medtem ko bodo za odsek od Muzzane do reke Tilmenta potrebna dodatna usklajevanja na sestanku, sklicanem za 28. januar.

V pismu o nameri, ki bo, kot omenjeno, predvidoma podpisano 4. februarja, bo velika pozornost namenjena čim večji ublažitvi vpliva nove prometnice na okolje, zamenši s popolno zvočno izolacijo proge, kjer bo prečkala Červinjan. Predvidene so tudi močne drevesne pregrade, ki bodo zakrivale progo in vlake, ki bodo vozili po njej.

Odbornik Sonego je povedal, da je prišlo na včerajnjem sestanku do koristnih tehničnih poglobitev, zlasti z občinama Červinjan in Bagnaria Arsa, na osnovi katerih bo mogoče reševati lokalne probleme. Odbornik je tudi ostale občine pozval, naj uporabijo enako metodo, kar bodo tehnični Občine San Giorgio di Nogaro storili že v prihodnjih dneh.

LETALSKI PROMET - Včeraj predstavili novo ponudbo

Od 18. junija bo Ryanair letel iz Ronk v Birmingham

RONKE - Na letališču v Ronkah so včeraj predstavili novo letalsko povezavo, ki jo bo družba Ryanair od 18. junija vzpostavila z Birminghamom. Bridget Dowling, direktorica trženja pri Ryanairu za južno Evropo, je orisala dejavnosti irskega letalskega prevoznika in ob tem poudarila, da je italijanski trg drugi po velikosti in pomembnosti, o čemer priča 12 milijonov potnikov, kolikor so jih prepeljali lani.



Nova zveza z Birminghamom bo dvakrat tedenska, vsako sredo in nedeljo, polet do pomembnega britanskega industrijskega središča pa bo trajal dobro dve uri. Birmingham ima približno milijon prebivalcev in skupaj z okoliškimi središči predstavlja drugi urbani angloamerit Velike Britanije, s skupaj 2.275.000 prebivalci. Pričakovana Ryanaira za to novo letalsko povezavo zadevajo tako britanske turiste, ki jih zanima Furlanija-Julijska krajina, kot številne poslovneže, ki se morajo premikati na tej relaciji. Predsednik letališčne družbe Giorgio Brandolin je ob predstavitvi nove letalske zveze izrazil posebno zadovoljstvo, ker gre za največjega evropskega ponudnika nizkocenovnih letalskih zvez, ki po zaslugu ugodenih tarif uspeva jamčiti odlične rezultate pri prizadevanjih za rast števila potnikov. Brandolin si je ob tem zaželel, da bi ta zveza potrdila rezultate povezave z Londonom, ki jo Ryanair vzdržuje že sedem let. Tudi ob tej prilnosti pa je predsednik letališča opozoril, da je treba posebno pozornost posvetiti tudi strankam iz Slovenije in Hrvaške, ki so del bazena, na katerega gravita deželno letališče.

Za dobrodošlico novi letalski program ponuja Ryanair še posebno ugodne pogoje za polete z njegovimi letali. Leteti je mogoče po ceni že od deset evrov naprej, vključno z letališkimi takšami in dodatki. Letalske vozovnice je mogoče rezervirati na spletni strani www.ryanair.com.

Evropska centralna banka

15. januarja 2008

valute	evro	povprečni tečaj
ameriški dolar	15.01	14.01
japonski jen	1,4886	1,4895
kitajski juan	160,02	160,55
ruski rubel	10,7806	10,8013
danska krona	36,1410	36,1520
britanski funt	7,4451	7,4453
švedska krona	0,75650	0,76000
norveška krona	9,3965	9,3987
češka krona	7,8330	7,8275
švicarski frank	25,905	25,865
estonska krona	1,6218	1,6265
madžarski forint	15,6466	15,6466
poljski zlot	253,68	253,44
kanadski dolar	3,5738	3,5822
avstralski dolar	1,5096	1,5172
bolgarski lev	1,6533	1,6555
romunski lev	1,9558	1,9558
slovaška krona	3,7049	3,7144
litovski litas	33,364	33,277
latvijski lats	3,4528	3,4528
islandska krona	0,6984	0,6990
turška lira	95,35	95,05
hrvaška kuna	7,1732	7,1747
	7,3449	7,3495

Zadružna Kraška banka

15. januarja 2008

valute	evro	nakup	prodaja
ameriški dolar	164,0000	156,0000	156,0000
britanski funt	9,6098	9,1501	9,1501
švicarski frank	1,6477	1,6076	1,6076
danska krona	1,6952	1,6237	1,6237
kanadski dolar	1,5440	1,4853	1,4853
norveška krona	7,5882	7,3023	7,3023
madžarski forint	8,0308	7,6391	7,6391
češka krona	259,7760	247,1040	247,1040
šlovaška krona	26,5116	25,2183	25,2183
hrvaška kuna	34,1089	32,4450	32,4450
	7,5332	7,1657	7,1657



Prihodnji teden podpis dekreta o tokaju

VIDEIM - V Rimu so za 23. januarja sklical tako imenovano zeleno omizje o tokaju, za katerim bodo razpravljali predstavniki ministrstva za kmetijske politike in stanovskih združenj proizvajalcev vina iz FJK. Na sestanku naj bi priščali zeleno luč za podpis ministrskega odloka, katerega osnutek je že pripravljen, določil pa bo možnost trženja tokaja na domačem trgu z imenom Tocai Friulano ali Friulano, na tujih trgih pa zgolj z imenom Friulano. Dekret torej v bistvu povzema zakon, ki ga je za rešitev tokaja sprejela Dežela FJK.

Montezemolo na skupščini pordenonskih industrijev

PORDENON - Predsednik Confindustria Luca Cordero di Montezemolo se bo 28. januarja udeležil skupščine pokrajinskega združenja industrijev v Pordenonu. Na zborovanju, na katerem bosta imela poročili prejšnja in sedanji predsednik pordenonskih industrijev Cinzia Palazzetti in Maurizio Cini, bodo predstavili tudi študijo o vodstvenem razredu v severovzhodni Italiji in predlogih za prihodnost, ki jo je izdelala fundacija Fondazione Nord Est. Sledila bo okrogla miza, na kateri bodo poleg Montezemola sodelovali tudi predsednik Dežele FJK Riccardo Illy, predsednik Ermene Nadio Delai, predsednik združenja Federmeccanica Massimo Calario in konfederalni sekretar sindikata Cisl Giorgio Santini.

Deželni prispevki za večjo varnost pri delu

TRST - Deželni odbornik za delo Roberto Cosolini je sporočil, da deželna uprava pripravlja spodbujalne dejavnike za srednja, majhna in mikro podjetja, ki bodo vzpostavila politike za povečanje varnosti pri delu. Ustrezni prispevki so predvideni v posebnem deželnem pravilniku, ki je v postopku preliminarne odobritve s strani deželnega odbora. Prispevki bodo po Cosolijevih besedah služili za sprejem socialne bilance in sistema upravljanja socialne odgovornosti po normi Sa 8000. Med drugim je v pravilniku predvideno, da bo pripravi socialne bilance obvezna navedba podjetniških politik za zvišanje ravni zaščite zdravja in varnosti na delovnem mestu.

Milanski borzni trg

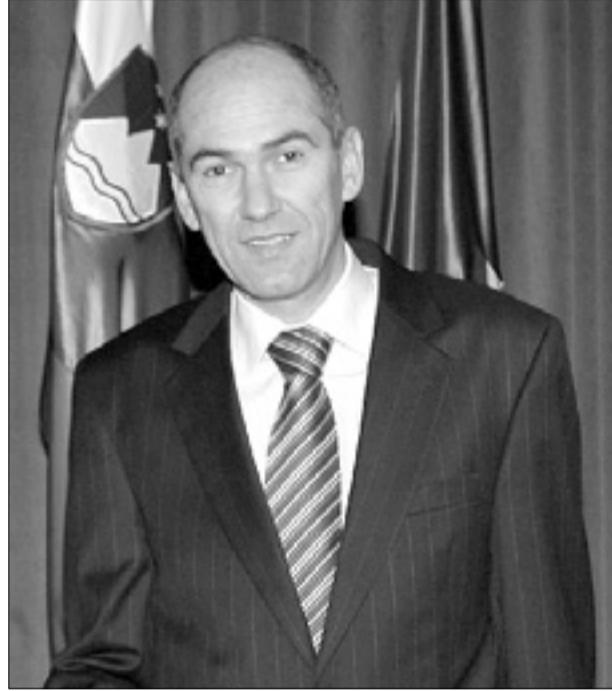
15. januarja 2008

Indeks MIB 30:	-2,29	delnica	cena €	var. %
A2A	2,905		-0,65	
ALLEANZA	8,655		-0,65	
ATLANTIA	24,27		-1,18	
BANCA ITALEASE	6,99		-6,30	
BANCO POPOLARE	13,99		-3,30	
BPMS	3,38		-2,31	
BPM	8,725		-2,66	
EDISON	2,04		-1,83	
ENEL	7,955		+0,32	
FIAT	16,75		-2,44	
FINMECCANICA	19,51		-3,13	
FONDIARIA-SAI	26,49		-1,52	
GENERALI	31,01		-1,24	
IFIL	5,605		-4,06	
INTESA	5,11		-3,49	
LOTTOMATIC	22,61		-2,92	
LUXOTTICA	17,01		-4,25	
MEDIASET	6,465		-1,85	
MEDIBANCA	13,32		-2,60	
PARMALAT	2,4		-4,46	
PIRELLI	0,682		-2,64	
SAIPEM	25,37		-3,	

LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade o aktualnih vprašanjih

Janša: Nikoli ne grozi tisti, ki se drži dogovorov

Odziv na izjavo hrvaškega predsednika Mesića o slovenskih grožnjah Hrvaški glede ERC



Slovenski premier Janez Janša

ARHIV

LJUBLJANA - "Nikoli se še ni zgodilo, da bi grozil tisti, ki se drži dogovora," je v odzivu na po-nedeljkovo izjavo hrvaškega predsednika Stipeta Mesića, da gre Slovenija proti Hrvaški vedno z grožnjami, na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani dejal slovenski premier Janez Janša. Izjavi se nanašata na uveljavitev hrvaške ekonomsko-ribolovne cone v Jadranu. Slovenija glede zaščitne ekonomsko-ribolovne cone (ERC), ki jo je Hrvaška s 1. januarjem uveljavila tudi za članice EU, po besedah predsednika Mesića ni spremnila stališča. Dogovor, ki je bil soglasno dosegel leta 2004, je za Slovenijo "v redu". "Mi nismo predlagali spremembe, kakršnakoli enostranska kršitev ali razveljavitev teh zavez za nas ne pride v poštev," je poudaril.

Mi vztrajamo pri dogovorenem. Od tega je možno odstopiti le, če tisti, ki misli, da nekaj ni v redu, ponudi rešitev, ki bo za vse vpletene strani enako sprejemljiva, je še poudaril slovenski premier. Kot je dodal, to stališče Slovenije ni novo in je znano že dolgo časa, Slovenija pa z njim ne izvaja nikakršnega pritiska na Hrvaško.

Slovenija ne pristaja na reduciranje vprašanja ERC na dvostranski odnos med Slovenijo in Hrvaško, je še poudaril Janša in ponovil, da gre za vprašanje evropske perspektive Hrvaške ter vpra-

šanje spoštovanja danih zavez in doseženih dogovorov. Obenem je izrazil pričakovanje, da bo Hrvaška sedaj po potrditvi nove vlade to vprašanje začela nemudoma reševati.

Na novinarsko vprašanje, kako Slovenija ocenjuje možnosti za podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med EU in Srbijo na zasedanju zunanjih ministrov EU 28. januarja, je slovenski premier izpostavil, da se Slovenija teh vprašanj loteva na osnovi zaključkov, ki jih je decembra lani sprejel Evropski svet, ter išče rešitev, ki bo dolgoročno stabilizirala regijo Zahodnega Balkana in pri tem, ko se bo uveljavljala, omogočila enotno stališče EU. "Nimamo več iluzij, da je v zvezi s tem mogoče doseči mednarodno soglasje, ne vidimo pa razlogov, da bi bila tudi EU glede tega razdeljena, zato ker so razdeljeni drugi," je poudaril premier Janša. "V kolikor se bo ocenilo, da bi tudi podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma s Srbijo prispeval tej smeri, bo to še en dodaten argument več, da bo Slovenija takšno rešitev zagovarjala," je še dejal Janša. Obenem pa je izpostavil, da je to "samo posreden argument", kajti vsaka država, ki želi v EU oz. se odloča, ali želi v čakalnicu ali ne, mora najprej izpolniti konkretne pogoje. (-STA)

SLOVENIJA - Za protest večina sindikatov

Stavka javnega sektorja 30. januarja

LJUBLJANA - Večina sindikatov javnega sektorja je podprla odločitev o splošni opozorilni stavki, ki jo bodo izvedli 30. januarja. Pogajalska skupina bo na današnjem sestanku sprejela sklep o sklicu stavke in se preimenovala v stavkovni odbor. Predsednik vlade Janez Janša je sindikate pozval k trenznosti, saj "smo vsi v istem čolnu".

Reprezentativni sindikati javnega sektorja zahtevajo izpolnitve vladne obvezbe o uskladitvi izhodiščnih plač in plačnih razredov v zakonu o sistemu plač v javnem sektorju s 1. januarjem 2008, in sicer v skladu z dogovorom iz decembra 2006 o višini in načinu splošne uskladitve plač in višini sredstev za odpravo plačnih ne-sorazmerij za obdobje 2007 do 2009.

Vodja sindikalne pogajalske skupine Doro Hvalica je pojasnil, da ni bilo težko sprejeti odločitev za sodelovanje v stavki, saj je javni sektor v specifični situaciji. "Mi imamo namreč s strani vlade podpisani dogovor, ki nam jamči izravnavo osnovne plače z inflacijo," je poudaril. To je pravno veljavni dokument, ki je po presoji sindikatov iztožljiv. "Razlog za stavko je pravzaprav bolj v razočaranju nad vladom, da ni izravnave izpolnila avtomatično, če je že to podpisala. Zato na naši strani tukaj ni bilo zadreg glede stavke," je še pojasnil Hvalica.

Janša vidi osnovno dilemo pri zahtevah sindikatov javnega sektorja v tem, kako realizirati tisto, kar je bilo dogovorjeno, ne da bi to vplivalo na inflacijo. "Po izračunih pomeni povečanje plač v javnem sektorju za en odstotek povečanje inflacije za 0,3 odstotka," je na novinarski konferenci o aktualnih zadevah pojasnil premier. Po njegovem namreč nič ne pomaga, če se povečajo plače za nekaj odstotkov, nato pa "to v nekaj mesecih pojde inflacija". Vlada je sindikatom po Janševih besedah ponudila kompromis, saj naj bi se del teh dogovorjenih izplačil priznal v pokojninskih pravilih.

Na današnji seji se bodo predstavniki sindikatov po besedah Hvalice dogovorili o konkretnih oblikah stavke v posameznem okolju, "saj vemo, kaj pomeni javni sektor". Zato mora vsak sindikat najti neko lastno, najprimernejšo in najučinkovitejšo obliko. Kot je še povedal Hvalica, so se sindikati dogovorili, da je to splošna opozorilna stavka in da bo 30. ja-

naruja. To pomeni, da bo stavka potekala na delovnem mestu, ne pa kot protest na ulici, je še zaključil Hvalica.

Svet Policijskega sindikata Slovenije (PSS) se je za stavko javnega sektorja odločil na pondeljkovi izredni seji. V Sindikatu zdravstva in socialnega varstva so se za stavko odločili včeraj, zaradi narave svojega dela pa bodo nekoliko prilagodili čas dejanske stavke, in sicer na največ tri ure. Stavkali bodo tudi člani obeh sindikatov s področja šolstva, in sicer

Sindikat vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije ter Sindikat delavcev v vzgojni, izobraževalni in raziskovalni dejavnosti. Opozorilno stavko podpira tudi sindikat zdravnikov in zobozdravnikov Fides, ki pa poudarja, da je stavka velik organizacijski podvig, na katerega se Fides običajno pripravlja dlje časa. Rok za tokratno stavko Fides ocenjuje za prekratek, da bi te priprave lahko opravili. (STA)

KOPER - Danes odprtje razstave karikatur »Nesramne risbe« Franca Jurija



Franco Juri je s svojimi karikaturami znan tudi v FJK

KROMA

KOPER - Primorsko svetovalno središče pod skupnim imenom »Človekoljub« organizira sklop predavanj in dogodkov, katerih namen je skupno opozarjanje na pomembnost človekovih pravic - pravico do svobode govora in izražanja. Otvoriti bo sledila diskusija na temo kramenja svobode govora v medijih; Juriju se bo pridružil tudi univerzitetni predavatelj in kolumnist dr. Vlado Miheljak.

V Kosovelovem domu razstava računalniških grafik Bogdana Sobana

SEŽANA - Generative art - Povratek na Kras je naslov razstave računalniških grafik, ki so jo odprli včeraj v Mali galeriji Mira Kranjca Kosovelovega doma v Sežani. Razstavo si bo mogče ogledati do 16. februarja. Bogdan Soban se je rodil 10. decembra 1949 v Vrtojbi, kjer še danes živi in ustvarja. Po končani gimnaziji v Novi Gorici se je vpisal na Fakulteto za strojništvo v Ljubljani, kjer je diplomiral leta 1974. Za sabo ima že več samostojnih razstav v Sloveniji, predstavil pa se je tudi v Trstu, Pordenonu in Milanu kot tudi na Hrvaškem. V Sežani predstavlja ciklus na temo Krasa, s katerim se je prvič predstavil že leta 1999. (OK.)

Izolski svetniki želijo povračilo škode ribičem zaradi ERC

IZOLA - Izolski občinski svetniki so pozvali vlado, naj nemudoma ustanovi denarni sklad za morebitno povračilo škode slovenskim ribičem, ki je nastala zaradi hrvaške uvedbe zaščitno ekološko-ribolovne cone (ERC) tudi za države EU. Menijo še, da je slovenskim ribičem treba zagotoviti tudi pravno pomoč, za kar pa naj bi prejeli tudi uradno pisno obvestilo s strani vlade, so sporočili iz občine Izola.

Neandertalčeva piščal danes v Kosovelovi knjižnici

SEŽANA - Kosovelova knjižnica Sežana kot prvo letošnjo priredevo prireja že osmo srečanje z avtorjem slovenskih dokumentarnih filmov pod skupnim naslovom Vsi Jadranovi filmi. Tokrat si bodo obiskovalci v četrtek, 17. januarja, ob 18. uri lahko ogledali 50-minutni film Neandertalčeva piščal. Z gostom avtorjem in novinarjem Jadranom Sterletom, po rodu sicer Kraševcu, se bo pogovarjal Rafael Vončina. Film prikazuje razvoj raziskav po spektakularni najdihi (Janez Dirjec, 1995) (koščene piščali na arheološki lokaciji Divje babe, od vasico Šebrelje pri Cerknem). (OK.)

Popravek

V nedeljski številki Primorskega dnevnika je bil v poročilu s slovensko občino obletnici tragične smrti mladega partizana s Prosekoma Marjanom Štoker napačno navedeno, da je med NOB padlo 40 tisoč italijanskih partizanov brigade Garibaldi. Namesto tega bi moral pisati, da je med NOB padlo približno 1500 garibalдинcev.

TURIZEM - Ambiciozni načrti tudi za letos Slovenska zdravilišča lani uspešno poslovala

LJUBLJANA - Slovenska zdravilišča je lani v primerjavi z letom 2006 obiskalo 3,8 odstotka več gostov, ki so ustavili 1,7 odstotka več nočitev. Letos v zdraviliščih načrtujejo nove investicije ter s pomočjo Slovenske turistične organizacije (STO) nadaljevanje širitev na tujih trgih, predvsem Italijo, Avstrijo, Rusijo in skandinavske države.

Število gostov v 15 slovenskih zdraviliščih, ki sestavljajo Skupnost slovenskih naravnih zdravilišč, se je lani povečalo za 3,8 odstotka na 619.812, število nočitev pa za 1,7 odstotka na 2.669.232. To je okoli tretjina vseh nočitev v Sloveniji, je včeraj v Ljubljani povedal predsednik skupščine skupnosti zdravilišč Zdravko Počivalšek, sicer direktor Term Olimia. Zdravilišča so s svojimi rezultati zadovoljna. Počivalšek uspeh "najbolj propulzivnega dela slovenskega turizma" pripisuje novim vlaganjem v hotele, bazene, apartmajska naselja (leta bo npr. v gradnji še pet novih hotelov).

Direktor STO Dimitrij Piciga je izpostavil pomen partnerstva med STO in skupnostjo zdravilišč ter velik delež zdraviliščnega turizma v slovenski turistični rasti v Avstriji, Italiji in tudi Rusiji. Za letos načrtujejo nadaljevanje dejavnosti na teh trgih, med drugim s televizijskimi in drugimi oglasti, v katerih bodo tržili skupen produkt, naravnina zdravilišča. V preteklosti je preveč vse temeljilo na nastopih na sejmih, meni Piciga, že lani pa so se bolj usmerili v medije. Za televizijsko oglaševanje npr. v Zgornji Avstriji bodo namenili po 75.000 evrov, od česar bo polovico zagotovila STO, polovico pa skupnost zdravilišč. Podobno formulo bodo uporabili tudi v Italiji in Rusiji.

Za letos načrtujejo prodor na nov trg - v Skandinavijo; zanimiv naj bi bil predvsem švedski trg. V teh državah lahko po Picigovih besedah slovenska zdravilišča ponudijo t.i. preventivne in postoperativne storitve po zelo konkurenčnih cenah. (STA)



VATIKAN - Nastopiti bi bil moral na jutrijšnji slovesni otvoritvi akademskega leta

Papež odpovedal obisk na rimski univerzi La Sapienza

Protestniki so odločitev pozdravili, glavnina politične javnosti s predsednikom vlade Prodijem na čelu pa je razplet obžalovala

RIM - Papeža jutri ne bo na slovesnosti ob odprtju akademskega leta na rimski univerzi La Sapienza. »Zaradi znanih dogodkov, smatramo za primerno, da Sv. oče odloži obisk na univerzi La Sapienza, na katero ga je povabil rektor,« so sporočili iz vatikanskega tiskovnega urada. »Klub temu bo Sv. oče poslal besedilo svojega predvidenega govora,« je še rečeno v kratki noti za tisk.

Vatikan je sprejel svojo odločitev v popoldanskih urah, potem ko so se včeraj ves nadaljevale in celo stopnjevala polemike, ki jih je zanetilo pismo, s katerim je 67 docentov univerze rektorja Renata Guarina pozvala, naj prekliče vabilo. Po njihovem naj ne bi bilo sprejemljivo, da bi akademsko leto odpiral človek, ki naj bi zavzemal dvoumna stališča do rehabilitacije Galilea Galilei znotraj Katoliške cerkve in sploh do avtonomije znanosti. Docenti so včeraj nekoliko popravili svoje stališča, podarjajoč, da nikomur ne odrekajo pravice do izražanja, toda medtem se je na univerzi La Sapienza protest proti papežu razvnel do takšne mere, da so včeraj dopoldne študentje celo zasedli rektorat.

Ko se je okrog 17. ure razširila novica, da se je Benedikt XVI. odpovedal obisku, so jo protestniki pozdravili. To velja še zlasti za študente, ki so sedaj zborovali na fakulteti za politične vede. »Papež ni

mašči iskati na univerzi,« so dejali. Pozitivno so se odzvali tudi nekateri podpisniki pisma rektoru. Toda glavnina je nepričakovani razplet sprejela z grembo, začenši z rektorjem Guarinijem.

Obžalovanje prevladuje tudi v odzivih političnih predstavnikov. »Obsojan dejanja, ki so ustvarila ozračje nestrnosti. To ne more biti v ponos Italiji,« je vidno prizadet dejal ministrski predsednik Romano Prodi. »Papežu Benediktu XVI. izražam solidarnost in mu obnavljam vabilo, naj ohrani program obiska. V naši državi ne smemo utišati noben glas, toliko manj papeževega,« je pristavlil.

Minister za univerzo Fabio Mussi je v poslanski zbornici prav tako obžaloval razplet. »Eno je kritika, drugo pa je kratki svobodo izražanja,« je poudaril. Podobne misli so izrazili podpredsednik vlade Francesco Rutelli, šolski minister Giuseppe Fioroni in drugi predstavniki vladne večine. Notranji minister Giuliano Amato je poudaril, da papeževi odločitvi gotovo niso botrovali varnostni razlogi. Večje razumevanje do papeževih opozorilnikov so izrazili nekateri predstavniki levice in še zlasti socialist Enrico Boselli. Desnosredinska opozicija pa je ozigosala dogodek kot pojaven nezaslišane nestrnosti, ki naj bi delal sramoto vsej Italiji. Voditelj FI Silvio Berlusconi in drugi so ob tem izrecno postavili na zatožno klop t. i. radikalno levico.

Napis proti papežu na univerzi La Sapienza

ANSA



KOVINARJI - Po neuspešnem pogajanju

Posredoval je minister Damiano

RIM - Po neuspelem pogajanju med področnimi sindikati Cgil, Cisl in Uil ter organizacijo delodajalcev Federmeccanica so italijanski kovinarji včeraj spet priredili manifestacije v mnogih italijanskih mestih in na avtocestah. Spontan protest je dopoldne nastal v tovarni Mirafiori, medtem ko je okrog 500 delavcev drugih kovinskih obratov zahodno od Turina ustavilo promet pri obvoznici. Težave so bile tudi na avtocesti A14 pri Anconi, kjer so protestirali delavci v tamkajšnjem pristanišču. Promet, ki ga sta urejala prometna policija in osebje družbe za avtoreste, je bil oviran tudi med Milanom in Varesejem. Sorodne manifestacije so bile tudi v Alessandriji, Piacenziji, Genovi, Firencah, Mestrah in drugih italijanskih mestih.

Sicer so sindikati še bili pripravljeni na dialog, toda ob posredovanju vlade. Predsednik Confindustria Luca Cordero di Montezemolo je bil namreč dopoldne obtožil del sindikata, da na-

sprotuje obnovi pogodb. Na to je odgovoril državni tajnik sindikata Uil Luigi Angeletti. »Glede na obnašanje združenja Federmeccanica v zadnjem delu pogajanja sem mnenja, da delodajalci načrtno nasprotujejo obnovi pogodb,« je poudaril Angeletti. Italijanska vlada je bila medtem izrazila upanje, da bodo rešitev našli v okviru dogovarjanja med sindikatom in delodajalci, in vsekakor izrazila pripravljenost na morebitno posredovanje.

Tako je minister za delo Cesare Damiano včeraj popoldne sklical sindikate in Federmeccanico s ciljem poskuska zgraditve sporja. To je bilo »uvodno« srečanje, na katerem je vlada prisluhnila stališčem sindikatov in delodajalcev, je ocenil Damiano in se zavzel za pozitiven zaključek pogajanj. Ko je govor o plačah, je dodal, je govor o kupni moći. Za krepitev obeh pa sta vselej poglavita dva pogoja: po eni strani obnova pogodb in po drugi zmanjšanje davčnega pritiska.

POLITIKA - Volilna reforma

Veltroni podprl Biancov osnutek

RIM - Predsednik senatne komisije za ustava vprašanja Enzo Bianco je včeraj predstavil »dokončno« verzijo svojega zakonskega osnutka za volilno reformo. Na njegovi osnovi naj bi bili senatorji izvoljeni s proporcionalnim sistemom v uninominalnih okrožjih, pri čemer bi veljal 5-odstotni vstopni prag. Tudi za poslansko zbornico naj bi uveli proporcionalni volilni sistem, vendar bi polovico poslanec izvolili v uninominalnih okrožjih, polovico pa na listah brez preferenc, pri čemer bi veljal dvojni vstopni prag: za izvolitev svojih kandidatov bi posemne liste morale doseči ali 5% glasov na vsežravnih ravni ali 7% glasov v najmanj petih volilnih okrožjih (vsebuj naj bi bilo 32). Kandidatne liste bi morale predhodno javiti svoje morebitne povezave z drugimi listami ter določiti svojega predmorskoga kandidata in program.

Bianco je izrazil prepričanje, da gre za uravnovešen predlog. Povedal je, da bo komisija o njem glasovala predvidoma v torek, 22. t. m. Zanj naj bi glasovali predstavniki DS, SKP, FI, UDC, NZ ter mo-



WALTER VELTRONI

goče SL. Zakonski osnutek je včeraj formalno podprt voditelj DS Walter Veltroni, ki je izrazil pripravljenost na nadaljnje dogovarjanje zlasti z manjšimi strankami Unije, vendar pod dveh pogojem: da ostane 5-odstotni vstopni prag in da novi volilni sistem vodi v »neprisiljen bipolarni sistem na programske osnovi«.

Voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro je medtem izjavil, da mu Bianco osnutek ni po godu in da bi bilo najbolje izvesti referendum o starem volilnem zakonu. Kaže, da se bo ustavno sodišče danes izreklo o izvedljivosti referendumu.

DELO Uslužbenci javnih uprav krhkega zdravja

RIM - Zaposleni v javni upravi so baje šibkega zdravja. Tako vsaj izhaja iz analize podatkov o bolniških dopustih, ki jih redno zbirja italijansko državno računovodstvo: javni uslužbenci so štirikrat bolj bolni od kolegov iz privatnega sektora.

Podatki se sicer nanašajo na dve različni leti, pa vendar: leta 2006 so bili privatni uslužbenci povprečno odsotni zaradi bolezni nekaj več kot štiri dni, javni pa kar osemnajst (sicer leta 2005). Po mnenju sindikalistov se trend sicer spreminja: koordinator javnih uslužbencev pri CGIL je na primer izjavil, da beleži državno računovodstvo v zadnjih letih kostanten padec števila bolniških odsotnosti z dela, ki se sedaj v povprečju suče okrog desetih dni letno. Primerov, ko so javni uslužbenci »na bolniški« v resnici udeleževali jadralnih regat ali posvečali drugi karijeri, naj bi tako bilo vse manj ...

ČRNA KRONIKA - V okviru mednarodne preiskave o trgovini z ljudmi

Bliskovita akcija v Italiji in tujini zadala hud udarec nigerijski mafiji

Včeraj ob zori priprli 66 oseb, ki so osumljene raznih kaznivih dejanj - Lažne posvojitve sirot, zasužnjevanje in trgovina z mamili

RIM - Včeraj ob zori so z bliskovito akcijo priprli 66 oseb tako v Italiji kot v tujini, s čimer se je zaključila širša mednarodna policijska operacija zoper nigerijsko mafijo, ki jo je koordinirala italijanska državna direkcija za boj proti mafiji. 51 ljudem so nataknili lisice na italijanskih tleh, 15 pa so jih priprli v tujini, večinoma na Nizozemskem. Pripor je odredil sodnik za predhodne preiskave iz Neaplja.

Odbožje na račun domnevnih članov mednarodne združbe so številne: hudodelsko združevanje mafiskske narave, trgovanje z ljudmi, zasužnjevanje, ugrabitev in mednarodno trgovanje z mamilimi. Osrednja dejavnost združbe je bilo uvajanje deklet v svet prostitucije in nihovo izkorisčanje. Ob vsem tem obstajajo tudi dokazi o lažnih posvojitvah nigerijskih otrok: neka Nigerijska je iz sirotišnice v domovini odnesla otroka, rekoč, da ga je posvojila družina iz Padova; otroka je v resnici predala tolpi, ki se ukvarja s prostitucijo. Izhodišče za preiskavo pa je bilo srljivo odkritje policije Scotland Yard: v Temzi je plaval truplo zastrupljenega in obglavljenega otroka.

Pri mednarodni preiskavi so bili soudeleženi italijanska policija, karabinjerji in finančna straža, tudi policije in interpol; posebno dragoceno je bilo baje delo nizozemske in nigerijske policije. Notranji minister Giuliano Amato je pohvalil delo sil javnega reda in izjavil, da je država do sodobnega izkorisčanja suženjstva neomajna. V okviru iste preiskave so oktobra arretirali 23 oseb v 6 evropskih državah, ZDA in Nigeriji. Šlo je po večini za t.i. »kurirje droge«, ki so v lastnem telesu skrivali za vojčke kokaina, namenjenega italijanskemu trgu.



Tiskovna konferenca na sedežu državne direkcije za boj proti mafiji v Rimu

KULTURA - Finančna stiska

Spomeniki vse bolj zanemarjeni

RIM - V Italiji raste zaskrbljenost zaradi zanemarjanja kulturnih spomenikov, saj država za njihovo vzdrževanje ne zmore več plačevati računov. V Italiji stoji več kot 500.000 monumentalnih zgradb, od katerih pa jih je popisanih le kakšnih 50.000.

Leta 2004 je država za ohranjanje spomenikov namenila približno 100 milijonov evrov, lani le še dobrih 78 milijonov evrov. V prizadevanjih za sanacijo proračunskega primanjkljaja je moralna Prodijeva vlada omejiti predvsem odhodke ministrstva za kulturo. Del državnih prihodkov ob loteriji so usmerili v obnovo spomenikov, vendar je znesek premajhen. Obnovitvena dela so zaradi pomanjkanja denarja zato marsikje prekinili.

Med najdražjimi projekti je obnova Galerije Uffizi, ki bo veljala 59 milijonov evrov. Razstavne površine namenjajo v prihodnjih štirih letih in pol povečati z gradnjo priblizno 100 milijonov evrov. Ministrstvo za kulturo bo podprtlo tudi prenovu slavne vile Villa d'Este v Tivoliju, vzhodno od Rima.



KOVINARJI - Nadaljujejo se manifestacije za obnovo delovne pogodbe

Stavka v Wartsili in manifestacija na Ul. Flavia

Za pol ure ustavljen promet proti Sloveniji - Protesti tudi v drugih mestih dežele

»Predsednik Confindustria Luca Cordero di Montezemolo mora nehati vleči za nos kovinarjev in sploh vso Italijo, ker skupaj z njimi čaka na obnovo delovne pogodbe več kot 6 milijonov ljudi, od novinarjev do javnih uslužencev.«

To je ostra obtožba pokrajinskega tajnika sindikata kovinarjev Fiom-Cgil Antonia Saulleja, ki smo ga včeraj vprašali za oceno o pogajanjih za obnovo kolektivne pogodbe med področnimi sindikati in združenjem delodajalcev Federmeccanica, potem ko je Montezemolo včeraj izjavil, da »del sindikata noče obnoviti pogodbe«. Sindikati so že prejšnji teden sklicali celodnevno stavko in priredili manifestacije v mnogih italijanskih mestih. Zahtevali so med drugim povisek plače za 117 evrov, medtem ko je bila Federmeccanica pripravljena zvišati plačo za 100 evrov.

Federmeccanica je včeraj ponudila povisjanje plače za 120 evrov, kar so sindikati odločno odklonili in spet krenili v sprevođih po številnih prometnicah. To se dogajalo na Pordenonskem, kjer so delavci družbe Electrolux, Cimolai, Casagrande in Safog dopoldne delili letake pred tovarnami in ustavili promet pri Fontanafreddi. Drugi protesti so bili na Videmskem in na Tržaškem.

Glavni protest je bil v tovarni velikih motorjev Wartsila, kjer je bila stavka ves dan. Od tod je dopoldne tudi krenil sprevod, ki se ga je udeležilo na stotine delavcev in ki je za pol ure zaustavil promet proti Žavljam oz. Sloveniji na križišču med Ul. Flavia, Ul. Caboto in Ul. Rosandra. Sindikat je nato v Wartsili sklical skupščino s ciljem popolnega zastopa produktivne dejavnosti. Sindikalno skupščino so sklicali tudi uslužbenici sin-hrotrona, ki so eno uro tudi stavkali, kot so to storili delavci obrata Sertubi. V ladjedelniči Fincantieri je bila stavka zadnji dve ur delovnega časa.

Kovinarji kot tudi druge dejavnosti proizvajajo bogastvo, je dodal Saulle in nagnil, da je zahteva po 117€ poviška odgovor italijanski vladi in Confindustria glede na plače kovinarjev, ki so najniže v Evropi. V zameno za povišanje plače za 120 evrov pa zahteva Federmeccanica podaljšanje ekonomskoga dela pogodbe za 6 mesecev. Na ta način bi ta povišek razdelili v roku 30 in ne 24 mesecev, pravi Saulle. Ponudba je z drugimi besedami še nižja od prvotne o povišku 100 evrov.

A.G.

PALAČA CHIGI - Sestanek v zvezi z Dnevom spomina

Na slovesnost v Rižarno naj bi prišel minister Fioroni

V rimski Palači Chigi je bil včeraj drugi medresorski sestanek v zvezi z osrednjima svečanostma ob Dnevu spomina, ki bosta v Rimu in Trstu. Po neuradnih vesteh naj bi se slovesnosti v Rižarni, ki bo 25. januarja, udeležil minister za šolstvo Giuseppe Fioroni. Letošnja novost pa naj bi bile večdnevne prireditve: poleg osrednje svečanosti v Rižarni bodo razstave in druge pobude, ki jih bodo orisali v naslednjih dneh, potekale v gledališčih Miela in Verdi ter v judovskem muzeju. Med včerašnjim sestankom je padla tudi odločitev, da se bo delovna skupina ukvarjala z obnovno italijanskim paviljonom v Auschwitzu.



POLITIKA - Njegov formalni naslednik je Cristiano Degano

Bordon se poslavlja, a ni rečeno da bo senat sprejel njegov odstop

Willer Bordon bo danes formalno napovedal odstop iz senatne skupščine, ni pa rečeno, da bodo senatorji njegov odstop sprejeli. In to iz dveh razlogov. Prvič, ker senat že po tradiciji vsaj pri prvih glasovanjih zavrne odhode senatorjev, in drugič, ker desna sredina ima politični interes, da Bordon ostane v skupščini. Nekdanji miljski župan je namreč že nekaj mesecev zelo kritičen do Prodiuje vlade in leve sredine, čeprav je bil v Rim lansko leto v naši deželi izvoljen na listi Marjetice.

V intervjuju za dnevnik Corriere della Sera Bordon pravi, da se ne več prepoznavata v tej italijanski politiki. Politična scena je po njegovem podobna blatnemu nogometnemu igrišču. Igralci igrajo z od blata umazanimi majicami in barva njihovih majic je neprepoznavna, tako da dejansko zgledajo vsi enaki, meni senator, doma iz Milj. Na prihodnjih volitvah naj bi kandidiral za rimskega župana. To ni prvič, da se Bordon pojavlja na državnem po-



WILLER BORDON
KROMA

litičnem prizorišču. Spomnimo se samo njegovega članstva v radikalni stranki (hkrati je bil član takratne KPI), pozneje pa je kar nekajkrat zamenjal strankarski dres, čeprav vedno znotraj levo-sredinske koalicije. V zadnjih mesecih se je v senatu zelo približal nekdanjemu predsedniku vlade Lambertu Dijiju, s katerim menda snuje novo sredinsko stranko.

Če bo senat sprejel Bordonov odstop, bo njegovo mesto v Rimu prevzel Cristiano Degano, deželni svetnik Marjetice, doma iz Trsta. Če sodimo po izjavah v Corriere della Sera se Degano ne posebno navdušuje za »potovanje v Rim«, saj baje razmišlja, da bi zapustil aktivno politiko. Pred kratkim je namreč izjavil, da na spomladanskih deželnih volitvah ne bo več kandidiral. Če bo senat sprejel Bordonov odstop in če bo za senatorja imenovan Degano, bo mesto deželnega svetnika Marjetice-Demokratske stranke prevzel bivši nabrežinski župan Marino Voci.

PIRAN - TK policije o ropu na Škofijah

Slovensko-italijanska preiskava uspešna

Poleg dveh tržaških roparjev prijeli tudi dva Izolana, ki sta preprodajala mamil

Slovenska policija je na včerajšnji tiskovni konferenci v Piranu podrobnejše opisala prijetje dveh roparjev, ki sta pred tednom dni oropala bencinski servis pri Škofijah in odnesla 8.500 evrov. Massimo Perfetto (31 let) in Pasquale Turino (39 let) sta tržaška zidarja po poreklu iz Kampanje, izkazalo pa se je, da gre za odvisnika od mamil.

Uspešno preiskan rop je rezultat vztrajnega dela kriminalistov in učinkovitega sodelovanja med slovensko in italijansko policijo, menijo na policijski upravi Koper. Storilca sta prejšnji teden oborožena s pištolo in zakrita s čeladama pričakala mladega uslužbenca bencinskega servisa OMV, ki je zapuščal prostore. Ž uporabo sile sta zahtevala, da jima izroči ključe blagajne, eden od njiju pa je mladenič z ročajem pištole večkrat udaril po glavi, tako da je pričel močno krvaveti. Uslužbenca sta zaklenila v sanitarije, z 8.500 evri pa sta zbežala v Trst.

Posnetki video-nadzornih kamер so pokazali, da sta storilca uporabljala av-



CRISTIANO
DEGANO
KROMA

Proračun: Omero kritičen do Dipiazze

Vodja Demokratske stranke v mestni skupščini Fabio Omero ostro kritizira župana Roberta Dipiazza zaradi proračuna za leto, ki se je začelo. Omero je kritičen predvsem do finančne postavke 500 tisoč evrov, ki jih je Občina dobila od prometnih glob, do včeraj pa še ni vključila v proračunske postavke.

Med aretiranimi zaradi ponaredb tudi Tržačan

Karabinjerji iz Caserte so v teh dneh aretirali 14 oseb v Kampanji in druge po Italiji, med drugim tudi v Trstu. Dva moška sta se arretaciji izognila z begom, včeraj so ju še vedno iskali. Osebe so v priporu, ker so osumljene sodelovanja pri organizaciji, ki se je ukvarjala z rednim ponarejanjem vsakovrstnih dokumentov, kot so osebne izkaznice in potni listi, kolki, vozniška dovoljenja, dovoljenja za bivanje ipd. V okviru preiskave so se karabinjerji iz Caserte pred dnevi pojavili tudi v Trstu, kjer so aretirali 62-letnega Rolanda Belasicha. Ponarejene dokumente so namreč prodajali povečini v Kampanji, a tudi v Rimu in na severu Italije, zlasti v Milenu in Trstu. Za to dejavnost so bili zadolženi nekateri krajevni trgovci.

Karabinjerji so med drugim zasegli 2.000 ponarejenih evrov, 1.000 dolarjev, 10.800 kolkov, 300 osebnih izkaznic, 118 dokumentov z davčno številko, 300 potovnih čekov (»travelers cheques«), žige raznih občin, bank, poštnih uradov in zavoda INPS ter orodje za ponarejanje znamk.

V Miljah posvet o ločenem zbiranju odpadkov

Občina Milje ter tržaški in miljski krožek Legambiente prirejajo v petek (ob 15. uri v dvorani Millo) posvet o ločenem zbirjanju odpadkov. Prisotni bodo miljski župan Nerio Neslašek, predstavniki organizacije Legambiente in nekateri izvedenci. V tiskovnem sporočilu miljske občinske uprave piše, da ima Italija v zvezi z upravljanjem odpadkov dva obraza: »na severu so storitve na ravni najboljših evropskih držav, jug pa je glede tega v veliki zamudi«. Na posvetu bo govor tudi o tej temi.



ZGONIK - Občinski svet odobril proračun za leto 2008

Kakovost storitev brez višanja davkov

Občinski odbor bo v Rimu zahteval, da se ohrani štirijezični naziv Dežele FJK

Orhanjanje dobre ravni storitev brez povišanja davkov bo zaznamovalo delovanje zgoniške uprave v prihodnosti. Na izredni seji občinskega sveta, ki je bila sinoč na zgoniškem županstvu, so namreč sicer z glasovi večine (stranka SSK se je vzdržala) odobrili proračun za poslovno leto 2008, večletni proračun in plansko ter programsko poročilo za obdobje 2008-2009.

Zajne storitve ne bo torej nobenega povišanja davkov ali stroškov. Cena za storitve bo ostala nespremenjena, kot tudi davek na smetti in davek na nepremičnine. Ici. Predvidene so tudi nove zaposlitve, občinska uprava pa se bo čimprej lotila strogega ločevanja med osmicami in kmečkimi turizmi prek ustrezne signalizacije oz. smerokazov. To je namreč po oceni zgoniškega župana Mirka Sardoča prepotrebno, ker vnaša dosedanja generična uporaba »frask« zmedo med občani. Če je po eni strani občinska uprava že uvela pravilnik, na osnovi katerega bodo franske veljale izključno za osmice, je po drugi samoumevno - tako Sardoč - da predloge za ustrezne smerokaze za kmečke turizme predstavijo njihovi lastniki. Pobudo, so povedali, gre vsekakor usklajevati tudi z drugimi občinami.

Sicer je Sardoč po uvodnem poročilu naglasil, da je občinska uprava osvojila predlog svetnikov SSK Dimitrija Žbogarja in Barbare Živec. Na tej podlagi bo zgoniški občinski odbor že danes odpolsal pismo predsedniku parlamentarne komisije za ustavne zadeve Lucianu Violanteju: v njem odbor zahteva, da se ohrani štirijezični naziv Dežele FJK. Po nekaterih točkah, med katerimi je bilo sprejetje novega besedila statuta odbora Morje in Kras (bivšega pripravljalnega odbora Dnevov kmetijstva) je občinski svet po ustrezni razpravi odobril proračun.

Občinski proračun se iznči pri 3,304 milijona evrov. Občina predvideva v letu 2008 zaposlitev novega redarja, ustavitev dveh delovnih mest part-time za osebe s posebnimi potrebami in ustavitev lika občinskega podtajnika. Na področju javnih del je za letos predviden strošek 80 tisoč evrov za ureditev zbiranja odpadkov, medtem ko bo 70 tisoč evrov za ureditev središča za kulturne dejavnosti v bivšem kamnolomu v Repnici. Dalje bo do 25 tisoč evrov namenili ureditvi naravnih mlak, poimenovane R'kikencu, 101 tisoč evrov bo za obnovo in ureditev sanitarij v šoli L. Kokoravec-Gorazd v Saležu, v vzdrževanje in ohranjanje premoženskih nepremičnin pa bodo vložili 50 tisoč evrov.

A.G.

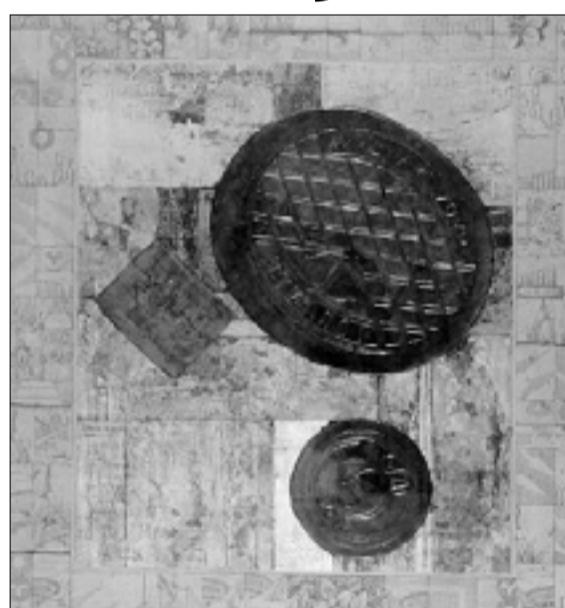


MILJE - Razstava posvečena Giuseppeju Negrisinu Kipi, slike in lepljenke na ogled še do februarja

V miljskem muzeju moderne umetnosti Ugo Carrà in občinskem razstavnem prostoru, poimenovanem po domačem umetniku Negrisinu, si je še do 3. februarja može ogledati kakih sedemdeset del miljskega umetnika Giuseppeja Negrisina (kipi iz lesa, brona in mavca, slike, lepljenke, risbe in mešane tehnike).

Giuseppe Negrisin se je rodil v Miljah oktobra 1930. Ko mu je bilo šestnajst let, se je zaposlil pri tržaškem starinarju, kjer se je posvečal predvsem restavriranju starih slik. Prav gotovo je bilo izpopolnjevanje pod mentorstvom kiparja Marcella Mascherinija, izredno pomembno. Prvič je razstavljal leta 1951, od takrat pa so se njegova dela redno pojavljala na raznih državnih in celo mednarodnih bienalih; sedem let pozneje je celo samostojno razstavljal v Parizu. Na začetku šestdesetih let ga je kulturni vrvež zabil v Milan, kjer se je uveljavil predvsem kot slikar. Zaradi krize, ki je sredi sedemdesetih let zajela sodobno umetnost, se je vrnil v domača Milje, kjer je pred dvajsetimi leti umrl.

Za dodatne informacije in rezervacije vodenih ogledov se lahko zglasite na tel.št. 040/9278632 (od torka do sobote, od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure, v nedeljah od 10. do 12. ure).



VIDEM - Mladinina smučarka še vedno pod budnim nadzorom zdravnikov

Reprezentantke držijo pesti za Meri

Najboljše italijanske smučarke so dekletovim staršem posredovale simbolično darilo - Zdravstveno stanje, kljub zmerinem optimizmu, ostaja resno



Meri Perti, šestnajstletno dekle, ki se je prejšnji teden poškodovala na smučarskem treningu trbiške športne gimnazije na Višarjah, bo danes ležala že deveti dan in oddelku za intenzivno zdravljenje v videmski bolnišnici. Mladinina smučarka je še vedno v umetni komi, ker je faza postopnega prebujanja izjemno delikatna zadeva. Prvi poskus v tej smeri je pred dnevi spodletel, zdravnikti so zato ubrali pot previdnosti, kar pomeni, da bosta še naprej potreba popoln počitek in obilica potrpljenja, tako s strani zdravnikov kot svojcev in priateljev. Njene živiljenjske funkcije so vsekakor normalne, zmeren optimizem pa vzbujajo novice, da Meri od časa do časa odpira oči ter da premika tako roke kot noge.

Medtem so za lepo pobudo poskrbelle članice italijanske smučarske reprezentance, ki so se pred potovanjem in Maribor (na tekmovanje za Zlatoto lisico) mudile na treningih na Trbižu. Denise Karbon, Manuela Moelgg, Karen Putzer in druge »azzurre« so se podpisale na štartno številko, ki so jo pred tem uporabile na smučarski tekmi. Številka, skupinska slika in osebno voščilo trenerja Mucha Maira so sestavljali simbolično darilo, ki so ga včeraj skupaj z željami za Merino čim hitrejše okrevarjali z željami za Merino čim hitrejše okrevarjanje prejeli starši Mladinine smučarke.

Karabinjerji iščejo nevpisane delavce

Tržaški karabinjerji iz Ul. Hermet so v prejšnjih dneh zasajali tri delavce, ki so bili zaposleni brez ustreznih dokumentov. Dve osebi sta namesto neke gospode upravljala penzion v Ul. Galatti: ženski je nepravilnost stala celih 134 tisoč evrov. V Ul. Diaz pa so karabinjerji začasno zaprli lokal, v katerem je bila nezakonito zaposlena ena oseba: po plačilu 3.500 evrov kazni so lokal spet odprli.

Tržaška pisateljica Nicoletta Costa v Miljah

Tržaška pisateljica in ilustratorka otroških knjig Nicoletta Costa se bo danes ob 17.30 udeležila »praznika zajčka Giulia« v miljskem gledališču Verdi. Praznik je namenjen najlažjim, ki bodo spoznali protagonistu številnih knjig pisateljice, zajčka Giulia. Srečanje spada v okvir pobud, ki jih za otroke prireja Občina Milje.

Filmski večer na Pončani

V okviru filmske projekcije Trans Europe Express, ki jo prireja združenje Tina Modotti bodo jutri v ljudskem domu na Pončani (Ulica Ponziana 14) ob 20.30 predvajali film Giardini d'autunno režiserja Otaria Iosselliani. Vstop z izkaznico (10 evrov za ogled vseh filmov do decembra).

Spoznajmo Virgilija Giottija

Krožek za kulturo in umetnost začenja leta 2008 s pobudo, ki želi ovrednotiti lik tržaškega pesnika Virgilija Giottija. V dvorani Baroncini zavarovalnic Generali (Ulica Trento 8) bo danes ob 17.45 srečanje z literarnim kritikom Maurom Casellijem z naslovom »Il soggetto imminente. Letura di Virgilio Giotti«.

Dokumentarni film o anarhični Carrari

Mesto Carrara je znano po marmorju in po tem, da je zibelka mednarodnega anarhizma. Dokumentarni film »Non son l'uno per cento - Anarchici a Carrara«, ki ga bodo predstavili jutri ob 20.30 v Ulici Mazzini 11, prikazuje različne poglede na anarhijo. Založnik, univerzitetni profesor, kipar, zgodbovinar in tipograf razmišlja o rojstvu gibanja in njegovih sodobnih posledicah (gibanje no-global, prekeriat, vojna, okolje), mimo vprašanj o nasilju, družbi in utopiji. Na srečanju, ki ga prireja anarhični krožek Germinal, bodo prisotni režiser Antonio Morabito, zgodbovinar Gigi di Lembo in tipograf Donato Landini.

Fotografska razstava miljskih Mustangsov

Milanska fotografinja Daniela Lo Pinzino je v svoj objektiv ujela igralce miljske ekipe ameriške nogometne Mustangs. Njene fotografije, ki prikazujejo strast in borbenost mladičev »v oklep«, bodo na ogled na razstavi v baru-knjigarni Knulp (Ul. Madonna del mare 7/a), ki jo bodo odprli jutri ob 19. uri.

Pogovarjajmo se po nemško!

Kulturno združenje Friedrich Schiller prireja jutri, ob 18. uri, v Ulici Corone 15 (drugo nadstropje)srečanje, na katerem se bodo udeleženci lahko pogovarjali v nemščini o aktualnih temah in raznoraznih vprašanjih. Vstop je prost. Za informacije je na voljo telefonska številka 331-4805706.

Publikacija umetnostnih fotografij cerkva

Na pobudo župnijske skupnosti cerkve Naša gospa božje previdnosti v Ulici Don Minzoni 5 bodo v pastoralnem središču Pavla VI (Ulica Tigor 24/1) jutri ob 18. uri predstavili publikacijo, ki vsebuje fotografije znanih cerkv Notre Dame de Sion in Naše gospo božje previdnosti.



DSI - Ponedeljkov večer

Manj znane strani življenja Juliusa Kugyja

O knjigi Kugy v prvi svetovni vojni sta govorila avtor Enrico Mazzoli in Rafko Dolhar

Gre za manj poznano in v celoti še neraziskano obdobje Kugyjevega življenja, ko se je leta 1915, star 53 let prostovoljno javil za mesto alpinskega referenta v avstrijski vojski in bil kot izredni poznavalec področja poslan in Julijce, koder je tekla fronta. Tri leta je bil v prvi frontni liniji, ob Kobiškem predoru je prišel do Vittoria Veneta, zaradi zalug pa je bil tudi odlikovan z medaljo. Med odmevnjimi podvigi beležimo opremljenje poti na Viš po severovzhodnem žlebu (to je omogočalo oskrbovanje vojaške postojanke na vrhu skozi celo zimo), organiziral je vojaško plezalno šolo v Trenti, na Višu je postavil Faradayevu mrežo in tako preprečil veliko nevarnost strel, zaradi njegovega poznavanja morfologije ni v plazovih umrl niti eden njemu zaupani vojak, še posebno dragocena pa je bila njegova pomoč pri iskanju lokacij za obstreljevanje italijanskih topniških in drugih položajev.

Knjigo Enrica Mazzolia Kugy v prvi svetovni vojni, ki je pred kratkim izšla v slovenskem prevodu prof. Marije Cende pri tržaški založbi Mladika, je ob avtorju predstavljal velik poznavalec Julijcev in Kugyja Rafko Dolhar. Najprej je podrobno orisal Kugyjevo življenjsko pot, ki je sicer videla luč sveta v Gorici, rodil pa se je koroškemu potujočenemu Slovencu in hčerkki tržaškega pesnika Jovana Veseloga Koseskega. Do šestega leta je rastel le v italijanskem duhu in jeziku, pozneje pa ga je oče vpisal v nemške šole in tudi doma je zavladala nemščina. Na Dunaju je Kugy dokončal pravo, po ocetovi smrti pa je z bratom prevzel v Trstu družinsko podjetje za preprodajo kave in južnega sadja. Vseskozi sta ga spremljali velika ljubezen do glasbe, še posebno rad je orgal, in do hribov (v Vzhodnih in Zahodnih Julijcih je izvedel preko petdeset prvenstvenih smeri), bil je še straten botanik.

Veliko življenjsko prelomnico je predstavljala prva svetovna vojna, za katero se je zavestno odločil iz čuta dolžnosti in domoljubja, ni pa pozneje nikoli o tem govoril ali pisal. Še več. Pustil je testamentarno določilo, da se deveto poglavje knjige Iz življenja gornika objavi trideset let po njegovi smrti. Zakaj? V tem poglavju je opisal vojni čas, vedel pa je, da bi mu ta beseeda v fašistični Italiji utegnila škoditi. Med drugim je namreč v njem izra-

Enrico Mazzoli in
Rafko Dolhar na
večerki DSI

KROMA



zil željo, da bi v steno Viša vklesali napis Cave italicam fidem, Varuj se italijanske zvestobe, v opomin na predvojno ravnanje, ko je Rim obrnil hrbet določnemu avstro-ogrski zaveznični. Dolhar pa je ob tem podčrtal, da smo že nekaj let Slovenci edini imeli vpogled v celotno Kugyjevo biografijo sliko, leta 1995 je namreč omenjeno deveto poglavje izšlo v prevodu Lilijske Avčin v naslovom Vojne podobe iz Julijskih Alp.

Poznavanju Kugyjevega življenja še nismo prišli do dna, še veliko lahko postorimo na področju drugih virov, saj smo se do danes opirali pretežno na to, kar je Kugy sam napisal o sebi, je v posegu podčrtal Mazzoli. V to smer že gre knjiga Kugy v prvi svetovni vojni, ki je najprej izšla v italijansčini, nato v slovenščini, kaže pa, da bo našla svojo pot tudi nemška enačica. (tj)

Srečanje z Lucianom Morandinijem

Danes bo ob 17.30 v Krožku zavarovalnice Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1 - 6. nadstropje) kulturni animator Edoardo Kanzian v sodelovanju z neprofitnim združenjem »Il pane e le rose«, Pen Klubom iz Trsta in Založništvo tržaškega tiska vodil srečanje s pesnikom, časnikarjem in literarnim kritikom Lucianom Morandinijem. Predstavil bo njegovo knjigo »Camminando camminando - Iti, hoditi«, ki je izšla pri ZTT. Poleg avtorja bodo spregovorili še Claudio Grisancich, Roberto Dedenaro, Marko Kravos, Claudio H. Martelli, Marina Moretti, Liliana Saetti (igralka) in Fabio Sfregola (glasbenik). Luciano Morandini se je rodil leta 1928 v kraju San Giorgio di Nogaro. Pesniško je začel nastopati z generacijo Pier Paola Pasolinija, Amedea Giacominija in Lela Cjantona. Do danes je izdal celo vrsto pesniških zbirk, še pred samim izidom zadnje dvojezične pesniške zbirke pa je izšlo nekaj njegovih slovenskih prevodov. V zbirki »Camminando camminando - Iti, hoditi« so zbrane pesmi iz zadnjih dveh njegovih zbirk »Camminando camminando« in »Lemmi in fila«.

DRŽAVNA KNJIŽNICA - Do srede februarja je na ogled razstava o avstrijskem dramatiku in zdravniku

Arthur Schnitzler in njegov svet

Na ogled številni panoji, preko katerih bodo obiskovalci spoznali njegovo ustvarjalno življenje - Zanimivo tematsko postavitev uredil prof. Reitani



Zanimiva razstava
bo odprta do srede
februarja

KROMA

Preko šestdeset panojev, ki razdeljeni v osemnajst sekcij zaobjemajo bogato življenjsko pot Arthurja Schnitzlerja, dunajskega dramatika in zdravnika. Od Dunaja do Evrope: Arthur Schnitzler in njegov čas je naslov razstave, ki so jo včeraj odprli v Državni knjižnici (Largo Papa Giovanni XXIII, 6). Uredil jo je germanist Luigi Reitani, docent na vienamski univerzi: »Razstave si nismo zamislili kronološko, ampak tematsko: vsaka tema, skupno jih je osemnajst, predstavlja veliko okno, skozi katero lahko obiskovalec pogleda v Schnitzlerjev svet.« Slednjega lahko obiskovalec spozna skozi odlomke iz dnevnika, ki ga je Schnitzler pisal celih petdeset let, iz raznih pisem, fotografij in seveda spremnih besedil kustosa razstave Luigija Reitanija.

Arthur Schnitzler je živel v »magičnem« dunajskem obdobju na prehodu iz devetnajstega v dvajseto stoletje; vzdušje fin de siecle, ki je vladalo v prestolnici avstro-ogrsko monarhije je Schnitzler učinkovito upodobil v svojih dramatičnih tekstih (na primer v delih Das weite Land - Prostrana dežela, Liebelei - Ljubimkanje). Sicer pa je Schnitzler sledil sledom svojega očeta -

Tečaj slovenskega jezika za začetnike

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture prireja tečaje slovenščine za začetnike, ki bodo potekali dvakrat tedensko v večernih urah na sedežu v Ulici Valdirivo 30 (drugo nadstropje). Informacije lahko dobite v tajništvu (od 17. do 19.30) ali na telefonski številki 040/761470 oz. 040/366557.

Podpora sklada Flajban

Slovensko dobrodelno društvo v Trstu razpisuje 20. natečaj s študijsko podporo iz sklada »Mihail Flajban«. Glavna podpora znaša 1500 evrov za vsako naslednje leto, v kolikor bo dobitnik zadostil pogoju pravilnika. Poleg glavne podpore bo društvo po svojih možnostih upoštevalo tudi ostale prošnje visokošolcev. Podpora je namenjena visokošolcem, ki so se vpisali na univerzo v akademskem letu 2007/08. Podrobnosti in razpis so na voljo na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, ul. Mazzini 46, prvo nadstropje, tel. 040-631203, ob četrtekih od 16. do 18. ure. Rok zapada 31. januarja 2008.

Tečaj arabskega jezika in kulture

Italijansko-arabsko kulturno združenje Addiwan prireja prvo in drugostopenjski tečaj arabskega jezika in kulture. Tečaja se bosta začela v ponedeljek, 21. januarja, in bosta potekala ob ponedeljkih in sredah v centru za prostovoljce v Ul. Torrebianca 21 (prvo nadstropje). Za informacije sta na razpolago telefonski številki: 348/7736593 ali 388/9243502.

V Miljah prireditv rotarijskih klubov

Rotarijski klub Koper-Capodistria in Rotary klub Muggia-Milje vabita v petek, 18. januarja, ob 18. uri v Gledališče Verdi in Miljah pri prireditvi »Prijateljstvo brez meja/ Rotary brez meja«. Na prireditvi bosta objavila razpis dveh nagrad za diplomsko ali podiplomsko delo študentov Univerze na Primorskem in Univerze v Trstu. Dogodka se bodo poleg rotarijev iz obeh držav udeležili župani Milj, tržaškega Krasa, občin slovenske Istre in Krasa ter prorektor Univerze v Trstu in predstavnik Univerze na Primorskem. Na tej bodo nastopili zbori Illersberg iz Trsta, Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem in zbor Zavoda Združenega sveta mednarodne šole Devin.



REPENTABOR - Božični koncert v cerkvi Device Marije Vnebovzete

Božične melodije priklicale številno publiko

Mladi in manj mladi pevci poskrbeli za prijetno vzdušje



Tudi otroci so s pesmijo pričarali božično vzdušje
KROMA

KRIŽ - Predavanje profesorja Jožeta Pirjevca

Veliko zanimanje za zgodbo o zakonu džungle v mednarodnih odnosih

V petek, 11. januarja, je SKD Vesna v sodelovanju z vaško sekcijo VZPI-ANPI gostilo mednarodno znanega novinarja in profesorja, gospoda Jožeta Pirjevca, ki se je kot vsako leto, klub veliki zaposlenosti, prijazno odzval vabilu društva. Predavanje je bilo tokrat posvečeno aktualni tematiki, in sicer zakonu džungle v mednarodnih odnosih. Udeležba je bila množična in občinstvo je z zanimanjem sledilo predavanju ter aktivno sodelovalo.

Profesor Pirjevec je zelo jasno in izčrpno orisal današnjo politično in ekonomsko situacijo ter spregovoril o problemih v ZDA, v Rusiji in drugje po Evropi, pa tudi o nam bližnjih zadevah, oziroma o Italiji, ki danes doživlja krizno obdobje, ter o situaciji Slovencev po padcu meja in tudi o odnosih med Slovenci in Hrvati. Obenem je gost obrazložil današnjo situacijo v Kosovu in kako bi lahko Slovenija, ki sedaj predseduje Evropski uniji, ukrepara glede te.

Zanimivemu predavanju je sledila živahna debata, med katero so se pojavila različna mnenja. Predavatelj je mirno, sproščeno in zelo izčrpno odgovoril na vsa postavljena vprašanja. Dve uri sta minili kar hitro in je napočil čas, ko smo se morali posloviti od cenjenega gosta. Tudi letosnje predavanje je vzbudilo veliko zanimanja med številnim občinstvom, ki je zadovoljno odhajalo iz dvorane. (NikF)



Utrinek s petkovega predavanja

PALAČA COSTANZI - Razstava

Mir z umetnostjo v svetu brez meja



V Palači Costanzi so v soboto odprli 12. mednarodno razstavo sodobne umetnosti, ki nosi naslov »Mir z umetnostjo v svetu brez meja« (na posnetku Kroma). Osemnin-

devetdeset umetnikov iz številnih italijanskih dežel, iz Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije, Nizozemske, Luksemburga, Grčije, Albanije in nekaterih držav Južne

Amerike razstavlja svoja likovna ali kiparska dela. Med njimi so tudi Bogomila Doljak, Pavel Hrovatin, Anica Pahor, Klavdij Palčič, Deziderij Švara in Boris Zuljan.

dhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOĆNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 (040 639042).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 19.00, 21.15 »Across the universe«; 17.00 »Irina Palm«.

AMBASCIATORI - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Io sono leggenda«.

ARISTON - Dvorana je zasedena.

CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 21.15, 22.00 »Io sono leggenda«; 16.30 »La bussola d'oro«; 18.15 »Natale in crociera«; 16.30, 19.30, 22.00 »Il mistero delle pagine perdedute«; 20.05 »La promessa dell'assassino«; 18.45, 20.30, 22.15 »Leoni per agnelli«;

16.05 »Uibù - Fantasmino fifone«; 18.00, 22.00 »Halloween the beginning«; 16.05 »Bee movie«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Bianco e nero«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »L'allenatore nel pallone 2«.

EXCELSIOR - 15.40, 18.25, 21.15 »Lussuria - Seduzione e tradimento«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.15, 20.15, 22.10 »Caramel«.

FELLINI - 16.30 »Bee movie«; 17.50, 20.00, 22.10 »L'amore ai tempi del colera«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Leoni per agnelli«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Bianco e nero«.

KOPER - KOLOSEJ - 18.10 »Roboti z Marsa 3D + Božiček in Snežak 3D«; 19.20, 21.20 »Nevidno zlo 3 Resident Evil«; 17.50, 21.50 »Alieni proti predatorju«; 17.50 »Petelinji zajtrk«; 20.30 »Jaz, legenda«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'allenatore nel pallone 2«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15 »La bussola d'oro«; 22.15 »Halloween - The beginning«; Dvorana 4: 16.30, 18.20 »Come d'incanto«; 20.15, 22.15 »Una moglie bellissima«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Io sono leggenda«; Dvorana 2: 17.50, 20.10, 22.15 »L'allenatore nel pallone«; Dvorana 3: 17.40, 20.10, 22.00 »Leoni per agnelli«; Dvorana 4: 17.20, 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«; Dvorana 5: 17.30 »Natale in crociera«; 20.00, 22.00 »Una moglie bellissima«.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 16. januarja 2008

MARCEL

Sonce vzide ob 7.42 in zatone ob 16.48 - Dolžina dneva 9.06 Luna vzide ob 11.11 in zatone ob 1.03.

Jutri, ČETRTEK, 17. januarja 2008

ANTON

VРЕМЕ ВЧЕРАЈ ОБ 12. УРИ: temperatura zraka 9,8 stopinje C, zračni tlak 1019,8 mb ustaljen, brezvetro, nebo oblačno, vlaga 79-odstotna, morje mirno, temperatura morja 9,7 stopinje C.

Lekarne

Od pondeljka, 14., do sobote, 19. januarja 2008
Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprete

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. S. Giusto 1 (040 308982), Ul. Piccardi (040 633050), Milje - lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s prehodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprete

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. S. Giusto 1, Ul. Piccardi, Ul. Roma 15, Milje - lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s pre-

Prireditve

KD FRAN VENTURINI iz Domja v sodelovanju z župnijo Dolin in pod pokroviteljstvom občine Dolina vabi na koncert božičnih in sakralnih pesmi v izvedbi MePZ Fran Venturini pod vodstvom Cinzie Sancin, v petek, 18. januarja 2008 ob 20. uri v cerkvi sv. Trojice v Krogljah.

PD SLOVENEC IN ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ BORŠTA IN ZABREŽCA vabita v četrtek, 17. januarja 2008 na praznovanje vaškega zavetnika sv. Antona. Ob 18.uri v cerkvi sv. Antonia Puščavnika sv. maš; ob 20.30 v Srenjski hiši kulturni program po sledenjem sporedu: MePZ Slovenec-Slavec, dirigent Danijel Grbec, dramska skupina PD Slovenec z veseloga grov domaćem narečju »Je še zmjeraj kej nauga...«, tekst Jasna Petaros, režija Aleksander Corbatto. Ponovitev kulturnega programa bo v soboto, 19. januarja 2008 ob 20.30 v Srenjski hiši v Borštu.



Slovensko stalno gledališče - mala scena predstava (plus) v abonmaju

Edoardo Erba

MARATON V NEW YORKU

predstava...ki vzame saj

www.teaterssg.it



Igrata:
Primož Forte in Romeo Grebenšek
Režija, scene in kostumi: **Miha Golob**
prevod: Gašper Malej
Slovenska pravažedba

sreda, 16. januarja, ob 20.30

danes ponovitev januarja:
18., 19.(i.t.n.), 20.(var.o.t.), 22., 23.(i.t.n. in var.o.t.);
ponovitev februarja: 19., 20.(i.t.n.), 22., 23., 29.(var.o.t.)

Zaželjena predhodna rezervacija,
ki zapade 30 minut pred pričetkom predstave.
Abonentlvi vstopnico po simbolični ceni (2 €),
brezplačna tel. številka 800 214302 ali +39 040 362542

z obrazom svojega časa

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO pri Sv. Ivanu vabi starše otrok rojenih v letu 2005, da se udeležijo »dnevnog odprtih vrat«. V Lonjerju, na Lonjerski cesti, 240 (tel. 040-910073) in v Barkovljah, v ul. Vallicula, 11 (040-417393) imajo možnost obiska še v četrtek, 17. januarja 2008.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA Sv. Cirila in Metoda (sedež pri Sv. Ivanu - glasbena smer in oddelek na Katinari - nadavna smer) prireja dve informativni srečanja o delovanju obeh smeri in ki bosta: v sredo, 16. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu pri sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4 v Trstu in v četrtek, 17. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu na Katinari, Reška cesta (Str. di Fiume) 511.

SREDNJA ŠOLA KOSOVEL sporoča, da bo v sredo, 16. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu na Opčinah informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi razred.

SREDNJA ŠOLA IGO GRUDEN sporoča, da bo dne 17. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu šole v Nubrežini informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali 1. razred.

DAN ODPRTHIH VRAT na liceju Franca Prešerna bo v petek, 18. januarja 2008 ob 18. do 20. ure v šolskih prostorih na Vrdelski cesti - Strada di Guardiella, 13/1 v Trstu. Prisrčno va-



Glasbena matica - šola M.Kogoj TRST

vabi na

NOVOLETNI KLAVIRSKI KONCERT

Rok Dolenc, Samantha Gruden, Jana Zupančič iz razreda prof. Tamare Ražem danes, ob 20.30 v dvorani ZKB na Opčinah

blijeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI obvešča, da bodo dnevi odprtih vrat v vrtcih sledenči: OV Nubrežina 18. januarja, od 10.00 do 11.30; OV Devin 17. januarja, od 10.00 do 11.30.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR (ul. Fausin 12) sporoča, da bo v petek, 18. januarja 2008, ob 17.30, informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi razred srednje šol.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH vabi starše, ki nameravajo vpisati otroke v prve letnike otroških vrtcev na »dneve odprtih vrat«, ki bodo potekali v posameznih vrtcih po sledenčem razporedu: OV U. Vrabec - Bazovica v četrtek, 17. januarja 2008 od 10.30 do 11.30; OV A. Fakin - Repen v petek, 18. januarja od 10. do 11. ure; OV J. Košuta - Križ v petek, 18. januarja od 11. do 12. ure; OV A. Čok - Općine v ponedeljek, 21. januarja od 10. do 11. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da je tajništvo v času vpisov v solo v vrtec odprto tudib o sobotah od 8. do 13. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI obvešča, da poteka vpisovanje do 30. januarja 2008; v otroške vrtce za otroke, ki dopolnijo 3. leto starosti do 31. januarja in v prvi razred osnovne šole, za otroke, ki dopolnijo 6. leto starosti do 30. aprila 2009, na ravnateljstvu v Nubrežini. Urnik tajništva: vsak dan od 7.30 do 13.30, ob ponedeljkih tudi od 15.30 do 18.30.

KRUT IN SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZSKD vabita na »Srečajmo se popoldne«, klepet ob skodelici čaja z ogledom filma »To so gadi«, režija Jože Bevc, ki bo v četrtek, 17. januarja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Francesco 20.

V MARJANIŠČU bo potekal tečaj za začetno za pripravo na poroko. Prvo srečanje bo v sredo, 7. februarja ob 20.30. Tečaj bo trajal do 10. marca 2008. Točen razpored srečanj, ki bodo potekala enkrat tedensko večinoma ob sredah, bo vsakdo prejel na prvem srečanju.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 16. januarja 2008, udeležijo vzdruževalne sečnje na poljski poti od M'nč do Labadnic. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče na Fantariče ob 8.30. Ob zaključku rabe bodo posekana drva porazdeljena med udeležencem na osnovni žreba.

KRUT IN SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZSKD vabita na »Srečajmo se popoldne«, klepet ob skodelici čaja z ogledom filma »To so gadi«, režija Jože Bevc, ki bo v četrtek, 17. januarja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Francesco 20.

OFFS STU LEDI vabi osnovnošolce danes, 16. januarja 2008, od 17.30 do 18.30 v gledališče France Prešeren v Boljuncu, na delavnico o slovenskih otroških plesnih igrah. Toplo vabljeni!

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI IN KLUB ALKOHOLIKOV V OBRAVNAVI »DOLINA« vabita na srečanje z naslovom »Kaj lahko naredim za svoje zdravje?«, ki bo danes, 16. januarja 2008 od 19.30 do 21.30 v prostorijah OŠ Prežihov Voranc v Dolini. Vsebine predavanja, ki ga bo vodila operaterka Nataša Škarab, so sledenč: kaj je zdravje, kultura pitja, vožnja in alkohol, nosečnost in alkohol, preventiva za mladostnike, izhod klub.

OBČINSKO ZDURŽENJE PROSTOVOLJNIH GASILCEV BREG vabi vse redne in podporne člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 18. januarja 2008 ob 19.30 v Kastelu pri Vladotu.

Prosim, da potrdite prisotnost na št. 335-1819315 (Ivo) ali 335-1819316 (Goran).

ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO organizira v soboto, 19. januarja 2008 ob 20. uri pri KD Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124 v Trstu, predavanje na temo »Ritmična masaža«. Srečanja s praktičnimi demonstracijami sodi v sklop ciklusa o spoznavanju antropozofske medicine. Predaval bo Roberto Feretti, predsednik italijanskega združenja terapevtov za ritmično masažo.

SKD BARKOVLJE (ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi na otvoritev razstave »Živiljenje v treh dimenzijah«. Razstavljalci Stojan Ražem in Dorotea Brunedula; predstavlja slikar Marjan Miklavčič; glasbena kulisa Tamara Ražem (klavir), Damjan Locatelli (bariton). Otvoritev bo v soboto, 19. januarja, ob 20. uri.

AŠD-SK BRDINA v sodelovanju z ZŠSDI organizira v nedeljo 20. januarja 2008 zamejsko smučarsko prvenstvo za 27. pokal ZŠSDI. Tekmovanje bo v Forni di Sopra s pričetkom ob 9.30. Vsi zainteresirani se lahko vpisijo do četrtek na društveno št. 347-5292058 ali pri odbornikih na št. 340-1653533 (Valentina) in 348-4702070 (Mirjam). Vljudno vabljeni k polnoštevilni udeležbi.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znizani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhoneme in deportirance s stalnim bivališčem v občinah Devin Nubrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo. Vsestržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem

Obvestila

JUS REPEN obvešča svoje člane, da bo v soboto, 19. januarja 2008 letna akcija sečnje drvi. Zbirališče bo ob 8. uri pri pokopališču na Colu. V primeru slabega vremena bo akcija prenesena na naslednjo soboto.

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da se nadaljuje redni tečaj vadbe pilatesa vsak četrtek s sledenčim urnikom 18.-19., 19.-20., 20.-21. Za vpis in pojasnila na tel. št. 040-327327 (Anica) ali 040-327062 (Norma).

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znizani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhoneme in deportirance s stalnim bivališčem v občinah Devin Nubrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo. Vsestržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem

Loterija 15. januarja 2008

Bari	12	52	4	61	33
Cagliari	3	43	7	82	62
Firenze	67	70	62	11	3
Genova	59	74	69	6	50
Milan	55	85	79	80	77
Neapelj	50	80	81	8	65
Palermo	62	71	31	66	77
Rim	88	10	54	44	31
Turin	87	30	33	73	20
Benetke	29	68	58	46	83
Nazionale	1	42	18	24	26

Super Enalotto št. 7

12	50	55	62	67	88	jolly29
Nagradni sklad						3.075.801,01 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						32.973.992,99 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						615.160,20 €
11 dobitnikov s 5 točkami						55.923,66 €
1.336 dobitnikov s 4 točkami						460,44 €
51.700 dobitnikov s 3 točkami						11,89 €

Superstar

1	- €
Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
6 dobitnikov s 4 točkami	46.044,00 €
155 dobitnikov s 3 točkami	1.189,00 €
2.806 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
18.090 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
37.657 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

TRST

KRUT in SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZSKD

prijetja
...srečajmo se popoldne

klepet ob skodelici čaja z ogledom slovenskega filma

TO SO GADI

jutri, 17. aprila ob 16. uri
v Gregorčičevi dvorani,
ul. S.Francesco 20

DRUŠTVO TAO organizira praktični tečaj »Učim se braniti«. Tečaj je brezplačen. Odvija se bo v nedeljo, 20. januarja 2008 od 10. do 13. ure, na sedežu društva v ul. San Maurizio 9/F. Dodatne informacije na tel. št. 335-8414149 ali spletni strani www.associazionetao.it.

<b



TRŽAŠKO GLEDALIŠČE LA CONTRADA - Domača produkcija

Premalo lahko in nekoliko »ostarela« Cowardova komedija

Angleški pisec Noel Coward je »zvezniškega Garryja« močno zakoreninil v čas in v kraj



Gianfranco Jannuzzo in Daniela Poggi kot Garry in Liz

Gledališče La Contrada se po prazničnem premoru spet predstavlja svojim abonentom v Bobbiovi dvorani v Trstu z novo predstavo v lastni produkciji; tokrat je tržaška zasebna gledališka hiša ubrala nadvse svetovljansko pot, v polnem pomenu besede, saj se je odločila za lahko in komedio Noela Cowarda, enega najbolj priljubljenih angleških komediografov 20. stoletja, s protagonistom, šarmantnim igralcem, ki se sproščeno giblje med pripadniki višjih razredov. Izvirni naslov Present Laughter, ki se ironično navezu-

je na protagonistov strah pred staranjem, je citat iz Shakespearove Dvanajste noči in bi bil kot tak za neangleško občinstvo precej nerazumljiv, zato se je prevajalec Masolino D'Amico odločil, da se bo na italijanskih odrihn komedija že v naslovu Il divo Garry osredotočila na zvezniškega glavnega junaka.

V predbožičnem času leta 1899 rojeni Noel Coward je bil vsestransko uspešna in priljubljena osebnost, ne samo kot avtor gledaliških del, igralec in režiser, temveč tudi kot skladatelj pri-

jetnih popevk in kot scenarist, bil je Churchillov osebni prijatelj in v zelo tesnih odnosih z marsikaterim članom kraljevske družine, celo kraljice same, ki ga je leta 1970 povzpela v viteza. Vrh vsega se je Noel Coward s svojim ekstravagantnim obnašanjem in oblačenjem med Angleži uveljavil kot nekakšna prva »popikona« in prvi predstavnik »cool Britanije«, ki se je uveljavila v poznejših povoju letih.

Cowardova osebnost je delno razpoznavna tudi v komediji Present Laughter, ki jo je spisal leta 1939 in prvič uprizoril leta 1942, ko je, kot velikokrat pozneje, igrал tudi glavno vlogo. Protagonist je popularen in šarmantan, a tudi egocentričen igralec, Garry Essendine, ki se pripravlja na dolgo turnejo daleč od Londona. Obkrožajo ga prijatelji in kolegi, zlasti pa ženske, ki so tako ali drugače zaljubljene vanj; mlada igralka Daphne in povzpetniška prijateljeva žena Joanna ga hočeta zapeljati, medtem ko nad njim bedita zaščitniška tajnica Monica in razumna bivaša žena Liz. V Garryjevo vedno polno hišo, za katere skrbita temperamentni služabnik in kuharica, vdira še čudaški mladi dramatik.

Gre za komedijo, ki je polna značilnega angleškega humorja, zelo brilljantna in duhovita, z učinkovitimi situacijami, a zelo vezana na čas, v katerem je nastala. Še v šestdesetih letih so tudi gledalci zunaj Velike Britanije razpoznavali družbo, ki jo je delo prikazovalo, kot tudi njene konvencije, čeprav so jim je bilo v marsikaterem pogledu tuje, danes pa so se takratna družbena pravila povsem razblinila in komedija je izgubila svojo sporočilnost. V Londonu jo sicer še vedno radi postavijo na oder, z odličnimi igralci, tudi v tej sezoni, drugje po svetu pa učinkuje kot čudna stara dama iz tuje dežele, tudi v Contradini postavitvi, kljub skrbni režiji Francesca Macedonia, ki se je z ljubeznijo lotil vsakega lika.

Predstava je namenjena Contradini italijanski turneji, zato je marsikatera vloga zaupana igralcem državnega slovesa. Tako nastopa v vlogi glavnega junaka Gianfranco Jannuzzo, ki fizično nedvomno popolnoma ustreza liku šarmantnega igralca, ki bi bil s trohicu lahko ironije več tudil značajko bolj prepričljiv; Garryjevo umirjeno, a duhovito bivšo ženo Liz pa prepričljivo igra Daniela Poggi. Zelo duhoviti so igralci stranskih vlog, zlasti Paola Bonesi kot natančna Garryjeva tajnica Monica, Giovanni Boni kot izkušeni služabnik Fred in Maria Serena Ciano kot kuharica in plemkinja Lady Saltburn, pa tudi Mirko Soldano kot čudaški mladi pisec in Adriano Giraldi ter Davide Calabrese kot Garryjeva prijatelja, ki sta oba zaljubljena v brezobzirno Joanno. Danila Stalteri igra Joanno, Alberta Izzo pa mlado igralko Daphne. Kostume je ustvaril Fabio Bergamo, sceno Andreja Stanisci, glasbeno kuliso Massimiliano Forza.

Pred premiero v Bobbiovem gledališču v Trstu je predstava doživela že nekaj predstavitev, vendar je še vedno čutiti, da se mora tu in tam še malo uteči. (bov)

LJUBLJANA

La La La Human Steps trikrat

Po petih letih se v Ljubljano med 16. in 18. januarjem vrača ena najboljših skupin sodobnega plesa La La La Human Steps pod vodstvom kanadskega koreogra Eduarda Locka. Ta je na pondeljekovih novinarski konferenci o predstavi Amjad povedal, da se navdihuje pri baletih Labode jezera in Trnuljčica, a ju postavlja v sodoben kontekst. Skupina La La La Human Steps, ki jo je Lock ustanovil leta 1980, je v Sloveniji gostovala leta 2000 s predstavo Salt, leta 2003 pa z Amelij, po kateri nosi ime tudi eden od abonmajev Cankarjevega doma. Lock je s skupino tokrat prvič pripravil v Slovenijo. Vodja programa gledališča in plesa v CD Alja Predan je Locka označila za enega od desetih stebrov sodobnega plesa v drugi polovici 20. stoletja, ki vedno znova navduši z izrednim tempom in hitrostjo izvajanja posamezne koreografije.

Zasedba, v kateri imajo vsi plesalci klasično baletno izobrazbo, je na evropski turneji, ki trajata od oktobra do marca. Na zelo ugodne odzive je predstava Amjad tako že naletela v Avstriji, Nemčiji, Franciji, Španiji, Italiji in na Švedskem. Lock je povedal, da ga dejstvo, da sta klasična baleta iz časa romantike Trnuljčica in Labode jezero tako globoko zasidrana v kolektivni zavesti, fascinira, saj ga je od nekdaj zanimal fenomen spomina. Njegova predstava Amjad se tako spominsko sicer referira na klasiko koreografa Mariusa Petipa, vsaj v tolikšni meri, da gledalec lahko prepozna izvore, hkrati pa jo koreografsko nadaljuje v skladu s sodobnim časovnim kontekstom.

Nekaj podobnega velja za glasbo. Lock se je obrnil na skladatelja Gavina Bryersa, ki je izhajal iz glasbe Čajkovskega za oba baleta. Nova interpretacija obeh del ostaja zvesta tradiciji izvirnega glasbenega obdobja, medtem ko je glasba, ki je izvorno namenjena celotnemu orkestru, prirejena za ansambel komorne glasbe. Štiričlanska zasedba bo glasbo na odru izvajala v živo.

Predstavo Amjad, katere ime izhaja iz orientalskega sveta, ta je bil med romantiki zelo priljubljen, si bo v Linhartovi dvorani mogoče ogledati trikrat, od drevi do petka, vsakič ob 20. uri. (STA)

LJUBLJANA - Cankarjev dom

Na ogled grafični listi A. Palladia

Razstava Andrea Palladio: Komentarji Julija Cezarja, ki bo v 1. preddverju Cankarjevega doma na ogled do 9. februarja, v sodelovanju z Italijanskim kulturnim inštitutom ponuja ciklus 42 grafičnih listov iz let 1572-1973, iz zasebne zbirke Rinaldi. Dela predstavljajo ob 500-letnici rojstva arhitekta Palladia (1508-1580). Komentari Julija Cezarja slovitega padovanskega arhitekta kažejo na arhitektovo prenovljeno zanimanje za proučevanje antične zgodovine.

Cezarjeve podvige je ilustriral z veliko sposobnostjo povzemanja, grafične liste zaznamujejo stroga geometričnost, čistost znaka in jasnost prostorov, je ob razstavi zapisala Nina Pirnat Spahić, vodja razstavnega programa v Cankarjevem domu.

Palladio se je seznanjal s klasicističnim študijem ter klasično arhitekturo pod vplivom Vitruvija in sodobnikov, kot sta arhitekta Bramante in Alberti. Palladio je tudi sinova Leonida in Orazia usmeril k študiju klasične kulture. Naredila sta prve grafike za Komentarje, toda njuna prezgodnjina smrt je očeta prisilila, da je nadaljeval delo, ki ga je končal v letih 1573-1574. Cezarjevi podvigi so opisani na 42 grafikah z izjemno geometrično natančnostjo, te so tudi dokument za razumevanje arhitektovega značaja. (STA)

LJUBLJANA - Mladinska knjiga

Priprave na izid slovenskega prevoda sedme knjige o Potterjevih dogodivščinah

V navadi je že, da izid nove knjige o Harryju Potterju avtorice J.K. Rowling spremlja zabava, najpogosteje v obliki preoblačenja v romaneske juanke. Nič drugače ne bo v Sloveniji.

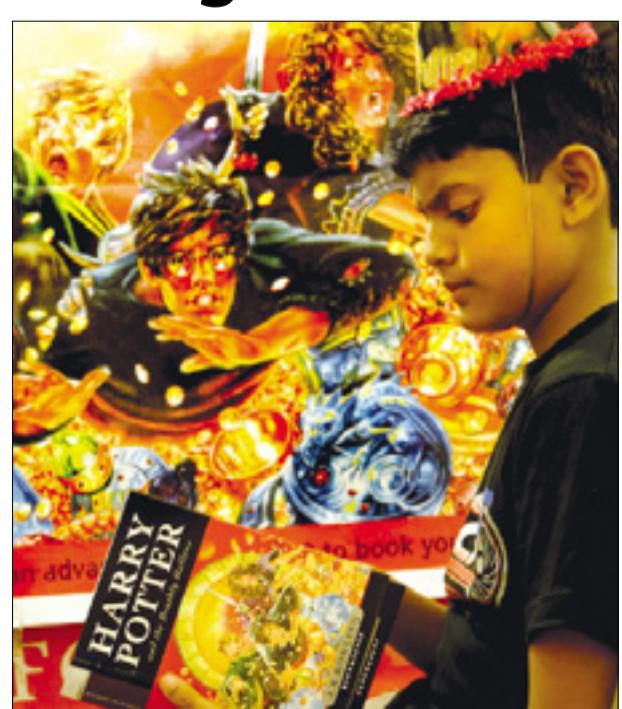
V 11 knjigarnah Mladinske knjige bo na predvečer slovenskega uradnega izida zadnjega Potterja, 15. februarja, vse v znamenju čarovništva. Zadnja od sedmih knjig o Potterju nosi slovenski naslov Svetinja smrti, za katerega je ponovno poskrbel prevajalec Jakob J. Kenda. Ta je za založbo Epta prevedel prvi pet potterjevskih knjig, šestoto so pri založbi zaupali Branku Gradišniku. Njegov prevod je naletel na veliko neodobravanje slovenskih bralcev, vajenih nenavadnih neologizmov, ki si jih je poprej zamislil Kenda.

Obstoj založbe Epta je v vmesnem času postal vprašljiv, zato je izid sedme knjige prevzela Mladinska knjiga. Neuradno bo največja slovenska založba ponovno izdala vseh sedem knjig, prevod šeste pa bo še enkrat opravil Kenda.

Iz Mladinske knjige so sporicili, da je uradni izid knjige določen za 16. februar, v prednarocilu pa si je izvod že mogoče zagotoviti z 10-odstotnim popustom. V pripravi je tudi prenovljena internetna stran www.harryjezakon.com, ki bo predvidoma aktivirana v dveh tednih.

Kot obljudljajo pri Mladinski knjigi, se bo v njihovih 11 knjigarnah po vsej Sloveniji zelo veliko dogajalo na predvečer izida zadnjega Potterja: ob 19.39 se bo pričel čarovniški večer. Točno ob 20. uri pa bodo najbolj neučakani knjige že lahko kupili.

Obiskovalci naj pridejo preoblečeni v svoj najljubši lik iz knjige. Pričakali jih bodo čarovniški napitki in prigrizki, čarovniški knjigarji in knjigarke. Med ljubitelju Potterja bodo v vsaki od knjigarn izbrali najboljšega čarovnika, ki bo za nagrado prejel - kaj drugega kot Svetinje smrti. (STA)



Julija lani je izšel angleški izvirnik

ANSA



ESEJI, INTERVJUJI, GOVORI - Miroslav Košuta: Teža sončnega

Samorefleksivni, tudi polemični zapisi

Gre za knjigo *Odgovorov, govorov in zagovorov*, kot pravi podnaslov

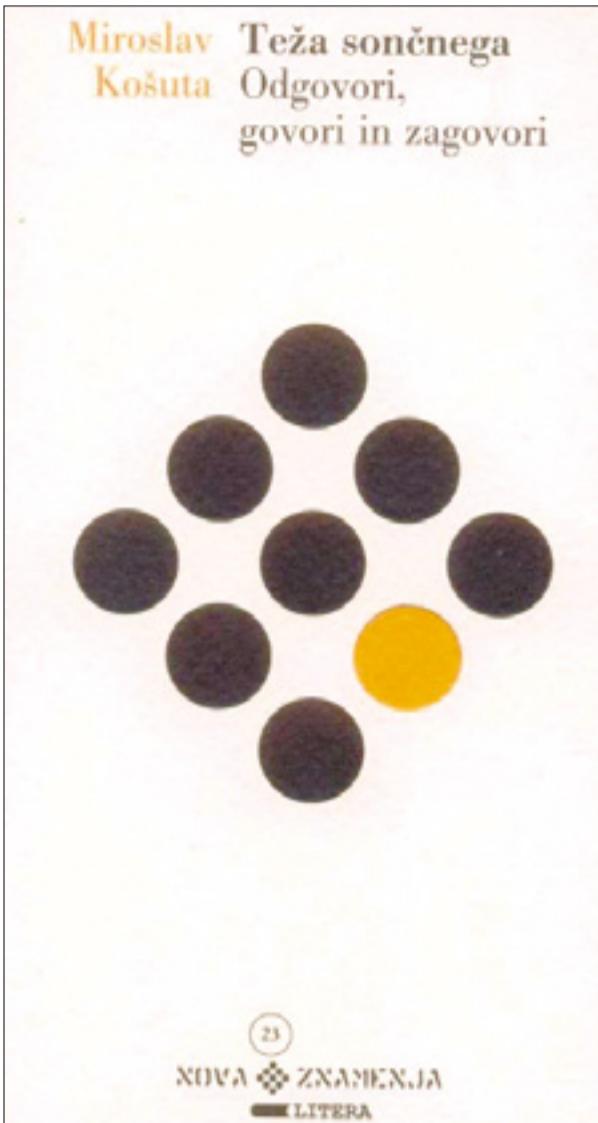
Miroslav Košuta, ki ga literarni zgodovinar Boris Pateru slike označuje za »zadnjega mornarja sicer zelo celinske slovenske poezije«, je ena ključnih osebnosti slovenske skupnosti in njene kulture v tako imenovanem zamejskem prostoru v Italiji. Iz rodnega Križa visoko na Kraškem robu s še vedno pretežno slovenskimi vasmimi ima lep razgled, predvsem pa lahko zviška gleda na Tržaški zaliv z mestom, ki mu je dalo ime, in nekdaj povsem slovenskim obrežjem.

Ta razgled v veliki meri zamejuje tudi njegov predvsem pesniški literarni svet. Od leta 1963 je objavil deset zbirk in vmes nadrobil še več kot dvakrat toliko naslovov za otroke in mladino - če smemo to pisanje ločiti od pesnjenja za »resnejše« odrasle. Kot človek, pisani gledališču, je Miroslav Košuta tudi dramatik in kot vsestransko angažiran kulturnik povrh še publicist, ki zna zastaviti besedo ne le ob zgolj pesniških, temveč tudi ob najbolj občutljivih narodnih in političnih vprašanjih. Ta raven njegove dejavne in prepoznavne navzočnosti, zajeta v samorefleksivnih, polemičnih in eseističnih zapisih in intervjujih, je osrednji predmet pričajoče knjige. Podnaslovu *Odgovori, govor in zagovori* sledi tudi njen notranji ustroj.

V Zapisih in orisih Košuta najprej piše o sebi in svojem zapletenem razmerju s Trstom ter o stiskah, a tudi trenutkih milosti na čelu tržaškega stalnega gledališča. V zapisu izpred desetih let na primer v mislih premerja pot od nekega daljnega časa ob rojstvu, ko so bili edini Italijani v domačem kraju karabinjerji in učiteljice, do izteka minulega stoletja, ko so mu usodne spremembe topografije naredile življenje težko, neveselo in ga globoko prizadele v ponosu in ljubezni. Tudi v zapisih iz poznejših let, kljub preživetju neprenehoma ogroženega gledališča, najbrž ne bi bil niti za spoznanje manj zaskrbljen nad sivino neba nad tem tudi svojim mestom, zapredenem in lažne mite, kot pravi, če ne bi bilo v letih mrzlih in temačnih dni tudi peščice svetlih večerov z opojem aplavza in sateliti sijočih oči.

Drugi razdelek Besede v eter in veter prinaša govor in nagovore Miroslava Koštute na proslavah in počasnostih. Tukajšnje besede, ki nočejo biti »goveje prežekovanje skozi sedem želodev«, prav tako bolj kot slovensko navdušenje preveva zaskrbljenost nad sedanjošto in prihodnostjo manjšine - tudi, če ne predvsem zaradi razkola, zasejanega med ljudi zaradi takšnih in drugačnih računov in političnih obresti. So pa tudi upor iskanju krivde in odgovornosti zgolj pri drugih: »Na nas je, da se stvari premaknejo dalje in hitreje!«

V najobsežnejšem razdelku si sledi devet intervjujev iz tridesetletja 1979–2006, po katerih je bržkone komaj ostalo še kaj neizrečenega. Naposlед se sam avtor, malce ironično, predstavi še kot človek, ki se slabо znaide brez meja. Potrežljivemu, tudi ponikujočemu čaka-



nju na vsa mogoča dovoljenja, da je mogel čez mejo in študirat v Ljubljani, so po zmehanju mejnih zapor sledila potovanja na jug in zahod, ob brezskrbnem sprehajjanju v novi skupnoevropski dobi pa ga je nenadoma obšlo, da pravzaprav pogreša meje, ki so mu dotele krojile življenje. Meje so jezik in kulturo manjših vsaj do neke mere varovale pred večjimi in zdaj, ko meja ni več, meni Miroslav Košuta, bomo majhni in revni Slovenci preživeli samo, če sezemo v literaturo. Tako kot smo že v preteklosti.

Na žalost. Ali k sreči - ostaja odprto čisto na koncu.
Iztok Ilich

AKTUALNO - J. Kostnapfel: Zakaj vojna

Vojna je neozdravljava duševna bolezen

Kdor meni, da vojna ni zločin in dvomi, da so njeni vzroki predvsem duševne narave - ne glede na čas in dogajanja (tudi sodobna), naj vzame v roke najnovješjo knjigo prof.dr. Janka Kostnapla: *Zakaj vojna*. Naslov je brez vprašaja, ker pripoveduje trdilno o vojni kot tisočletja trajajoči mori človeštva in nedvomno najhujši zazdaj še neozdravlivi duševni bolezni. To je že enajsta knjiga priznanega zdravnika - psihiatra, ki se med drugim opira na pacifistične nazore Alberta Einsteina in Sigmunda Freuda ter razvija misli o vojni kot sprožilcu duševnih motenj.

Za avtorja, ki je svoja mladost na leta doživelj v partizanskem boju, je vojna osebno spoznanje in dognanje. Verjetno prav zaradi tega, in še posebej tudi zaradi stroke, ki ji je posvetil svojo znanstveno navoranost, je zanj vojna katastrofa, je rakava bolezen človeštva. Kot udeleženec ene najbolj krvavih vojn in kot znanstvenik zastavlja samemu sebi večno vprašanje, zakaj se jezimo na vojne. In brez pomisljanja odgovorja, da kot pacifisti ničesar drugega ne moremo storiti. Pacifisti so zato, ker jih njihova organska osnova sili v to!

Janko Kostnapel s svojo najnovješjo knjigo, ki jo je izdal Založba UNIGRAF, razmišlja in pripoveduje. Kritična spoznanja o vojni kot vojnem zločincu in žrtvah dopolnjuje s svojimi življenjskimi medvojnimi doživetji in obravnavo preča sodobna družbena dogajanja. Kolikor mu pri obravnavanju fenomena vojne služi eseistični pristop, pa so zlasti njegova partizanska doživetja literarne izpovedi časa, ljudi in humanih vrednot. Ko opisuje svoja partizanska potoa bodisi po Primorskem, Gorenjskem ali Beli krajini, odkrito odstira dejanja in ljudi, ki so ustvarjali zgodovino, čas, ki ne sme v pozabiti. Zato njegovi opisi niso običajni, pa čeprav

dramatični, osebni spomini. Avtor jih sooča z današnjim stanjem duha in jimi ohranja živo moč pričevanja zgodovinskih resnic o pridobitvah in vrednotah narodnoosvobodilnega boja, vrednih sedanjosti in današnje slovenske družbe. Večina zapisov v knjigi so dragoceno pričevanje o humanem značaju osvobodilnega boja. Njegove pripovedi navkljub pacifističnim nazorom, ki jih predstavlja uvodoma v odnos do vojne kot umirjanje in smrt, izpovedujejo življenjsko moč in vizijo tega odpora in so moralna negacija ubijalski vojni.

Nekateri opisi, kot sta n.pr. poglavji *Proti morju in Maj* v Trstu, pa so tudi zgodovinsko dragoceni, ker jih kot udeleženec takratnega dogajanja predstavlja izvirno in doživeto. Odhod iz Bele krajine in pohod na Primorsko v osvobojeno Ajdovščino, kjer je 5. maja 1945. leta ob peti uri popoldne v veliki dvorani prisostvoval enemu najpomembnejših državniških odločitev, je bil tudi zanj poplačilo zasluzenega pričakovanja osvoboditve. Zato ima med njegovimi spomini poseben poudarek slavnostna seja predsedstva Slovenskega narodnoosvobodilnega sveta, ki je razglasilo Narodno vlado Slovenije s predsednikom Borisom Kidričem. »Tej vladi - piše - pravijo prva slovenska narodna vlada. Vendar "prva" ne zaradi golega številčnega zapovrstja, mar več prva kot "polnovredna" zaradi globoke vsebine: bila je vlada prvič suverenega naroda na celotnem slovenskem ozemlju, s svojo narodno vojsko in neposredno mednarodno povezanostjo, tudi prek vojaških misij, v okviru združene protifašistične in protinacistične koalicije, na kateri sloni sodobna Evropa. Ta vlada je z osvoboditvijo Primorske prva udejanjila ideal Združene Slovenije.«

Dušan Fortič

TRST - Muzej Sartorio

Novo življenje Stuparicheve violine

Po restavriranju je nanjo zaigral Emanuele Baldini - Tržaški gledališki muzej hrani približno 1000 starih glasbil

Glasbilo je živo, ko ga nekdo uporablja, zato tudi muzejski eksponati potrebujejo občasno prevetrev, strokovni pregled, možnost, da ponovno zapojojo. Po desetletjih molkia so prejšnji četrtek ponovno zavibrirale strune violine tržaškega intelektualca Carla Stuparicha, ki je od leta 1990 last tržaškega gledališkega muzeja Schmidla kot dar še živeče nečakinja Giovanne Stuparich. Društvo Inner Wheel je namreč gmotno podprlo restavriranje instrumenta, ki ga je leta 1892 izdelal Eugenio Weiss. Ob vsakoletnem prazniku podpornega društva so predstavniki Občine Trst in mestnih muzejev javno predstavili restavrirano violino v muzeju Sartorio, kjer je dogodek počastila prisotnost mnogih osebnosti krajevne kulturne stvarnosti.

O vlogi društva Inner Wheel, ki je nastalo na začetku prejšnjega stoletja kot združenje žena članov kluba Rotary, sta spregovorili ustanoviteljica tržaške sekcije Fulvia Costantinides in predsednica Fiorella Dolgan.

Muzej Schmidl hrani okrog tisoč starih glasbil od 16. do 20. stoletja in vsakodnevna želja delovne ekipe ustanove je, po besedah konzervatorja Stefana Bianchija, da bi večina le-teh doživelva zvočni prerod. Sen se postopoma uresničuje in restavriranje Stuparicheve violine ima večstransko, tudi



Drame Celjske Mohorjeve

V knjigarni Celjske Mohorjeve so predstavili štiri drame: dve s katoliško tematiko z naslovom *Port - Royal* Henryja de Montherlanta in Pogovori karmeličank Georges Bernanos, ter drami Heinricha von Kleista Katica iz Heilbronna in Princ Homburški. Življenjepis Ericha Kästnerja obravnava življenje nižjih meščanskih slojev. Prevajalka Tadeja Petrovič Jerina je spregovorila o dveh dramah iz zbirke Nemiriljivi. Drama Henryja de Montherlanta *Port-Royal*, ki jo je sicer prevedel Aleš Berger, obravnava upor janzenizma proti oblasti in cerkveni hierarhiji. Pogovori karmeličank Georges Bernanos pa opisuje drama 16 karmeličank, ki so jih ubili v času francoske revolucije. Obe drami sta izšli 50 let po njihovem nastanku. Prevajalec Lado Kralj je predstavil drami Heinricha von Kleista Katica iz Heilbronna in Princ Homburški. »Gre za slavnega pisatelja iz nemške klasične, ki takrat ni bil zažalen, saj ni ustreljal takratnemu kanonu«, je dejal Kralj. Značilnost njegovih dram pa je, da bralec ne izve junakovih nagibov, ki peljejo k dejanju. Kleistove drame so zato polne nenavadnih preobratov, kar je predhodna poteza moderne drame, je poudaril Kralj. Direktor Celjske Mohorjeve Jože Faganel pa je spregovoril o knjigi Ericha Kästnerja Ko sem še majhen bil. Gre za nemškega avtorja iz prve polovice 20. stoletja, ki je znan kot mladinski pisatelj. Knjiga opisuje življenje nižjih meščanskih slojev v Nemčiji in čustveno doživljanje stanja v posameznih družinah in okolju. (STA)



GORICA - V drugem nadstropju notranje hale občinske palače

Urad za slovensko manjšino v službi goriškega prostora

Vanj zahajajo tudi Novogoričani in italijansko govoreči Goričani - V pomoč je ostalim občinskim službam

Urad za slovensko manjšino pri občini Gorica je s svojimi storitvami v pomoč slovensko in italijansko govorečim občanom, obenem pa tudi sosedom iz Nove Gorice in drugih krajev Slovenije. V uradu nudijo namreč informacije o dvojezičnem delovanju goriške občine, o razpoložljivih dvojezičnih dokumentih, o postopku za vračanje poitaličenih priimkov in imen v slovensko obliko, dalje s tolmačenjem omogočajo sporazumevanje v slovenskem jeziku z javno upravo, Goričanom, ki ne obvladajo slovenščine, pa pomagajo pri razumevanju dokumentov, ki jih v raznih primerih prejemajo iz Slovenije. Ob tem manjšinski urad sodeluje z ostalimi občinskimi službami, ki imajo pogostoma potrebo po prevajanju dokumentov iz italijanske in slovenščine in obratno.

Odgovorna za urad za slovensko manjšino je občinska funkcionarka Tanja Curto, v njem pa je zaposlena kot prevajalka in tolmačica še Nika Simoniti. Po njunih besedah urad obiščejo številni goriški Slovenci, ki potrebujejo najrazličnejše informacije o delovanju občine in o raznih dokumentih. Uslužbenki jih pogosto pospremijo do urada, ki je pristojen za reševanje njihovih potreb, na podlagi zaščitnih zakonov 482/1999 in 38/2001 pa tudi poskrbita za tolmačenje, s tem pa omogočata sporazumevanje z javno upravo v slovenskem jeziku. Tolmačenja in sploh pomoči se poslužujejo tudi slovenski državljanji, ki ne obvladajo italijansko in ne poznajo italijanske upravne terminologije, goriško občino pa obiščejo, ko potrebujejo razno potrdila in dokumente. Ob tem imajo številni Novogoričani in prebivalci drugih obmejnih krajev sorodnike, pokopane na pokopališčih v Gorici, Štandrežu in drugih okoliških vaseh; zaradi tega jih goriška občina občasno poziva k plačevanju občinskih pristojbin, za pojasnila pa se radi obrnejo prav na slovenski manjšinski urad. Ko za reševanje težav slovenskih državljanov ni pristojna občina, jih Curtova in Simonitjeva napotita do prvega urada, do zavodov INPS in INAIL ali pa do sindikalnih izpostav. V slovenski manjšinski urad zahajajo tudi številni italijansko govoreči Goričani, ki prejemajo na dom pisma iz Slovenije. Večkrat gre za dedovanje zemljišč in gozdnih parcel ali pa za druge upravne akte, pojasnjavata Curtova in Simonitjeva, ki poskrbita za ustni prevod v italijansko, čeprav prevajanje tovrstnih osebnih dokumentov naj ne bi bilo njuna dolžnost. Ne glede na to pa uslužbenki poskrbita za prevod, saj, kot sami pravita, je korektno nuditi goriškim občanom potrebno jezikovno pomoč.

Slovenski urad ima ob tem še drugo pomembno vlogo, saj je v oporu vsem ostalim občinskim službам, ki imajo pogostoma potrebo po prevajanju dokumentov in dopisov iz slovenščine v italijansčino in obratno. Med drugim uslužbenki prevajata promocijske kampanje goriške občine ob raznih prirreditih, ki jih promovirajo v Sloveniji (npr. Podari si Gorico, Okusi ob meji), sodelujeta pa tudi z občinskim tiskovnim uradom; v slovenščino prevajata sporočila, ki so namenjena slovenskemu mediju, ob tem pa vsak dan poskrbita za pregled slovenskega tiska, tako da so goriški upravitelji obveščeni o tem, kar o njih poročamo na našem dnevniku ter na drugih slovenskih časopisih in tednikih.

Urad za slovensko manjšino se nahaja nad matičnim uradom, v drugem nadstropju notranje hale občinske palače, javnosti pa je odprt ob ponedeljkih med 9. in 12. uro ter ob sredah med 15.30 in 17.30. Za dvodnevno odprtje so se odločili ravno zaradi jezikovnega svetovanja, ki ga uslužbenki slovenskega urada nudita drugim občinskim službам; njuno pomoč potrebujejo zelo pogosto, med omenjenim urnikom pa je njuna prisotnost v slovenskem uradu zagotovljena. (dr)



GORICA - Obračun izdajanja slovensko-italijanskih dokumentov

Tristo dvojezičnih izkaznic

Dvojezične papirnate izkaznice so uvedli 12. januarja 2006, elektronske pa 12. decembra 2007



V prvem mesecu izdajanja je v Gorici zaprosilo za dvojezično elektronsko osebno izkaznico osem občanov. Podatek je posredovala funkcionarka urada za demografske službe pri goriški občini Erica Schirò, ki je ob tem pojasnila, da so lani izdali skupno 6.315 osebnih izkaznic; od teh so bile 4.603 papirnate, 1.541 pa je bilo elektronskih. Po besedah Schiròje so lani izdali tudi 171 dvojezičnih papirnatih osebnih izkaznic, medtem ko so jih leta 2006 izdali 131. Ob tem je bilo pred dvema letoma izdanih skupno 6.093 osebnih izkaznic. Goriška občina je začela izdajati dvojezične papirnate izkaznice z 12. januarjem leta 2006, dvojezične elektronske izkaznice pa z 12. decembrom leta 2007. Skupno je bilo doslej izdanih 310 dvojezičnih izkaznic.

Matični urad goriške občine izdaja elektronske izkaznice - italijanske in dvojezične - ob ponedeljkih in torkih med 8.45 in 12. uro, ob ponedeljkih pa tudi med 16.30 in 17.30. Strošek znaša, tako za italijanskim kot za dvojezičnim dokumentom, 20 evrov, izračunan pa je na podlagi odloka finančnega ministrstva, objavljenega v Uradnem listu 14. marca lani. K 20 evrom gre prijeti pristojbino, ki pripada občini in se spreminja glede na okoliščine; ta znaša 5,42 evra za izdajo nove izkaznice (papirnate ali elektronske) občanu, ki mu je izkaznica že zapadla ali mu bo zapadla v roku šestih mesecev ali nima osebne izkaznice. Pristojbina znaša 10,58 evra za izdajo nadomestnega dokumenta v primeru izgube ali tativne. Goriški občani, ki imajo še vedno veljavno italijansko elektronsko izkaznico, lahko namesto nje dobijo dvojezično, vendar morajo za njen izdajo plačati 25,42 evra. Matični urad goriške občine poleg elektronskih še vedno izdaja tudi dvojezične papirnate osebne izkaznice. (dr)

GORICA - Agorà v priredbi pokrajine

Trg kulture

Gherghetta napovedal »Carnevale isontino«, skupni posoški pust

Agorà oziroma trg idej in kulture. Zamislil si ga je predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in ga vključil v program pobud za kulturno ozaveščanje mladih na meji, ki mu bo pokrajinska uprava namenila milijon evrov v treh letih. Finančno dotacijo je dejela FJK odobrila ob koncu lanskega leta, zato bodo program izvajali v triletju 2008-2010, je včeraj pojasnil Gherghetta in napovedal prvo povođbo. Potevala bo v soboto, 19. januarja, ob 17. uri v pokrajinski sejni dvorani na goriškem korzu. Šlo bo za seminar o raziskovanju kulturne identitete prostora skozi ljudsko kulturo. Predavalca bosta Alberto Nocentini, priznan italijanski jezikoslovec in že štirideset let vodja folklornih skupin iz kraja Lucignano pri Arezzu, ter Licio Venizio Bregant, glasbenik in etnolog. Posvet bo koordiniral Maurizio Negro, državni predsednik italijanske zveze folklornih skupin UFI, besedam pa bodo dale otpriljivo vsebino folklorne skupine Caprese - Michele Grion, Danzeri in di Lucinico in Santa Gorizia.

Pri projektu sodeluje tudi goriški inštitut za srednjeevropska srečanja ICM, ki bo v aprilu priredil štiri konference na temo meja in novih evropskih potreb. Predavatelji bodo prišli iz Italije, Avstrije, Madžarske in Slovenije. Ravno tako v aprilu bodo v Gorici odprli razstavo umetnikov iz Madžarske in Italije; med le-te mi naj omenimo Patrizio Devide. Razstavo bodo mesece maja presegli v madžarski kraj Szeged.

Naj k povedanemu še dodamo, da se pokrajina dogovarja s Trgovinsko zbornico, ki naj bi ji odstopila v brezplačno uporabo razstavnih prostorov v goriškem središču. Pokrajina bi ga nato v zameno za drobiž dajala na razpolago goriškim likovnikom za dvotedenske razstave. Gherghetta pa je včeraj tudi napovedal, da bo pokrajina letos povezala vse pustne sprevode pod skupno ime in začetni znak »Carnevale isontino«. Pokrajinsko ozemlje bodo preplavili z velikimi letaki, ki bodo promovirali posoški pust.

SOVODNJE - Izginotje priletne domaćinke se je srečno končalo

Tavala je vso noč

Iskali so jo karabinjerji in civilna zaščita s psi - Našli so jo danes in pospremili na dom

Tavala je vso noč, iskali so jo karabinjerji in ekipe civilne zaščite s psi, dokler je niso danes sredi dopoldne našli nedaleč od soškega brega, utrujeno in premraženo. Svojega izginotja ni znala pojasnila. Povedala naj bi le to, da je šla iskat drva.

Podrobnosti o dogodku so skope, kot je sicer prav, saj gre za primer stiske, ki jo včasih prinaša starost. Domačinka iz Sovodenj - po razpoložljivih podatkih naj bi imela okrog devetdeset let - je tokrat povzročila velik prepalah v družini. V ponedeljek po 16. uri je zapustila svoj dom in se odpravila na sprehod, kot je sicer imela navado. Po nekaj urah so se začeli svojci vzemirjati, ker je legla noč, o ženski pa ni bilo ne duha ne sluha. Sprožili so alarm.

Družina se je obrnila na karabinjerje, ti so obvestili civilno zaščito. Iskali so jo domala vso noč, tudi s pomočjo izvezbanih psov, do štirih zjutraj. Domačinka pa se je danes okrog 11.30 prikazala karabinjerski patrulji na območju Potoka. Presegnečena je bila, da so jo iskali, povedala je, da je šla po drva in da se sedaj vrača na dom, kamor so jo agenti pospremili.

KRONIKA - Razpečevanje in tativna

Z aretacijo kronali večmesečno preiskavo

Karabinjerji so aretirali 28-letnega Goričana Renata Grilja zaradi suma razpečevanja mamil. Po prepričanju preiskovalcev naj bi drogo preprodal na celotnem deželnem območju in naj bi zato šlo za večjega razpečevalca. Več mesecev so mu skušali priti na sled in ga zaupati pravici, vendar se jim je znal spretno izmikati. Preiskavo zoper Grilja je sprožila aretacija drugega razpečevalca 21. aprila lani v Červinjanu. Odtej so karabinjerji iz Palmanove zbiral dokazno gradivo proti goriškemu mladeniču, dokler jim ga ni uspelo prijeti v petek minutega tedna. V akciji so s karabinjerji iz Pal-

manove sodelovali tudi njihovi goriški kolegi. Grilj je sedaj zaprt v goriški kaznilnici, kjer bo počakal na sojenje.

Minulo noč pa je tativno utrpela lastnica kavarne Al Calice v ulici Garibaldi v Gradišču. Pod krinko noči je neznanec razbil okno, ki gleda na notranje dvorišče in skozenj vstopil v lokal. Pobral je denar iz blagajne in iz igralnih avtomatov, ki so v barhi počastili. Zbežal je s plenom v znesku 2.000 evrov. Odnesel je le denar, škodo pa povzročil na oknu in avtomatih. Tativno je odkrila lastnica Roberta Conte, ki je včeraj zjutraj prišla odpreti kavarno.



TRŽIČ - Stavkajoči delavci preprečili vstop v ladjedelnico Fincantieri

Protest bodo nadaljevali do podpisa pogodbe

»Zveza Federmeccanica hoče zvišati število obveznih nadur in skrajšati dopust«

Tržiški kovinarji bodo nadaljevali s protestnimi pobudami, dokler v Rimu ne bodo podpisali pogodbe, ki bi spoštovala njihove pravice in zagotovila dostojanstven povisek plače. Po ponedeljkovi blokadi avtoceste so se včeraj delavci odločili za protest pred vhodom v ladjedelnico Fincantieri, v prihodnjih dneh pa napovedujejo nove, še bolj ostre manifestacije, če delodajalci ne bodo upoštevali njihovih zahtev.

Pokrajinski sindikati kovinarjev FIM, FIOM in UILM so se odločili za včerajšnji protest pred Fincantierjem, ker je ladjedelnica med najpomembnejšimi industrijskimi obrati v deželi. S shodom pred ladjedelnico, kjer so se protestniki zbrali že ob 5. uri, so preprečili vstop v obrat vsem zaposlenim kot tudi vsem delavcem zunanjih podjetij. Seveda je bil dostop do skladišč ladjedelnice onemogočen tudi številnim tovornjakom, ki dostavljajo polizdelke. V kratkem času se je pred Fincantierjem ustvarila dolga kolona tovornih vozil, ki so povzročili vrsto prometnih težav in zastojev v vseh okoliških ulicah Pancana. Delavci so stavko prekinili opoldne, zatem pa se je promet sprostil, saj so tovornjaki eden za drugim vstopili v ladjedelnico.

»Predlogi zveze Federmeccanica niso sprejemljivi, še manj pa do stojanjeni,« je pojasnil Moreno Luxich, koordinator sindikata FIOM znatnaj enotnega sindikalnega predstavninstva. Po njegovih besedah 120 evrov bruto poviška, ki ga predlaga zveza Federmeccanica v tridesetih mesecih, pomeni v štirinajsetih mesecih 96 evrov bruto poviška na mesto zahtevanih 117. Kovinarji torej niso zadovoljni s predlogi svojih delodajalcev glede plač, še ostreje pa nasprotujejo spremembam, ki bi jih zveza Federmeccanica hotela vnesti v delovni urnik. »Nesprejemljiva sta dodatek 16 obveznih nadur in sprememba dveh plačanih prostih dni v delovne dneve, s katerimi bi prsto razpolagala podjetja,« je opozoril Luxich in poudaril, da zveza Federmeccanica hoče spremeniti tudi dočiločila v zvezi z dopustom. »Po 18 letih dela imajo na podlagi zdajšnje pogodbe delavci pravico po dodatnih petih dni dopusta na leto; zveza Federmeccanica je predlagala, da bi letnemu dopustu dodali samo tri dni,« je razložil Luxich.

Stavkajoči delavci pred vhodom tržiške ladjedelnice

ALTRAN



TRŽIČ - Karabinjerji aretilari 35-letno Gradežanko

Heroin je skrila v modrc

Mamilo je kupovala v Sloveniji, prodajala pa ga je v Gradežu in po Tržiškem

Pet gramov heroina je skrila v modrc, vendar so karabinjerji tržiškega poveljstva drogo vseeno našli in jo aretilari zaradi prekupevanja z mamili. 35-letno Gradežanko so prepeljali v tržaško kaznilnico, kjer čaka na sojenje, do katerega bo prišlo na goriškem sodišču.

Karabinjerji so ženski sledili že nekaj mesecev, saj so ugotovili, da je preprodajala nedovoljene opojne substance v Gradežu in po Tržiškem. Ženska je drogo kupovala v Sloveniji, z njo pa se je vracala v Italijo vsakič po drugi cesti, tako da jo je bilo težje zasaciti z mamilom pri sebi. Večkrat je za las ušla kontroli, tako da so morali karabinjerji skrbno slediti njenim premikom, da so ugotovili, po katerih poteh se je vračala domov. Nazadnje pa so jo le ujeli, medtem ko je uvažala drogo iz Slovenije v Italijo. Ženska je skrila pet gramov heroina v modrc, manjši odmerrek iste opojne substance pa v žep svojega jopiča. Karabinjerji so mamilu našli in ga zasegli, sicer pa je ženska imela pri sebi tudi manjši žepni nož, ki ji je verjetno služil za uživanje droge. Karabinjerji so se odločili tudi za pregled njenega stanovanja v Gradežu. V njem so našli nekaj ampul z metadonom, razne elektronske naprave ter pripomočke za tehtanje in pripravo odmerkov mamil. Ženska ni znala nuditi primernega pojasnila v zvezi z najdenimi predmeti in zasezeno drogo, zaradi nedovoljene posesti opojnih substanc in preprodaje mamil pa so jo zatem prepeljali v tržaško kaznilnico.

TRŽIČ - Iz gibraltarske ladje Izlitje nafte v pristanišču

Iz gibraltarske ladje Hans Lehman, ki je zasidran v tržiškem pristanišču, se je v ponedeljek popoldne izlilo nekaj deset litrov petroleja. Alarm je sprožila posadka vlačilca Levante, s katerega so na morju pred pristaniščem opazili velik oljni madež. Na kraju je posredoval patruljni čoln tržiške luške kapetanije, kmalu zatem še plovila podjetja, ki je pristojno za tovrstne posege proti onesnaževanju. S plavajočimi pregradami in z uporabo posebne snovi, ki vpija petrol, so preprečili, da bi prišlo do večje škode na morskem ekosistemu. Bonifikacijski poseg se je zaključil okrog 22. ure. Luška kapetanija je sprožila preiskavo, da bi ugotovila, kako je prišlo do izlita in ali so bili kršeni zakonski predpisi o onesnaževanju. Že pred nekaj dnevi so v zalivu pred Tržičem opazili oljni madež, del katerega je tok naplavil do rezervata Isola della Cona, kjer v tem času gnezdiščo številne vodne ptice.

GORICA, DOBERDOB - Bivši dijaki tehničnega pola Cankar-Zois-Vega obiskali nižješolce

Na tehnične zavode bi se spet vpisali

Valentina Semolič, Erik Bensa in Gregor Sfiligoj spregovorili o svoji študijski izkušnji - Dijaki humanističnega pola spoznavajo univerzitetno ponudbo

Na slovenskem tehničnem polu Cankar-Zois-Vega so se pobude, vezane na predstavitev učne ponudbe, zaključile včeraj z obiskom nižje srednje šole v Doberdobu. Z učenci tretjega razreda, ki se bodo pred koncem januarja vpisali na višo srednjo šolo, so se srečali profesor Franc Biancuzzi, ki je na tehničnem polu odgovoren za usmerjanje, ter bivši dijaki Valentina Semolič, ki je obiskovala poklicni zavod za turistične dejavnosti Ivan Cankar, ter Erik Bensa in Gregor Sfiligoj, ki sta višješolski študij opravila na trgovskem tehničnem zavodu Žiga Zois oz. na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega. Bivši dijaki tehničnega pola so spregovorili o svojih študijskih izkušnjah, pojasnili pa so tudi, zakaj so po njihovem mnenju trije tehnični zavodi dobra izbira za nadaljevanje šolanja. Poudarili so, da bi se še enkrat vpisali na tehnične smeri, saj le-te nudijo veliko znanja, preko obveznih delovnih praks pa dijaki pridejo neposredno v stik tudi s podjetji, z bančnimi zavodi in z gospodarstveniki nasprost.

Podobno srečanje so v ponedeljek izpeljali tudi na nižji srednji šoli Ivan Trink, kjer so se Biancuzzi, Semoličeva, Bensa in Sfiligoj o izbiri višješolske smeri pogovarjali z učenci obe sekcij tretjega razreda. Po besedah Biancuzzija bodo imeli starši niž-

Slovenski srednješolci med obiskom višješolskega središča v ulici Puccini

BUMBACA



GHERGHETTA

S pirolizo načrtuje sanacijo odlagališča



ENRICO
GHERGHETTA
BUMBACA

»V goriški pokrajini ne bomo odpirali sežigalnih naprav in odlagališč. Če župan Gorice Ettore Romoli trdi nasprotno, zavestno laže,« pravi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki napoveduje, da se bo z Ricardom Illyjem menil o načrtu, da bi na Goriškem biele nameščene tri naprave za razkravanje odpadkov z uporabo pirolize. Sežiganje poteka v neki vrsti zabojih, v katerih skoraj ni kisika, naprave pa so razmeroma majhne; sežigalni postopek zagotavlja zelo nizke emisije škodljivih plinov, proizvedena toplota pa je uporabna kot vir energije. Takšno napravo že načrtuje podjetje Vescovini v Tržiču za lastne potrebe, pokrajina pa preverja možnost, da bi tam sežigali tudi goriške odpadke. Drugo tovrstno napravo naj bi družba IRIS namestila v Moraru, za tretjo pa Gherghetta predlaga lokacijo odlagališča Peccol de Lupi pri Krminu. »Moj predlog je, da se s pirolizo lotimo sežiganja odpadkov, shranjenih v odlagališču. To bi pomnilo, da bomo območje sanirali. Če bo dežela privolila, bi naša pokrajina eksperimentalno izvajala sanacijo odlagališča,« pravi Gherghetta.

Predsednik pokrajine se je včeraj odzval zlasti na Romolijeve namige o ponovnem odprtju goriškega upeljevalnika pri Sovodnjah: »Župan laže, izvaja demagogijo ali pa, enostavneje, skuša uveljavljati interese tržaške družbe Acegas in Trsta nasprost, kar počenja tudi na področju zdravstva. Stališče pokrajine o upeljevalniku je jasno: naprave, ki ne odgovarja zakonskim predpisom, ne predvidevata ne deželnih kot tudi ne pokrajinskih načrtov o odpadkih. Če bi jo hotel Romoli na novo odpreti, bi moral doseči spremembu v deželnem načrtu, najti denar za posodobitev sežigalne naprave in računati na zmago meni alternativnega kandidata za predsednika goriške pokrajine, ki naj bi ugodil njegovim željam.« Gherghetta pa odgovarja tudi deželnemu svetniku Adriani Ritossi, ki je napovedal, da bo odlagališče Peccol de Lupi v kratkem zasičeno. »Odpadke bomo tja odlagali do konca leta 2010. Tudi Ritossa laže ali pa izkazuje nestrokovnost. Ko bi bil dosleden, bi moral sedaj odstopiti s svetniškega položaja,« zaključuje Gherghetta.

ješolcev na voljo do konca meseca možnost obiska tehničnega pola. »Kdor ima še kak dvom glede učne ponudbe in bi rad še kako pojasnilo, lahko kliče na tajništvo slovenskega tehničnega pola, na tel. 0481-530021, in se potem dogovori za obisk in razgovor,« je pojasnil Biancuzzi, ki je na razpolago staršem tudi v popoldanskih urah, za srečanja pa je kot rečeno potrebna predhodna prijava na šolskem tajništvu.

S predstavitvami učnih programov so zaključili tudi na slovenskem licejskem polu Trubar-Gregorčič, kjer se bodo v prihodnjih tednih dijaki zadnjih razredov ukvarjali z izbiranjem nadaljnjega univerzitetnega šolanja. Udeležili se bodo namreč raznih predstavitev ljubljanske, koprske in novogoriške univerze, že decembra pa so na goriškem salonu GOorienta spoznali učno ponudbo Videmske in Tržaške univerze.

Šolska problematika bo v ospredju tudi današnjega zasedanja slovenske konzulte pri goriški občini. To bo priložnost za soočanje z Mirko Braini, ki je hkrati ravnateljica višješolskega tehničnega pola in daktičnega ravnateljstva v ulici Brolo v Gorici. Predsednik Ivo Cotič in člani konzulte se bodo z ravnateljico pogovarjali o stanju in perspektivah slovenskih sol v mestu. (dr)



NOVA GORICA - Župan včeraj prejel podporo slovenskega zunanjega ministra

Iz Goric želijo narečiti Evropsko kulturno mesto

Načrtujejo »kulturno cono« za prodajo neobdavčenih knjig in multimedijskega gradiva

Novogoriški župan Mirko Brulc se je včeraj v Ljubljani sestal s slovenskim zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplom. Pogovarjala sta se na tem Nova Gorica - Gorica - Evropsko kulturno mesto. »Namen obiska je bil prav pogovor z ministrom o tem, da bi Gorici prihodnje leto postali Evropsko kulturno mesto. Rupel nam je obljubil pomoč pri stikih s kulturnim ministrstvom. Prepričan sem, da bomo s Šempetrom in sosednjo Gorico dosegli, da bodo ta mesta lahko knjige in multimedijsko gradivo prodajala brez davka,« je po vrtnitvi v Novo Gorico povedal Brulc.

Pobudo o neobdavčenih knjigah in multimedijskem gradivu, kamor sodijo zgoščenke, video kasete in drugo, ki bi se prodajali v knjigarnah v Novi Gorici, Gorici in Šempetu, je pred časom podal Sergij Pelhan, nekdanji kulturni minister in novogoriški župan. Mestna občina pa jo je umestila pod okrilje svojega ambicioznega lokalnega kulturnega programa za obdobje 2008-2013 kot enega specifičnih programov, ki zobrajema Novo Gorico in Gorico pod skupnim naslovom Evropsko medkulturno mesto.

»Sprejeli smo dogovor, da tri mesta, v katerih bomo prodajali knjige in drugo gradivo brez davka, poimenujemo v "kulturno cono". Če to ne bo šlo, bomo skušali doseči vsaj to, da bi se tisti davek vračal v to sredi-



MIRKO BRULC



DIMITRIJ RUPEL

no in da se tisti denar porabi za financiranje kulturnih dogodkov, novih prevodov, simpozijev, skratka, za sodelovanja, ki so vezana na povezavo treh kultur: slovenske, furlanske in italijanske,« pojasnjuje Brulc in dodaja, da ima zamisel podporo tudi v Gorici, še posebej na ravni pokrajine. »Pomaga nam tudi ministrski podstojnik Miloš Budin, tako da smo segli tudi do rimske vlade,« dodaja Brulc. Z uresničitvijo ideje o oprostitvi davka za knjige in multimedijsko gradivo se mesta znatran »kulturne cone« nadejajo povečanega obiska kupcev, pa tudi turistov na račun kulturne ponudbe, financirane iz denarja, ki bi sicer predstavljal osemindstotino davčno stopnjo v Sloveniji in štiriodstotno v Italiji. Nadaljnji koraki se bodo izvajali že v sredo, 23. januarja, ko prihaja na delovni obisk v Novo Gorico slovenska vlada. Župan Mirko Brulc namerava tedaj projekt natančno predstaviti ministru za kulturo Vasku Simoničiju, nato pa ministru za finance Andreju Bajuku. Država bi morala namreč projektu nameniti okrog 200.000 evrov, kar pa po Brulčevih besedah ni tako velik znesek, ki bi ogrozi državni proračun.

Glede na to, da Slovenija predseduje EU, se snovalci pobude nadejajo, da bi tako ponesli ime Nove Gorice, Gorice in Šempetra tudi širše po Evropi. Z Ruplom se je Brulc pogovarjal tudi o tem, da bi lahko v okviru EU pripravili simpozij o migraciji, ki naj bi potekal ravno Novi Gorici. Župan je ministru predstavil še potek nedavnih schengenskih prireditev in odziv Italije nanje. »Rupel pa je poudaril, da smo k ponedeljekovemu obisku italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani prispevali ravno tisti, ki živimo ob slovensko-italijanski meji,« je zaključil Brulc.

Katja Munih

NOVA GORICA - Sprejem slovenskih in italijanskih borcev

Pionirji novega časa

Odporniškim organizacijam priznana pomembna vloga pri rušenju mejnih pregrad



Novogoriški sprejem; med udeleženci je bil predsednik goriške pokrajine Gherghetta, ki je napovedal triječni ponatis italijanske ustave

FOTO K.M.

Na rednem ponovoletnem srečanju, ki ga je tokrat gostil novogoriški župan Mirko Brulc, so se včeraj na občini v Novi Gorici zbrali predstavniki odporniških organizacij z obeh strani meje. Nanj sta bila vabljena tudi župana sosednjih občin, ki tudi izmenično gostita omenjeno srečanje, Dragom Valenčič, župan občine Šempeter-Vrtojba, in Ettore Romoli, župan občine Gorica, ki pa sta opravičila svojo udeležbo zaradi drugih obveznosti. Predstavnikom odporniških organizacij se je v Novi Gorici pridružil predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta v spremstvu odbornice Sare Vito. Prisotni so spomnili na dogodke izpred šestdesetih let in se navezali na pred kratkim odpravljeno mejno kontrolo med Slovenijo in Italijo. Gherghetta je tudi predstavil pobudo ob letošnji 60-letnici italijanske ustave: od države so prejeli 20.000 evrov za njen ponatis v italijanskem, slovenskem in furlanskem jeziku in Sloveniji predlagal isto gesto glede slovenske ustave, rekoč: »Tako bomo drug drugega lahko še bolje spoznali!«

Predstavniki italijanskih odporniških organizacij so po-udarili predvsem veselje, da je srečanje z njihovimi slovenskimi kolegi potekalo ravno dan po obisku italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani. Letošnjemu obisku so pripisali poseben pomen tudi zato, ker je Slovenija v začetku januarja prevzela predsedovanje Evropski uniji in zradi nedavne odprave mejne kontrole med državama. Predstavniki goriške sekcijs VZPI-ANPI so se tudi zavzeli, da bi

v mesečniku Patria objavili izsledke slovensko-italijanske mešane zgodovinske komisije. »To bi bila osnova za dobre odnose v skupni evropski državi,« so izrazili prepričanje. Predsednik goriške sekcijs VZPI-ANPI Silvino Poletto je še posebej izpostavil veliko vlogo odporniških organizacij, ki so tudi pomembno vplivale pri nedavni odpravi mejnih kontrol in izpostavili nekatere obletnice, ki so in bodo zaznamovale minilo in letošnje leto. Med drugim je omenil lanskoletno 70. obletnico smrti Lojzeta Bratuža in letošnjo 70. obletnico deportacije prvih Judov na Goriškem. Poletto se je na koncu svojega nagovora še posebej zahvalil novogoriškemu županu in predsedniku goriške pokrajine za podporo in sodelovanje.

»Ko ste se med drugo svetovno vojno borili za svobo- do, si gotovo niste predstavljali, da bomo nekoč živel v združeni Evropi kot veliki prijatelji, ki razumemo različnost in se med seboj spoštujemo. Takrat ste vi ustvarili temelje za te odnose,« je med drugim izpostavil župan Brulc. »Da danes živimo v svobodi, gre zahvala ravno vam, ki ste vzeli puške v roke in se borili,« je dejal predsednik goriške pokrajine Gherghetta. »Meje ni več, a nacionalizem, ta grda žival, ni nikoli mrtev. Zato moramo zrušiti še marsikateri zid v glavah. Toda ne le to: zrušiti moramo resnične zidove, zgradi- ti resnične mostove in ceste, da bomo ta skupni prostor lahko obravnavali, kot da bi bil naš, kot da gre za eno območje,« je poudaril Gherghetta. (km)

NOVA GORICA - Mesto se spreminja

Prva bo Qlandia, nato Majske poljane

Tri večje investicije, ki bodo Novi Gorici doprinesle širitev trgovske, poslovne in stanovanjske ponudbe, že dobivajo svoje obrise. Prva, ki bo zaključena v roku nekaj mesecov, bo Qlandia. Gre za nakupovalno središče, ki že rase ob mestni vpadnici in bo na 26 tisoč kv. metrov površin kupcem ponujalo izbiro med 40 trgovinami in lokalni, obeta pa se že tisoč parkirnih mest. Vrednost projekta znaša 45 milijonov evrov. Qlandia naj bi prve kupce sprejela konec aprila, v povezavi z njeno izgradnjo pa se dogaja še ena sprememb: trokraško križišče na Grčni se zaradi izgradnje nakupovalnega središča spreminja v krožišče s petimi izvozovi.

Tik ob novogoriški železniški postaji, lučaj od Gorice, bodo letos na 12 hektarjem velikem zemljišču začeli graditi novo mestno sosesko Majske poljane. Projekt je vreden 140 milijonov evrov, združuje pa trgovsko-poslovni del in stanovanjski del. Gradbeno dovoljenje je investitor, novogoriški Euroinvest že pridobil, te dni pa se izteka še pritožbeni rok, po katerem bi postal tudi pravnomočno. Tukaj pa se je zadeva nekoliko zapletla: na izdano gradbeno dovoljenje se je pritožilo novogoriško podjetje SGP. (km)

Primorje dobilo prihodnji mesec, takoj za tem pa naj bi se začela prva gradbena dela. Na 22.000 kv. metrih površin se obeta 210 stanovanj, pod njimi pa na 15.000 kv. metrih podzemnih garaz za 400 vozil. Stanovanjski del bo stal okoli 90 milijonov evrov, površine trgovsko-poslovne dela pa je Primorje prodalo drugemu lastniku, sami se namreč ne ukvarjajo s trgovsko dejavnostjo.

Tretja večje investicija, ki bi po nekaterih napovedih čez dve leti zrasla v središču Nove Gorice, pa je poslovno-stanovanjska petnajstnadstropna stolpnica, imenovana Eda center. Ta bo zrasla na travniku za sedjanje Trgovske hišo. Vrednost celotnega projekta ocenjujejo na 40 milijonov evrov. Gradbeno dovoljenje je investitor, novogoriški Euroinvest že pridobil, te dni pa se izteka še pritožbeni rok, po katerem bi postal tudi pravnomočno. Tukaj pa se je zadeva nekoliko zapletla: na izdano gradbeno dovoljenje se je pritožilo novogoriško podjetje SGP. (km)

DOBERDOB - Slovo od znanega domačina

Zadnji pozdrav Vladimirju Gergoletu

V Doberdobu so se včeraj poslovili od priljubljenega domačina, lovca in krvodajalca Vladimira Gergoleta, ki je umrl v 87-letu starosti. Lado Šuošter, kot so ga poznavali domačini, je bil med ustanovitelji krvodajalske društva iz Doberdoba, zato pa so bili na njegovem pogrebu, ki ga je daroval župnik Ambrož Kodelja, s praporom prisotni tudi doberdobski krvodajalci. Za številna darovanja krvi je prejel mnoga priznanja, medalje in plakete, na katere je bil posebno ponosen. Ob tem je bil Vladimir Gergolet tudi starosta doberdobskega lovca. Dobro je poznal ves doberdobski Kras in navade divjadi, ki je na njem živel.

Pred začetkom druge svetovne vojne je bil odpoklican v posebne bataljone in odpisan na Kefalonijo. Na predvečer množičnega poboja divizije Aqui je skupaj s prijateljem iz Dornberga zbežal, pred

Tečaj nemščine na SDZPI

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da se bo v četrtek, 24. januarja, začel tečaj Nemščine - osnovna stopnja A1 (48 ur). Na razpolago je še nekaj prostih mest. Na tečaj se lahko vpisujejo zaposleni v zasebnih podjetjih, ki delujejo v Furlaniji-Juliji krajini. Tečaji so namenjeni tudi delavcem z atipičnimi delovnimi pogodbami, kot so pogodbe za določen čas, part time, vajenštvo, projektno delo, občasno delo, pogodba o vključevanju. Vpisne so lahko tudi delavci, ki imajo več kot 45 let starosti ter delavci, ki so dokončali samo osnovno šolo oz. so zaključili obvezno šolanje. Stalo bivališče v deželi ni pogoj za vpis. Vpisna znaša 1 evro za vsako uro tečaja; plačila so oproščeni delavci v dopolnilni blagajni ali v mobilnosti. Tečaj bo potekal dva-krat tedensko v večernih urah na goriškem sedežu SDZPI, korzo Verdi 51 (KB center). Interesenti naj se čimprej prijavijo na tajništvu zavoda, in sicer od pondeljka do petka med 9. in 13. uro (tel. 0481-81826, naslov elektronske pošte go@sdzpi-irsip.it).

Urad ICI z novo funkcionarko

Goriški občinski odbor je včeraj imenoval funkcionarko Annamarijo Soranzio za odgovorno pri uradu za davek ICI; na tem mestu bo nadomestila Lucio Donati, ki ji je uprava v okviru reorganizacije občinskih služb poverila druge zadolžitve.

Senat se je obrnil na univerzo

Senat italijanske republike je goriškemu sedežu Videmske univerze poveril raziskavo o nadgradnji jezikovne sekcije svoje spletne strani. V ta namen bo goriška ekipa pod vodstvom docenta Francesca Pire opravila raziskavo na spletnih straneh najpomembnejših parlamentov. Dela se bodo lotili že v prihodnjih dneh, vsekakor po delovnem srečanju, ki bo potekalo na sedežu senata, v palači Madama v Rimu, so včeraj povedali na univerzi.

Vrteli bodo Življenje drugih

Drevi ob 20.30 ob 20.30 v Modra's galeriji kulturnega društva Jezero v Doberdobu predvajanje enega izmed najboljših filmov preteklega leta, in sicer Življenje drugih (»Das Leben der Anderen«) nemškega režiserja Floriana Henckela von Donnersmacka. Zgodba se odvija nekaj let pred padcem berlinskega zida; pripoveduje o komisarju zloglasne policije Stasi, Gerdu Wieslerju, ki mu naročijo, naj prisluškuje znanemu gledališkemu režiserju in njegovi partnerki. Vpogled v drobne življenjske radosti in strahove prisluškovanih oseb obrne na glavo tudi njegovo razmišlanje. Film je evropska filmska akademija nagradila v kategorijah najboljšega filma, igralca in scenarija, prejel pa je tudi oskarjevo nominacijo za najboljši tuji film.

GORICA - Boeing Boeing za začetek jubilejne sezone

Iskrivi smeh s pomlajeno ekipo gledališčnikov štandreškega društva

V jubilejni niz veseloiger Iskrivi smeh na ustih vseh je uvedla mlajša generacija gledališčnikov prosvetnega društva Štandrež. Na odrvu Kulturnega centra Lojze Bratuž so v nedeljo uprizorili komedijo Boeing Boeing, ki je priklicala kar lepo množico ljudi v iskanju sprostilnega smeha ob dramski predstavi, ki na okolje gleda s filtrom ironije. S postavljivo delo francoskega dramatika Marc-a Camoletta je pomlajena štandreška ekipa pod režijskim vodstvom Gorazda Jakominiča dokazala, da že obvladuje oder in da ji komedija leži. Vlogo Bernarda je odigral Nejc Cijan, stvardese, s katerimi se je zapletel v drzen ljubezenski krog, pa so bile Vanja Bastiani, Roberta Marussi in Chiara Mucci. Bernardovo stanovanje je odločno pretnosno, da bi se mu ljubezenska igra obnesla.

Spet bo oder centra Bratuž oživel v nedeljo, 20. januarja, ob 17. uri, ko se bo niz nadaljeval z Linhartovo Županovo Micko v izvedbi gledališča Toneta Čufarja z Jesenic. V njej nastopata tudi štandreška igralca, saj gre za čezmejni projekt, ki ga bodo ponesli po Evropi.



Boeing Boeing v nedeljo na goriškem odrvu

BUMBACA

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80220.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLÓ, ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V STARANCANU
ZANARDI, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Prireditve

KLEPETALNICA GORIŠKEGA LOKA v KB centru na korzu Verdi v Gorici bo v petek, 18. januarja, ob 18. uri ponudila odprtvo soočanje na temo deželnega statuta in večjezičnosti s poslancem Alessandrom Maranom ter novinarjem in književnikom Acetom Mermoljo; vodil bo deželni predsednik SKGZ Rudi Pavšič.

NA SEDEŽU POKRAJINE na korzu Italia 55 v Gorici bo danes, 16. januarja, ob 17.30 predstavitev štirijezične zgoščenke Pogum molka o življenju in mučeniški smrti p. Placida Corteseja.

BIBLIOBUS novogoriške knjižnice Francete Bevka bo v petek, 18. januarja, ob 8. uri obiskal večstopenjsko šolo v Doberdobu.

NA MIRENSKEM GRADU pri Gorici bo med 27. januarjem in 1. februarjem potekal katehetski simpozij pod naslovom Kateheza oblikuje podobo Boga; informacije nudi Andrej Sedej (tel. 0038641-769863, naslov elektronske pošte andrej.sedej@rkc.si).

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ vabi na predvajanje fotografij o Maramu, ki jih je posnel Damjan Paulin; danes, 16. januarja, ob 20. uri v spodnjem prostorih župnijske dvorane Anton Gregorčič v Štandrežu.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI sezona 2007-08: 19. januarja gledališka predstava »Il laureato«, nastopa Giuliana De Sio; informacije v blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-32090.

OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU: »SiparioProsa«: 17. januarja ob 21. uri »L'Avaro« (Molière); informacije v Občinskem gledališču (ul. N. Sauro 17 v Krmelu, tel. 0481-630057).

SNG IN SNG NOVA GORICA: v ponedeljek, 28. januarja, v Kulturnem cen-

tru Lojze Bratuž v Gorici drama Edwarda Albeeja Kdo se boji Virginie Woolf?; informacije na tel. 0481-547051 (goriški urad SSG v KB Centru, na korzu Verdi 51).

ZIMSKI POPOLDNEVI - niz gledaliških predstav za otroke: v soboto, 19. januarja, ob 16.30 v KC Lojze Bratuž v Gorici nastopa skupina Drammatico Vegetale / Ravenna Teatro z igro »Mignolina e lo spirito del fiore«.

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Io sono leggenda«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »La promessa dell'assassino«.

Dvorana 3: 17.20 - 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.10 »Il mistero delle pagine perdedute«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.50 - 21.30 »Lussuria«.

Modra dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »L'allenatore nel pallone«.

Rumena dvorana: 17.50 - 20.00 »Irina Palm«; 22.15 »Halloween: The beginning«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Io sono leggenda«.

Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.15 »L'al lenatore nel pallone 2«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Leoni per agnelli«.

Dvorana 4: 17.20 - 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«.

Dvorana 5: 17.30 »Natale in crociera«; 20.00 - 22.00 »Una moglie bellissima«.

Razstave

V GALERIJI DRŽAVNE KNJIŽNICE v ulici Mameli v Gorici bo do 23. februarja na ogled razstava knjig in rokopisov, ki so jo odprli v okviru mednarodne pobude »Dedičina Cirila in Metoda. Projekt za Evropo«; od ponedeljka do petka 10.-18.30, ob sobotah 10.-13.30, izjemoma ob nedeljah, 20. in 27. januarja, med 16. in 19. uro z vodenim obiskom, vstop prost.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-TUŽ v Gorici bo v petek, 18. januarja, ob 18. uri odprtje mednarodne razstave z naslovom Vojna in mir - Spomini in spomeniki, ki so jo pripravili v sodelovanju z Galerijo Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči. Umetnike in razstavljeni dela bosta predstavila Monika Ivančič Fajfar in Jurij Paljk.

V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA na trgu Edvarda Kardelja 5 bo v petek, 18. januarja, ob 19. uri odprtje kiparske razstave Anje Kranjc z naslovom Kiparstvo (p)osebnega sveta.

Razstava bo na ogled do 7. februarja

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OSNOVNIH ŠOL S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI sporoča, da je v teku vpisovanje v otroške vrtce (za otroke, ki dopolnijo 3 leta do 31. januarja 2009) in v 1. razred osnovne šole (za otroke, ki dopolnijo 6 let do 30. aprila 2009) na ravnateljstvu v ul. Brolo v Gorici do 30. januarja od ponedeljka do sobote med 10.30 in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15.30 in 16.30.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA IVAN TRINKO v Gorici obvešča, da rok vpisovanja otrok v prvi razred niže srednje šole in prvi razred višje šole zapade 30. januarja. Starši otrok petošolcev bodo

od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure; ob sobotah od 9. do 12. ure; ob nedeljah in praznikih zaprto.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN v Gorici bo do 24. februarja na ogled razstava »Abitare il Settecento«.

V PAVILJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT na Delpinovi 7/a v Novi Gorici bo do 31. januarja med 10. in 19. uro na ogled razstava Etka Tutte.

V PILONOVİ GALERIJI V AJDOVŠČINI (Prešernova 3) bo do 18. januarja na ogled razstava fotografij, ki so nastale na letošnjem fotografskem srečanju Castrum foto 07. Od torka do petka med 10. in 17. uro, v nedeljo med 15. in 18. uro; zaprto ob sobotah, po nedeljkih in praznikih.

V RAZSTAVNIH PROSTORIH FUN-DACIJE GORIŠKE HRANILNICE v ul. Carducci 2 v Gorici bo do 27. januarja na ogled razstava Od Alp do Jadrana po Južni železnici (1857) in Bohinjski progi (1906); med 10. in 13. uro ter med 15. in 19. uro. Ob nedeljah ob 16. uri in 17.30 bo brezplačen voden obisk razstave.

Koncerti

VEČERNI KONCERTI KULTURNEGA ZDRUŽENJA LIPIZER: 18. januarja, ob 20.45 v teatru Verdi v Gorici Trio Matisse; informacije v turistični agenciji IOT, ul. Oberdan 16 v Gorici (tel. 0481-533838), v Ticketpointu v Trstu (tel. 040-3498276) in v uradu ACUS v Vidmu (tel. 0432-201419).

ZDruženje MUSICA APERTA iz Gorice prireja koncerete v sklopu niza »Gorizia classica«: v soboto, 19. januarja, ob 17. uri v palači Attems-Petzenstein v Gorici bodo nastopili Giorgio Samar (flavta), Fabio Cadetto (klavirčembalo) in Andrea Musto (violončelo) s koncertom, ki je posvečen patru Paolu Benedettu Bellinzani; vstop prost.

DRUŠTVO KARNIVAL obvešča, da je odprtvo vpisovanje za vozove in skupine, ki bi se želeli udeležiti pustnega sprevoada; informacije in vpisovanje na tel. 0481-882119 (Ladi) ali na ZSKD (tel. 0481-531495, fax 0481-550004). Program: petek, 1. februarja, rock koncert skupin Blek Panthers in Kraški ovčarji; sobota, 2. februarja, ples s supino Kingston; nedelja, 3. februarja, povorka in ples s skupino The Maff Show.

FEIGLOVA KNJIŽNICA obvešča, da bo prva Pravljica urica v letu 2008 v ponedeljek, 21. januarja, ob 18. uri, ko bo pravljčarka Katerina Citter pripravovala skrivnostno pravljico.

KD OTON ŽUPANIČ vabi vse, ki se želijo s štandreškim vozom udeležiti pustne povorce v nedeljo, 3. februarja, v Sovodnjah, da se prijavijo do 23. januarja na tel. 340-3447695 (Tamar), 335-7177632 (Tomaž) in 340-2898257 (Gregor) po 18. uri.

LITERARNI NATEČAJ GLAS ŽENSKE goriška pokrajina v sodelovanju z novogoriško občino tudi letos razpisuje literarni natečaj na temo: »Zakaj pa toliko razpravljamo o ženskah?«; elaborat v slovenskem ali italijanskem jeziku je treba oddati do 9. februarja v uradu za protokol goriške pokrajine oz. na oddelku za družbene dejavnosti novogoriške občine. Natečaja se lahko udeležijo višješolke in ženske nad 30. letom starosti. Slovenski in italijanski razpis za natečaj je na razpolago na spletni strani pokrajine www.provincija.gorizija.it.

SKPD F.B. SEDEJ iz Števerjana razpiše 38. Festival narodno-zabavne glasbe Števerjan 2008, ki bo potekal 4., 5. in 6. julija letos. Rok za prijavo bo zapadel 1. maja (upošteva se poštni žig). Prijave na posebej pravljjenem obrazcu je potrebno napolnit na naslov: SKPD F.B. Sedej, Trg

dobili vpisne pole na tajništvu didaktičnega ravnateljstva v ul. Brolo oz. na Večstopenjski šoli v Doberdobu. Vpisne pole za vpis v prvi razred izbrane višje šole dobijo starši na nižji srednji šoli Ivana Trinka.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V DOBER-DOBHU sporoča, da je v teku vpisovanje v otroške vrtce (za otroke, ki dopolnijo 3 leta do 31. januarja 2009) in v 1. razred osnovne šole (za otroke, ki dopolnijo 6 let do 30. aprila 2009) na ravnateljstvu v Doberdobu (tel. 0481-7800940) do 30. januarja.

Izleti

MLADINSKI ODSEK KD SOVODNJE

prireja enodnevni avtobusni izlet na sneg na Piancavallo v nedeljo, 20. januarja; informacije in vpisovanje na tel. 328-2580940 (Maja).

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA

vabi na že tradicionalni nočni po-

hod na 974 m visoki Črvov vrh na Šentviški planoti s povratkom iz Baške grape iz Grahovega ob Bači.

Predvidene je 3 ure zmerne hoje, ob-

vezna zimska planinska oprema, po-

končanem pohodu pa družabno

srečanje pri lovski koči na Ponikvah.

Prijave z vplačili akontacije spreje-

majo na sedežu Planinskega društva,

Bazoviška 4 v Novi Gorici (tel.

003865-3023030) do vključno četrtek

17. januarja, ko bo ob 18. uri tudi se-

stanek z udeleženci. Vabljeni vsi, ki

jim tri ure hoje ni preveč, ter povra-

tek v junih urah ni odveč.. Vodni-

ka bosta Darko Božič (tel. 0038651-

814912) in Simon Gorup.

SVOLENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

GORICA organizira v nedeljo, 20. ja-



LIBANON - V Bejrutu je eksplodiral avtomobil bomba

Širje mrtvi v atentatu na vozilo veleposlaništva ZDA

Žrte so libanonski državljeni - Gre za zadnjega iz vrste podobnih napadov

BEJRUT - V atentatu z avtomobilom bombo, ki je bil uperen proti vozilu ameriškega veleposlaništva, so včeraj blizu Bejruta po navedbah predstavnika libanonskih varnostnih sil umrli trije ljudje, navaja francoska tiskovna agencija AFP. Po navedbah predstavnika State Departmenta pa so bili v napadu ubiti štirje Libanonci, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Po navedbah predstavnika libanonskih varnostnih sil napad ni terjal žrtev med Američani, so pa bili ranjeni trije civilisti, ki so bili v vozilu, ki je spremljalo avtomobil veleposlaništva ZDA, navaja AFP. Kot je medtem v Washingtonu sporočil tiskovni predstavnik ameriškega zunanjega ministra Sean McCormack, štirje ubiti v napadu niso povezani z ameriškim veleposlaništvtvom v Libanonu. Poudaril je tudi, da v napadu ameriški državljeni niso bili ubiti ali ranjeni, je pa bil ranjen libanonski voznik ameriškega veleposlaništva, navaja AP. Kot je za AFP še povedal predstavnik libanonskih varnostnih sil, je eksplozija bombe odjeknila v severnem predmestju Bejruta, v večinoma krščanskih četrtih Dora in Karantena, ko se je mimo peljal avtomobil ameriškega veleposlaništva, ki se je vozil v spremstvu še enega vozila, v katerem so bili civilisti. Eksplozijo je bilo slišati po vsem Bejrutu, po njej pa se je nad območjem vil gost dim.

Libanon je v minulih treh letih pretresla vrsta napadov, ki so bili večinoma uperjeni proti protisirskim politikom in novinarjem. V zadnjem napadu z avtomobilom bombo je 12. decembra lani umrl libanonski general Francosi Hajj, ubita pa sta bila še dva človeka.



OBISK - Ameriški predsednik nadaljuje svojo bližnjevhodno turnejo

Bush v Savdske Arabiji o Iranu, vojaški pomoči, miru, nafti in orožju

RIJAD - Ameriški predsednik George Bush je včeraj povedal, da se je s savdskim kraljem Abdulahom pogovarjal o učinku visokih cen naftne na ameriško gospodarstvo. Poleg tega je administracija ameriškega predsednika kongresu napovedala tudi prodajo 900 satelitsko vodenih bomb Savdske Arabije v vrednosti 120 milijonov dolarjev.

Bush je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP izrazil upanje, da Organizacija držav izvoznik naft (OPEC) pri svojem odzivu na razmere na naftnem trgu upošteva, kaj pomenijo težave v gospodarstvu njihovega največjega kupca. "To pomeni manj povpraševanja, manj prodane naftne in plina," je zatrdil Bush pred pričetkom okrogle mize s savdskimi poslovneži.

Savdska Arabija ima sicer največje dokazane svetovne zaloge črnega zlata in s svojo proizvodnjo predstavlja skoraj tretjino vse nafte, ki jo načrpa države OPEC. Ta po drugi strani zagotavlja okoli 40 odstotkov vse svetovne naftne. Cena litra bencina je na bencinskih črpalkah v ZDA že presegla 0,8 dolarja s liter.

Na okrogle mizi so sodelovali predvsem mladi savdski poslovneži, od katerih se jih je večina šolala v Združenih državah. Bush je pred zbranim občinstvom priznal, da so ameriške oblasti veliko Savdijcem onemogočile potovanja v ZDA, ko so po terorističnih napadih 11. septembra 2001 uvedle strožjo vizumsko politiko. "Pogoje smo zaostriли do te mere, da smo zamudili veliko priložnosti," je dejal Bush in poudaril, da tuji študenti, ki se šolajo v ZDA ter svoje poglede o Združenih državah širijo po svetu, ZDA zelo koristijo.

Administracija ameriškega predsednika je sicer v ponedeljek kongresu sporočila, da je pričela uresničevati 20 milijard dolarjev vreden sporazum o dobavi vojaške opreme Savdske Arabije in drugimi zalivskim državam, ki so ga sklenili julija lani.

Za začetek naj bi Savdski Arabiji prodali 900 satelitsko vodenih bomb v vrednosti 120 milijonov dolarjev, je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP dejal predstavnik za odnose z javnostjo ameriškega zunanjega ministra Sean McCormack. Kongres ima sedaj 30-dnevno obdobje za morebitne priporabe.

Ponedeljkovo oznanilo State Departmenta je sovpadalo z Bushevim prihodom v Savske Arabije, kjer naj bi pogovori sicer tekli tudi o vprašanju iran-

ske jedrske grožnje in o bližnjevhodnem mirovnem procesu. Ameriški predsednik je med bližnjevhodno turnejo sicer večkrat poudaril, da Iran ogroža svetovno varnost in da je islamska republika največji svetovni podpornik terorizma. ZDA in zaveznički po svetu se morajo zato po njegovem prepričanju družno spopasti z iranskim grožnjo.

Tudi doba najnovejše vojaške opreme Savdske Arabije in drugim zalivskim državam naj bi bila namenjena predvsem kot protitež Iranu. S tem naj bi ameriška administracija poskušala pomiriti Izrael, ki je zaskrbljen zaradi vojaške krepitev Savdske Arabije, ki judovske države ne priznava. Ameriška administracija je sicer že pred časom napovedala tudi nov 30 milijard dolarjev vreden paket vojaške pomoči Izraelu.

Bush naj bi savdske oblasti pozval tudi, naj svoja diplomatski vpliv in finančno moč izkoristi za izboljšanje razmer na palestinskih ozemljih, v Libanonu, Iraku, Afganistanu ter na drugih kriznih žariščih v regiji. (STA)



Predsednik George Bush in kralj Abdolah

ANSA

ZDA bodo napotile še 3200 marincev v Afganistan

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush je podpisal predlog obrambnega ministra Roberta Gatesa o napotiti dodatnih 3200 marincev v Afganistan. Kot so povedali v Pentagonu, bodo okrepitve v Afganistanu odpotovale spomladti. Zveza Nato je ameriško odločitev že pozdravila.

Condoleezza Rice nepričakovano v Iraku

BAGDAD - Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice je nenapovedano prispela v Irak. Kot je dejala, je Irak dosegel precejšen napredok, ko gre za narodno spravo, pri tem pa predvsem izpostavila nov zakon, ki ga je sprejel iraški parlament in ki nekdanjam predstnikom stranke Sadama Huseina Baasa omogoča vnovično zaposlitve v vladnih službah.

Slovenski predsednik Danilo Türk v Madridu

MADRID - Predsednik Republike Slovenije Danilo Türk je v Madridu na prvem forumu Zavezništva civilizacij dejal, kako primerno je, da srečanje poteka v španski prestolnici, saj je dragoceni primer mirnega sožitja različnih ver in kultur v srednjeveški Španiji nekaj, kar v globaliziranem svetu nujno potrebujemo. Ob robu se je Türk ločeno stestal na pogovorih z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom, ki je napovedal obisk Slovenije v januarju. Türk se je stestal tudi s turškim premierom Tayyipom Erdoganom, visokim predstavnikom EU za skupno zunanjino in varnostno politiko Javierjem Solanom, španskim premierom Josejem Luisom Rodriguezom Zapaterom, nekdanjim norveškim premierom Kjellom Magnejem Bondevikom in alžirskim premierom Abdelazizem Belkhademom.

Sirske veliki mufti v Evropskem parlamentu

STRASBOURG - Sirski veliki mufti Ahmed Badr Hasun je v Evropskem parlamentu pozval k miru in Evropi in svetu poslal sporočilo razumevanja in spoštovanja človekovega dostojanstva. Sicer je parlament še razpravljal o težavah z odpadki v Neaplju, pri čemer je evropski komisar za okolje Stavros Dimas napovedal ukrepe komisije, če Rim kmalu ne bo ukrepal. Parlament je v prvem branju postopka soodločanja obravnaval predlog direktive za oblikovanje enotnega sistema obračunavanja letaliških pristojbin, glasoval pa še za poročilo, ki predvideva več denarja za raziskave za znižanje izpustov ogljikovega dioksida pri motornih vozilih. (STA)

BLIŽNJI VZHOD - Palestinski predsednik Abas napad označil za »pokol«

Najmanj 19 Palestincev mrtvih in več ranjenih ob vdoru izraelske vojske v Gazu



Prebivalci Gaze nosijo trupla ubitih Palestincev

GAZA - Ob včerajšnjem vdoru izraelskih sil na sever območja Gaza je po zadnjih podatkih umrlo 19 Palestincov, med njimi sin enega od voditeljev palestinskega gibanja Hamas Mahmuda Zaharja, 45 pa je bilo ranjenih, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Na operacijo se je že odzval palestinski predsednik Mahmud Abas in jo označil za pokol.

"To, kar se je danes zgodilo, je pokol, pobar Palestine," je novinarjem dejal Abas in nadaljeval, da tovrstni pojni ne morejo prinesiti miru, navaja AFP. Gibanje Hamas je medtem razglasilo tridnevno žalovanje in za danes napovedalo splošno stavko. Več tisoč Palestincev je že pozvalo k maščevanju.

Enota izraelske vojske je včeraj zjutraj napadla neko hišo vzhodno od mesta Gaza, ki naj bi jo palestinski skrajneži uporabljali za izstreljevanje raket na Izrael. Na napad so odgovorili oboroženi Palestinci in prišlo je do streljanja. Na območje so nato vdrli izraelski tanki, buldožerji in helikopterji, ki so streljali na palestinske skrajneže.

V nadaljevanju spopada je palestinski ostrostrelec streljal na območje Izraela, pri čemer je bil ubit prostovoljec iz Ekvadorja, ki je takrat ravno delal na polju izraelske kmetijske zadruge, so navedli izraelski reševalci.

Operacijo v Gazi je potrdila tudi izraelska vojska. Kot je navedla, je streljala na skrajneže, ki so se približevali mejni ograji. Potem ko je izbruhnilo streljanje, je oborožene Palestine napadlo tudi izraelsko letalstvo, je še navedla izraelska vojska. (STA)



ROKOMET - Jutri se bo začelo evropsko prvenstvo na Norveškem

Kdo bo nasledil Francijo na evropskem prestolu?

Iz prvega dela se naprej uvrstijo po tri najboljše reprezentance iz vsake skupine

LJUBLJANA - Norveška bo od jutri do 27. januarja gostila osmo evropsko prvenstvo v moškem rokometu. Naslov evropskega prvaka brani Francija, ki je slavila pred dvema letoma v Švici, na zaključnem turnirju stare celine pa bo že sedmič nastopila Slovenija. Na dosednjih evropskih prvenstvih je največ uspeha imela Švedska, ki je štirikrat zmagala (Portugalska 1994, Italija 1998, Hrvaška 2000 in Švedska 2002), po enkrat pa Rusija (Španija 1996), Nemčija (Slovenija 2004) in Francija (Švica 2006). Na najmočnejšem rokometnem tekmovalju na svetu, kjer je konkurenca veliko močnejša kot na svetovnem prvenstvu ali olimpijskih igrah, se s prvim mestom spogledujejo številne reprezentance, v najožji krog kandidatov pa sodijo Španija, Nemčija, Francija, Poljska in Danska.

V skupini A (Stavanger) bodo nastopili Hrvaška, Slovenija, Poljska in Češka, v skupini B (Drammen) Danska, Rusija, Norveška in Črna gora, v skupini C (Bergen) Španija, Nemčija, Madžarska in Belorusija, v skupini D (Trondheim) pa Francija, Islandija, Slovaška in Švedska.

Iz prvega dela tekmovalja se naprej uvrstijo po tri najboljše reprezentance iz vsake skupine, v drugem delu pa se križata skupini A in B ter C in D. Tekme drugega dela skupine I bodo v Stavangerju, skupine II pa v Trondheimu. Zaključni boji - tekma za peto mesto, polfinalna obračuna ter tekmi za končno tretje in prvo mesto - bodo na sporednu zadnja dva dneva tekmovalja v Lillehammerju, prizorišču zimskih olimpijskih iger leta 1994.

ITALIJA V TRSTU - Po dveh zmagah na kvalifikacijah za svetovno prvenstvo proti Belgiji bo italijanska rokometna izbrana vrsta danes ob 20. uri v tržaški športni palači na Čarboli gostila solidno Švico. Tekmo bo neposredno prenašala satelitska televizija Sky Sport Extra.

Tržaški navijači pričakujejo, da bo Tin Tokić (Pallamano Trieste) tudi danes zadeval proti Švici

KROMA



ROKOMET - Jutri čaka Požunove varovance prva tekma proti Češki

Slovenija v drugi del prek Čehov, Poljakov in Hrvatov

LJUBLJANA - Za slovensko moško rokometno reprezentanco je glavni cilj uvrstitev v drugi del evropskega prvenstva, kar pomeni, da mora naša izbrana vrsta prvi del zaključnega turnirja končati vsaj na tretjem mestu pred Češko, Poljsko ali Hrvaško. »Vesel sem, da delam s temi fanti, ki so prava klapa na igrišču in izven njega. Žal mi je le, da nismo imeli več časa za pripravo, s podobnimi težavami pa so se zaračili strnjenega klubskega programa soočale vse reprezentance. Pripravljalni načrt smo v celoti izpolnili, veseli pa me, da se je naša pripravnost dvigala iz tekme v tekmo. Minuli dosežki, predvsem peto mesto s Hrvaško leta 2000 in srebrne kolajne iz Slovenije 2004, so dignili tekmovalne apetite naše javnosti. Upam, da bo domača športna javnost rokometašem stala ob strani tudi v primeru slabšega dosežka. Vsi Slovenci jih moramo imeti radi v dobrih in slabih trenutkih,« je uvozil dejan slovenski selektor Miro Požun, ki je v dokaj čudnih okoliščinah tik pred začetkom priprav za zaključni turnir stare celine zamenjal Kasima Kamenico in prevzel vodenje elitne izbrane vrste.

Požun je na zadnji novinarski konferenci sporočil, da je z repre-

zentančnega seznama črtal Loko Ščurka in Bostjana Kavaša, ki bo imel status igralca na čakanju.

»Kavašu sem se odrekel iz taktičnih razlogov, saj imamo na desni strani dva univerzalna igralca Vida Kavčičnika in Romana Pungartnika, ki lahko po potrebi igrata na zunanjem in krilnem položaju. Naš cilj je uvrstitev v drugi del, prva tekma s Češko pa bo živiljenjskega pomena. Vsa naša pozornost je usmerjena na omenjeno tekmo. Češko poznamo, a ne tako detajlno kot Poljsko in Hrvaško,« pravi Požun, ki je imel v zadnjih dnevih nekaj manjših glavobolov zaradi poškodb Dragana Gajča in Davida Špilera, a njuna nastopa v Skandinaviji nista ogrožena.

Luka Žvižej, Aleš Pajovič, Uroš Zorman, Jure Natek, Vid Kavčičnik in Matjaž Mlakar naj bi bila naša udarna zasedba na zaključnem turnirju, a Požun seveda računa na vse razpoložljive igralce. V tem trenutku se strokovnjak iz Šaleške doline še ni odločil za vratarja, bržkone pa je zaradi izkušenj iz številnih tekmovanj bolj naklonjen Benu Lapajnetu in Gorazdu Škofu, medtem ko bo Aljoša Rezar tekme spremljal na tribuni za gledalce.

Žvižej in Natek upata, da se

Slovenija ne bo le uvrstila v drugi del zaključnega turnirja, temveč si tudi izborila kvalifikacije za nastop na letošnjih olimpijskih igrah v Pekingu. Nastop na Kitajskem si je že zagotovila Nemčija, ki je lani na svetovnem prvenstvu na domačih tleh osvojila zlato odličje, na letošnji največji športni dogodek na svetu potuje tudi evropski prvak. Nastop na kvalifikacijah so si že izborile Poljska, Danska, Francija, Hrvaška, Rusija in Španija, prosti pa sta še dve mestni.

»Tekma s Češko (jutri ob 18.15 po Slo2) bo ena ključnih in najbolj pomembnih. Glavni problem naših prvih tekmecev na Norveškem je, da v glavnem vseskozi nastopajo s sedmimi, osmimi igralci, prednost pa, da so zaradi tega dobro uigrani. Po igralskem kadru smo močnejši od Čehov, a to ni nobena garancija za zmago. V vsakem primeru bomo dali vse od sebe,« pravi Natek, slovenski legionar na začasnom delu pri francoskem Chamberju.

V primeru, da Slovenija v prvem delu tekmovalja doseže eno od prvih treh mest v skupini A, bo v drugem delu igrala s tremi najboljšimi izbranimi vrstami iz skupine B, v kateri so Danska, Rusija, Norveška in Črna gora. (STA)

TENIS - Odprto prvenstvo Avstralije

Đoković na krilih Nasilje na tribuni

MELBOURNE - Ob Katarini Srebotnik so bili drugi dan odprtga prvenstva Avstralije v tenisu od višje postavljenih igralcev in igralk odprtih letov. Svetinja Svetlana Kuznjecova, Srbinja Ana Ivanović, Američanka Venus Williams, Švicar Roger Federer in Srb Novak Đoković.

Dogajanje je zaznamoval tudi incident na tribuhah, ob katerem so posredovali policisti. Komaj 20-letni Đoković, peti nosilec prvega letošnjega turnirja za grand slam, v prvem krogu ni imel večjih težav in je s 6:0, 6:2 in 7:6 (5) premagal Nemca Benjaminja Beckerja. Če se je srbski igralec še na novembrskem mastersu pritoževal nad izčrpanjostjo zaradi lanskega izjemno napornega urnika - odigral je kar 87 dvobojev, kar je največ med vsemi igralci v teniskem cirkusu - in rastročih obveznostih do pokroviteljev, je tokrat na igrišču spet deloval »svež kot rožica«.

»Telesno sem odlično pripravljen, prav tako psihično. Zelo sem motiviran ob začetku nove sezone, imam visoke cilje, še posebej na Australian Open,« je pojasnil srbski igralec. Tudi večina preostalih zvezdnikov je v prvem krogu pokazala dobrino mero motivacije. Deseti nosilec Nalbandian, ki je na poti do zaporednih naslovov v Madridu in Parizu premagal najboljšega igralca sveta Švicarja Rogerja Federerja in Španca Rafaela Nadala, je očitno dobro okreval po poškodbi hrbita, ki ga je minuli teden prisilila k predaji dvoboja na ekshibicijskem turnirju Kooyong. V treh niz-

SODBA
Štiri leta in pol zapora za smrt Pantanija

RIMINI - Sodišče je včeraj izreklo kazen štirih let in pol zapora za Fabia Carlina, ki je leta 2004 prodal kokain legendarnemu italijanskemu kolesarju Marcu Pantaniju, katerega so po nekih našli mrtvega v hotelski sobi v Riminiju. Eden najbolj priljubljenih športnikov v Italiji, zmagovalec Gira in Toura leta 1998, je umrl februarja 2004 zaradi prevelikega odmerka kokaina. Italijanska policija je v zvezi s tem primerom prijela štiri osušljence.

LUCARELLI IN MANICHE - Napadalec ukrajinskega Šahtorja Cristiano Lucarelli bo zamenjal sredino in preseljal v vrste italijanske Parme. 32-letni nogometni podpisal pogodbo do poletja 2010, novi dogovor pa naj bi mu letno navrgel 1,5 milijona evrov plače. Portugalec Maniche pa je tudi uradno nogometniča Interja.

UDRIH - Najboljši Slovenec v ligi NBA je bil tokrat Beno Udrih. Ekipa, pri kateri igra slovenski reprezentant, Sacramento je s 122:120 premagala Dallas. Udrih je odigral 36 minut in k zmagi prispeval 12 točk, po pet skokov in podaj ter ukral del tri zoge.

JADRANJE - Slovenski jadralec Gašper Vinčec je drugi dan elitne jadralske regate v Melbournu malce popravil svojo uvrstitev in je po štirih plovilih na 17. mestu razreda finn. Z 18 točkami vodi Britanec Edward Wright. Sestri Teja in Alja Černe sta med 48 ženskimi posadkami dvoseda 470 zadržali 23. mesto, koprski par Karlo Hmeljak-Mitja Nevečny pa je med 80 moškimi posadkami istega razreda napredoval na 20. mesto.

UDINESE - Videnski prvoligaš bo danes ob 15. uri v Palermu igrat povratno pokalno srečanje osmine finala. Prva tekma se je končala 0:0. Ostale tekme: Fiorentina - Ascoli, Sampdoria - Cagliari, Catania - Milan, Roma - Torino. **VČERAJŠNJI IZID:** Juventus - Empoli 5:3 (v četrtnfinalu Juventus).



KOŠARKA - Jadran Mark po prvem delu deželne C2-lige

»Glavni recept zmag: dobra atletska priprava in daljša klop«

V ligi ni nasprotnika, ki bi bil za Popovičeve varovance neugoden - Ne načrtujejo novih okrepitev

Jadran Mark je zaključil prvi del prvenstva deželne C2-lige na prvem mestu. V nedeljo so jadranovci premagali neoprednega tekmeča - ekipo iz Ronk in tako ostali sami na vrhu lestvice. Trener Popovič, ki je letos prevzel vodstvo Jadranove članske ekipe, je bil nad skupnim izkupičkom (14 zmag in le en poraz) skorajda presenečen: »Iskreno povedano takega razpleta nisem pričakoval, predvsem zato, ker lige nisem poznal. Odborniki so nas res že na začetku sezone uvrščali v boj za končnico prvenstva, tako da je bilo mogoče le z njihove strani to pričakovano.«

Po prvem delu pa lahko ocenite kakovost C2-lige

... V ligi ni nasprotnika, ki bi bil za nas res neugoden. Na splošno ekipe v deželni C2-ligi trenirajo malo, tako da je rezultat večkrat odvisen le od dnevne forme igralcev. Proti ekipam iz zgornjega dela lestvice (Ronchi, Muggia, Santos in Ardita) je razplet lahko dvoličen, saj so vse ekipe kvalitetne. Ob črnem dnevu je poraz možen, zato je treba igrati proti tem nasprotnikom vedno stodostotno.

Je bil vzrok vašega edinega poraza proti Miljam črnan?

Težko bi ocenil, zakaj smo takrat izgubili. Končna razvrstitev ekip kaže, da so Milje vsekakor kvalitetna ekipa (tretja na lestvici op. a.), tako da je ob črnem dnevu res težko premagati take ekipe.

V čem ste se vi razlikovali od tekmecev?

Mislim, da je naša prednost dobro treniranje (mladi trenirajo vsak dan), odlična atletska priprava in daljša klop. Malo je ekip, ki bi imelo kot mi deset kvalitetnih igralcev, ki lahko na igrišču naredijo razliko. Ostale ekipe imajo navadno kvalitetno peterko, ostali igralci pa niso na isti ravni.

Kaj pa iz tehničnega vidika: kateri je bil poglaviti ključ zmag?

Obramba igra: po številu prejetih košev imamo drugo najboljšo obrambo v ligi, boljša je le Latisana. V napadu pa je 4 do 5 ekip boljših od nas.

Kateri od igralcev vas je presenetil?

Težko bi ocenil, kateri je bolj presenetil. Dean Oberdan je odigral ključno vlogo tako na igrišču kot ob njem. On je pravi motor ekipe in glavni povezovalni element. Saša Ferfoglia pa ima nasploh tak potencial, da igra dobro, zato njegov doprinos ni presenečenje.

Ob starejših in izkušenih igralcih imate tudi nekaj perspektivnih mladih igralcev. Katera je njihova vloga?

Mladi igrajo mladinsko prvenstvo U19, ki je zelo kvalitetno. Vsaka priložnost v C2-ligi je le nadgradnja njihove igralske poti. V prvenstvu C2-lige dobijo priložnost vsakič, ko menim, da potrebujem tudi njihov doprinos. Ne gre pa za avtomatizem.

Kako naprej? V teku so tudi prestopni roki ...

Ekipa ostaja tudi v drugem delu enaka. Ne načrtuje nobene okrepitve. Nasploh sem zadovoljen z doprinosom igralcev. V primeru nove okrepitve bi se usmerili predvsem na iskanje visokega igralca - klasičnega centra. Naši visoki igralci namreč niso klasični centri. Na ostalih pozicijah pa imam že kvalitetne igralce. Če se druge ekipe ne bodo okrepile, bomo še naprej konkurenčni vsem nasprotnikom. (V.S.)



Trener Popovič (na sliki zgoraj) ima na razpolago več mladih perspektivnih igralcev, ki uspešno nastopajo v mlađinskim prvenstvu U19. V prvenstvu C2-lige dobijo priložnost vsakič, ko trener meni, da potrebuje tudi njihov doprinos. Ne gre pa za avtomatizem.

KROMA



Spričevalo jadranovcev

Kristjan Ferfoglia – Začel je dobro, po spletu okoliščin pa je igral manj. Branilec, ki lahko igra tudi v vlogi organizatorja, je dober v obrambi in pri metu. Trener pričakuje, da bo v nadaljevanju odigral kot v prvem delu. Število odigranih tekem (ŠOT): 15, v povprečju: 17,73 min, 7,73 točk. **Aplavz:** 49 % (34:70) za 2T. **Žvižg:** v povprečju 3,27 izgubljenih žog.

Saša Ferfoglia – Trener si želi, da bi isto zagnanostjo odigral še drugi del prvenstva. Iz tehničnega vidika in v obrambi mora sicer še odpraviti nekaj napak, dokazal pa je, da lahko igra tudi na višji ravni. ŠOT: 12, v povprečju: 28,75 min, 21,50 točk. **Aplavz:** 57 % (91:161) za 2T. **Žvižg:** 59 % (61:103) pri prostih metih.

Peter Franco – Kvalitetni obrambi in skoku mora dodati še igro v napadu. Popovič želi, da bi vse tekme drugega dela odigral tako kot zadnjo tekmo proti Ronchiju. ŠOT: 15, v povprečju: 31,33 min, 9,27 točk. **Aplavz:** v povprečju 10,80 skokov (skupno 162). **Žvižg:** 39 % (30:77) za 2T.

Saša Malalan – Igralec s prihodnostjo. Odličen je v obrambi, izkoristiti pa mora tudi sposobnosti v napadu. To je dokazal na tekmi proti Latisani, ko je dosegel 19 točk. ŠOT: 8, v pov-

prečju: 13 min, 6,88 točk. **Aplavz:** 81 % (26:32) za 2T. **Žvižg:** v povprečju 2,50 skokov.

Matteo Marusič – Kaže se, da je v mlađinskih kategorijah igral manj. Trener verjame, da bo imel še veliko priložnosti. Tehnična plat ni sporna, izboljšati pa mora fizično moč pri kontaktnej igri. ŠOT: 14, v povprečju: 16,71 min, 7,64 točk. **Aplavz:** met: 81 % pri PM, 52 % za 2T, 50 % za 3T. **Žvižg:** skoraj 4 osebne napake na tekmo.

Dean Oberdan – Naj krmili naprej ekipo. Ima veliko izkušenj in se vesko zaveda vseh odgovornosti. ŠOT: 14, v povprečju: 27,79 min, 11,86 točk. **Aplavz:** 89 % (64:72) pri prostih metih in 37 asistenc (2,64 na tekmo). **Žvižg:** 29 % (6:21) za 3T.

Alen Semeč – »Mravljica«: zelo pomemben v obrambi, kjer mu so poverjene težke naloge. Trener bi želel, da bi dodal nekaj učinkovitosti tudi v napadu. Število odigranih tekem: 15, v povprečju: 21,07 minut, 4,13 točk. **Aplavz:** v povprečju 4,13 skokov, tretji najboljši v ekipi. **Žvižg:** 56 % (15:27) pri prostih metih.

Chrisitan Slavec – Strelski vrlini so vsem dobro znane. Trener pravi, da lahko izboljša še igro v obrambi, v napadu pa prodor. ŠOT: 15, v povprečju: 26 min, 14,13 točk. **Aplavz:** v pov-

prečju 2,67 pridobljenih žog in 42 % (45:107) za 3T. **Žvižg:** 76 % (31:41) pri prostih metih.

Aleš Ukmar – Dolgo je bil poškodovan: sedaj potrebuje čas, da doseže spet kakovostno raven. ŠOT: 3, v povprečju 5,33 min, 1,67 točk.

Jan Umek – Začetek je bil slabši, v zadnjih kolih pa je njegov prispevek čedalje pomembnejši. V obrambi je zelo učinkovit, izboljšati mora napad. ŠOT: 15, v povprečju: 13,87 min, 2,07 točk. **Aplavz:** 30 pridobljenih žog (2 na tekmo). **Žvižg:** 45 % (10:22) pri prostih metih.

Alex Vitez – Agresivnost v vlogi, ki jo ima v mlađinskih kategorijih, mora vnesti tudi v igro na članski ravni. Trener si želi, da bi čim prej lahko nadomestil Deana Oberdanna. ŠOT: 12, v povprečju: 13,17 min, 4,08 točk. **Aplavz:** 38 % (10:26) za 3T. **Žvižg:** 19 izgubljenih, 10 pridobljenih: razmerje mora obrniti v prid ekipe.

Danieli Zaccaria – Visok igralec, ki mora zaradi specifične igralske vloge še počakati, da se uveljavlja. ŠOT: 8, v povprečju: 11 min, 2 točki. **Statistika UP:** 50 % za 2T. **Statistika FLOP:** število skokov ni slabo. Če bo agresivnejši, bo število znatno izboljšal.

(Vsa povprečja so izračunana glede na število tekem, ki so jih igralci odigrali, torej ko so vstopili na igrišče.)

KOŠARKA - Mladinsko državno prvenstvo U-21

Bor NLB bi lahko vodilnemu Falconstaru nudil še trši odporn

Falconstar - Bor Nova Ljubljanska banka 82:56 (27:21, 48:37, 65:43)

BOR: Trevisan 3 (3:4, 0:1, -), Querini 6 (-, 3:6, -), Corsi (-, 0:2, -), Nadolšek 6 (0:1, 3:4, 0:2), Crevatin 13 (4:4, 3:5, 1:11), Bolet 20 (8:9, 6:14, 0:4), Bronzato 2 (-, 1:1, 0:2), Devčič 4 (-, 2:3, -), Viginj 2 (-, 1:3, -), Brian Filipac, Erik Filipac. TRENER: Martini. PON: Devčič.

Borovi mladinci do 21. leta so po pričakovanjih klonili pred še nepremaganim tržiškim Falconstarom, kateremu pa bi lahko vsekakor nudili še malce trši odporn. Tržičani so sicer prava selekcije najboljših igralcev iz goriške pokrajine, tokrat pa so igrali v nepopolni postavi. Gostje so jim bili povsem enakovredni v prvi četrtini in skoraj do glavnega odmora. V tretji četrtini pa je Martinijevim fantom dokončno odrezal noge delni izid 17:6. Pomanjkljiva je bila zlasti igra v napadu, kjer pri metu z izjemo Boleta ni bilo razpoloženega igralca. Povrh tega so borovci še poceni izgubili veliko žog. Težave jim je ustvarjal tudi visoki Tržačan v dresu Falconstara Pizziga, ki je zbral kar 29 točk. Pozitivna vest v Borovem taboru je krstni nastop 203 centimetre visokega Viginija

Borovec
Gianmarco Corsi
tokrat pri metu ni
bil najbolj
natančen

KROMA



(letnik 1990), ki se s košarko začel ukvarjati pred kratkim, a je perspektiven.

Kontovel/Sokol je bil v tem krogu prost.

Ostali izidi 15. kroga: Snaidero - Tarcento 104:34, Virtus Udine - Nuova Pallacanestro Gorizia 84:68, Don Bosco - Drago 65:74, Dinamo - Santos

62:58, Kontovel/Sokol prost. **Vrstni red:** Falconstar 28, Don Bosco 22, Snaidero 20, Bor NLB in Virtus Udine 18, Santos 12, Dinamo in NPG 10, Drago 8, Kontovel/Sokol in Tarcento 2. **Prihodnje kolo:** Bor Nova Ljubljanska banka - Virtus Udine, Kontovel/Sokol - Tarcento.

ODBOJKA - 2. ŽD

Gladka zmaga Kontovelk

Altura - Kontovel 0:3 (21:25, 12:25, 14:25)

KONTOVEL: Milič, Ferluga, Pernarich, Cassanelli, Regent, Antognoli, Balzano, Turco, Poiani (L). TRENER: Cerne.

Kontovel je z novo zmago potrdil predprvenstveno oceno, da se lahko v tej ligi vmeša v boj za vrh. Alturo je premagal lažje od pričakovanj in čeprav se potencialno solidne nasprotnice tokrat niso izkazale, sodijo menda vsekakor vsaj v srednji kakovostni razred lige. Kontovelove mladinke so jih s svojo čvrsto in vedno racionalno igro preprečile, da bi prišle do izraza razen v drugi polovici prvega seta, ko je Altura omilila začetno visoko vodstvo naših igralk, ki pa so vedno nadzorovale položaj na igrišču. V naslednjih dveh nizih je bila premoč Kontovelk očitna, saj so brez večjega napora delovale kot stroj, ki se nikoli ni zataknil, na mreži pa je bila zlasti Vera Balzano praktično nepogrešljiva.

Obvestila

AŠD-SK BRDINA v sodelovanju z ZSŠDI organizira v nedeljo 20. januarja 2008 zamejsko smučarsko prvenstvo za 27. pokal ZSŠDI. Tekmovanje bo v Forni di Sopra s pričetkom ob 9.30. Vsi zainteresirani se lahko vpišejo do četrtka na društveno št. 347-5292058 ali pri odbornikih na št. 340-1653533 (Valentina) in 348-4702070 (Mirjam). Vljudno vabljeni k polnoštevilni udeležbi.

AŠD MLADINA - SMUČARSKI ODSEK vabi člane, ki bi se radi udeležili 27. zamejskega smučarskega prvenstva, ki bo v nedeljo 20. januarja v kraju Forni di Sopra, da se javijo odbornikom društva ali na telefonski številki 040-213518 ali 348 7730389 (Ennio). Prijave so možne do petka, 18. januarja do 14. ure.

OZUS obvešča, da bo danes ob 20.45 na sedežu podjetja Nova Trade v Nabrežini št. 97, seja izvršnega odbora.

SO SPDT organizira 25., 26. in 27. januarja 2008 tečaj teka na smučeh na Pokljuki. Informacije in vpisovanje na ZSŠDI (tel. 040-635627).

SK DEVIN prireja tečaje s šolo smučanja za odrasle in otroke vsako soboto in nedeljo od 12. januarja 2008 dalje z avtobusnim prevozom v kraj Forni di Sopra. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it, ali tel. 040 2024017 ali 348 1334086 (Erika)



NOGOMET - Uspehi in neuspehi ekip naših društav v elitni ligi

Ali Vesna trenira premalo? Juventina igra preveč nihajoče

Velner je za Vesno še kako pomemben igralec - Leone letos ni v formi - »Zlati« november za Juventino



Mlada zastavonoša ekipa naših društav v elitni ligi: zvezni igralec Vesne 20-letnega Martina Cheberja (levo) in 21-letnega napadalec Juventine Manuela Peteanija (desno)



JUVENTINA - Po obratu na boji (bezi po prvem delu prvenstva) zaseda štandreska Juventina zlato sredino lestvice (19 točk). V štandreskem taboru pa ne smejo počivati na lovorkah. Za mirem obstanek v elitni ligi potrebujejo rdeče-beli še najmanj toliko točk, tako da bo naloga v tem drugem delu kar težavna. Juventinin prvi del prvenstva lahko razdelimo na tri dele: nihajoči začetek (dva poraza, dve zmage, dva visoka poraza), stabilnost in kontinuiteta (sedem zaporednih pozitivnih izidov, tri zmage, štirje neodločeni izidi) in padec koncentracije (dva poraza z 2:0). Za nihajoči začetek je bila kriva neuigranost moštva. Novi (sicer zelo izkušen) trener Dante Portelli je moral šele sestaviti »celoto«. Sam Portelli je pred začetkom prvenstva izjavil, da bomo pravo Juventino videli na delu šele novembra. Mož beseda. November (Juventina je bila v tem mesecu nepremagana) in december sta bila prav gotovo najbolj »produkтивna« meseca za belo-rdeče.

VESNA - Kriška Vesna je prvi del sezone zaključila v nepričakovanim spodnjem delu lestvice. Pred začetkom sezone so bili v kriškem taboru veliki optimisti in so celo načrtovali osvojitev drugega mesta. Toda nekaj se je očitno zataknilo. Razlogov je več. Prvič: v začetku letosnje sezone so močno pomladili kriško ekipo. Ekipo so zapatili nekateri izkušeni igralci (Rossi, Monte, obetavni Rushiti) in v Križu so zauptili mladim, ki pa - vsaj nekateri - doslej niso v celoti izpolnili pričakovanj. Navsezadnje je prvenstvo elitne lige zelo zahtevno. Drugič: poškodba in daljsa odsotnost

»režiserja« Gianluce Velnerja je močno pogojevala igro Calojeve čete. Tudi v lanski sezoni, ko se je Velner poškodoval, Vesna ni bila uspešna. Na sredini igrišča obenem v Križu pogrešajo pravega Leoneja, ki doslej ni pokazal vsega, česar je zmožen. Tretjič: v napadu so »plavci« preveč odvisni od Simoneja Mervicha (8 golov), ki pa je večkrat preveč osamljen. Venturini se trudi, a nima »žilice« pravega strelca. Četrтиč: Vesna dvakrat tedensko trenira pri Domju, kjer pa imajo igrišče rezervirano le uro in pol. Efektivni čas treninga (s pavzami) pa se zniža na dobro uro, kar je za to ligo premalo.

OSTALI - Glavni kandidat za napredovanje je Manzanese, ki ima štiri točke prednosti pred Pordenonom. Ti dve ekipi sta upravljeno in zaslужeno na samem vrhu lestvice. Pri dnu sta glavna kandidati za izpad Union 91 in Casarsa. Zatem - proti tretjemu izpadu - se bo bil hud boj, v katerega bosta vključeni tudi Vesna in Juventina.

IDEALNI NOGOMETĀ PRVEGA DELA - Devetakova leva in Tomizzova desna noga, udarec z glavo spretnegata napadala Krasa Danieleja Botte. Pljuča Dimitrija Battija in srce Daria Kovica. Za preigravanje smo izbrali Alessandra Giorgija, ki je v tej stroki pravi mojster. Fantazija (in tudi karakter) pa je odlika mladega Rafaella Contija (Kras) (letnik 1990), ki je nadve se obetaven in perspektiven igralec (izbrali smo igralce Vesne, Juventine in Krasa, ki so igrali dobro v prvem delu, op. ur.).

Jan Grgić



Statistike: Kras Koimpex

Po 15. krogih: 4. mesto 27 točk (7 zmag, 6 neodločenih izidov, 2 poraza, 20 danih in 13 prejetih golov)

Kako lani: 6. mesto 22 točk (6 zmag, 4 neodločeni izidi, 5 porazov, 24 danih in 23 prejetih golov)

Največ odigranih tekem: Botta 15, Centazzo 15

Zadetki: Botta 9, Kneževič 6, Centazzo, Metullio, Orlando, Sau, Stabile 1

Enajstmetrovke: Botta 2

Zgrešene enajstmetrovke: Kneževič 1

Izklučitve: Batti (Pro Romans)

Najvišja zmaga: Kras - Pergada 4:1

Najvišji poraz: Pro Gorizia in Lignano 2:1

Najbolj pogost izid: neodločen izid 1:1 (3-krat)

Statistika »flop«: le dve zmagi v gosteh

Statistika »top«: na domaćem igrišču je še nepremagan

Najigralca: Daniele Botta in Dimitri Batti

Skupna ocena: 7

Statistike: Juventina

Po 15. krogih: 19 točk (5 zmag, 4 neodločenih izidi, 6 porazov, 11 danih, 23 prejetih golov)

Kako v lanski sezoni: 14 točk (3 zmage, 5 neodločenih izidov, 6 porazov, 12 danih in 16 prejetih golov)

Največ odigranih tekem: Ballaminut 15, Contin, Furios 14

Zadetki: C. Devetak 3, Kovic 2, Mainardis 2, Ballaminut 1, Giarrusso 1, M. Peteani 1, Sannino 1,

Zgrešene enajstmetrovke: Devetak 1

Izklučitve: Kovic (Golars), Buttignion (Tricesimo), Sannino (Muggia), Degrassi (Union 91)

Najvišja zmaga: Fincantieri - Juventina 0:2

Najvišji poraz: Manzane - Juventina 5:0

Najbolj običajen izid: neodločen izid 1:1 (3-krat)

Statistika »flop«: trije visoki porazi: Manzane 5:0, Palmanova 4:0 in Azzanese 4:0

Statistika »top«: sedem zaporednih pozitivnih izidov

Najigralec: Dario Kovic

Skupna ocena: 7

NOGOMET - Pri Krasu Koimpex (ne)zadovoljni s 4. mestom

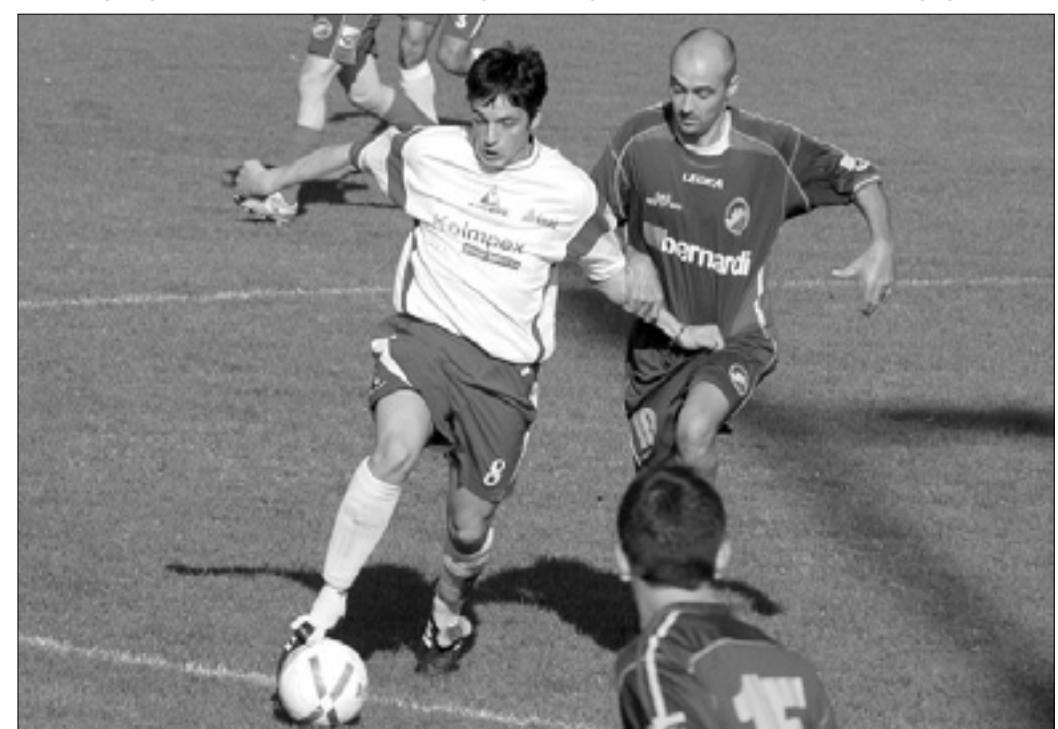
Igrali so z dvema obrazoma

Radenko Kneževič ni v pravi strelske formi - San Luigi (glavni tekmelec Krasa) si je doslej privoščil malo spodrljajev

V taboru Krasa so le delno zadovoljni s četrtim mestom na lestvici. Upravičeno, saj so bila predprvenstvena pričakovanja veliko bolj ambiciozna. Ekipa repenskega društva je sezono 2007-08 začela dobro (tri zmage), zatem pa se je nekaj zataknilo in v naslednjih petih krogih jim ni uspelo zmagati. Kras je sicer premagal vodilni San Luigi, ki pa se je vsaj doslej izkazal za bolj zanesljivo in uigrano ekipo. Tržaška ekipa si je privoščila malo spodrljajev. Krasovi navijači so bili v prvem delu navajeni gledati dve ekipi. »Rdeči« so ponavadi en polčas igrali zelo dobro, v drugem (ali nasprotno) pa so igrali brez pravega pristopa in ne-povezano. Glavna naloga beloruskega stratega Sergeja Alejnikova bo torej motivirati odlične posameznike, ki so prav gotovo (vsaj nekateri) pravi luksuz za promocijsko ligo. Igrati bo treba borbeno, srčno in konstantno vseh devetdeset minut. Alejnikova (in ostale) muči še ena težava: Kneževič, ki ni v pravi strelske formi. Res je tudi, da v napadu dobi premalo uporabnih žog. Če bo Radenko prebil led, potem se Krasovim navijačem ni treba bati. (jng)

V prvem delu je bil 21-letni Dimitri Batti zelo zanesljiv na sredini igrišča

KROMA





GLEDALIŠČE KOPER - Po kranjski še premiera v Kopru

Janežičev Kralj Lear

Shakespearovo dramo je režiser zastavil dvojno, kot nastajanje gledališkega dogodka in kot prikaz zgodbe

Koprsko gledališče bo v petek, 18. januarja, ob 20. uri premierno uprizorilo Shakespearovega Kralja Leara v režiji Tomaja Janežiča. V predstavi, ki jo je gledališče pripravilo skupaj s kranjskim gledališčem, se v naslovni vlogi predstavi Boris Cavazza. Kranjska premiera omenjene koprodukcije je bila v nedeljo. Janežič se sedaj ukvarja predvsem z dokumentarnostjo v gledališču, je na včerajšnji novinarski konferenci pred petkovim koprskim premjerom Kralja Leara povedal ravnatelj kranjskega gledališča Borut Veselko. Po njegovih besedah predstava gledalca seznanja s procesom nastajanja gledališkega dogodka, po drugi strani pa s samo zgodbo Kralja Leara. Vse kar se dogaja, je po njegovih besedah skrajno iskreno, pričemer ni prostora za »glumakanje«.

Po Veselkovih besedah Janežiča zanimajo predvsem ljudje v trenutku prehoda oziroma menjave kože, kar je tudi eden od razlogov, da eden od igralcev, Gorazd Žilavec, igra kar pet različnih vlog v predstavi. Veselko meni, da je predstava neke vrste seciranje. V predstavi prave scene skorajna ni, gre za neke vrste delovno sceno, ki ostaja markirana.

Direktorica koprskega gledališča Katja Pegan je povedala, da gledalec skozi predstavo spreminja Learovo zgodbo, ki jo pozna, vzporedno pa še režiserjev komentar na zgodbo, kar Janežič dosega z lastnimi avdio in video vložki. Pri tem je Veselko dodal, da ljudi ne zanima več le končni izdelek, ampak tudi sami postopki pri ustvarjanju predstave, kar Janežič v svojem Learu tudi stori. Predstava je na nek način dodelan polizdelek, je dodal Veselko. Po mnenju Peganove pa je moč Janežičevega Leara v tem, da ima občinstvo na svoji strani že od samega začetka.

Kot je v brošuri zapisal dramaturg Boris Lješević, gre za predstavo, ki bo v sebi ohranila vajo ter s tem zadržala tako svežino in čare improvizacije kot tudi radost ob izvajjanju rešitev na samem kraju. Gre za proces dela, v katerem so



»ad hoc« rešitve enako pomembne kot nekatere druge, premišljene in preizkušene, je še zapisal.

V dramaturgovem intervjuju z Janežičem je slednji povedal, da Leara po treh letih gleda drugače. Janežič je namreč Leara režiral že pred tremi leti v Beogradu. »Nekatere stvari sicer ostajajo iste, drugod pa se pojavljajo nove asocijacije, zgodba je sedaj drugačna, ker jaz sam nisem več enak,« je dejal Janežič. Zanim ga predvsem neke vrste seciranje, ukvarjanje z gledališčem in gledališče samo. V predstavi se ukvarja z vprašanjem, kaj pravzaprav je gledališka predstava, zanimajo ga ljudje, igra in predsodki o tem.

Kralj Lear je po Janežičevih besedah ena tistih redkih iger, ki ji zaradi tem ne prideš do konca. Gre za zgodbo o koncu nekega sveta in časa, koncu neke države in koncu človeka. Po njegovih besedah je Lear hkrati vstop v človeško psiho in psihatrijo, v vprašanja družbe, zgodovine, kozmologije, magije in politike.

V predstavi poleg Cavazze v naslovni vlogi nastopajo še Gorazd Žilavec, Primož Ekart, Borut Veselko, Aleksander Čaminski, Gregor Zorc, Branko Jordan, Peter Musevski, Igor Štamlak, Vesna Jevnikar, Darja Reichman in Matjaž Višnar. Janežič je poleg režije poskrbel še za priredbo besedila ter oblikoval prostor in luči. Avtor glasbe je Tomaž Grom. (STA)

operni hiši« v izvedbi GOML Ljubljana in režiji Vinka Moderndorferja. Predstava v abonmaju Mali polžek.

VIDEM

Teatro Palamostre

V soboto, 19. januarja, ob 21.00 / Gliorabbi Teatro: »Il riscatto«. Režija: Giampiero Rappa; igrajo: Eva Cambiale, Andrea Di Casa, Filippo Dini, Sergio Grossini, Emanuela Guaiana in Mauro Pescio.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče v Kopru

William Shakespeare: »Kralj Lear« / do sobote, 19. januarja, ob 20.00 ter v torek, 22. januarja, ob 16.00.

V torek, 22., in v sredo, 23. januarja, ob 20.00 / nastopa Špas teater iz Mengša z igro »5žensk.com«.

MAREZIGE

Kulturni dom

V četrtek, 24. januarja, ob 20.00 / gostuje SNG Drama Nova Gorica in Kosovelov dom Sežana z igro »Kako smo ljubili tovarša Tita«.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

V sredo, 23. januarja, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus«. Režija: Vito Taufer; nastopajo: Iztok Mlakar, Urška Bradaška, Gregor Zorc, Boris Cavazza, Lara Komar, Teja Glazari, Gorazd Žilavec in muzikanti.

POSTOJNA

Kulturni dom

V nedeljo, 20. januarja, ob 17.30 in 20.00 / predstava Agathe Christie »Mišolovka« v izvedbi Špas teatra iz Mengša.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V petek, 25. januarja, ob 20.00 / Lihartova dvorana: Eugene Ionesco: »Nosorogi«. Gostovanje Drame SNG Maribor z uspešno letošnjo sezono.

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

V petek, 18. januarja, ob 19.30 / Christopher Marlowe: »Edvard Drugi«.

V soboto, 19. januarja, ob 19.30 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Giachino Rossini: »Il Turco in Italia« / do petka, 18. januarja, ob 20.30.

V nedeljo, 20. januarja, ob 20.30 / recital Grigorija Sokolova z naslovom: »Čar klavir«.

Gledališče Rossetti

Koncertno društvo - sezona 2007/2008

V ponedeljek, 21. januarja, ob 20.30 / Quartetto Casals.

GORICA

Avditorij

V petek, 18. januarja, ob 20.45 / nastopa Trio Matisse - Emanuela Piemonti (klavir), Paolo Ghidoni (violina) in Pietro Bosna (violončelo).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 16. januarja, ob 20.45 / koncert pianistke Angele Hewitt.

V sredo, 23. januarja, ob 20.45 / koncert sodobne glasbe v izvedbi orkestra Klangforum Wien pod vodstvom Emilia Pomarica.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V nedeljo, 20. januarja, ob 20.45 / SWR Sinfonieorchester Baden-Baden Freiburg, dirigent: Sylvain Cambreling.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

La La La Human Steps: »Amjad« / Lihartova dvorana - nova predstava ene najboljših skupin sodobnega plesa na svetu. Koreograf: Eduard Lock. Danes, 16., jutri, 17. in v petek, 18. januarja, ob 20. uri.

Godalni kvartet Guarneri / Dvorana Slovenske filharmonije - v četrtek, 24. januarja, ob 19.30.

SNG Opera in balet Ljubljana

Gergo Bizet: »Carmen« / premiera v četrtek, 24. januarja, ob 19. uri; ponovitve: v petek, 25., v soboto, 26., in v torek, 29. januarja, ob 19. uri.

Šentjakobsko gledališče

J. Jacobs, W. Casey: »Brillantina« (musical) / režija in koreografija Mojca Horvat. V petek, 25. januarja, ob 19.30.

slovom »L'eredità di Cirillo e Metodio attraverso testi e manoscritti« od ponedeljka do petka med 10.00 in 18.30, ob sobotah med 10.00 in 13.30, za vodene obiske je razstava na ogled tudi ob nedeljah med 16. in 19. uro; informacije na tel. 0481-580210.

Na goriškem gradu bo do 21. februarja 2008 na ogled razstava z naslovom »Dedična Cira in Metoda. Projekt za Evropo«.

V palači Attems - Petzenstein razstava »Abitare il Settecento«; na ogled bo do 24. februarja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

TRŽIČ

Občinska galerija sodobne umetnosti: do 17. februarja bo na ogled razstava »IM02 - L'immagine sottile«, odprtva od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in v praznikih med 10. in 13. uro in 16. in 19. uro. Informacije na tel. 0481-494369.

CODOPIO

V Vili Manin bo do 25. marca na ogled razstava sodobnega avstrijskega kiparstva »Hard Rock Walzer«. Urnik: od torka do nedelje od 9. do 18. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca februarja bo razstavljal slike pod naslovom »Sončna pesem« Mira Ličen Krmpotić.

PIRAN

Mestna galerija: do 4. februarja 2008 je na ogled razstava »Triptih« Andraža Šalamuna.

AJDVOŠČINA

Pilonova galerija, (Prešernova 3): do 18. januarja so na ogled fotografije, ki so nastale na letošnjem fotografiskem srečanju Castrum foto 07. Urnik: od 10. do 17. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in v praznikih od 13. do 17. ure; Sveti Gora ob nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in v praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljeni skupine si lahko zbirke ogledajo tudi v izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji Nova Gorica na trgu Edvarda Kardelja 5 bo v petek, 18. januarja, ob 19. uri odprtje kiparske razstave Anje Kranjc z naslovom »Kiparstvo (p)osebnega sveta«. Razstava bo na ogled do 7. februarja od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure; ob sobotah od 9. do 12. ure; ob nedeljah in v praznikih zaprto.

V paviljonu poslovnega centra HIT bo do 31. januarja 2008 med 10. in 19. uro na ogled razstava Etka Tutte.

IDRIJA

Mestni muzej: odprt vsak dan od 9.00 do 18.00. Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobaridski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Cankarjev dom / v Mali galeriji bo danes, 16. januarja, ob 20. uri bo otvoriti fotografiske razstave Mete Krese z naslovom: »Naenkrat se je znočilo«. Razstava bo na ogled do 13. februarja.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminška muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in v praznikih od 13.00 do 17.00.

SPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (15. 1. 2008)

Vodoravno: maratonec, Aragon

Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka Pimp
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Nan.: La nuova famiglia Addams
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualna: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)
9.35 Aktualno: Linea verde - Meteo verde
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa (vodi Alessandro Di Pietro)
12.00 Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik
14.00 Dnevnik - Gospodartsvo
14.10 Variete Festa italiana
14.45 Nan.: Incantesimo
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Variete: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredità (vodi Carlo Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (vodi Fabrizio Frizzi)
21.15 Film: Shall we dabce? (kom., ZDA, '03, i. Jennifer Lopez, R. Gere)



23.10 Dnevnik
23.15 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)

Rai Due

7.00 Variete: Random
9.45 Aktualno: Un mondo a colori
10.00 Aktualno: Tg2.it
11.00 Variete: Piazza grande
13.00 Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje
14.00 Variete: Italia sul 2
15.50 Aktualno: Ricomincio da qui
16.25 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: Streghe - Streghe sotto processo
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.00 Nan.: Piloti
19.10 Nan.: The Sentinel - Alec
20.00 Kviz: Pyramid (vodi Enrico Brignano)
20.30 Dnevnik
21.05 Kviz: Speciale Pyramid
23.30 Dnevnik
23.35 Aktualno: Punto di vista
23.45 Variete: Bravograzie

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffé in Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Agritre
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.15 Nan.: Stargate Sg-1
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: TgR Leonardo
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob

20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Film: 007 - La morte può attendere (krim., ZDA '03, i. P. Brosnan, H. Berry)
23.20 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
23.55 Dok.: Megalopolis - Los Angeles
0.45 Nočni dnevnik in vremenska napoved
0.55 Dok.: La storia siamo noi

Rete 4

6.25 Nan.: Quincy - L'ora d'oro
7.30 Nan.: Magnum P.I. - Samurai
8.30 Nan.: Nash Bridges - Una brutta caduta
9.30 Nan.: Hunter - Il figlio vietnamita
10.30 Nad.: Saint Tropez - Chi non muore si rivede!
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nad.: Febbre d'amore
12.00 Nad.: Vivere
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
16.00 Nad.: Sentieri
16.40 Film: L'albero dei desideri (dram., ZDA, '99, r. I. Passer, i. A. Woodard, H. Shaver)
18.50 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.30 Siparietto del Tg4
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger - La vera forza
21.10 Aktualno: Top Secret presenta: Maria, la rivelazione finale
23.45 Film: La voce dell'amore (dram., ZDA, '98, r. C. Franklin, i. M. Streep, R. Zellweger)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina
8.00 Dnevnik, Mattina, Insieme
9.00 Nan.: Catastrofe a New York
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (vodi Maria De Filippi)
16.15 Realistični show: Amici (vodi Maria De Filippi)
16.55 Kratke vesti
17.05 Nan.: Rosamunde Pilcher: solstizio d'estate
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (Reggie Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
21.10 Variete: Aldo, Giovanni, Giacomo Anplagched
23.10 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)

Italia 1

6.35 Risanke
9.15 Nan.: Happy Days
10.20 Nan.: Dharma & Greg
10.50 Nan.: Hope & Faith
11.20 Nan.: Prima o poi divorzio!
11.45 Nan.: Still standing
12.15 Aktualno: Secondo Voi
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.40 Risanke
15.00 Nan.: The O.C.
15.55 Nan.: Malcolm
16.50 Nan.: Ned - Scuola di sopravvivenza
17.15 Risanke
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.10 Nan.: The war at Home - Una figlia pornostar
19.40 Risanke
20.30 Kviz: La ruota della fortuna (vodi Enrico Papi)
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.05 Nan.: CSI: NY
23.05 Nan.: 24
0.55 Dnevnik - Šport

Tele 4

7.00, (8.35, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00, 1.32) Dnevnik
8.00 Aktualno: Buongiorno con Telegiattro - Svetnik dneva, horoskop, pregovor
9.00 Dokumentarec o naravi
10.35 Nan.: Don Matteo 5
11.10 Klasična glasba

RADIO IN TV SPORED

13.30 Aktualno: ...Dopo il Tg
15.30 Nan.: Lassie
17.00 Risanke
20.10 Gledališka sezona - Rossetti
20.55 Nan.: Garibaldi, eroe dei due mondi
22.45 Aktualno: Vprašanja Riccardu Illyju
23.35 Aktualno: Cittadini per il presente

21.30 Pozor! Nadzor!
21.50 Tv priredba predstave SNG Ljubljana: Kaj je resnica
22.55 Slovenska jazz scena
23.55 Angl. nan.: Jericho (p.)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Globus
14.50 Film: Dvojni McGuffin (ZDA, '78, i. E. Borgnine)
16.25 Folkest
17.25 Nautilus
18.00 Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 City Folk
21.10 Glasbena oddaja
21.55 Vsedanes - TV dnevnik
22.10 Dok. oddaja
23.05 Artevisione - Kulturni magazin
23.35 Iz arhiva po vaših željah
0.20 Vsedanes - TV dnevnik
0.35 Čezmejna TV - TV TGR FJK - Deželne vesti

Tv Primorka

10.30 Dnevnik Tv Primorka, vreme
11.00 Videostrani
17.00 Športni pondeljek (pon)
18.00 Čas za nas
18.40 Video spot meseca
18.45 Slovenska vojska
19.00 Goriška in Vipavska
19.55 EPP
20.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme
20.30 Gospodarska oddaja
21.00 Odprta tema: Naš Kanal
22.00 Za vas pripravlja
23.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Tema teden; 9.00 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga - Drago Jančar: Severni sij (21. nad.); 10.40 Jugonostalgija; 11.00 Studio D; sledi Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Srečanja: Alojz Rebula (pripr. Tatjana Rojc); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Ženske in renesansi; 18.40 Jezikovne reže; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list, nato zaključek oddaja.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevi; 13.00-14.30 Ne rešetu; 14.45 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditve; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobi zgodbene; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o... 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiachieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italio heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Letne note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.20 Pregled tiska; 9.30 Glasba za otroke; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Ob-

vestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.50 Iz sporedov; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Medenina; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Minute za sanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 20.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Prireditev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevelj žuli; 12.00 Evropa osebno; 14.00 Kulturni drobitnice; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.40 Šport; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Glasba.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjik; 8.00 Lirični utriek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Spominčice; 13.05 Ars futura; 13.30 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Radijska igra; 18.15 Intermezzo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session.

RADIO KORŠKA

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.03-22.00 Večerni spored; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHZ).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786



ITALIJA - Po podatkih kulturnega inštituta Società Dante Alighieri

Božanska komedija na tujem najbolj brana knjiga v italijanščini



RIM - Božanska komedija italijanskega pesnika Danteja Alighierija je v tujini najbolj brana knjiga v italijanskem jeziku. To je pokazala anketa kulturnega inštituta Società Dante Alighieri, pristojnega za širjenje italijanskega jezika in kulture izven meja Italije. Dantejevi mojstrovini sledi Ime rože, uspešnica Umberta Eca, in Zarocenca milanskega pesnika in pisatelja Alessandra Manzonija (1785-1873).

Zanimanje za Danteja tudi v sami Italiji še ni bilo nikoli tako veliko. Pojavlja se v televizijskih oddajah, nadaljevankah in musicalih. "Oče" italijanskega jezika in vrhunski pesnik Dante Alighieri (1265-1321) je - čeprav je živel pred sedmimi stoletji - "navzoč" vsepoposod.

Televizijska mreža RAI vsak teden predvaja odlomke iz Dantejeve Božanske komedije z oskarjem nagrjenega italijanskega režiserja in igralca Roberta Benigni, ki skrbi za visoko gledanost. Dantejeva Božanska komedija je v Rimu na sporednu tudi kot musical in ponovitve, ki so načrtovane do februarja, so bile že zdavnaj razprodane.

Dante je "Divino commedio" napisal med letoma 1306 (ali 1308) in 1321. V njej popisuje namišljeno potovanje po božjem ukazu v letu 1300 skozi tri postaje onostranstva - Pekel, Vice in Raj. Dantejeva dela veljajo za temelj italijanske književnosti. (STA)

RUSIJA - Žal se takšni primeri ponavljajo Vinjeni potnik zganjal hrušč in trušč na letalu

MOSKVA - Potniki nekega ruskega letala so imeli na potovanju iz Kaliningrada v Moskvo ponovno težave z vinjenim sopotnikom. Vinjeni potnik je celo razglasil, da je letalo ugrabil, po prerivanju pa so ga potniki uspeli zakleniti v stranišče na letalu, je poročanje ruske tiskovne agencije Interfax povzela nemška tiskovna agencija dpa.

"Niti v stranišču ni dal miru," je povedala neka priča in dodala, da "je razbil straniščno okno". Ruske

letalske družbe se sicer vedno znova pritožujejo nad težavami s potniki, ki na njihovih letih zganjajo hrušč in trušč.

Neki vinjeni potnik je decembra 2006 grozil, da bo razstrelil letalo, ki je moralno kasneje zato zasilno pristati na letališču v češkem glavnem mestu Pragi. Na russkih linijskih letih lahko namreč gostje kupijo alkohol, velkokrat pa pridejo na letalo že vinjeni, še piše dpa. (STA)

ZDA - Pop zvezdnica

Spearsova še ne bo videla sinov



Znamenita upodobitev Danteja in njegove komedije

Britney Spears pred sodiščem v Los Angelesu

LOS ANGELES - Ameriška pop zvezdnica Britney Spears ostaja brez pravice do obiskov svojih dveh sinov. V ponedeljek namreč ni prišla niti na zaslisanje, na katerem naj bi zaprosila za povrnitev te pravice, čeprav se je pripeljala pred sodišče. Sinov ne bo mogla obiskovati vsaj do 19. februarja, ko je predvideno naslednje zaslisanje.

Zaradi zaslisanja so sodišče v Los Angelesu oblegale trume paparazzov, ki so čakali že od jutra in se zgrnili nadnjio, ko se je popoldne pripeljala. Po poročanju internetne strani TMZ.com naj bi Spearsova fotografje prosila, naj se umaknejo, ker jo je strah, nato pa pobegnila v avto in se odpeljala.

Šestindvajsetletna Spearsova sicer ni bila pravno zavezana k udeležbi na zaslisanju, na katerem so izjave podali policisti in socialni delavci, vendar je bilo pričakovano, da se ga bo vendarle udeležila in prosila za obiske dveletnega Seana Prestonja in leto mlajšega Jaydena Jamesa, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Sodnik tako ni spremenil odločitve, ki je sledila incidentu prejšnjega tedna, ko Spearsova enega od sinov po obisku ni hotela predati zastopnikom nekdanjega moža in očeta obeh otrok Kevina Federlinea. V družinskem sporu je moralna posredovati tudi policija, njo pa so, očitno omamljeno, v bolnišnico. (STA)



Atentat na vozilo ameriškega veleposlaništva v Libanu



16

18



Na srečanju med vodstvom ZSKD in včlanjenimi društvami iz Benečije ploden pogovor o konkretnih vprašanjih

2

Občinski urad za slovensko manjšino v službi goriškega prostora



UFFICI PER LE
MINORANZE SLOVENA E FRIULANA
URADA ZA
SLOVENSKO IN FURLANSKO MANJŠINO
UFFICIS PAR LIS

16

80116

666007

9771124

SREDA, 16. JANUARJA 2008

št. 13 (19.103) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalží nad Cerknico, razmerno na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 53382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

*Prej
govor,
potem
kritika*

DUŠAN UDÖVIČ

Vabiti v goste človeka in ga obenem izpostaviti napadom in nestrnosti je poteza, ki si je v civiliziranem svetu nobena družina ne bi smela privoščiti, kaj šele javna ustanova. Še zlasti, ko je to univerza, ki naj bi bila že po definiciji tempelj znanja in najširših možnih intelektualnih obzorij. Zato bi se bili morali v okviru rimske univerze La Sapienza verjetno bolje dogovoriti, ali je ustanova sploh v stanju brez incidentov povabiti kot častnega predavatelja tolkino osebnost, kakršna je papež Ratzinger. Ni vprašanje vernih ali nevernih, klerikalcev ali kontestatorjev Cerkve oziroma njenega Ratzingerjevega vodstva. Tu smo pred pomanjkanjem občutka za demokratično dialektiko in nespoštovanjem osnovnih pravil strpnosti. Papež bi bil lahko legitimno kontestiran, toda prej bi morali ustvariti pogoje za njegov nemoten nastop.

Pri tem gre obenem upoštevati kontekst, ki papeževemu obisku ni najbolj naklonjen po njegovih pogostih posegih v italijansko politiko, od pozivov proti izvezankonskim zvezam vse do svežih ponesrečenih, pa četudi že drugi dan popravljenih kritik rimski mestni upravi. S papežem in njegovo politiko je v Italiji veliko strinjanja-nestrinjanja in polemične razprave. Vodstvo rimske univerze je vse to dobro vedelo in bitorej moralno pričakovati, čemu gre lahko naproti. Njen seznam uglednih gostov je dolg, častne doktorate je med drugim delila predsednik Evropske komisije Barroso, televizijskemu zvezdniku Bongiornu, dvema znamenitima Rossijemu, motociklistu in pevcu. A papež, še posebej če je to zgovorni Ratzinger, je povsem drugačno vprašanje.

ITALIJA - Zaradi protestov dela profesorjev in študentov

Papež odpovedal obisk na rimski univerzi

Predsednik vlade Prodi in večina politikov obsodila ozračje nestrnosti

TRŽIČ - Protest kovinarjev pred ladjedelnico

Ne bodo popustili

Stavkajoči delavci preprečili vstop vsem zaposlenim kot tudi uslužbencem zunanjih podjetij



TRŽIČ - Tržički kovinarji namenljajo nadaljevati protestno mobilizacijo, dokler v Rimu ne bodo podpisali pogodbobe. Po pondeljkovi blokadi avtoceste so

se delavci včeraj odločili za protest pred vhodom v ladjedelnico Fincantieri, kjer so preprečevali vstop vsem zaposlenim kot tudi uslužbencem zunanjih podjetij.

Sindikalni predstavniki napovedujejo še bolj ostre protestne pobude, če delodajalci ne bodo upoštevali njihovih zahtev.

Na 15. strani

RIM - Papež Benetikt XVI. je zaradi protestov dela profesorjev in študentov odpovedal svoj obisk na rimski univerzi La Sapienza. Papež bi bil moral udeležene nagovoril na jutrišnji slovesnosti ob slovesnem odprtju akademskega leta na univerzi, ki jo je leta 1303 ustanovil papež Bonifacij VIII. Namesto obiska bodo tako na univerzi prejeli le papežev govor. Papeževu odločitev so protestniki pozdravili, glavnina javnosti pa jo je obžalovalo. Predsednik vlade Romano Prodi in predstavniki skorajda vseh političnih strank so obsodili ozračje nestrnosti, ki je privedlo do takšnega razpleta.

Na 6. strani

Ali tržaški senator Willer Bordon zapušča italijanski senat?

Na 7. strani

Zgonik: odobrili proračun za leto 2008

Na 8. strani

Smučarska reprezentanca drži pesti za Meri Perti

Na 8. strani

Na večeru DSi o manj znanem Kugyju

Na 9. strani

Brulc pri Ruplu o obeh Goricah kot Evropskem kulturnem mestu

Na 16. strani

TRST - Meddržavni odnosi

Različno o srečanju Türk-Napolitano

TRST - V Furlaniji-Julijski krajini in v Ljubljani je slišati različne ocene pondeljkovega obiska Giorgia Napolitana v Sloveniji. Komentarka ljubljanskega Dela Saša Vidmajer je kritična, srečanje dveh predsednikov pa pozitivno ocenjuje komentator Dnevnika Franco Jurij. Vidmajerjeva piše, da se ustvarja prihodnost brez preteklosti, Juri pa meni, da je bilo ljubljansko srečanje snidenje dveh enakopravnih dejavnikov.

Vladni podtajnik Miloš Budin je prepričan, da je srečanje med Napolitanom in Danilom Türkom ses-

tivi del spravnega procesa, ki ga vsak dan ustvarjajo ljudje. Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič podprtjuje, da je na ljubljanskih srečanjih izstopala pozitivna vloga narodnih manjšin in da je Napolitano kot simbol sožitja omenil dvojezično šolo v Benečiji. Da je bilo srečanje pomembno soglaša predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka, ki pa nikar kor ni zadovoljen s stališčem o polpretekli zgodovini. Štoka je pričakovaval, da bo Napolitano jasno obsodil fašizem.

Na 3. strani

adriatica.net
CENTRO VIAGGI

Adriatica wellness paketi z masažami
v slovenskih in hrvaških termah

že od €114 na osebo

Večni Egipt

KRIŽARJENJE PO NILU, 10 dni, 15.2. iz LJU,
SHARM EL SHEIKH, 8 dni, Hotel 4* HB, 26.1. iz LJU,
HURGADA, 8 dni, Hotel 4* All, 27.1. iz LJU,

od €729
od €469
od €499

... po svetu...

IZRAEL, Tura 8 dni, HB, 24.2., 9.3.
IZ AMERIKE V MEHIKO, New York - Yucatan 13 dni, do 30.3.
KITAJSKA, Tura 10 dni, 22.2.

od €1.260
od €1.983
od €1.225

ILIRIKA LAST MINUTE CENTER
info@lastminutecenter.it
www.lastminutecenter.it

TRST
Via San Lazzaro 13,
34122 Trst
tel: +39 040 637025,
fax: +39 040 361936

VIDEM
Via Vittorio Veneto 38/B,
33100 Videm
tel: 0039 0432 229270,
fax: 0039 0432 510656



OGLEDALO

Laičnost države, ateizem in vera

ACE MERMOLJA



V prejšnjem Ogledalu sem pisal o individualnih in skupinskih pravicah ter se naslonil na italijansko ustavo. Razpravljeni brez osnovnih načel, ki naj vodijo državo, je za njene votitelje in za izvoljene predstavnike ljudstva zame, kot državljan, kritike vredno početje.

Drugo vprašanje, ki je dokaj aktualno in razborljivo v italijanski politični in medijski arenici, je vprašanje laičnosti države, ateizma in vere. K tem temam bi dodal nekaj misli ter se vrnil k dejstvu brez političnega slalomiranja in interesov, ki jih nimam.

Najprej naj zapišem nekaj misli o laičnosti države. Moderna država je nastala kot lačna in o tem ni dvoma. To pomeni, da ne v ZDA in ne v Evropi ni več temelj oblasti in njene suverenosti v bogu, v cerkvi ali v krvnem nasledstvu.

Francoska ustava z dne 13. septembra 1791 se uvodoma pričenja z znamenito Listino o človekovih in državljanovih pravicah. Tu sta poudarjena dva osnovna koncepta. Prvi je, da so človekove pravice neodtujljive, segajo pa do tja, kjer ne jemljo pravice drugemu. Suverenost pripada kolektivnemu subjektu, to je nacija. Država je nato ena in nedeljiva itd. Skratka, ustanovni državni akt, ki je sad francoske (meščanske) revolucije in prosvetljenstva, da je pravice posamezniku, istočasno pa najde svoj širši in kolektivni temelj v naciji. Ne bi na dolgo razpravljalo o nacionalnem vprašanju, očitno pa je že francoska ustava povzela in določila pojma posameznikov in kolektivnih pravic. Bistveno pa je, da nad državo in nacijo ni nič višjega, skratka, ni boga, cerkve in drugih metafizičnih oblasti.

Ameriška ustava je nastala nekaj let pred francosko, in sicer 17. septembra 1787. V bistvu je ta prva demokratična ustava bolj praktična kot načelnega značaja. V imenu »splošnega dobrega« pa uvaja kot bistveni element izvajanje telesa. Zakonodajno oblast prepriča kongresu, ki je sestavljen iz senata in iz poslanske zbornice. Predsedniku države daje izvršno oblast. Sledijo razčlenjena poglavja o pravicah in dolžnostih ter o državnih ureditvah. Med pravicami je verjetno najpomembnejša »habeas corpus«. Tudi v tej ustavi ni nad državo nekaj pomembnejših kočijažev, kot sta lahko bog ali cerkev. Omenjena ustava velja v ZDA nespremenjeno do danes.

Omenjenim principom sledijo ostale moderne ustave, med katerimi je tudi italijanska. Ob osamosvojitvi Slovenije se je filozof Tine Hribar zavzemal, da bi v slovensko ustavo zapisali načelo o svetosti življenja. Objektivno bi bila ta diktija dvoumna. Katoličani bi jo interpretirali kot nedotakljivost življenja, ki se pričenja z zarodom. V tej interpretaciji bi bil npr. splav ustavno prepovedan, kar bi pomenilo odstopanje od laične države. Nekatoličani ali neverni bi svetost interpretirali ali na osnovi Hribarjeve filozofske misli (ki ni prav neko ljudsko branje) oziroma bi naglaševali, da je človek sam svečenik lastnega telesa, kar pa bi ponovno odprlo vrsto vprašanj in dilem oziroma potencialen konflikt med verniki in neverniki, ki bi bil vgrajen v samo ustavo. Laične države imajo ustave, ki dosledno izključujejo vlado ali nadvlado nekaj metafizičnih oziroma božjih in svetniških prisotnosti.

V omenjenem smislu ne moremo jemati kot laične tiste države, ki so svojo suverenost polagale v ideološko zasnovane pojme, kot so rasa, nacija, kri, zemlja, delavski razred itd. Tu smo pa že na nasprotnem bregu: pri laičnih »cerkvah«, kar nam odpira poglavje ateizma. Problem pertinentno sodi v razpravo o laični državi.

Že namreč laična država ne priznava nad sabo boga in cerkve in posledično cerkvene in gerence v državne zadave, se istočasno ne postavlja kot načelen bojevniki proti veri in bogu. V svoji osnovi dopušča versko svobodo kot svobodo, ki pripada posameznikom in skupinam. Ateizem pa nastane kot militantna protiklerikalna in protiverska država. Dušan Pirjevec je napisal knjigo Bog ateistov. V bistvu ima ateist svojo vero v ideologiji. Dialektični materializem je bil na primer bojno oružje proti »opiju ljudstva«. Skratka, militantni ateizem je tudi konkretno omejeval in omejuje svobodo vere. Početje pa ne sodi v demokratični koncept laične države in niti ne v poglavje o sodobnem pojmovanju človekovih pravic.

Povsem drugo od pravic do vere je vmesvanje cerkvenih hierarhij v življenje države, kjer pripada suverenost državljanom kot posameznikom in kolektivu. Ti državljanji niso vsi verni in tudi vera ni več v eni državi samo ena.

V Evropi je danes kakih 20 milijonov muslimanov, ki imajo svoje pravice, pod razumnim pogojem, da ne kršijo zakonov in pravic držav, v katere so prišli in kjer danes živijo. Kot vsi ostali državljanji se bodo morali tudi muslimani odpovedati v imenu gostuječe ali pa že lastne (priseljencev) države delu svoje suverenosti in svobode. V nasprotju s krščansko Novo zavezovo vsebuje npr. Koran vrsto konkretnih in praktičnih navodil, kako naj muslimani živijo oziroma, kakšna naj bo muslimanska družba. Praktični del Korana je lahko kažipot teokratske države, saj ureja odnose do drugega, prekrške, kazni, družinske odnose, poroka, ločitev, odnos do sovražnika itd. ter se postavlja kot družbeni ali državni in torej ne le cerkveni vodici. Seveda so pri tem pomembne tudi interpretacije, ki niti v muslimanskem svetu niso enotne, določeni muslimanski principi pa očitno ne sodijo v koncept evropske laične države, ki jo morajo spoštovati tudi muslimani skupaj z veljavnimi zakoni. Muslimanska skupnost v Evropi ne more torej tatiču odrezati roke, kajti o omenjenem prekršku odloča sodstvo, kaznen pa je zapor.

Razmišljanje nas na tej poti vodi k tretjemu elementu, ki se postavlja v igro znotraj pojmovanja laične države. V trenutku, ko je zagotovljena svoboda vere, verski obredov, določenih načinov verskega življenja itd., je laična država storila svojo dolžnost. Pripadniki neke veri in cerkve, v Italiji so še vedno v večini katoličani, imajo seveda pravico, da javno izpostavljajo svoje misli in da se v zasebnem življenju držijo pravil cerkvenega nauka (če ni v nasprotju z zakoni). S svojo vero in s svojimi predstavci pa ne morejo posegati v življenje tistih, ki misijo in čutijo drugače.

Nedvomno se tekom zgodovine oblikujejo določene skupne vrednote, ki jih povzemajo tudi ustave in zakoni. Banalno povedano: danes je suženjstvo za nas nekaj nepojmljivega, v antičnih časih so sloneli na sužnjih ekonomskih sistemih. Za določen čas so celo v Ameriki bili črnci neplačana in brezpravna a gospodarsko pomembna delovna sila, skratka, bili so sužnji, ki so brezplačno gradili gospodarstvo novega kontinenta.

Obstajajo pa vprašanja, kjer mora država dopuščati svobodno izbiro. Kristusov nauk nesporno uvaja neločljivost zakonske zveze. V modernem času, kjer ženska ni moževa lastnina, ampak so ženske in moški načelno enakovpravni, je v smislu misli, da je vsak lastnik lastnega življenja, ločitev možna. Kristusov nauk je prekinil z misijo iz Stare zaveze, kjer je bila žena enakovredna blagu in možu preprečil, da žensko preprosto proda ali zavrže v bedo. V tem smislu je bila trajna zaveza pridobitev za žensko. Ljudje, ki se danes ne prepoznavajo, deloma ali v celoti, v Kristusovem nauku imajo pravico sklepati cerkvene oziroma necerkvene zakonske zveze. Civilno poroko je možno razvezati na zakonski način. Drugače je s cerkveno poroko, kjer lahko pride do razveze po posebnem postopku. Kar vem, je tu cerkev nekako dala prednost družbeno pomembnejšim osebam. Bistvo pa je, da država s svojimi zakoni omogoči zakonsko razvezo, ostalo je stvar posameznika.

Podobno velja za splav. Če se za cerkev življenje prične pri zarodku in je v njem že nakazana oseba in je torej splav zločin, dajejo drugi prednost materi, saj je ona nosilka zarodka, mu daje lastno življenje in lahko odloči z lastnim srcem in razumom, če naj se začetek življenja nadaljuje. Ženska je lastnik svojega telesa in ima v tem smislu poslednjo besedo o tem, ali naj se pričeto življenje nadaljuje s pomočjo materinih življenjskih sokov. Obstajajo še druge teze, kajti korenine življenja segajo daleč, morda celo do tja, kjer so komaj možnost oziroma intencija. Gleda splava ni med katoličani in tistimi, ki to niso, skupnega pogleda. Laična država lahko splav z zakonom regulira, ne more pa vsiliti eno vizio drugi, ki ima tudi svoje tehtne razloge, da obstaja. Skratka, nove polemike o splavu postavljajo znova pod vprašaj laičnost države. Primerov je še veliko več in to na najrazličnejših področjih.

Mislim torej, da je laičnost države dokaj zrel pojem, ki ne bi smel v ponovno razpravo, ki je lahko samo zavajajoča ali pa sodi v zahrbno politično preigravanje. Postavljeni laično novo države v že tako bled dvom, pomeni ubrati drugačno pot od tiste, ki so jo nakazali izumitelji moderne države. Načelo so povzeli ustavodajalci, in to tudi italijanski, ki so postavili italijansko državo v okvir človeške oziroma ljudske volje in ne božje ali cerkvene.

ČEDAD - Srečanje vodstva ZSKD z beneškimi društvami

Odkrit pogovor o »večnih« vprašanjih in konkretnih problemih



Na srečanju v Čedadu so se dogovorili tudi o nekaterih pobudah v Benečiji

NM

ČEDAD - V pondeljek je Zveza slovenskih kulturnih društev imela v Čedadu pomembno in plodno delovno srečanje, ki ga vodil deželni predsednik ZSKD Marino Marsič. Kulturno realnost Benečije so na sestanku zastopali predsedniki oz. predstavniki Beneškega gledališča, pevskih zborov Rečan, Pod lipa, Matajur in Tri doline, Kulturnega društva Ivan Trinko, Društva likovnih umetnikov iz Špetra, Centra za kulturne raziskave iz Barda in Kulturnega društva Rožanski dum iz Rezije.

V središču zanimivega in odprtrega razgovora so bila »večna« vprašanja, s katerimi se ZSKD ukvarja. Najprej je beseda tekla o deželni dimenziji, ki jo je treba v vsakodnevnem delu uveljavljati, kar z drugimi besedami pomeni veliko bogastvo izrazov, živahnost in tudi različnost v pristopih, ki prispevajo k večji notranji dinamičnosti in ustvarjalnosti, a je obenem tudi brezme in napor, ki ga ob prepričanju in dobri volji »blažita« le večja organiziranost in koordinacija. V tem smislu je predsednik Marino Marsič predlagal, da bosta Rosana Sabadin, deželna koordinatorka Zveze in Marisa Peleson, strokovnjakinja v administrativno-fiskalnem delu, redno zahajali v Čedadu, kjer bosta na razpolago včlanje-

nim društvom ter sodelovali pri bogatitvi splošne kulturne ponudbe Benečije, Rezije in Kanalske doline. Predlog so vsi pozitivno ocenili in ga sprejeli.

ZSKD je združenje društev, ki jih zveza podpira, spodbuja in koordinira, je poudaril Marsič in se zavzel za ustvarjanje tesnejše mreže in večje medsebojne povezanosti. Posebej je poudaril tudi izobraževalno dejavnost, kateri Zveza daje veliko pozornost, in leta 2008 bo za Zvezo leto izobraževanja, kot je dejal. V dialogu in sočejanju z drugimi rastemo, se je strinjala pokrajinska predsednica SKGZ Jole Namor in dodala, da medsebojna povezanost daje večjo moč vsakemu društvu in celotni skupnosti ter seveda tudi večjo pogajalsko moč. V razpravi, ki je sledila, so se prisotni dotaknili novega deželnega zakona za slovensko manjšino, konkretnih vprašanj in še posebej poglobili pravilnik Zveze za sofinanciranje kulturnih pobud in dejavnosti društev. Začel se je tudi pogovor o kongresu Zveze, ki bo letos pred poletjem in bo volilnega značaja.

Na pondeljkovem sestanku so sklenili tudi, da bodo večjezično razstavo, ki jo ZSKD pripravlja letos v počastitev 500-letnice rojstva Primozu Trubarja predstavili jeseni tudi v Čedadu.

ODPRTA TRIBUNA

V Prekmurju omikanost, v našem kotu nadutost

DRAGO GAŠPERLIN

Pred dnevi sem na tem mestu zapisal, da je po odstranitvi mejnih zapornic med jadran-skima sosedama nastopilo obdobje obremenjujočih, zato pa hvaležnih izzivov, ki zahtevajo od nas zelo veliko poguma in odprtosti. Vendar to ne velja samo za našo narodno skupnost v Furlaniji-Julijski krajini, temveč tudi za širše prebivalstvo Italije in Slovenije. V tem prepričanju me je še utrdil potek okrogle mize pod gesлом Meje ni več, kaj naprej, ki jo je priredilo Slovensko društvo za mednarodne odnose prejšnji četrtek v Ljubljani.

V Primorskem dnevniku sem bral, da je med razpravo, ki je sledila uvodnim poročilom, močno izstopala posplošena nezaupljivost do Italije, ki je moteče izpadla kot sama sebi namen. Isto sem izvedel tudi iz drugih virov. Res škoda, toliko bolj, ker se je to zgodilo le nekaj dni pred prihodom predsednika Republike Italije Giorgia Napolitana v Sloveniji.

Italiji nenaklonjenega razpoloženja ne gre pripisati zgolj zgodovinskemu spominu, marveč tudi dejstvu, da je del Slovencev po 21. decembru 2007 zagledal samo v koristi, ki jih prinaša vstop v evropsko družino, in se je šele zdaj začel zavedati, da bo treba v zameno zanje tudi nekaj žrtvovati. Značilen primer žrtvovanja (vendar za lep denar) je kupoprodaja nepremičnin, ki povzroča hude glavobole ravno v naši neposredni bližini. Ali so italijan-

ski kupci krivi, če imajo na razpolago parcele in hiše na slovenskih tleh? Mislim, da nikakor ne, saj imajo enako pravico tudi slovenski državljanji na tej strani. Vsaj teoretično.

Cisto drugače pa je, če italijanski državljan pravico do nepremičnine v Sloveniji zlorabi v politične namene, kakor se je zgodilo v Sežani. Slišati je, da se je na Upravnih enotah zglasil italijansko govoreč Tržačan in za pridobitev dokumentacije o nakupu parcele na Krašu zahteval tolmača. Osebe mu je prijazno razložilo, da na tem območju ni v veljavi dvojezičnost, da pa si tolmača seveda lahko sam pošpič. Možu to ni bilo prav, pa se je obrnil na pristojnega ministra v Ljubljani, kar je bilo skrajno žaljivo za sežanski urad. Minister mu je pisno dodača pojasnil, kakšna je slovenska zakonodaja, in ponovil, da na Sežanskem režimu dvojezičnosti preprosto ni.

Kakšna razlika med tržaškim gospodom in skupino Angležev, ki so v Prekmurju pokupil nekaj sto hišic, a jim še na kraj pameti ne pride, da bi domače prebivalstvo poangležili. Ravno nasprotno je: vsi zapovrstjo so začeli obiskovati tečaj slovenščine, ker se jim ne zdi pošteno, da ne bi poznali in govorili jezik skupnosti, ki jih je gostoljubno sprejela v svojo sredo. Če pomislimo, da je za Angleža slovenščina še trši oreh kot za Italijana, potem lahko rečemo, da so poskrbeli za pravo lekcijo o tem, kaj je olika in kaj omika.

MEDDRŽAVNI ODNOŠI - Odmevi v slovenski manjšini in v občilih

Različne ocene Napolitanovega uradnega obiska v Ljubljani

Rudi Pavšič in Franco Juri pozitivno, Štoka je pričakoval jasne besede o zgodovini, kritična ocena v Delu

LJUBLJANA - Ponedeljkov obisk italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani je v slovenskih občilih (v FJK in Sloveniji) doživel veliko zanimanje. Malo ali nič zanimanja pa v italijanskih medijih, če izvzamemo prvo državno mrežo RAI in deželna dnevnika Piccolo in Messaggero Veneto.

Pavšič: Manjšini povezovalni element

Predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze pozitivno ocenjuje Napolitanov obisk v Sloveniji. In to iz dveh razlogov. Prvič, ker je potrdil zelo dobre odnose med državama in drugič, ker sta oba predsednika izpostavila združevalno in povezovalno vlogo obeh manjšin. »Če sta danes obe državi tam, kjer sta, so zelo zaslužni tudi naša manjšina in Italijani v Istri, pravi Pavšič, ki dodaja, da vse ostalo sodi v okvir novih časov, ki jih doživlja tudi obe državi in oba naroda.



RUDI PAVŠIČ
KROMA

»Problematike preteklosti, sedanjosti in zlasti prihodnosti se sedaj rešujejo v evropskem duhu. Napolitano in Danilo Türk sta tudi zgodovino postavila na pravo mesto,« poudarja predsednik SKGZ, ki izpostavlja, da je Napolitano poudaril, da je pred fojbami bil fašizem in potem fašistična vojna. Pavšič računa na čimprejšnje srečanje z italijanskim predsednikom.

Štoka: Preteklosti ne gre pozabiti

»Vzdušje na Napolitanovem obisku je bilo nedvomno zelo spodbudno. Ne samo za obe državi, temveč tudi za našo in italijansko manjšino, kar je pozitivno,« meni Drago Štoka, predsednik Sveta slovenskih organizacij, ki pa ne skriva razočaranja nad stališči o spravi in o zgodovini. »Bojim se namreč, da se bo s časom uveljavilo načelo "Evropa tu-



Drago Štoka
KROMA

kaj, pozabimo na vse". Mislim, da je predsednik Türk pri tem naredil, kar je mogel. Vem, da gre za zelo delikatno vprašanje. Od Napolitana pa sem pričakoval kakšno bolj pogumno besedo, morda tudi kakšen "mea culpa" zaradi fašizma, «nam je povedal predsednik SSO-ja. Tudi on polaga velika upanja na srečanje z italijanskim predsednikom, do katerega naj bi prišlo v kratkem.

Dnevnik: Srečanje enakopravnih

Do kod nas je pripeljal (tudi) španski kompromis, je bilo na politični ravni jasno v ponedeljek. Predsednik Slovenije je v Ljubljani sprejel predsednika Italije. Dogodek je presegel pomen običajnega protokolarnega obiska prvega državljanina zahodne sosedje, piše Franco Juri v ljubljanskem v Dnevniku. Türk je sprejel Napolitana ne le kot sosed, še manj kot državnik, ki od soseda pričakuje razumevanje in pomoč, temveč kot predsednik države, ki trenutno predseduje Evropski uniji. Še več, Slovenija ima evro in je letos vstopila v schengen. Poleg tega je tudi članica Nata. Skratka, 16 let po razglasitvi samostojnosti in 12 po poravnavi edine »cestnine«, ki smo jo morali plačati na poti v EU, je Slovenija znotraj slednjev povsem enakovredna Italiji.

Nihče več ne more Slovenije izsiljovati s tem ali onim pogajalskim procesom. Končno smo na istem vlaku in potujemo pod enakimi pogoji, v prvem razredu. Od tod dalje so mogoči le enakopravni partnerski odnosi. V tem je pomen obiska italijanskega predsednika. Sprava se pravzaprav udejanja z enakopravnostjo.

Najnovješta mazaška akcija, tokrat na tablah italijanske šole v Piranu, le nekaj dni pred Napolitanovim prihodom, opozarja, da meje ostajajo v nekaterih glavah in da bo treba še veliko storiti, da bi jih končno odpravili tudi tam, komentira Juri Napolitanov obisk.



Delo: Prihodnost brez preteklosti

Napolitanov obisk je bil "hommage" Sloveniji, naporu, uspehu in angažmaju nove članice EU, ki je prevzela evro in postala del schenga, je polaskal gost, je napisala Saša Vidmajer v Delu. Eden in drugi sta poudarila, da je treba iskati nove vsebine meddržavnega sodelovanja: pogled je treba upreti v prihodnost ne v preteklost.

Predsednik Italije je tisti, ki je lani z govorom, ki ga je imel prav na dan sestdesetletnice podpisa pariške mirovne pogodbe, Italijo razbremenil odgovornosti za fašizem. A ne samo, da Italijani niso preboleli in niso pozabili izgube »vzhodnih ozemelj«. »Ljudstvo, ki je trpelo, je poleg tega še zasramovan,« kot pravi pisatelj Boris Pahor. Medtem ko se je hrvaški predsednik Stipe Mesić odzval na Napolitanov govor, Slovenija na žalitev ni odgovorila.

Türk je dobil težavno zapuščino. Težko je ob prvem, kurtoaznem srečanju s predsednikom velike italijanske države načeti najtežja poglavja polpretekle zgodovine. In vendar so lahko nosili, s katero je svoj pogled usmeril v prihodnost, naglica, s katero je zaobšel zgodovino, in mimožnost, s katero je opravil z vprašanjem vračanja s slovenskega ozemlja odpeljanih umetnin, presenetili, zaključuje komentatorka Dela.

NAPOLITANO - Ocena Miloša Budina »Obisk sestavni del spravnega procesa«

RIM - Taka dejanja, kot je bilo ponedeljkovo srečanje predsednikov Italije in Slovenije, sama na sebi predstavljajo sestavni del spravnega dejanja. Tako iz Gvatemale, kjer se nahaja na delovnem obisku, srečanje Giorgia Napolitana in Danila Türk-a komentira vladni podstajnik Miloš Budin. »Splošne pozitivne ocene, ki jih je srečanje doživel, dokazujejo, da je bilo koristno in da gre za dodaten korak na poti prijateljskih odnosov in sodelovanja.«

Budin je prepričan, da splošna pozitivna ocena srečanja predsednikov odraža dejstvo, da je Napolitanov obisk slonel na »naravnem« političnem pristopu, ob upoštevanju interesov in perspektiv dveh narodov, dveh držav, dveh manjšin, dveh zgodovinskih spominov. Ta pristop iz te »dvojnosti« ustvarja po Budinovem mnenju skupne interese in narekuje skupne napore, ki se uresničujejo v skupni Evropski uniji. Vladni podstajnik je



Miloš Budin
KROMA

direktно sodeloval pri pripravah Napolitanovega obiska v Ljubljani.

Budin je v Gvatemali zastopal italijansko vlado na uradni umestitvi novega predsednika republike Alvaro Colona. Ta srednjeameriška država (v njej živi 23 različnih skupnosti) je komaj prestala 40-letno državljanško vojno, v kateri je umrlo 250 tisoč ljudi. Zato je povsem normalno, da je na ljudski slavnosti ob včerajšnji umestitvi Colona najbolj odmeval beseda »reconcilacion« (sprava).

DEŽELNI SVET - Začetek obravnave Dolenc zagovarja nov zakon o lovnu

TRST - Deželni svet je včeraj začel obravnavo novega deželnega zakona o lovu, katerega večinski poročevalec je Igor Dolenc. Po njegovem gre za posodobitev obstoječe zakonodaje na tem področju, nova pravila naj bi pomenila bolj uravnovesen odnos med lovom, zaščito živali in obenem tudi okolja.

Zakon bo po Dolencem mnenju poenostavil vse dosedanje birokratske postopke, pristojnosti na tem področju, ki so bile v domeni Dežele, pa prepriča pokrajinam in lovskim združenjem. Dežela bo še naprej pristojna za splošni načrt za favno, lokalni organi pa bodo poskrbeli za lovskie plane. Lovišča bodo po novem organizirana na občinski ravni. Zaščiti živali bo zakonodajalec namenil od deset do dvajset odstotkov gozdarsko-pašnega območja, deset odstotkov bo namenjenih zasebnemu lovu, preostala ob-



IGOR DOLENČ
KROMA

močja pa t.i. načrtovani lovski dejavnosti.

Prav tej panogi namenja nova zakonodaja veliko pozornost. Večji del dosedanjih pristojnosti deželne uprave bodo preložili na novoustanovljeno združenje lovcev, Dežela pa bo ohranila nadzorne pristojnosti in to v sodelovanju s posameznimi pokrajinami. Zakonodajalec tudi računa na večji nadzor nad nepravilnostmi in nad prekrški, kot je v svojem uvodnem poročilu poudaril Dolenc.

KOROŠKA - Mnenje nekdanjega predsednika ZSO Feliksa Wiesera

Mobilizacija civilne družbe ključ za uveljavitev manjšinskih pravic

CELOVEC - »V letu 2008 bo ključno vprašanje, ali bo uspelo mobilizirati civilno družbo, seveda tudi tiste skupine in posameznike, ki delujejo znotraj političnih strank. Kajti pogovori med posamezniki nikakor ne morejo biti nadomestilo za delovanje civilne družbe,« je poudaril Feliks Wieser, nekdanji predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in eden glavnih govornikov »Forum za dialog«. Kot je znano, je bil Forum za dialog ustanovljen marca 2007, poleg Wiesera pa je v njem na vidnem mestu sodeluje tudi nekdanji predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NS) Nanti Olip.

V pogovoru za slovenski spored avstrijske radiotelevizije (ORF) je Feliks Wieser še poudaril, da se bo nadstranski Forum za dialog, ki si prizadeva za bolj usklajeno nastopanje manjšine pri uveljavljanju manjšinskih pravic, tudi v letosnjem letu trudil za izboljšanje pogovorno kulturo med koroškimi Slovenci in civilno družbo v deželi.



FELIKS WIESER

Predstavnike osrednjih političnih organizacij pa je opozoril, da pogosto ne ločijo, kaj je korekten, transparenten in nujen dialog z oblastjo in kaj je dvomljivo sklepanje zavezništva z vladajočimi političnimi elitami - »in to pogosto ob ignoriranju lastne civilne družbe, ki je naš edini resnični politični zaveznik«, je pristavil Wieser.

Nekdanji predsednik Zveze slovenskih organizacij je v zvezi s trenutnim položajem slovenske manjšine na Koroškem še navedel nekaj po-

zitivnih premikov, hkrati pa opozoril tudi na nekatere negativne pokazatelje. Med pozitivnimi premiki je Wieser navedel, da je civilna družba postala močnejša, da se slovenska društva krepijo, meje se podirajo, slovenski jezik postaja vse bolj zanimiv in ga zato v vse večji meri ceni tudi večinski prebivalstvo.

Negativni pokazatelji pa so po njegovem mnenju neupoštevanje pravne države, še vedno nerešeno vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel in tudi slovenskega uradnega jezika, negotovost financiranja slovenske Glasbene šole, zmanjšanje finančne podpore manjšinam in Avstriji zaradi inflacije, kriza pri slovenskem tedniku Novice, ki postaja burleska. Nadalje Wieser meni, da vodi Slovenija »polovičarsko politiko brez pravega preričanja, politični predstavniki koroških Slovencev pa drug drugač bolj sovražijo kot sprejemajo, kar nas hromi«.

Ivan Lukanc



LOGISTIKA - Pristaniška oblast želi odkupiti deleže javnih uprav

Dežela išče rešitev za terminal na Fernetičih

Na včerajnjem sestanku največjih lastnikov (še) ni prišlo do dogovora

TRST - »Deželna uprava je naklonjena možnosti, da tržaška Pristaniška oblast odkupi lastniški delež avtocestne družbe Autovie Venete v intermodalnem terminalu na Fernetičih, in to s ciljem, da organizira močno zaledno pristaniško infrastrukturo za potrebe tržaškega pristanišča.« Stališče deželne uprave je na včerajnjem sestanku z javnimi družbeniki terminala na Fernetičih sporočil deželni odbornik za infrastrukture Lodovico Sonego, ki je tudi dejal, da bi do oddaje deležev moralo priti še le po uskladitvi poslovnega programa in nacinov upravljanja terminala.

Po mnenju deželnega odbornika za infrastrukture so možne tudi alternativne rešitve glede na prenos lastniških deležev, ki so v rokah Pokrajine Trst (ta je s 36-odstotnim deležem največja lastnica terminala), Občine Trst (24%), tržaške Trgovinske zbornice (14,30%), Občine Repentabor (12%) in Dežele FJK prek njene družbe Autovie Venete (3,30%), medtem ko ima Pristaniška oblast 6-odstotni delež. Claudio Bonicioli bi želel ta delež povečati na 35 do 40 odstotkov, zato je ostalim družbenikom poslal odkupno ponudbo, in sicer na osnovi ocene vrednosti terminala, ki so jo tehnični cenilci določili pri 55.722 evrov. Če so Pokrajina, Občina Repentabor in, kot se je videlo včeraj, tudi Dežela pripravljene prodati svoje deleže (skupaj bi tako Pristaniška oblast prišla do nekaj več kot 57 odstotkov), pa se temu upirata Občina Trst in Trgovinska zbornica, ki se ogrevata za oddajo terminala v koncesijo Pristaniški oblasti. Po logiki bi zadostovalo, če bi svoje deleže prodali družbeniki, ki so to pripravljeni narediti, vendar zadeva ni tako preprosta. Pokrajina in Občina Repentabor sta namreč za prodajo svojih deležev postavili pogoj, da tudi ostali glavni družbeniki prodajo svoje deleže v sorazmerju s tistimi, kateri lastniki so danes.

Kor omenjeno, je Sonego na včerajnjem sestanku govoril tudi o možnosti alternativnih rešitev, kot bi na primer bila odstopitev volilne pravice za določen čas, ki pa bi moral biti dovolj dolg, da bi lahko Pristaniška oblast izvedla dolgoročne programe. Praktično bi to pomenilo, da bi večji lastniki odstopili upravljanje terminala Pristaniški oblasti, kar bi bila v bistvu brezplačna koncesija.

Predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti se je na sestanku strinjal, da bi moral terminal služiti za potrebe pristanišča, vendar je hkrati menil, da bi bilo to mogoče doseči tudi z upravljanjem terminala v koncesiji. Družbeniki so torej včeraj ostali vsak pri svojem, vendar so si vzeli čas za premislek pred dokončnim odgovorom.



Pogled na intermodalni tovorni terminal na Fernetičih
ARHIV

PETI KORIDOR - Dežela in lokalne uprave Februarja podpis pisma o nameri za traso hitre železnice po Furlanski nižini

TRST - Dežela FJK in župani območja Spodnje Furlanije, po katerem naj bi tekla hitra železnica na petem koridorju, se bodo predvidoma sestali 4. februarja za podpis pisma o nameri. Tako je po včerajnjem sestanku s krajevnimi upravitelji v Cervinjanu povedal deželni odbornik za infrastrukture Lodovico Sonego, ki je z župani razpravljal o potrebnih aktivnostih za zmanjšanje vpliva nove železnice na okolje in na človeka.

Usklajevanje v zvezi z novo prometno infrastrukturo sicer poteka že poldrugo leto, končni cilj pa je doseči čim bolj soglasno rešitev za novo železnico velike hitrosti in zmogljivosti. Na včerajnjem sestanku je bilo med drugim ugotovljeno, da je za odsek bodoče infrastrukture med reko Sočo in krajem Muzzana v bližini San Giorgia di Nogaro v bistvu že dosežen konzenz glede glavnih izbir v zvezi s

traso, medtem ko bodo za odsek od Muzzane do reke Tilmenta potrebna dodatna usklajevanja na sestanku, sklicanem za 28. januar.

V pismu o nameri, ki bo, kot omenjeno, predvidoma podpisano 4. februarja, bo velika pozornost namenjena čim večji ublažitvi vpliva nove prometnice na okolje, zamenši s popolno zvočno izolacijo proge, kjer bo prečkala Červinjan. Predvidene so tudi močne drevesne pregrade, ki bodo zakrivale progo in vlake, ki bodo vozili po njej.

Odbornik Sonego je povedal, da je prišlo na včerajnjem sestanku do koristnih tehničnih poglobitev, zlasti z občinama Červinjan in Bagnaria Arsa, na osnovi katerih bo mogoče reševati lokalne probleme. Odbornik je tudi ostale občine pozval, naj uporabijo enako metodo, kar bodo tehnični Občine San Giorgio di Nogaro storili že v prihodnjih dneh.

LETALSKI PROMET - Včeraj predstavili novo ponudbo

Od 18. junija bo Ryanair letel iz Ronk v Birmingham

RONKE - Na letališču v Ronkah so včeraj predstavili novo letalsko povezavo, ki jo bo družba Ryanair od 18. junija vzpostavila z Birminghamom. Bridget Dowling, direktorica trženja pri Ryanairu za južno Evropo, je orisala dejavnosti irskega letalskega prevoznika in ob tem poudarila, da je italijanski trg drugi po velikosti in pomembnosti, o čemer priča 12 milijonov potnikov, kolikor so jih prepeljali lani.



Nova zveza z Birminghamom bo dvakrat tedenska, vsako sredo in nedeljo, polet do pomembnega britanskega industrijskega središča pa bo trajal dobro dve uri. Birmingham ima približno milijon prebivalcev in skupaj z okoliškimi središči predstavlja drugi urbani angloamerit Velike Britanije, s skupaj 2.275.000 prebivalci. Pričakovana Ryanaira za to novo letalsko povezavo zadevajo tako britanske turiste, ki jih zanima Furlanija-Julijska krajina, kot številne poslovneže, ki se morajo premikati na tej relaciji. Predsednik letališčne družbe Giorgio Brandolin je ob predstavitvi nove letalske zveze izrazil posebno zadovoljstvo, ker gre za največjega evropskega ponudnika nizkocenovnih letalskih zvez, ki po zaslugu ugodenih tarif uspeva jamčiti odlične rezultate pri prizadevanjih za rast števila potnikov. Brandolin si je ob tem zaželel, da bi ta zveza potrdila rezultate povezave z Londonom, ki jo Ryanair vzdržuje že sedem let. Tudi ob tej prilognosti pa je predsednik letališča opozoril, da je treba posebno pozornost posvetiti tudi strankam iz Slovenije in Hrvaške, ki so del bazena, na katerega gravita deželno letališče.

Za dobrodošlico novi letalski program ponuja Ryanair še posebno ugodne pogoje za polete z njegovimi letali. Leteti je mogoče po ceni že od deset evrov naprej, vključno z letališkimi takšami in dodatki. Letalske vozovnice je mogoče rezervirati na spletni strani www.ryanair.com.

Evropska centralna banka

15. januarja 2008

valute	evro	povprečni tečaj
15.01	14.01	
ameriški dolar	1,4886	1,4895
japonski jen	160,02	160,55
kitajski juan	10,7806	10,8013
ruski rubel	36,1410	36,1520
danska krona	7,4451	7,4453
britanski funt	0,75650	0,76000
švedska krona	9,3965	9,3987
norveška krona	7,8330	7,8275
češka krona	25,905	25,865
švicarski frank	1,6218	1,6265
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	253,68	253,44
poljski zlot	3,5738	3,5822
kanadski dolar	1,5096	1,5172
avstralski dolar	1,6533	1,6555
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,7049	3,7144
slovaška krona	33,364	33,277
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6984	0,6990
islandska krona	95,35	95,05
turška lira	1,7132	1,7147
hrvaška kuna	7,3449	7,3495

Zadružna Kraška banka

15. januarja 2008

valute	evro	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,5088	1,4788	
britanski funt	0,7695	0,7517	
švicarski frank	1,6477	1,6076	
japonski jen	164,0000	156,0000	
švedska krona	9,6098	9,1501	
avstralski dolar	1,6952	1,6237	
kanadski dolar	1,5440	1,4853	
danska krona	7,5882	7,3023	
norveška krona	8,0308	7,6391	
madžarski forint	259,7760	247,1040	
češka krona	26,5116	25,2183	
slovaška krona	34,1089	32,4450	
hrvaška kuna	7,5332	7,1657	



Banca di Cividale

15. januarja 2008

valute	evro	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,5180	1,4585	
britanski funt	0,7749	0,7446	
danska krona	7,5951	7,2972	
kanadski dolar	1,5469	1,4862	
japonski jen	163,70	157,28	
švicarski frank	1,6596	1,5946	
norveška krona	7,9840	7,6709	
švedska krona	9,5843	9,2085	
avstralski dolar	1,6879	1,6218	
hrvaška kuna	7,50	7,20	



Milanski borzni trg

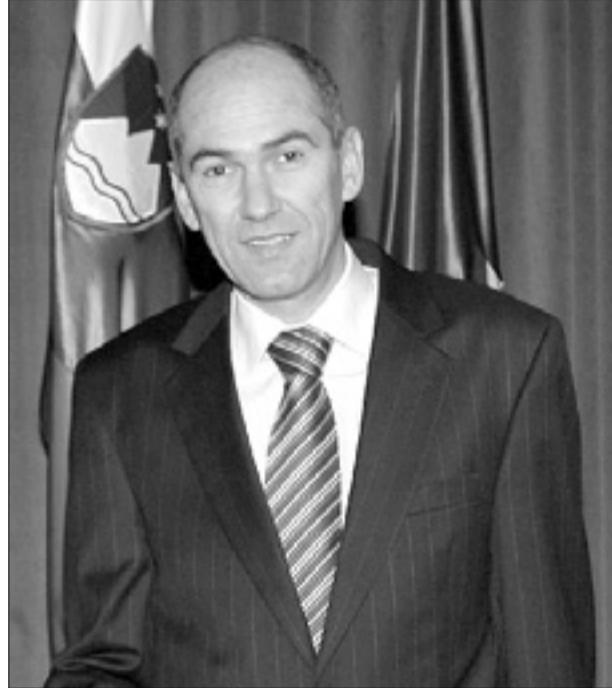
15. januarja 2008

Indeks MIB 30:	-2,29	delnica	cena €	var. %
A2A	2,905		-0,65	
ALLEANZA	8,655		-0,65	
ATLANTIA	24,27		-1,18	
BANCA ITALEASE	6,99		-6,30	
BANCO POPOLARE	13,99		-3,30	
BPMS	3,38		-2,31	
BPM	8,725		-2,66	
EDISON	2,04		-1,83	
ENEL	7,955		+0,32	
FIAT	16,75		-3,12	
FINMECCANICA	19,51		-3,13	
FONDIARIA-SAI	26,49		-1,52	
GENERALI	31,01		-1,24	
IFIL	5,605		-4,06	
INTESA	5,11		-3,49	
LOTTOMATIC	22,61		-2,92	
LUXOTTICA	17,01		-4,25	
MEDIASET	6,465		-1,85	
MEDIBANCA	13,32		-2,60	
PARMALAT	2,4		-4,46	
PIRELLI	0,682		-2,64	
SAIPEM	25,37		-3,17	
SNAM	4,54		+1,29	
STMICROELEC	8,305		-3,83	
TELECOM ITA	2,0025		-1,06	</

LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade o aktualnih vprašanjih

Janša: Nikoli ne grozi tisti, ki se drži dogovorov

Odziv na izjavo hrvaškega predsednika Mesića o slovenskih grožnjah Hrvaški glede ERC



Slovenski premier Janez Janša

ARHIV

LJUBLJANA - "Nikoli se še ni zgodilo, da bi grozil tisti, ki se drži dogovora," je v odzivu na po-nedeljkovo izjavo hrvaškega predsednika Stipeta Mesića, da gre Slovenija proti Hrvaški vedno z grožnjami, na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani dejal slovenski premier Janez Janša. Izjavi se nanašata na uveljavitev hrvaške ekonomsko-ribolovne cone v Jadranu. Slovenija glede zaščitne ekonomsko-ribolovne cone (ERC), ki jo je Hrvaška s 1. januarjem uveljavila tudi za članice EU, po besedah predsednika Mesića ni spremnila stališča. Dogovor, ki je bil soglasno dosegel leta 2004, je za Slovenijo "v redu". "Mi nismo predlagali spremembe, kakršnakoli enostranska kršitev ali razveljavitev teh zavez za nas ne pride v poštev," je poudaril.

Mi vztrajamo pri dogovorenem. Od tega je možno odstopiti le, če tisti, ki misli, da nekaj ni v redu, ponudi rešitev, ki bo za vse vpletene strani enako sprejemljiva, je še poudaril slovenski premier. Kot je dodal, to stališče Slovenije ni novo in je znano že dolgo časa, Slovenija pa z njim ne izvaja nikakršnega pritiska na Hrvaško.

Slovenija ne pristaja na reduciranje vprašanja ERC na dvostranski odnos med Slovenijo in Hrvaško, je še poudaril Janša in ponovil, da gre za vprašanje evropske perspektive Hrvaške ter vpra-

šanje spoštovanja danih zavez in doseženih dogovorov. Obenem je izrazil pričakovanje, da bo Hrvaška sedaj po potrditvi nove vlade to vprašanje začela nemudoma reševati.

Na novinarsko vprašanje, kako Slovenija ocenjuje možnosti za podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med EU in Srbijo na zasedanju zunanjih ministrov EU 28. januarja, je slovenski premier izpostavil, da se Slovenija teh vprašanj loteva na osnovi zaključkov, ki jih je decembra lani sprejel Evropski svet, ter išče rešitev, ki bo dolgoročno stabilizirala regijo Zahodnega Balkana in pri tem, ko se bo uveljavljala, omogočila enotno stališče EU. "Nimamo več iluzij, da je v zvezi s tem mogoče doseči mednarodno soglasje, ne vidimo pa razlogov, da bi bila tudi EU glede tega razdeljena, zato ker so razdeljeni drugi," je poudaril premier Janša. "V kolikor se bo ocenilo, da bi tudi podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma s Srbijo prispeval tej smeri, bo to še en dodaten argument več, da bo Slovenija takšno rešitev zagovarjala," je še dejal Janša. Obenem pa je izpostavil, da je to "samo posreden argument", kajti vsaka država, ki želi v EU oz. se odloča, ali želi v čakalnicu ali ne, mora najprej izpolniti konkretne pogoje. (-STA)

SLOVENIJA - Za protest večina sindikatov

Stavka javnega sektorja 30. januarja

LJUBLJANA - Večina sindikatov javnega sektorja je podprla odločitev o splošni opozorilni stavki, ki jo bodo izvedli 30. januarja. Pogajalska skupina bo na današnjem sestanku sprejela sklep o sklicu stavke in se preimenovala v stavkovni odbor. Predsednik vlade Janez Janša je sindikate pozval k trenznosti, saj "smo vsi v istem čolnu".

Reprezentativni sindikati javnega sektorja zahtevajo izpolnitve vladne obvezbe o uskladitvi izhodiščnih plač in plačnih razredov v zakonu o sistemu plač v javnem sektorju s 1. januarjem 2008, in sicer v skladu z dogovorom iz decembra 2006 o višini in načinu splošne uskladitve plač in višini sredstev za odpravo plačnih ne-sorazmerij za obdobje 2007 do 2009.

Vodja sindikalne pogajalske skupine Doro Hvalica je pojasnil, da ni bilo težko sprejeti odločitev za sodelovanje v stavki, saj je javni sektor v specifični situaciji. "Mi imamo namreč s strani vlade podpisani dogovor, ki nam jamči izravnavo osnovne plače z inflacijo," je poudaril. To je pravno veljavni dokument, ki je po presoji sindikatov iztožljiv. "Razlog za stavko je pravzaprav bolj v razočaranju nad vladom, da ni izravnave izpolnila avtomatično, če je že to podpisala. Zato na naši strani tukaj ni bilo zadreg glede stavke," je še pojasnil Hvalica.

Janša vidi osnovno dilemo pri zahtevah sindikatov javnega sektorja v tem, kako realizirati tisto, kar je bilo dogovorjeno, ne da bi to vplivalo na inflacijo. "Po izračunih pomeni povečanje plač v javnem sektorju za en odstotek povečanje inflacije za 0,3 odstotka," je na novinarski konferenci o aktualnih zadevah pojasnil premier. Po njegovem namreč nič ne pomaga, če se povečajo plače za nekaj odstotkov, nato pa "to v nekaj mesecih pojde inflacija". Vlada je sindikatom po Janševih besedah ponudila kompromis, saj naj bi se del teh dogovorjenih izplačil priznal v pokojninskih pravilih.

Na današnji seji se bodo predstavniki sindikatov po besedah Hvalice dogovorili o konkretnih oblikah stavke v posameznem okolju, "saj vemo, kaj pomeni javni sektor". Zato mora vsak sindikat najti neko lastno, najprimernejšo in najučinkovitejšo obliko. Kot je še povedal Hvalica, so se sindikati dogovorili, da je to splošna opozorilna stavka in da bo 30. ja-

naruja. To pomeni, da bo stavka potekala na delovnem mestu, ne pa kot protest na ulici, je še zaključil Hvalica.

Svet Policijskega sindikata Slovenije (PSS) se je za stavko javnega sektorja odločil na pondeljkovi izredni seji. V Sindikatu zdravstva in socialnega varstva so se za stavko odločili včeraj, zaradi narave svojega dela pa bodo nekoliko prilagodili čas dejanske stavke, in sicer na največ tri ure. Stavkali bodo tudi člani obeh sindikatov s področja šolstva, in sicer

Sindikat vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije ter Sindikat delavcev v vzgojni, izobraževalni in raziskovalni dejavnosti. Opozorilno stavko podpira tudi sindikat zdravnikov in zobozdravnikov Fides, ki pa poudarja, da je stavka velik organizacijski podvig, na katerega se Fides običajno pripravlja dlje časa. Rok za tokratno stavko Fides ocenjuje za prekratek, da bi te priprave lahko opravili. (STA)

KOPER - Danes odprtje razstave karikatur »Nesramne risbe« Franca Jurija



Franco Juri je s svojimi karikaturami znan tudi v FJK

KROMA

KOPER - Primorsko svetovalno središče pod skupnim imenom »Človekoljub« organizira sklop predavanj in dogodkov, katerih namen je skupno opozarjanje na pomembnost človekovih pravic - pravico do svobode govora in izražanja. Otvoriti bo sledila diskusija na temo kramenja svobode govora v medijih; Juriju se bo pridružil tudi univerzitetni predavatelj in kolumnist dr. Vlado Miheljak.

V Kosovelovem domu razstava računalniških grafik Bogdana Sobana

SEŽANA - Generative art - Povratek na Kras je naslov razstave računalniških grafik, ki so jo odprli včeraj v Mali galeriji Mira Kranjca Kosovelovega doma v Sežani. Razstavo si bo mogče ogledati do 16. februarja. Bogdan Soban se je rodil 10. decembra 1949 v Vrtojbi, kjer še danes živi in ustvarja. Po končani gimnaziji v Novi Gorici se je vpisal na Fakulteto za strojništvo v Ljubljani, kjer je diplomiral leta 1974. Za sabo ima že več samostojnih razstav v Sloveniji, predstavil pa se je tudi v Trstu, Pordenonu in Milanu kot tudi na Hrvaškem. V Sežani predstavlja ciklus na temo Krasa, s katerim se je prvič predstavil že leta 1999. (OK.)

Izolski svetniki želijo povračilo škode ribičem zaradi ERC

IZOLA - Izolski občinski svetniki so pozvali vlado, naj nemudoma ustanovi denarni sklad za morebitno povračilo škode slovenskim ribičem, ki je nastala zaradi hrvaške uvedbe zaščitno ekološko-ribolovne cone (ERC) tudi za države EU. Menijo še, da je slovenskim ribičem treba zagotoviti tudi pravno pomoč, za kar pa naj bi prejeli tudi uradno pisno obvestilo s strani vlade, so sporočili iz občine Izola.

Neandertalčeva piščal danes v Kosovelovi knjižnici

SEŽANA - Kosovelova knjižnica Sežana kot prvo letošnjo priredevo prireja že osmo srečanje z avtorjem slovenskih dokumentarnih filmov pod skupnim naslovom Vsi Jadranovi filmi. Tokrat si bodo obiskovalci v četrtek, 17. januarja, ob 18. uri lahko ogledali 50-minutni film Neandertalčeva piščal. Z gostom avtorjem in novinarjem Jadranom Sterletom, po rodu sicer Kraševcu, se bo pogovarjal Rafael Vončina. Film prikazuje razvoj raziskav po spektakularni najdihi (Janez Dirjec, 1995) (koščene piščali na arheološki lokaciji Divje babe, od vasico Šebrelje pri Cerknem). (OK.)

Popravek

V nedeljski številki Primorskega dnevnika je bil v poročilu s slovensko občino obletnici tragične smrti mladega partizana s Prosekoma Marjanom Štoker napačno navedeno, da je med NOB padlo 40 tisoč italijanskih partizanov brigade Garibaldi. Namesto tega bi moral pisati, da je med NOB padlo približno 1500 garibalдинcev.

TURIZEM - Ambiciozni načrti tudi za letos Slovenska zdravilišča lani uspešno poslovala

LJUBLJANA - Slovenska zdravilišča je lani v primerjavi z letom 2006 obiskalo 3,8 odstotka več gostov, ki so ustavili 1,7 odstotka več nočitev. Letos v zdraviliščih načrtujejo nove investicije ter s pomočjo Slovenske turistične organizacije (STO) nadaljevanje širitev na tujih trgih, predvsem Italijo, Avstrijo, Rusijo in skandinavske države.

Število gostov v 15 slovenskih zdraviliščih, ki sestavljajo Skupnost slovenskih naravnih zdravilišč, se je lani povečalo za 3,8 odstotka na 619.812, število nočitev pa za 1,7 odstotka na 2.669.232. To je okoli tretjina vseh nočitev v Sloveniji, je včeraj v Ljubljani povedal predsednik skupščine skupnosti zdravilišč Zdravko Počivalšek, sicer direktor Term Olimia. Zdravilišča so s svojimi rezultati zadovoljna. Počivalšek uspeh "najbolj propulzivnega dela slovenskega turizma" pripisuje novim vlaganjem v hotele, bazene, apartmajska naselja (leta bo npr. v gradnji še pet novih hotelov).

Za letos načrtujejo prodor na nov trg - v Skandinavijo; zanimiv naj bi bil predvsem švedski trg. V teh državah lahko po Picigovih besedah slovenska zdravilišča ponudijo t.i. preventivne in postoperativne storitve po zelo konkurenčnih cenah. (STA)



VATIKAN - Nastopiti bi bil moral na jutrijšnji slovesni otvoritvi akademskega leta

Papež odpovedal obisk na rimski univerzi La Sapienza

Protestniki so odločitev pozdravili, glavnina politične javnosti s predsednikom vlade Prodijem na čelu pa je razplet obžalovala

RIM - Papeža jutri ne bo na slovesnosti ob odprtju akademskega leta na rimski univerzi La Sapienza. »Zaradi znanih dogodkov, smatramo za primerno, da Sv. oče odloži obisk na univerzi La Sapienza, na katero ga je povabil rektor,« so sporočili iz vatikanskega tiskovnega urada. »Klub temu bo Sv. oče poslal besedilo svojega predvidenega govora,« je še rečeno v kratki noti za tisk.

Vatikan je sprejel svojo odločitev v popoldanskih urah, potem ko so se včeraj ves nadaljevale in celo stopnjevala polemike, ki jih je zanetilo pismo, s katerim je 67 docentov univerze rektorja Renata Guarina pozvala, naj prekliče vabilo. Po njihovem naj ne bi bilo sprejemljivo, da bi akademsko leto odpiral človek, ki naj bi zavzemal dvoumna stališča do rehabilitacije Galilea Galilei znotraj Katoliške cerkve in sploh do avtonomije znanosti. Docenti so včeraj nekoliko popravili svoje stališča, podarjajoč, da nikomur ne odrekajo pravice do izražanja, toda medtem se je na univerzi La Sapienza protest proti papežu razvnel do takšne mere, da so včeraj dopoldne študentje celo zasedli rektorat.

Ko se je okrog 17. ure razširila novica, da se je Benedikt XVI. odpovedal obisku, so jo protestniki pozdravili. To velja še zlasti za študente, ki so sedaj zborovali na fakulteti za politične vede. »Papež ni-

ma kaj iskati na univerzi,« so dejali. Pozitivno so se odzvali tudi nekateri podpisniki pisma rektoru. Toda glavnina je nepričakovani razplet sprejela z grembo, začenši z rektorjem Guarinijem.

Obžalovanje prevladuje tudi v odzivih političnih predstavnikov. »Obsojan dejanja, ki so ustvarila ozračje nestrnosti. To ne more biti v ponos Italiji,« je vidno prizadet dejal ministrski predsednik Romano Prodi. »Papežu Benediktu XVI. izražam solidarnost in mu obnavljam vabilo, naj ohrani program obiska. V naši državi ne smemo utišati noben glas, toliko manj papeževega,« je pristavlil.

Minister za univerzo Fabio Mussi je v poslanski zbornici prav tako obžaloval razplet. »Eno je kritika, drugo pa je kratki svobodo izražanja,« je poudaril. Podobne misli so izrazili podpredsednik vlade Francesco Rutelli, šolski minister Giuseppe Fioroni in drugi predstavniki vladne večine. Notranji minister Giuliano Amato je poudaril, da papeževi odločitvi gotovo niso botrovali varnostni razlogi. Večje razumevanje do papeževih opozorilnikov so izrazili nekateri predstavniki levice in še zlasti socialist Enrico Boselli. Desnosredinska opozicija pa je ozigosala dogodek kot pojaven nezaslišane nestrnosti, ki naj bi delal sramoto vsej Italiji. Voditelj FI Silvio Berlusconi in drugi so ob tem izrecno postavili na zatožno klop t. i. radikalno levico.

Napis proti papežu na univerzi La Sapienza

ANSA



KOVINARJI - Po neuspešnem pogajanju

Posredoval je minister Damiano

RIM - Po neuspelem pogajanju med področnimi sindikati Cgil, Cisl in Uil ter organizacijo delodajalcev Federmeccanica so italijanski kovinarji včeraj spet priredili manifestacije v mnogih italijanskih mestih in na avtocestah. Spontan protest je dopoldne nastal v tovarni Mirafiori, medtem ko je okrog 500 delavcev drugih kovinskih obratov zahodno od Turina ustavilo promet pri obvoznici. Težave so bile tudi na avtocesti A14 pri Anconi, kjer so protestirali delavci v tamkajšnjem pristanišču. Promet, ki ga sta urejala prometna policija in osebje družbe za avtoreste, je bil oviran tudi med Milanom in Varesejem. Sorodne manifestacije so bile tudi v Alessandriji, Piacenziji, Genovi, Firencah, Mestrah in drugih italijanskih mestih.

Sicer so sindikati še bili pripravljeni na dialog, toda ob posredovanju vlade. Predsednik Confindustria Luca Cordero di Montezemolo je bil namreč dopoldne obtožil del sindikata, da na-

sprotuje obnovi pogodb. Na to je odgovoril državni tajnik sindikata Uil Luigi Angeletti. »Glede na obnašanje združenja Federmeccanica v zadnjem delu pogajanja sem mnenja, da delodajalci načrtno nasprotujejo obnovi pogodb,« je poudaril Angeletti. Italijanska vlada je bila medtem izrazila upanje, da bodo rešitev našli v okviru dogovarjanja med sindikatom in delodajalci, in vsekakor izrazila pripravljenost na morebitno posredovanje.

Tako je minister za delo Cesare Damiano včeraj popoldne sklical sindikate in Federmeccanico s ciljem poskuska zgraditve sporja. To je bilo »uvodno« srečanje, na katerem je vlada prisluhnila stališčem sindikatov in delodajalcev, je ocenil Damiano in se zavzel za pozitiven zaključek pogajanj. Ko je govor o plačah, je dodal, je govor o kupni moći. Za krepitev obeh pa sta vselej poglavita dva pogoja: po eni strani obnova pogodb in po drugi zmanjšanje davčnega pritiska.

POLITIKA - Volilna reforma

Veltroni podprl Biancov osnutek

RIM - Predsednik senatne komisije za ustava vprašanja Enzo Bianco je včeraj predstavil »dokončno« verzijo svojega zakonskega osnutka za volilno reformo. Na njegovi osnovi naj bi bili senatorji izvoljeni s proporcionalnim sistemom v uninominalnih okrožjih, pri čemer bi veljal 5-odstotni vstopni prag. Tudi za poslansko zbornico naj bi uveli proporcionalni volilni sistem, vendar bi polovico poslanec izvolili v uninominalnih okrožjih, polovico pa na listah brez preferenc, pri čemer bi veljal dvojni vstopni prag: za izvolitev svojih kandidatov bi posemne liste morale doseči ali 5% glasov na vsežravnih ravni ali 7% glasov v najmanj petih volilnih okrožjih (vsebuj naj bi bilo 32). Kandidatne liste bi morale predhodno javiti svoje morebitne povezave z drugimi listami ter določiti svojega predmorskoga kandidata in program.

Bianco je izrazil prepričanje, da gre za uravnovešen predlog. Povedal je, da bo komisija o njem glasovala predvidoma v torek, 22. t. m. Zanj naj bi glasovali predstavniki DS, SKP, FI, UDC, NZ ter mo-



WALTER VELTRONI

goče SL. Zakonski osnutek je včeraj formalno podprt voditelj DS Walter Veltroni, ki je izrazil pripravljenost na nadaljnje dogovarjanje zlasti z manjšimi strankami Unije, vendar pod dveh pogojem: da ostane 5-odstotni vstopni prag in da novi volilni sistem vodi v »neprisiljen bipolarni sistem na programske osnovi«.

Voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro je medtem izjavil, da mu Bianco osnutek ni po godu in da bi bilo najbolje izvesti referendum o starem volilnem zakonu. Kaže, da se bo ustavno sodišče danes izreklo o izvedljivosti referendumu.

DELO Uslužbenci javnih uprav krhkega zdravja

RIM - Zaposleni v javni upravi so baje šibkega zdravja. Tako vsaj izhaja iz analize podatkov o bolniških dopustih, ki jih redno zbirja italijansko državno računovodstvo: javni uslužbenci so štirikrat bolj bolni od kolegov iz privatnega sektora.

Podatki se sicer nanašajo na dve različni leti, pa vendar: leta 2006 so bili privatni uslužbenci povprečno odsotni zaradi bolezni nekaj več kot štiri dni, javni pa kar osemnajst (sicer leta 2005). Po mnenju sindikalistov se trend sicer spreminja: koordinator javnih uslužbencev pri CGIL je na primer izjavil, da beleži državno računovodstvo v zadnjih letih kostanten padec števila bolniških odsotnosti z dela, ki se sedaj v povprečju suče okrog desetih dni letno. Primerov, ko so javni uslužbenci »na bolniški« v resnicu udeleževali jadralnih regat ali posvečali drugi karijeri, naj bi tako bilo vse manj ...

ČRNA KRONIKA - V okviru mednarodne preiskave o trgovini z ljudmi

Bliskovita akcija v Italiji in tujini zadala hud udarec nigerijski mafiji

Včeraj ob zori priprli 66 oseb, ki so osumljene raznih kaznivih dejanj - Lažne posvojitve sirot, zasužnjevanje in trgovina z mamili

RIM - Včeraj ob zori so z bliskovito akcijo priprli 66 oseb tako v Italiji kot v tujini, s čimer se je zaključila širša mednarodna policijska operacija zoper nigerijsko mafijo, ki jo je koordinirala italijanska državna direkcija za boj proti mafiji. 51 ljudem so nataknili lisice na italijanskih tleh, 15 pa so jih priprli v tujini, večinoma na Nizozemskem. Pripor je odredil sodnik za predhodne preiskave iz Neaplja.

Odbožje na račun domnevnih članov mednarodne združbe so številne: hudodelsko združevanje mafiskske narave, trgovanje z ljudmi, zasužnjevanje, ugrabitev in mednarodno trgovanje z mamilimi. Osrednja dejavnost združbe je bilo uvajanje deklet v svet prostitucije in njihovo izkorisčanje. Ob vsem tem obstajajo tudi dokazi o lažnih posvojitvah nigerijskih otrok: neka Nigerija je iz sirotišnice v domovini odnesla otroka, rekoč, da ga je posvojila družina iz Padova; otroka je v resnicu predala tolpi, ki se ukvarja s prostitucijo. Izhodišče za preiskavo pa je bilo srljivo odkritje policije Scotland Yard: v Temzi je plaval truplo zastrupljenega in obglavljenega otroka.

Pri mednarodni preiskavi so bili soudeleženi italijanska policija, karabinjerji in finančna straža, tudi policije in interpol; posebno dragoceno je bilo baje delo nizozemske in nigerijske policije. Notranji minister Giuliano Amato je pohvalil delo sil javnega reda in izjavil, da je država do sodobnega izkorisčanja suženjstva neomajna. V okviru iste preiskave so oktobra arretirali 23 oseb v 6 evropskih državah, ZDA in Nigeriji. Šlo je po večini za t.i. »kurirje droge«, ki so v lastnem telesu skrivali za vojčke kokaina, namenjenega italijanskemu trgu.



Tiskovna konferenca na sedežu državne direkcije za boj proti mafiji v Rimu

KULTURA - Finančna stiska

Spomeniki vse bolj zanemarjeni

RIM - V Italiji raste zaskrbljenost zaradi zanemarjanja kulturnih spomenikov, saj država za njihovo vzdrževanje ne zmore več plačevati računov. V Italiji stoji več kot 500.000 monumentalnih zgradb, od katerih pa jih je popisanih le kakšnih 50.000.

Leta 2004 je država za ohranjanje spomenikov namenila približno 100 milijonov evrov, lani le še dobrih 78 milijonov evrov. V prizadevanjih za sanacijo proračunskega primanjkljaja je moralna Prodijeva vlada omejiti predvsem odhodke ministrstva za kulturo. Del državnih prihodkov ob loteriji so usmerili v obnovo spomenikov, vendar je znesek premajhen. Obnovitvena dela so zaradi pomanjkanja denarja zato marsikje prekinili.

Med najdražjimi projekti je obnova Galerije Uffizi, ki bo veljala 59 milijonov evrov. Razstavne površine namenavajo v prihodnjih štirih letih in pol povečati z gradnjo priblizno 1000 kvadratnih metrov. V Galeriji Uffizi hranijo mojstrovine iz obdobja od antike do poznega baroka, med njimi slike Giotta, Tintoretta, Rubensa in Caravaggia. Obnovitvena dela so podprtih tudi zasebniki. V načrtu je tudi obnova in širitev prostorov razstavne dvorane Galleria dell'Accademia v Benetkah. Njen razstavni prostor, bodoči Grandi Gallerie dell'Accademia, bodo podvojili, s 6000 na 12.000 kvadratnih metrov, in to porabili 24 milijonov evrov. Ministrstvo za kulturo bo podprtlo tudi prenovu slavnih vile Villa d'Este v Tivoliju, vzhodno od Rima.



KOVINARJI - Nadaljujejo se manifestacije za obnovo delovne pogodbe

Stavka v Wartsili in manifestacija na Ul. Flavia

Za pol ure ustavljen promet proti Sloveniji - Protesti tudi v drugih mestih dežele

»Predsednik Confindustria Luca Cordero di Montezemolo mora nehati vleči za nos kovinarjev in sploh vso Italijo, ker skupaj z njimi čaka na obnovo delovne pogodbe več kot 6 milijonov ljudi, od novinarjev do javnih uslužencev.«

To je ostra obtožba pokrajinskega tajnika sindikata kovinarjev Fiom-Cgil Antonia Saulleja, ki smo ga včeraj vprašali za oceno o pogajanjih za obnovo kolektivne pogodbe med področnimi sindikati in združenjem delodajalcev Federmeccanica, potem ko je Montezemolo včeraj izjavil, da »del sindikata noče obnoviti pogodbe«. Sindikati so že prejšnji teden sklicali celodnevno stavko in priredili manifestacije v mnogih italijanskih mestih. Zahtevali so med drugim povisek plače za 117 evrov, medtem ko je bila Federmeccanica pripravljena zvišati plačo za 100 evrov.

Federmeccanica je včeraj ponudila povisjanje plače za 120 evrov, kar so sindikati odločno odklonili in spet krenili v sprevođih po številnih prometnicah. To se dogajalo na Pordenonskem, kjer so delavci družbe Electrolux, Cimolai, Casagrande in Safog dopoldne delili letake pred tovarnami in ustavili promet pri Fontanafreddi. Drugi protesti so bili na Videmskem in na Tržaškem.

Glavni protest je bil v tovarni velikih motorjev Wartsila, kjer je bila stavka ves dan. Od tod je dopoldne tudi krenil sprevod, ki se ga je udeležilo na stotine delavcev in ki je za pol ure zaustavil promet proti Žavljam oz. Sloveniji na križišču med Ul. Flavia, Ul. Caboto in Ul. Rosandra. Sindikat je nato v Wartsili sklical skupščino s ciljem popolnega zastopa produktivne dejavnosti. Sindikalno skupščino so sklicali tudi uslužbenici sin-hrotrona, ki so eno uro tudi stavkali, kot so to storili delavci obrata Sertubi. V ladjedelniči Fincantieri je bila stavka zadnji dve ur delovnega časa.

Kovinarji kot tudi druge dejavnosti proizvajajo bogastvo, je dodal Saulle in nagnil, da je zahteva po 117€ poviška odgovor italijanski vladi in Confindustria glede na plače kovinarjev, ki so najniže v Evropi. V zameno za povišanje plače za 120 evrov pa zahteva Federmeccanica podaljšanje ekonomskoga dela pogodbe za 6 mesecev. Na ta način bi ta povišek razdelili v roku 30 in ne 24 mesecev, pravi Saulle. Ponudba je z drugimi besedami še nižja od prvotne o povišku 100 evrov.

A.G.

Kovinarji so že prejšnji teden protestirali pred tovarno velikih motorjev Wartsila

KROMA



PALAČA CHIGI - Sestanek v zvezi z Dnevom spomina

Na slovesnost v Rižarno naj bi prišel minister Fioroni

V rimski Palači Chigi je bil včeraj drugi medresorski sestanek v zvezi z osrednjima svečanostma ob Dnevu spomina, ki bosta v Rimu in Trstu. Po neuradnih vesteh naj bi se slovesnosti v Rižarni, ki bo 25. januarja, udeležil minister za šolstvo Giuseppe Fioroni. Letošnja novost pa naj bi bile večdnevne prireditve: poleg osrednje svečanosti v Rižarni bodo razstave in druge pobude, ki jih bodo orisali v naslednjih dneh, potekale v gledališčih Miela in Verdi ter v judovskem muzeju. Med včerašnjim sestankom je padla tudi odločitev, da se bo delovna skupina ukvarjala z obnovno italijanskega paviljona v Auschwitzu.



POLITIKA - Njegov formalni naslednik je Cristiano Degano

Bordon se poslavlja, a ni rečeno da bo senat sprejel njegov odstop

Willer Bordon bo danes formalno napovedal odstop iz senatne skupščine, ni pa rečeno, da bodo senatorji njegov odstop sprejeli. In to iz dveh razlogov. Prvič, ker senat že po tradiciji vsaj pri prvih glasovanjih zavrne odhode senatorjev, in drugič, ker desna sredina ima politični interes, da Bordon ostane v skupščini. Nekdanji miljski župan je namreč že nekaj mesecev zelo kritičen do Prodiuje vlade in leve sredine, čeprav je bil v Rim lansko leto v naši deželi izvoljen na listi Marjetice.

V intervjuju za dnevnik Corriere della Sera Bordon pravi, da se ne več prepoznavata v tej italijanski politiki. Politična scena je po njegovem podobna blatnemu nogometnemu igrišču. Igralci igrajo z od blata umazanimi majicami in barva njihovih majic je neprepoznavna, tako da dejansko zgledajo vsi enaki, meni senator, doma iz Milj. Na prihodnjih volitvah naj bi kandidiral za rimskega župana.

To ni prvič, da se Bordon pojavlja na državnem po-



WILLER BORDON
KROMA

litičnem prizorišču. Spomnimo se samo njegovega članstva v radikalni stranki (hkrati je bil član takratne KPI), pozneje pa je kar nekajkrat zamenjal strankarski dres, čeprav vedno znotraj levo-sredinske koalicije. V zadnjih mesecih se je v senatu zelo približal nekdanjemu predsedniku vlade Lambertu Dijiju, s katerim menda snuje novo sredinsko stranko.

Če bo senat sprejel Bordonov odstop, bo njegovo mesto v Rimu prevzel Cristiano Degano, deželnji svetnik Marjetice, doma iz Trsta. Če sodimo po izjavah v Corriere della Sera se Degano ne posebno navdušuje za »potovanje v Rim«, saj baje razmišlja, da bi zapustil aktivno politiko. Pred kratkim je namreč izjavil, da na spomladanskih deželnih volitvah ne bo več kandidiral. Če bo senat sprejel Bordonov odstop in če bo za senatorja imenovan Degano, bo mesto deželnega svetnika Marjetice-Demokratske stranke prevzel bivši nabrežinski župan Marino Voci.



CRISTIANO
DEGANO
KROMA

PIRAN - TK policije o ropu na Škofijah

Slovensko-italijanska preiskava uspešna

Poleg dveh tržaških roparjev prijeli tudi dva Izolana, ki sta preprodajala mamil

Slovenska policija je na včerajšnji tiskovni konferenci v Piranu podrobnejše opisala prijetje dveh roparjev, ki sta pred tednom dni oropala bencinski servis pri Škofijah in odnesla 8.500 evrov. Massimo Perfetto (31 let) in Pasquale Turino (39 let) sta tržaška zidarja po poreklu iz Kampanje, izkazalo pa se je, da gre za odvisnika od mamil.

Uspešno preiskan rop je rezultat vztrajnega dela kriminalistov in učinkovitega sodelovanja med slovensko in italijansko policijo, menijo na policijski upravi Koper. Storilca sta prejšnji teden oborožena s pištolo in zakrita s čeladama pričakala mladega uslužbenca bencinskega servisa OMV, ki je zapuščal prostore. Ž uporabo sile sta zahtevala, da jima izroči ključe blagajne, eden od njiju pa je mladenič z ročajem pištolo večkrat udaril po glavi, tako da je pričel močno krvaveti. Uslužbenca sta zaklenila v sanitarije, z 8.500 evri pa sta zbežala v Trst.

Posnetki video-nadzornih kamер so pokazali, da sta storilca uporabljala av-

Proračun: Omero kritičen do Dipiazze

Vodja Demokratske stranke v mestni skupščini Fabio Omero ostro kritizira župana Roberta Dipiazza zaradi proračuna za leto, ki se je začelo. Omero je kritičen predvsem do finančne postavke 500 tisoč evrov, ki jih je Občina dobila od prometnih glob, do včeraj pa še ni vključila v proračunske postavke.

Med aretiranimi zaradi ponaredb tudi Tržačan

Karabinjerji iz Caserte so v teh dneh aretirali 14 oseb v Kampanji in druge po Italiji, med drugim tudi v Trstu. Dva moška sta se aretaciji izognila z begom, včeraj so ju še vedno iskali. Osebe so v priporu, ker so osumljene sodelovanja pri organizaciji, ki se je ukvarjala z rednim ponarejanjem vsakovrstnih dokumentov, kot so osebne izkaznice in potni listi, kolki, vozniška dovoljenja, dovoljenja za bivanje ipd. V okviru preiskave so se karabinjerji iz Caserte pred dnevi pojavili tudi v Trstu, kjer so aretirali 62-letnega Rolanda Belasicha. Ponarejene dokumente so namreč prodajali povečini v Kampanji, a tudi v Rimu in na severu Italije, zlasti v Milenu in Trstu. Za to dejavnost so bili zadolženi nekateri krajevni trgovci.

Karabinjerji so med drugim zasegli 2.000 ponarejenih evrov, 1.000 dolarjev, 10.800 kolkov, 300 osebnih izkaznic, 118 dokumentov z davčno številko, 300 potovnih čekov (»travelers cheques«), žige raznih občin, bank, poštnih uradov in zavoda INPS ter orodje za ponarejanje znamk.

V Miljah posvet o ločenem zbiranju odpadkov

Občina Milje ter tržaški in miljski krožek Legambiente prirejajo v petek (ob 15. uri v dvorani Millo) posvet o ločenem zbirjanju odpadkov. Prisotni bodo miljski župan Nerio Neslašek, predstavniki organizacije Legambiente in nekateri izvedenci. V tiskovnem sporočilu miljske občinske uprave piše, da ima Italija v zvezi z upravljanjem odpadkov dva obraza: »na severu so storitve na ravni najboljših evropskih držav, jug pa je glede tega v veliki zamudi«. Na posvetu bo govor tudi o tej temi.



ZGONIK - Občinski svet odobril proračun za leto 2008

Kakovost storitev brez višanja davkov

Občinski odbor bo v Rimu zahteval, da se ohrani štirijezični naziv Dežele FJK

Orhanjanje dobre ravni storitev brez povišanja davkov bo zaznamovalo delovanje zgoniške uprave v prihodnosti. Na izredni seji občinskega sveta, ki je bila sinoč na zgoniškem županstvu, so namreč sicer z glasovi večine (stranka SSK se je vzdržala) odobrili proračun za poslovno leto 2008, večletni proračun in plansko ter programsko poročilo za obdobje 2008-2009.

Zajne storitve ne bo torej nobenega povišanja davkov ali stroškov. Cena za storitve bo ostala nespremenjena, kot tudi davek na smetti in davek na nepremičnine. Ici. Predvidene so tudi nove zaposlitve, občinska uprava pa se bo čimprej lotila strogega ločevanja med osmicami in kmečkimi turizmi prek ustrezne signalizacije oz. smerokazov. To je namreč po oceni zgoniškega župana Mirka Sardoča prepotrebno, ker vnaša dosedanja generična uporaba »frask« zmedo med občani. Če je po eni strani občinska uprava že uvela pravilnik, na osnovi katerega bodo fraske veljale izključno za osmice, je po drugi samoumevno - tako Sardoč - da predloge za ustrezne smerokaze za kmečke turizme predstavijo njihovi lastniki. Pobudo, so povedali, gre vsekakor usklajevati tudi z drugimi občinami.

Sicer je Sardoč po uvodnem poročilu naglasil, da je občinska uprava osvojila predlog svetnikov SSK Dimitrija Žbogarja in Barbare Živec. Na tej podlagi bo zgoniški občinski odbor že danes odpolsal pismo predsedniku parlamentarne komisije za ustavne zadeve Lucianu Violanteju: v njem odbor zahteva, da se ohrani štirijezični naziv Dežele FJK. Po nekaterih točkah, med katerimi je bilo sprejetje novega besedila statuta odbora Morje in Kras (bivšega pripravljalnega odbora Dnevov kmetijstva) je občinski svet po ustrezni razpravi odobril proračun.

Občinski proračun se iznči pri 3,304 milijona evrov. Občina predvideva v letu 2008 zaposlitev novega redarja, ustavitev dveh delovnih mest part-time za osebe s posebnimi potrebami in ustavitev lika občinskega podtajnika. Na področju javnih del je za letos predviden strošek 80 tisoč evrov za ureditev zbiranja odpadkov, medtem ko bo 70 tisoč evrov za ureditev središča za kulturne dejavnosti v bivšem kamnolomu v Repnici. Dalje bo do 25 tisoč evrov namenili ureditvi naravnih mlak, poimenovane R'kikencu, 101 tisoč evrov bo za obnovo in ureditev sanitarij v šoli L. Kokoravec-Gorazd v Saležu, v vzdrževanje in ohranjanje premoženskih nepremičnin pa bodo vložili 50 tisoč evrov.

A.G.

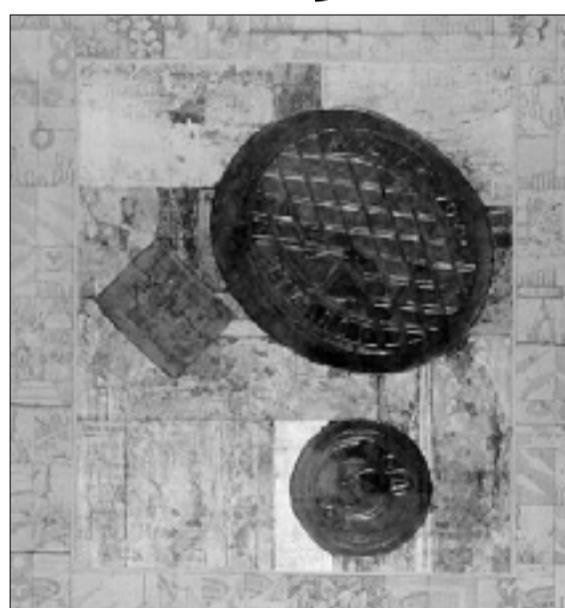


MILJE - Razstava posvečena Giuseppeju Negrisinu Kipi, slike in lepljenke na ogled še do februarja

V miljskem muzeju moderne umetnosti Ugo Carrà in občinskem razstavnem prostoru, poimenovanem po domačem umetniku Negrisinu, si je še do 3. februarja može ogledati kakih sedemdeset del miljskega umetnika Giuseppeja Negrisina (kipi iz lesa, brona in mavca, slike, lepljenke, risbe in mešane tehnike).

Giuseppe Negrisin se je rodil v Miljah oktobra 1930. Ko mu je bilo šestnajst let, se je zaposlil pri tržaškem starinarju, kjer se je posvečal predvsem restavriranju starih slik. Prav gotovo je bilo izpopolnjevanje pod mentorstvom kiparja Marcella Mascherinija, izredno pomembno. Prvič je razstavljal leta 1951, od takrat pa so se njegova dela redno pojavljala na raznih državnih in celo mednarodnih bienalih; sedem let pozneje je celo samostojno razstavljal v Parizu. Na začetku šestdesetih let ga je kulturni vrvež zabil v Milan, kjer se je uveljavil predvsem kot slikar. Zaradi krize, ki je sredi sedemdesetih let zajela sodobno umetnost, se je vrnil v domača Milje, kjer je pred dvajsetimi leti umrl.

Za dodatne informacije in rezervacije vodenih ogledov se lahko zglasite na tel.št. 040/9278632 (od torka do sobote, od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure, v nedeljah od 10. do 12. ure).



VIDEM - Mladinina smučarka še vedno pod budnim nadzorom zdravnikov

Reprezentantke držijo pesti za Meri

Najboljše italijanske smučarke so dekletovim staršem posredovale simbolično darilo - Zdravstveno stanje, kljub zmerinem optimizmu, ostaja resno



Meri Perti, šestnajstletno dekle, ki se je prejšnji teden poškodovala na smučarskem treningu trbiške športne gimnazije na Višarjah, bo danes ležala že deveti dan in oddelku za intenzivno zdravljenje v videmski bolnišnici. Mladinina smučarka je še vedno v umetni komi, ker je faza postopnega prebujanja izjemno delikatna zadeva. Prvi poskus v tej smeri je pred dnevi spodletel, zdravnikti so zato ubrali pot previdnosti, kar pomeni, da bosta še naprej potreba popoln počitek in obilica potrpljenja, tako s strani zdravnikov kot svojcev in priateljev. Njene živiljenjske funkcije so vsekakor normalne, zmeren optimizem pa vzbujajo novice, da Meri od časa do časa odpira oči ter da premika tako roke kot noge.

Medtem so za lepo pobudo poskrbelle članice italijanske smučarske reprezentance, ki so se pred potovanjem in Maribor (na tekmovanje za Zlatoto lisico) mudile na treningih na Trbižu. Denise Karbon, Manuela Moelgg, Karen Putzer in druge »azzurre« so se podpisale na štartno številko, ki so jo pred tem uporabile na smučarski tekmi. Številka, skupinska slika in osebno voščilo trenerja Mucha Maira so sestavljali simbolično darilo, ki so ga včeraj skupaj z željami za Merino čim hitrejše okrevarjali z željami za Merino čim hitrejše okrevarjanje prejeli starši Mladinine smučarke.

Karabinjerji iščejo nevpisane delavce

Tržaški karabinjerji iz Ul. Hermet so v prejšnjih dneh zasajali tri delavce, ki so bili zaposleni brez ustreznih dokumentov. Dve osebi sta namesto neke gospode upravljala penzion v Ul. Galatti: ženski je nepravilnost stala celih 134 tisoč evrov. V Ul. Diaz pa so karabinjerji začasno zaprli lokal, v katerem je bila nezakonito zaposlena ena oseba: po plačilu 3.500 evrov kazni so lokal spet odprli.

Tržaška pisateljica Nicoletta Costa v Miljah

Tržaška pisateljica in ilustratorka otroških knjig Nicoletta Costa se bo danes ob 17.30 udeležila »praznika zajčka Giulia« v miljskem gledališču Verdi. Praznik je namenjen najlažjim, ki bodo spoznali protagonistu številnih knjig pisateljice, zajčka Giulia. Srečanje spada v okvir pobud, ki jih za otroke prireja Občina Milje.

Filmski večer na Pončani

V okviru filmske projekcije Trans Europe Express, ki jo prireja združenje Tina Modotti bodo jutri v ljudskem domu na Pončani (Ulica Ponziana 14) ob 20.30 predvajali film Giardini d'autunno režiserja Otaria Iosselliani. Vstop z izkaznico (10 evrov za ogled vseh filmov do decembra).

Spoznajmo Virgilija Giottija

Krožek za kulturo in umetnost začenja leta 2008 s pobudo, ki želi ovrednotiti lik tržaškega pesnika Virgilija Giottija. V dvorani Baroncini zavarovalnic Generali (Ulica Trento 8) bo danes ob 17.45 srečanje z literarnim kritikom Maurom Casellijem z naslovom »Il soggetto imminente. Letura di Virgilio Giotti«.

Dokumentarni film o anarhični Carrari

Mesto Carrara je znano po marmorju in po tem, da je zibelka mednarodnega anarhizma. Dokumentarni film »Non son l'uno per cento - Anarchici a Carrara«, ki ga bodo predstavili jutri ob 20.30 v Ulici Mazzini 11, prikazuje različne poglede na anarhijo. Založnik, univerzitetni profesor, kipar, zgodbovinar in tipograf razmišlja o rojstvu gibanja in njegovih sodobnih posledicah (gibanje nogonal, prekeriat, vojna, okolje), mimo vprašanj o nasilju, družbi in utopiji. Na srečanju, ki ga prireja anarhični krožek Germinal, bodo prisotni režiser Antonio Morabito, zgodbovinar Gigi di Lembo in tipograf Donato Landini.

Fotografska razstava miljskih Mustangsov

Milanska fotografinja Daniela Lo Pinzino je v svoj objektiv ujela igralce miljske ekipe ameriške nogometne Mustangs. Njene fotografije, ki prikazujejo strast in borbenost mlađenčev »v oklep«, bodo na ogled na razstavi v baru-knjigarni Knulp (Ul. Madonna del mare 7/a), ki jo bodo odprli jutri ob 19. uri.

Pogovarjajmo se po nemško!

Kulturno združenje Friedrich Schiller prireja jutri, ob 18. uri, v Ulici Corone 15 (drugo nadstropje)srečanje, na katerem se bodo udeleženci lahko pogovarjali v nemščini o aktualnih temah in raznoraznih vprašanjih. Vstop je prost. Za informacije je na voljo telefonska številka 331-4805706.

Publikacija umetnostnih fotografij cerkva

Na pobudo župnijske skupnosti cerkve Naša gospa božje previdnosti v Ulici Don Minzoni 5 bodo v pastoralnem središču Pavla VI (Ulica Tigor 24/1) jutri ob 18. uri predstavili publikacijo, ki vsebuje fotografije znanih cerkv Notre Dame de Sion in Naše gospo božje previdnosti.



DSI - Ponedeljkov večer

Manj znane strani življenja Juliusa Kugyja

O knjigi Kugy v prvi svetovni vojni sta govorila avtor Enrico Mazzoli in Rafko Dolhar

Gre za manj poznano in v celoti še neraziskano obdobje Kugyjevega življenja, ko se je leta 1915, star 53 let prostovoljno javil za mesto alpinskega referenta v avstrijski vojski in bil kot izredni poznavalec področja poslan in Julijce, koder je tekla fronta. Tri leta je bil v prvi frontni liniji, ob Kobiškem predoru je prišel do Vittoria Veneta, zaradi zalug pa je bil tudi odlikovan z medaljo. Med odmevnjimi podvigi beležimo opremljenje poti na Viš po severovzhodnem žlebu (to je omogočalo oskrbovanje vojaške postojanke na vrhu skozi celo zimo), organiziral je vojaško plezalno šolo v Trenti, na Višu je postavil Faradayevu mrežo in tako preprečil veliko nevarnost strel, zaradi njegovega poznavanja morfologije ni v plazovih umrl niti eden njemu zaupani vojak, še posebno dragocena pa je bila njegova pomoč pri iskanju lokacij za obstreljevanje italijanskih topniških in drugih položajev.

Knjigo Enrica Mazzolia Kugy v prvi svetovni vojni, ki je pred kratkim izšla v slovenskem prevodu prof. Marije Cende pri tržaški založbi Mladika, je ob avtorju predstavljal velik poznavalec Julijcev in Kugyja Rafko Dolhar. Najprej je podrobno orisal Kugyjevo življenjsko pot, ki je sicer videla luč sveta v Gorici, rodil pa se je koroškemu potujočenemu Slovencu in hčerkki tržaškega pesnika Jovana Veseloga Koseskega. Do šestega leta je rastel le v italijanskem duhu in jeziku, pozneje pa ga je oče vpisal v nemške šole in tudi doma je zavladala nemščina. Na Dunaju je Kugy dokončal pravo, po ocetovi smrti pa je z bratom prevzel v Trstu družinsko podjetje za preprodajo kave in južnega sadja. Vseskozi sta ga spremljali velika ljubezen do glasbe, še posebno rad je orgal, in do hribov (v Vzhodnih in Zahodnih Julijcih je izvedel preko petdeset prvenstvenih smeri), bil je še straten botanik.

Veliko življenjsko prelomnico je predstavljala prva svetovna vojna, za katero se je zavestno odločil iz čuta dolžnosti in domoljubja, ni pa pozneje nikoli o tem govoril ali pisal. Še več. Pustil je testamentarno določilo, da se deveto poglavje knjige Iz življenja gornika objavi trideset let po njegovi smrti. Zakaj? V tem poglavju je opisal vojni čas, vedel pa je, da bi mu ta beseeda v fašistični Italiji utegnila škoditi. Med drugim je namreč v njem izra-

Enrico Mazzoli in
Rafko Dolhar na
večerki DSI

KROMA



zil željo, da bi v steno Viša vklesali napis Cave italicam fidem, Varuj se italijanske zvestobe, v opomin na predvojno ravnanje, ko je Rim obrnil hrbet določeni avstro-ogrski zaveznic. Dolhar pa je ob tem podčrtal, da smo že nekaj let Slovenci edini imeli vpogled v celotno Kugyjevo biografiko sliko, leta 1995 je namreč omenjeno deveto poglavje izšlo v prevodu Liliiane Avčin z naslovom Vojne podobe iz Julijskih Alp.

Poznavanju Kugyjevega življenja še nismo prišli do dna, še veliko lahko postorimo na področju drugih virov, saj smo se do danes opirali pretežno na to, kar je Kugy sam napisal o sebi, je v posegu podčrtal Mazzoli. V to smer že gre knjiga Kugy v prvi svetovni vojni, ki je najprej izšla v italijansčini, nato v slovenščini, kaže pa, da bo našla svojo pot tudi nemška enačica. (tj)

Srečanje z Lucianom Morandinijem

Danes bo ob 17.30 v Krožku zavarovalnice Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1 - 6. nadstropje) kulturni animator Edoardo Kanzian v sodelovanju z neprofitnim združenjem »Il pane e le rose«, Pen Klubom iz Trsta in Založništvo tržaškega tiska vodil srečanje s pesnikom, časnikarjem in literarnim kritikom Lucianom Morandinijem. Predstavil bo njegovo knjigo »Camminando camminando - Iti, hoditi«, ki je izšla pri ZTT. Poleg avtorja bodo spregovorili še Claudio Grisancich, Roberto Dedenaro, Marko Kravos, Claudio H. Martelli, Marina Moretti, Liliana Saetti (igralka) in Fabio Sfregola (glasbenik). Luciano Morandini se je rodil leta 1928 v kraju San Giorgio di Nogaro. Pesniško je začel nastopati z generacijo Pier Paola Pasolinija, Amedea Giacominija in Lela Cjantona. Do danes je izdal celo vrsto pesniških zbirk, še pred samim izidom zadnje dvojezične pesniške zbirke pa je izšlo nekaj njegovih slovenskih prevodov. V zbirki »Camminando camminando - Iti, hoditi« so zbrane pesmi iz zadnjih dveh njegovih zbirk »Camminando camminando« in »Lemmi in fila«.

DRŽAVNA KNJIŽNICA - Do srede februarja je na ogled razstava o avstrijskem dramatiku in zdravniku

Arthur Schnitzler in njegov svet

Na ogled številni panoji, preko katerih bodo obiskovalci spoznali njegovo ustvarjalno življenje - Zanimivo tematsko postavitev uredil prof. Reitani



Zanimiva razstava
bo odprta do srede
februarja

KROMA

Preko šestdeset panojev, ki razdeljeni v osemnajst sekcij zaobjemajo bogato življenjsko pot Arthurja Schnitzlerja, dunajskega dramatika in zdravnika. Od Dunaja do Evrope: Arthur Schnitzler in njegov čas je naslov razstave, ki so jo včeraj odprli v Državni knjižnici (Largo Papa Giovanni XXIII, 6). Uredil jo je germanist Luigi Reitani, docent na vienamski univerzi: »Razstave si nismo zamislili kronološko, ampak tematsko: vsaka tema, skupno jih je osemnajst, predstavlja veliko okno, skozi katero lahko obiskovalec pogleda v Schnitzlerjev svet.« Slednjega lahko obiskovalec spozna skozi odlomke iz dnevnika, ki ga je Schnitzler pisal celih petdeset let, iz raznih pisem, fotografij in seveda spremnih besedil kustosa razstave Luigija Reitanija.

Arthur Schnitzler je živel v »magičnem« dunajskem obdobju na prehodu iz devetnajstega v dvajseto stoletje; vzdušje fin de siecle, ki je vladalo v prestolnici avstro-ogrsko monarhije je Schnitzler učinkovito upodobil v svojih dramatičnih tekstih (na primer v delih Das weite Land - Prostrana dežela, Liebelei - Ljubimkanje). Sicer pa je Schnitzler sledil sledom svojega očeta -

Tečaj slovenskega jezika za začetnike

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture prireja tečaje slovenščine za začetnike, ki bodo potekali dvakrat tedensko v večernih urah na sedežu v Ulici Valdirivo 30 (drugo nadstropje). Informacije lahko dobite v tajništvu (od 17. do 19.30) ali na telefonski številki 040/761470 oz. 040/366557.

Podpora sklada Flajban

Slovensko dobrodeleno društvo v Trstu razpisuje 20. natečaj s študijsko podporo iz sklada »Mihail Flajban«. Glavna podpora znaša 1500 evrov za vsako naslednje leto, v kolikor bo dobitnik zadostil pogoju pravilnika. Poleg glavne podpore bo društvo po svojih možnostih upoštevalo tudi ostale prošnje visokošolcev. Podpora je namenjena visokošolcem, ki so se vpisali na univerzo v akademskem letu 2007/08. Podrobnosti in razpis so na voljo na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, ul. Mazzini 46, prvo nadstropje, tel. 040-631203, ob četrtih od 16. do 18. ure. Rok zapada 31. januarja 2008.

Tečaj arabskega jezika in kulture

Italijansko-arabsko kulturno združenje Addiwan prireja prvo in drugostenjski tečaj arabskega jezika in kulture. Tečaja se bosta začela v ponedeljek, 21. januarja, in bosta potekala ob ponedeljkih in sredah v centru za prostovoljce v Ul. Torrebianca 21 (prvo nadstropje). Za informacije sta na razpolago telefonski številki: 348/7736593 ali 388/9243502.

V Miljah prireditv rotarijskih klubov

Rotarijski klub Koper-Capodistria in Rotary klub Muggia-Milje vabita v petek, 18. januarja, ob 18. uri v Gledališče Verdi in Miljah pri prireditvi »Prijateljstvo brez meja/ Rotary brez meja«. Na prireditvi bosta objavila razpis dveh nagrad za diplomsko ali podiplomsko delo študentov Univerze na Primorskem in Univerze v Trstu. Dogodka se bodo poleg rotarijev iz obeh držav udeležili župani Milj, tržaškega Krasa, občin slovenske Istre in Krasa ter prorektor Univerze v Trstu in predstavnik Univerze na Primorskem. Na njej bodo nastopili zbori Illersberg iz Trsta, Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem in zbor Zavoda Združenega sveta mednarodne šole Devin.



REPENTABOR - Božični koncert v cerkvi Device Marije Vnebovzete

Božične melodije priklicale številno publiko

Mladi in manj mladi pevci poskrbeli za prijetno vzdušje



Tudi otroci so s pesmijo pričarali božično vzdušje
KROMA

KRIŽ - Predavanje profesorja Jožeta Pirjevca

Veliko zanimanje za zgodbo o zakonu džungle v mednarodnih odnosih

V petek, 11. januarja, je SKD Vesna v sodelovanju z vaško sekcijo VZPI-ANPI gostilo mednarodno znanega novinarja in profesorja, gospoda Jožeta Pirjevca, ki se je kot vsako leto, klub veliki zaposlenosti, prijazno odzval vabilu društva. Predavanje je bilo tokrat posvečeno aktualni tematiki, in sicer zakonu džungle v mednarodnih odnosih. Udeležba je bila množična in občinstvo je z zanimanjem sledilo predavanju ter aktivno sodelovalo.

Profesor Pirjevec je zelo jasno in izčrpno orisal današnjo politično in ekonomsko situacijo ter spregovoril o problemih v ZDA, v Rusiji in drugje po Evropi, pa tudi o nam bližnjih zadevah, oziroma o Italiji, ki danes doživlja krizno obdobje, ter o situaciji Slovencev po padcu meja in tudi o odnosih med Slovenci in Hrvati. Obenem je gost obrazložil današnjo situacijo v Kosovu in kako bi lahko Slovenija, ki sedaj predseduje Evropski uniji, ukrepara glede te.

Zanimivemu predavanju je sledila živahna debata, med katero so se pojavila različna mnenja. Predavatelj je mirno, sproščeno in zelo izčrpno odgovoril na vsa postavljena vprašanja. Dve uri sta minili kar hitro in je napočil čas, ko smo se morali posloviti od cenjenega gosta. Tudi letosnje predavanje je vzbudilo veliko zanimanja med številnim občinstvom, ki je zadovoljno odhajalo iz dvorane. (NikF)



Utrinek s petkovega predavanja

PALAČA COSTANZI - Razstava

Mir z umetnostjo v svetu brez meja



V Palači Costanzi so v soboto odprli 12. mednarodno razstavo sodobne umetnosti, ki nosi naslov »Mir z umetnostjo v svetu brez meja« (na posnetku Kroma). Osemnin-

devetdeset umetnikov iz številnih italijanskih dežel, iz Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije, Nizozemske, Luksemburga, Grčije, Albanije in nekaterih držav Južne

Amerike razstavlja svoja likovna ali kiparska dela. Med njimi so tudi Bogomila Doljak, Pavel Hrovatin, Anica Pahor, Klavdij Palčič, Deziderij Švara in Boris Zuljan.

dhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOĆNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 (040 639042).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 19.00, 21.15 »Across the universe«; 17.00 »Irina Palm«.

AMBASCIATORI - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Io sono leggenda«.

ARISTON - Dvorana je zasedena.

CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 21.15, 22.00 »Io sono leggenda«; 16.30 »La bussola d'oro«; 18.15 »Natale in crociera«; 16.30, 19.30, 22.00 »Il mistero delle pagine perdedute«; 20.05 »La promessa dell'assassino«; 18.45, 20.30, 22.15 »Leoni per agnelli«;

16.05 »Uibù - Fantasmino fifone«; 18.00, 22.00 »Halloween the beginning«; 16.05 »Bee movie«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Bianco e nero«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »L'allenatore nel pallone 2«.

EXCELSIOR - 15.40, 18.25, 21.15 »Lussuria - Seduzione e tradimento«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.15, 20.15, 22.10 »Caramel«.

FELLINI - 16.30 »Bee movie«; 17.50, 20.00, 22.10 »L'amore ai tempi del colera«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Leoni per agnelli«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Bianco e nero«.

KOPER - KOLOSEJ - 18.10 »Roboti z Marsa 3D + Božiček in Snežak 3D«; 19.20, 21.20 »Nevidno zlo 3 Resident Evil«; 17.50, 21.50 »Alieni proti predatorju«; 17.50 »Petelinji zajtrk«; 20.30 »Jaz, legenda«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'allenatore nel pallone 2«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15 »La bussola d'oro«; 22.15 »Halloween - The beginning«; Dvorana 4: 16.30, 18.20 »Come d'incanto«; 20.15, 22.15 »Una moglie bellissima«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Io sono leggenda«; Dvorana 2: 17.50, 20.10, 22.15 »L'allenatore nel pallone«; Dvorana 3: 17.40, 20.10, 22.00 »Leoni per agnelli«; Dvorana 4: 17.20, 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«; Dvorana 5: 17.30 »Natale in crociera«; 20.00, 22.00 »Una moglie bellissima«.

Prireditve

KD FRAN VENTURINI iz Domja v sodelovanju z župnijo Dolina in pod pokroviteljstvom občine Dolina vabi na koncert božičnih in sakralnih pesmi v izvedbi MePZ Fran Venturini pod vodstvom Cinzie Sancin, v petek, 18. januarja 2008 ob 20. uri v cerkvi sv. Trojice v Krogljah.

PD SLOVENEC IN ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ BORŠTA IN ZABREŽCA vabita v četrtek, 17. januarja 2008 na praznovanje vaškega zavetnika sv. Antona. Ob 18.uri v cerkvi sv. Antonia Puščavnika sv. maš; ob 20.30 v Srenjski hiši kulturni program po sledenjem sporedu: MePZ Slovenec-Slavec, dirigent Danijel Grbec, dramatska skupina PD Slovenec z veseloga grodom v domačem narečju »Je že zmjeraj kej nauga...«, tekst Jasna Petaros, režija Aleksander Corbatto. Ponovitev kulturnega programa bo v soboto, 19. januarja 2008 ob 20.30 v Srenjski hiši v Borštu.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 16. januarja 2008

MARCEL

Sonce vzide ob 7.42 in zatone ob 16.48 - Dolžina dneva 9.06 Luna vzide ob 11.11 in zatone ob 1.03.

Jutri, ČETRTEK, 17. januarja 2008

ANTON

VРЕМЕ ВЧЕРАЈ ОБ 12. УРИ: temperatura zraka 9,8 stopinje C, zračni tlak 1019,8 mb ustaljen, brezvetro, nebo oblačno, vlaga 79-odstotna, morje mirno, temperatura morja 9,7 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 14., do sobote, 19. januarja 2008
Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprete

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. S. Giusto 1 (040 308982), Ul. Piccardi (040 633050), Milje - lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s prehodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprete

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. S. Giusto 1, Ul. Piccardi, Ul. Roma 15, Milje - lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s pre-



abonmajska sezona 07/08

www.teaterssg.it

Slovensko stalno gledališče - mala scena predstava (plus) v abonmaju

Edoardo Erba
MARATON V NEW YORKU
predstava...ki vzame sajo

Igrata:
Primož Forte in Romeo Grebenšek
Režija, scene in kostumi: **Miha Golob**
prevod: Gašper Malej
Slovenska pravažedba

sreda, 16. januarja, ob 20.30
ponovitev januarja:
18., 19.(i.t.n.), 20.(var.o.t.), 22., 23.(i.t.n. in var.o.t.);
ponovitev februarja: 19., 20.(i.t.n.), 22., 23., 29.(var.o.t.)

Zaželjena predhodna rezervacija,
ki zapade 30 minut pred pričetkom predstave.
Abonentni dvignje vstopnico po simbolični ceni (2 €),
brezplačna tel. številka 800 214302 ali +39 040 362542
z obrazom svojega časa

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO pri Sv. Ivanu vabi starše otrok rojenih v letu 2005, da se udeležijo »dnevnog odprtih vrat«. V Lonjerju, na Lonjerski cesti, 240 (tel. 040-910073) in v Barkovljah, v ul. Vallicula, 11 (040-417393) imajo možnost obiska še v četrtek, 17. januarja 2008.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA Sv. Cirila in Metoda (sedež pri Sv. Ivanu - glasbena smer in oddelek na Katinari - nadavna smer) prireja dve informativni srečanji o delovanju obeh smeri in ki bosta: v sredo, 16. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu pri sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4 v Trstu in v četrtek, 17. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu na Katinari, Reška cesta (Str. di Fiume) 511.

SREDNJA ŠOLA KOSOVEL sporoča, da bo v sredo, 16. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu na Opčinah informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi razred.

SREDNJA ŠOLA IGO GRUDEN sporoča, da bo dne 17. januarja 2008 ob 17. uri na sedežu šole v Nubrežini informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali 1. razred.

DAN ODPRTHIH VRAT na liceju Franca Prešerna bo v petek, 18. januarja 2008 ob 18. do 20. ure v šolskih prostorih na Vrdelski cesti - Strada di Guardiella, 13/1 v Trstu. Prisrčno va-

Glasbena matica - šola M.Kogoj TRST

vabi na
NOVOLETNI KLAVIRSKI KONCERT
Rok Dolenc, Samantha Gruden, Jana Zupančič iz razreda prof. Tamare Ražem danes, ob 20.30 v dvorani ZKB na Opčinah

bljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI obvešča, da bodo dnevi odprtih vrat v vrtcih sledenje: OV Nubrežina 18. januarja, od 10.00 do 11.30; OV Devin 17. januarja, od 10.00 do 11.30.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR (ul. Fausin 12) sporoča, da bo v petek, 18. januarja 2008, ob 17.30, informativno srečanje s starši učencev, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi razred srednje šol.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH vabi starše, ki nameravajo vpisati otroke v prve letnike otroških vrtcev na »dneve odprtih vrat«, ki bodo potekali v posameznih vrtcih po sledenjem razporeda: OV U. Vrabec - Bazovica v četrtek, 17. januarja 2008 od 10.30 do 11.30; OV A. Fakin - Repen v petek, 18. januarja od 10. do 11. ure; OV J. Košuta - Križ v petek, 18. januarja od 11. do 12. ure; OV A. Čok - Općine v ponedeljek, 21. januarja od 10. do 11. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da je tajništvo v času vpisov v solo v vrtec odprto tudib o sobotah od 8. do 13. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI obvešča, da poteka vpisovanje do 30. januarja 2008; v otroške vrtce za otroke, ki dopolnijo 3. leto starosti do 31. januarja in v prvi razred osnovne šole, za otroke, ki dopolnijo 6. leto starosti do 30. aprila 2009, na ravnateljstvu v Nubrežini. Urnik tajništva: vsak dan od 7.30 do 13.30, ob ponedeljkih tudi od 15.30 do 18.30.

Izleti

SK DEVIN prireja vsako nedeljo študentske izlete z avtobusom v kraj Forni di Sopra po zelo ugodni ceni 25,00 evrov, ki vključuje prevoz in smučarsko kartu po sledenjih datumih: 20. in 27. januarja 2008; 10., 17., in 24. februarja 2008; 2., 9., 16. marca 2008. Odhod: ob 6.45 s trga v Nubrežini; ob 7. uri iz Štivana; prihod v Štivan ob 17.45; v Nubrežino ob 18. uri. Informacije v vpis po elektronski pošti na naslovu info@skdevin.it ali na tel. št. 348-1334086 (Erika).

Čestitke

Hip hip hura! Naš tатko IVO 40 let ima. Vse najboljše za tvoj rojstni dan, ti iz srca želite Jana in Peter. Malega Štefana, mamico Ireno in očka Mirana je osrečil prihod male NINE. Z njimi se veselimo drugi bratraci Aljaž, Andrej, Matej, Martin in Jernej, juhuju!

Obvestila

JUS REPEN obvešča svoje člane, da bo v soboto, 19. januarja 2008 letna akcija sečnje drvi. Zbirališče bo ob 8. uri pri pokopališču na Colu. V primeru slabega vremena bo akcija prenesena na naslednjo soboto.

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da se nadaljuje redni tečaj vadbe pilatesa vsak četrtek s sledenjem urnikom 18.-19., 19.-20., 20.-21. Za vpis in pojasnila na tel. št. 040-327327 (Anica) ali 040-327062 (Norma).

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znižani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhoneme in deportirance s stalnim bivališčem v občinah Devin Nubrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo. Vsevržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem

KRUT in SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZSKD

prijetaja ...srečajmo se popoldne

klepet ob skodelici čaja z ogledom slovenskega filma
TO SO GADI

jutri, 17. aprila ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. S.Francesco 20

sedežu v Naselju Sv. Mavra 124, Sečjan, in sicer ob torkih po sledenjih datumih: 22. januarja, 19. februarja in 18. marca 2008 od 14. ure do 15.30. Za dodatne informacije Vam je na razpolago občinska socialna služba, tel. 040-299145.

PRI SKD IVAN GRBEC je v teku vpisovanje za tečaj joge. Informacije na tel. št. 328-1839881.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. Košir vabi člane in prijatelje filatelije na prvo redno sejo, ki bo danes, 16. januarja 2008 ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ulici sv. Frančiška 20.

V MARJANIŠČU bo potekal tečaj za začetke za pripravo na poroko. Prvo srečanje bo v sredo, 7. februarja ob 20.30. Tečaj bo trajal do 10. marca 2008. Točen razpored srečanj, ki bodo potekala enkrat tedensko večinoma ob sredah, bo vsakdo prejel na prvem srečanju.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 16. januarja 2008, udeležijo vzdruževalne sečnje na poljski poti od M'nč do Labadnic. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče na Fantariče ob 8.30. Ob zaključku rabe bodo posekana drva porazdeljena med udeležence na osnovni žreba.

KRUT IN SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZSKD vabita na »Srečajmo se popoldne«, klepet ob skodelici čaja z ogledom filma »To so gadi«, režija Jože Bevc, ki bo v četrtek, 17. januarja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Frančiška, 20.

OFIS STU LEDI vabi osnovnošolce danes, 16. januarja 2008, ob 17.30 do 18.30 v gledališču France Prešeren v Boljuncu, na delavnico o slovenskih otroških plesnih igrah. Toplo vabljeni!

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI IN KLUB ALKOHOLIKOV V OBRAVNAVI »DOLINA« vabita na srečanje z naslovom »Kaj lahko naredim za svoje zdravje?«, ki bo danes, 16. januarja 2008 od 19.30 do 21.30 v prostorijah OŠ Prežihov Voranc v Dolini. Vsebine predavanja, ki ga bo vodila operaterka Nataša Škarab, so sledenje: kaj je zdravje, kultura pitja, vožnja in alkohol, nosečnost in alkohol, preventiva za mladostnike, izhod: klub.

OBČINSKO ZDURŽENJE PROSTOVOLJNIH GASILCEV BREG vabi vse redne in podporne člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 18. januarja 2008 ob 19.30 v Kastelu pri Vladotu.

Prosim, da potrdite prisotnost na tel. št. 335-1819315 (Ivo) ali 335-1819316 (Goran). **AGRITOURIZEM BAJTA** pri Saležu št. 108 je spet odprt ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah od 10. do 24. ure. Tel. št. 040-2296090 ali 040-2296942. Vljudno vabljeni!

AGRITURIZEM PRI KUKUKOVIH v Dobrodobu je spet odprt ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah. Tel. št. 0481-78140. **GOSPA** nudi nego obraza in pedikuro na domu. Tel. 347-0641636.

ŠČEM DELO kot hišna pomočnica, za oskrbo starejše osebe ali varstvo otrok. Klicati na tel. št. 331-9078762.

ŠČEMO dve gospes z izkušnjami za delo z nepokretno osebo. Klicati ob uru obedov na tel. št. 040-412709.

KEFIRJEVO »GOBO« vodno ali mlečno iščem za nakup. Pokličite na tel. št. 340-8222194.

MLADA ŽENA nudi pomoč na domu v gospodinjstvu. Tel. 040-225786.

PRODAM kamnit kraški portal. Klicati na tel. št. 334-6475337.

PRODAM kombi Renault Master s klimo. Pokličite na tel. št. 335-6322701.

PRODAM Volvo V40 T4 full optional, letnik 1999, prevoženih 172.000 km, v zelo dobrem stanju in z novimi zimskimi gumami. Tel. +39-338-3910086.

PRODAM zelo svetlo stanovanje s pogledom na morje v Ulici Montebello; dnevna soba, spalnici, kuhinja, kopališče.

DRUŠTVO TAO organizira praktični tečaj »Učim se braniti«. Tečaj je brezplačen. Odvija se bo v nedeljo, 20. januarja 2008 od 10. do 13. ure, na sedežu društva v ul. San Maurizio 9/F. Dodatne informacije na tel. št. 335-8414149 ali spletni strani www.associazionetao.it.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča kulturna in športna združenja, društva in krožke, da lahko predložijo prošnjo za prispevek za redno delovanje v letu 2007. Prošnje s predvideno dokumentacijo, je treba predložiti do srede, 31. januarja 2008. Obrazce dvignete v Uradu za šolstvo in kulturo v občini knjižnici v Nubrežini št. 102, s sledenjem urnikom: ob ponedeljkih in sredah ob 9. do 12. ure in od 15. do 17. ure; ob torkih, četrtekih in petkih od 9. do 12. ure; potrebe informacije in pojasmila pa dobite v Uradu za kulturo, šport in prosti čas, Nubrežina št. 102, tel. št. 040-2017370.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA

prireja Otroške urice v NŠK. Pravljica bo na sporedu v torek, 22. januarja 2008, ob 16.30 v Gregorčičevi dvorani. Pravljico »Janko in Metka« bo animirala lutkovna skupina Tipitapi s Pedagoškega liceja A. M. Slomšek.

ONAV - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina priredi v torek, 22. januarja, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267 predavanje o vinih z območja Bodenskega jezera (Nemčija) s pokušnjo. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Zaželjena je predhodna prijava na tel. 33-4219540.

O.N.A.V. - Vsedržavno združenje pokuševalcev vina prireja tečaj degustacije, ki daje možnost pridobitve diplome uradnega pokuševalca. Tečaj (18 lekcij) se bo začel 25. januarja in bo potekal ob sredah in petkih od 20.00 do 22.30 v športno kulturnem centru v Lonjerju. Vpisovanje vsak torek od 19.00 do 20.00. Za informacije kličite na tel. št. 333-4219540 ali 340-6294863; email: lucandek@tiscali.it.

Svet slovenskih organizacij obvešča članice, da je za sredo, 30. januarja 2008 sklican deželni svet s pričetkom ob 20. uri. Zasedanje bo potekalo v dvorani pevskih zborov v Devnu. Članice so naprošene, da vnaprej sporočijo ime in priimek pobaščenega predstavnika/ov na goriški urad Sveti slovenskih organizacij: tel. 0481536455; fax 0481536324; e-pošta: gorica@ssorg.eu.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča kulturna, športna in rekreacijska društva, ki imajo sedež in delujejo na občinskem ozemlju, da zapade razok na predložitev prošenj za dodelitev občinskih prispevkov za leto 2008 v četrtek, 31. januarja 2008 ob 12. uri. Obrazci za predložitev prošenj so na razpolago v uradu za kulturo občine Dolina ali na spletni strani občine www.sandorligo-dolina.it.

Mali oglasi

23-LETNA ŠTUDENTKA, resna in zanesljiva, išče delo kot otroška vaščana. Tel. 347-2513877.

AGRITOURIZEM BAJTA pri Saležu št. 108 je spet odprt ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah od 10. do 24. ure. Tel. št. 040-2296090 ali 040-2296942. Vljudno vabljeni!

AGRITURIZEM PRI KUKUKOVIH v Dobrodobu je spet odprt ob četrtekih, petkih, sobotah in nedeljah. Tel. št. 0481-78140.



TRŽAŠKO GLEDALIŠČE LA CONTRADA - Domača produkcija

Premalo lahkotna in nekoliko »ostarela« Cowardova komedija

Angleški pisec Noel Coward je »zvezniškega Garryja« močno zakoreninil v čas in v kraj



Gianfranco Jannuzzo in Daniela Poggi kot Garry in Liz

Gledališče La Contrada se po prazničnem premoru spet predstavlja svojim abonentom v Bobbiovi dvorani v Trstu z novo predstavo v lastni produkciji; tokrat je tržaška zasebna gledališka hiša ubrala nadvse svetovljansko pot, v polnem pomenu besede, saj se je odločila za lahkotno komedijo Noela Cowarda, enega najbolj priljubljenih angleških komediografov 20. stoletja, s protagonistom, šarmantnim igralcem, ki se sproščeno giblje med pripadniki višjih razredov. Izvirni naslov Present Laughter, ki se ironično navezu-

je na protagonistov strah pred staranjem, je citat iz Shakespearove Dvanajste noči in bi bil kot tak za neangleško občinstvo precej nerazumljiv, zato se je prevajalec Masolino D'Amico odločil, da se bo na italijanskih odrihn komedija že v naslovu Il divo Garry osredotočila na zvezniškega glavnega junaka.

V predbožičnem času leta 1899 rojeni Noel Coward je bil vsestransko uspešna in priljubljena osebnost, ne samo kot avtor gledaliških del, igralec in režiser, temveč tudi kot skladatelj pri-

jetnih popevk in kot scenarist, bil je Churchillov osebni prijatelj in v zelo tesnih odnosih z marsikaterim članom kraljevske družine, celo kraljice same, ki ga je leta 1970 povzpela v viteza. Vrh vsega se je Noel Coward s svojim ekstravagantnim obnašanjem in oblačenjem med Angleži uveljavil kot nekakšna prva »popikona« in prvi predstavnik »cool Britanije«, ki se je uveljavila v poznejših povojuh letih.

Cowardova osebnost je delno razpoznavna tudi v komediji Present Laughter, ki jo je spisal leta 1939 in prvič uprizoril leta 1942, ko je, kot velikokrat pozneje, igrал tudi glavno vlogo. Protagonist je popularen in šarmantan, a tudi egocentričen igralec, Garry Essendine, ki se pripravlja na dolgo turnejo daleč od Londona. Obkrožajo ga prijatelji in kolegi, zlasti pa ženske, ki so tako ali drugače zaljubljene vanj; mlada igralka Daphne in povzpetniška prijateljeva žena Joanna ga hočeta zapeljati, medtem ko nad njim bedita zaščitniška tajnica Monica in razumna bivaša žena Liz. V Garryjevo vedno polno hišo, za katere skrbita temperamentni služabnik in kuharica, vdira še čudaški mladi dramatik.

Gre za komedijo, ki je polna značilnega angleškega humorja, zelo brilljantna in duhovita, z učinkovitimi situacijami, a zelo vezana na čas, v katerem je nastala. Še v šestdesetih letih so tudi gledalci zunaj Velike Britanije razpoznavali družbo, ki jo je delo prikazovalo, kot tudi njene konvencije, čeprav so jim je bilo v marsikaterem pogledu tuje, danes pa so se takratna družbena pravila povsem razblinila in komedija je izgubila svojo sporočilnost. V Londonu jo sicer še vedno radi postavijo na oder, z odličnimi igralci, tudi v tej sezoni, drugje po svetu pa učinkuje kot čudna stara dama iz tuje dežele, tudi v Contradini postavitvi, kljub skrbni režiji Francesca Macedonia, ki se je z ljubeznijo lotil vsakega lika.

Predstava je namenjena Contradini italijanski turneji, zato je marsikatera vloga zaupana igralcem državnega slovesa. Tako nastopa v vlogi glavnega junaka Gianfranco Jannuzzo, ki fizično nedvomno popolnoma ustreza liku šarmantnega igralca, ki bi bil s trohicu lahkotne ironije več tudil značajko bolj prepričljiv; Garryjevo umirjeno, a duhovito bišo ženo Liz pa prepričljivo igra Daniela Poggi. Zelo duhoviti so igralci stranskih vlog, zlasti Paola Bonesi kot natančna Garryjeva tajnica Monica, Giovanni Boni kot izkušeni služabnik Fred in Maria Serena Ciano kot kuharica in plemkinja Lady Saltburn, pa tudi Mirko Soldano kot čudaški mladi pisec in Adriano Giraldi ter Davide Calabrese kot Garryjeva prijatelja, ki sta oba zaljubljena v brezobzirno Joanno. Danila Stalteri igra Joanno, Alberta Izzo pa mlado igralko Daphne. Kostume je ustvaril Fabio Bergamo, sceno Andreja Stanisci, glasbeno kuliso Massimiliano Forza.

Pred premiero v Bobbiovem gledališču v Trstu je predstava doživela že nekaj predstavitev, vendar je še vedno čutiti, da se mora tu in tam še malo uteči. (bov)

LJUBLJANA

La La La Human Steps trikrat

Po petih letih se v Ljubljano med 16. in 18. januarjem vrača ena najboljših skupin sodobnega plesa La La La Human Steps pod vodstvom kanadskega koreogra Eduarda Locka. Ta je na pondeljekovih novinarski konferenci o predstavi Amjad povedal, da se navdihuje pri baletih Labode jezera in Trnuljčica, a ju postavlja v sodoben kontekst. Skupina La La La Human Steps, ki jo je Lock ustanovil leta 1980, je v Sloveniji gostovala leta 2000 s predstavo Salt, leta 2003 pa z Amelio, po kateri nosi ime tudi eden od abonmajev Cankarjevega doma. Lock je s skupino tokrat prvič pripravil v Slovenijo. Vodja programa gledališča in plesa v CD Alja Predan je Locka označila za enega od desetih stebrov sodobnega plesa v drugi polovici 20. stoletja, ki vedno znova navduši z izrednim tempom in hitrostjo izvajanja posamezne koreografije.

Zasedba, v kateri imajo vsi plesalci klasično baletno izobrazbo, je na evropski turneji, ki trajata od oktobra do marca. Na zelo ugodne odzive je predstava Amjad tako že naletela v Avstriji, Nemčiji, Franciji, Španiji, Italiji in na Švedskem. Lock je povedal, da ga dejstvo, da sta klasična baleta iz časa romantike Trnuljčica in Labode jezero tako globoko zasidrana v kolektivni zavesti, fascinira, saj ga je od nekdaj zanimal fenomen spomina. Njegova predstava Amjad se tako spominsko sicer referira na klasiko koreografa Mariusa Petipa, vsaj v tolikšni meri, da gledalec lahko prepozna izvore, hkrati pa jo koreografsko nadaljuje v skladu s sodobnim časovnim kontekstom.

Nekaj podobnega velja za glasbo. Lock se je obrnil na skladatelja Gavina Bryersa, ki je izhajal iz glasbe Čajkovskega za oba baleta. Nova interpretacija obeh del ostaja zvesta tradiciji izvirnega glasbenega obdobja, medtem ko je glasba, ki je izvorno namenjena celotnemu orkestru, prirejena za ansambel komorne glasbe. Štiričlanska zasedba bo glasbo na odru izvajala v živo.

Predstavo Amjad, katere ime izhaja iz orientalskega sveta, ta je bil med romantiki zelo priljubljen, si bo v Linhartovi dvorani mogoče ogledati trikrat, od drevi do petka, vsakič ob 20. uri. (STA)

LJUBLJANA - Cankarjev dom

Na ogled grafični listi A. Palladia

Razstava Andrea Palladio: Komentarji Julija Cezarja, ki bo v 1. preddverju Cankarjevega doma na ogled do 9. februarja, v sodelovanju z Italijanskim kulturnim inštitutom ponuja ciklus 42 grafičnih listov iz let 1572-1973, iz zasebne zbirke Rinaldi. Dela predstavljajo ob 500-letnici rojstva arhitekta Palladia (1508-1580). Komentari Julija Cezarja slovitega padovanskega arhitekta kažejo na arhitektovo prenovljeno zanimanje za proučevanje antične zgodovine.

Cezarjeve podvige je ilustriral z veliko sposobnostjo povzemanja, grafične liste zaznamujejo stroga geometričnost, čistost znaka in jasnost prostorov, je ob razstavi zapisala Nina Pirnat Spahić, vodja razstavnega programa v Cankarjevem domu.

Palladio se je seznanjal s klasicističnim študijem ter klasično arhitekturo pod vplivom Vitruvija in sodobnikov, kot sta arhitekta Bramante in Alberti. Palladio je tudi sinova Leonida in Orazia usmeril k študiju klasične kulture. Naredila sta prve grafike za Komentarje, toda njuna prezgodnjina smrt je očeta prisilila, da je nadaljeval delo, ki ga je končal v letih 1573-1574. Cezarjevi podvigi so opisani na 42 grafikah z izjemno geometrično natančnostjo, te so tudi dokument za razumevanje arhitektovega značaja. (STA)

LJUBLJANA - Mladinska knjiga

Priprave na izid slovenskega prevoda sedme knjige o Potterjevih dogodivščinah

V navadi je že, da izid nove knjige o Harryju Potterju avtorice J.K. Rowling spremlja zabava, najpogosteje v obliki preoblačenja v romaneske juanke. Nič drugače ne bo v Sloveniji.

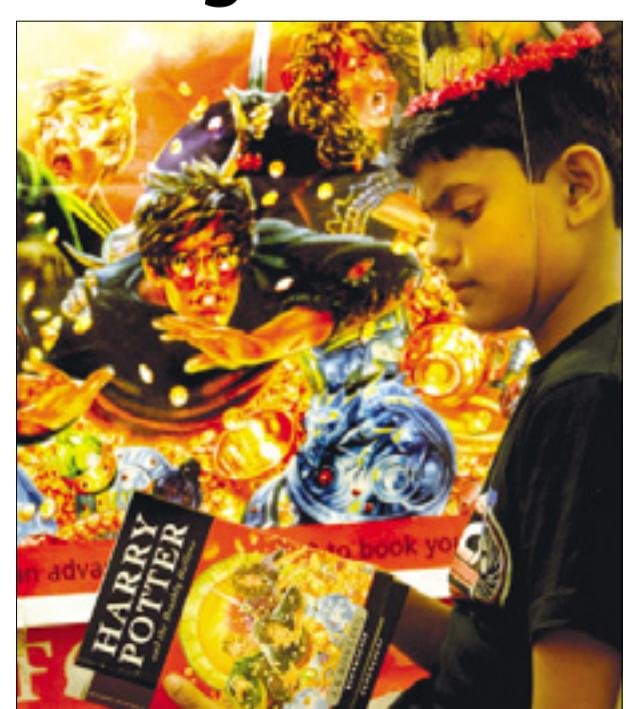
V 11 knjigarnah Mladinske knjige bo na predvečer slovenskega uradnega izida zadnjega Potterja, 15. februarja, vse v znamenju čarovništva. Zadnja od sedmih knjig o Potterju nosi slovenski naslov Svetinja smrti, za katerega je ponovno poskrbel prevajalec Jakob J. Kenda. Ta je za založbo Epta prevedel prvi pet potterjevskih knjig, šestoto so pri založbi zaupali Branku Gradišniku. Njegov prevod je naletel na veliko neodobravanje slovenskih bralcev, vajenih nenavadnih neologizmov, ki si jih je poprej zamislil Kenda.

Obstoj založbe Epta je v vmesnem času postal vprašljiv, zato je izid sedme knjige prevzela Mladinska knjiga. Neuradno bo največja slovenska založba ponovno izdala vseh sedem knjig, prevod šeste pa bo še enkrat opravil Kenda.

Iz Mladinske knjige so sporočili, da je uradni izid knjige določen za 16. februar, v prednarocilu pa si je izvod že mogoče zagotoviti z 10-odstotnim popustom. V pripravi je tudi prenovljena internetna stran www.harryjezakon.com, ki bo predvidoma aktivirana v dveh tednih.

Kot obljudljajo pri Mladinski knjigi, se bo v njihovih 11 knjigarnah po vsej Sloveniji zelo veliko dogajalo na predvečer izida zadnjega Potterja: ob 19.39 se bo pričel čarovniški večer. Točno ob 20. uri pa bodo najbolj neučakani knjige že lahko kupili.

Obiskovalci naj pridejo preoblečeni v svoj najljubši lik iz knjige. Pričakali jih bodo čarovniški napitki in prigrizki, čarovniški knjigarji in knjigarke. Med ljubitelju Potterja bodo v vsaki od knjigarn izbrali najboljšega čarovnika, ki bo za nagrado prejel - kaj drugega kot Svetinje smrti. (STA)



Julija lani je izšel angleški izvirnik

ANSA



ESEJI, INTERVJUJI, GOVORI - Miroslav Košuta: Teža sončnega

Samorefleksivni, tudi polemični zapisi

Gre za knjigo *Odgovorov, govorov in zagovorov*, kot pravi podnaslov

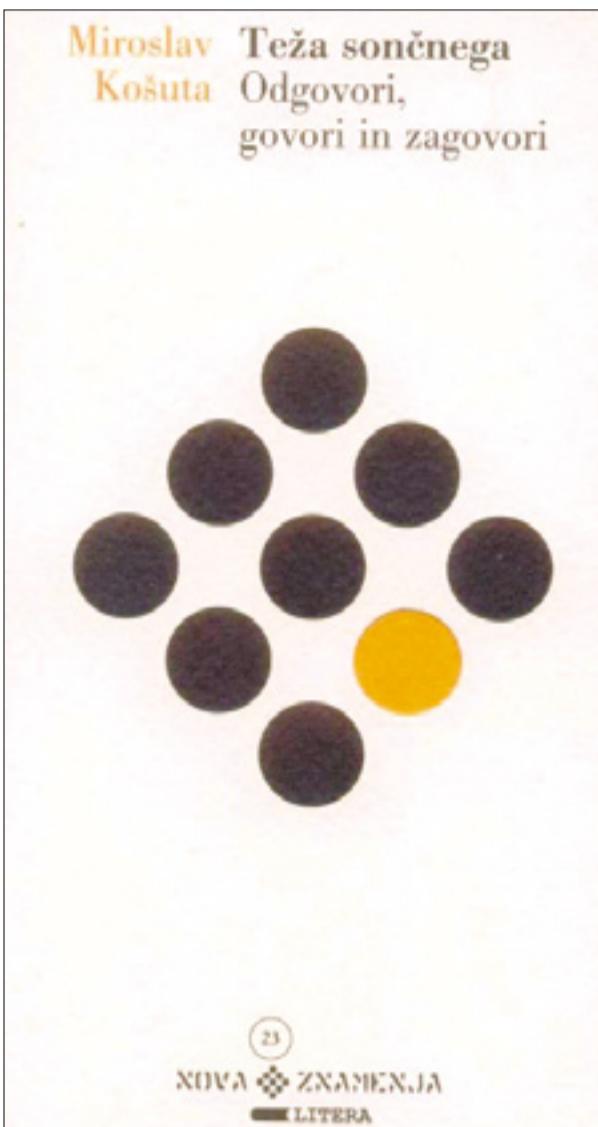
Miroslav Košuta, ki ga literarni zgodovinar Boris Pateru slike označuje za »zadnjega mornarja sicer zelo celinske slovenske poezije«, je ena ključnih osebnosti slovenske skupnosti in njene kulture v tako imenovanem zamejskem prostoru v Italiji. Iz rodnega Križa visoko na Kraškem robu s še vedno pretežno slovenskimi vasmimi ima lep razgled, predvsem pa lahko zviška gleda na Tržaški zaliv z mestom, ki mu je dalo ime, in nekdaj povsem slovenskim obrežjem.

Ta razgled v veliki meri zamejuje tudi njegov predvsem pesniški literarni svet. Od leta 1963 je objavil deset zbirk in vmes nadrobil še več kot dvakrat toliko naslovov za otroke in mladino - če smemo to pisanje ločiti od pesnjenja za »resnejše« odrasle. Kot človek, pisani gledališču, je Miroslav Košuta tudi dramatik in kot vsestransko angažiran kulturnik povrh še publicist, ki zna zastaviti besedo ne le ob zgolj pesniških, temveč tudi ob najbolj občutljivih narodnih in političnih vprašanjih. Ta raven njegove dejavne in prepoznavne navzočnosti, zajeta v samorefleksivnih, polemičnih in eseističnih zapisih in intervjujih, je osrednji predmet pričajoče knjige. Podnaslovu *Odgovori, govor in zagovori* sledi tudi njen notranji ustroj.

V Zapisih in orisih Košuta najprej piše o sebi in svojem zapletenem razmerju s Trstom ter o stiskah, a tudi trenutkih milosti na čelu tržaškega stalnega gledališča. V zapisu izpred desetih let na primer v mislih premerja pot od nekega daljnega časa ob rojstvu, ko so bili edini Italijani v domačem kraju karabinjerji in učiteljice, do izteka minulega stoletja, ko so mu usodne spremembe topografije naredile življenje težko, neveselo in ga globoko prizadele v ponosu in ljubezni. Tudi v zapisih iz poznejših let, kljub preživetju neprenehoma ogroženega gledališča, najbrž ne bi bil niti za spoznanje manj zaskrbljen nad sivino neba nad tem tudi svojim mestom, zapredenem in lažne mite, kot pravi, če ne bi bilo v letih mrzlih in temačnih dni tudi peščice svetlih večerov z opojem aplavza in sateliti sijočih oči.

Drugi razdelek Besede v eter in veter prinaša govor in nagovore Miroslava Koštute na proslavah in počasnostih. Tukajšnje besede, ki nočejo biti »goveje prežekovanje skozi sedem želodev«, prav tako bolj kot slovensko navdušenje preveva zaskrbljenost nad sedanjošto in prihodnostjo manjšine - tudi, če ne predvsem zaradi razkola, zasejanega med ljudi zaradi takšnih in drugačnih računov in političnih obresti. So pa tudi upor iskanju krivde in odgovornosti zgolj pri drugih: »Na nas je, da se stvari premaknejo dalje in hitreje!«

V najobsežnejšem razdelku si sledi devet intervjujev iz tridesetletja 1979–2006, po katerih je bržkone komaj ostalo še kaj neizrečenega. Naposlед se sam avtor, malce ironično, predstavi še kot človek, ki se slabо znaide brez meja. Potrežljivemu, tudi ponikujočemu čaka-



nju na vsa mogoča dovoljenja, da je mogel čez mejo in študirat v Ljubljani, so po zmehanju mejnih zapor sledila potovanja na jug in zahod, ob brezskrbnem sprehajjanju v novi skupnoevropski dobi pa ga je nenadoma obšlo, da pravzaprav pogreša meje, ki so mu dotele krojile življenje. Meje so jezik in kulturo manjših vsaj do neke mere varovale pred večjimi in zdaj, ko meja ni več, meni Miroslav Košuta, bomo majhni in revni Slovenci preživeli samo, če sezemo v literaturo. Tako kot smo že v preteklosti.

Na žalost. Ali k sreči - ostaja odprto čisto na koncu.

Iztok Illich

AKTUALNO - J. Kostnapfel: Zakaj vojna

Vojna je neozdravljava duševna bolezen

Kdor meni, da vojna ni zločin in dvomi, da so njeni vzroki predvsem duševne narave - ne glede na čas in dogajanja (tudi sodobna), naj vzame v roke najnovješjo knjigo prof.dr. Janka Kostnapla: *Zakaj vojna*. Naslov je brez vprašaja, ker pripoveduje trdilno o vojni kot tisočletja trajajoči mori človeštva in nedvomno najhujši zazdaj še neozdravlivi duševni bolezni. To je že enajsta knjiga priznanega zdravnika - psihiatra, ki se med drugim opira na pacifistične nazore Alberta Einsteina in Sigmunda Freuda ter razvija misli o vojni kot sprožilcu duševnih motenj.

Za avtorja, ki je svoja mladost na leta doživelj v partizanskem boju, je vojna osebno spoznanje in dognanje. Verjetno prav zaradi tega, in še posebej tudi zaradi stroke, ki ji je posvetil svojo znanstveno navoranost, je zanj vojna katastrofa, je rakava bolezen človeštva. Kot udeleženec ene najbolj krvavih vojn in kot znanstvenik zastavlja samemu sebi večno vprašanje, zakaj se jezimo na vojne. In brez pomisljanja odgovorja, da kot pacifisti ničesar drugega ne moremo storiti. Pacifisti so zato, ker jih njihova organska osnova sili v to!

Janko Kostnapel s svojo najnovješjo knjigo, ki jo je izdal Založba UNIGRAF, razmišlja in pripoveduje. Kritična spoznanja o vojni kot vojnem zločincu in žrtvah dopolnjuje s svojimi življenjskimi medvojnimi doživetji in obravnavo preča sodobna družbena dogajanja. Kolikor mu pri obravnavanju fenomena vojne služi eseistični pristop, pa so zlasti njegova partizanska doživetja literarne izpovedi časa, ljudi in humanih vrednot. Ko opisuje svoja partizanska potoa bodisi po Primorskem, Gorenjskem ali Beli krajini, odkrito odstira dejanja in ljudi, ki so ustvarjali zgodovino, čas, ki ne sme v pozabiti. Zato njegovi opisi niso običajni, pa čeprav

dramatični, osebni spomini. Avtor jih sooča z današnjim stanjem duha in jimi ohranja živo moč pričevanja zgodovinskih resnic o pridobitvah in vrednotah narodnoosvobodilnega boja, vrednih sedanjosti in današnje slovenske družbe. Večina zapisov v knjigi so dragoceno pričevanje o humanem značaju osvobodilnega boja. Njegove pripovedi navkljub pacifističnim nazorom, ki jih predstavlja uvodoma v odnos do vojne kot umiranje in smrt, izpovedujejo življenjsko moč in vizijo tega odpora in so moralna negacija ubijalski vojni.

Nekateri opisi, kot sta n.pr. poglavji *Proti morju in Maj* v Trstu, pa so tudi zgodovinsko dragoceni, ker jih kot udeleženec takratnega dogajanja predstavlja izvirno in doživeto. Odhod iz Bele krajine in pohod na Primorsko v osvobojeno Ajdovščino, kjer je 5. maja 1945. leta ob peti uri popoldne v veliki dvorani prisostvoval enemu najpomembnejših državniških odločitev, je bil tudi zanj poplačilo zasluzenega pričakovanja osvoboditve. Zato ima med njegovimi spomini poseben poudarek slavnostna seja predsedstva Slovenskega narodnoosvobodilnega sveta, ki je razglasilo Narodno vlado Slovenije s predsednikom Borisom Kidričem. »Tej vladi - piše - pravijo prva slovenska narodna vlada. Vendar "prva" ne zaradi golega številčnega zapovrstja, mar več prva kot "polnovredna" zaradi globoke vsebine: bila je vlada prvič suverenega naroda na celotnem slovenskem ozemlju, s svojo narodno vojsko in neposredno mednarodno povezanostjo, tudi prek vojaških misij, v okviru združene protifašistične in protinacistične koalicije, na kateri sloni sodobna Evropa. Ta vlada je z osvoboditvijo Primorske prva udejanjila ideal Združene Slovenije.«

Dušan Fortič

TRST - Muzej Sartorio

Novo življenje Stuparicheve violine

Po restavriranju je nanjo zaigral Emanuele Baldini - Tržaški gledališki muzej hrani približno 1000 starih glasbil

Glasbilo je živo, ko ga nekdo uporablja, zato tudi muzejski eksponati potrebujejo občasno prevetrev, strokovni pregled, možnost, da ponovno zapojojo. Po desetletjih molkia so prejšnji četrtek ponovno zavibrirale strune violine tržaškega intelektualca Carla Stuparicha, ki je od leta 1990 last tržaškega gledališkega muzeja Schmidla kot dar še živeče nečakinja Giovanne Stuparich. Društvo Inner Wheel je namreč gmotno podprlo restavriranje instrumenta, ki ga je leta 1892 izdelal Eugenio Weiss. Ob vsakoletnem prazniku podpornega društva so predstavniki Občine Trst in mestnih muzejev javno predstavili restavrirano violino v muzeju Sartorio, kjer je dogodek počastila prisotnost mnogih osebnosti krajevne kulturne stvarnosti.

O vlogi društva Inner Wheel, ki je nastalo na začetku prejšnjega stoletja kot združenje žena članov kluba Rotary, sta spregovorili ustanoviteljica tržaške sekcije Fulvia Costantinides in predsednica Fiorella Dolgan.

Muzej Schmidl hrani okrog tisoč starih glasbil od 16. do 20. stoletja in vsakodnevna želja delovne ekipe ustanove je, po besedah konzervatorja Stefana Bianchija, da bi večina le-teh doživelva zvočni prerod. Sen se postopoma uresničuje in restavriranje Stuparicheve violine ima večstransko, tudi



Drame Celjske Mohorjeve

V knjigarni Celjske Mohorjeve so predstavili štiri drame: dve s katoliško tematiko z naslovom *Port - Royal* Henryja de Montherlanta in Pogovori karmeličank Georges Bernanos, ter drami Heinricha von Kleista Katica iz Heilbronna in Princ Homburški. Življenjepis Ericha Kästnerja obravnava življenje nižjih meščanskih slojev. Prevajalka Tadeja Petrovič Jerina je spregovorila o dveh dramah iz zbirke Nemiriljivi. Drama Henryja de Montherlanta *Port-Royal*, ki jo je sicer prevedel Aleš Berger, obravnava upor janzenizma proti oblasti in cerkveni hierarhiji. Pogovori karmeličank Georges Bernanos pa opisuje drama 16 karmeličank, ki so jih ubili v času francoske revolucije. Obe drami sta izšli 50 let po njihovem nastanku. Prevajalec Lado Kralj je predstavil drami Heinricha von Kleista Katica iz Heilbronna in Princ Homburški. »Gre za slavnega pisatelja iz nemške klasične, ki takrat ni bil zažalen, saj ni ustreljal takratnemu kanonu«, je dejal Kralj. Značilnost njegovih dram pa je, da bralec ne izve junakovih nagibov, ki peljejo k dejanju. Kleistove drame so zato polne nenavadnih preobratov, kar je predhodna poteza moderne drame, je poudaril Kralj. Direktor Celjske Mohorjeve Jože Faganel pa je spregovoril o knjigi Ericha Kästnerja Ko sem še majhen bil. Gre za nemškega avtorja iz prve polovice 20. stoletja, ki je znan kot mladinski pisatelj. Knjiga opisuje življenje nižjih meščanskih slojev v Nemčiji in čustveno doživljanje stanja v posameznih družinah in okolju. (STA)



GORICA - V drugem nadstropju notranje hale občinske palače

Urad za slovensko manjšino v službi goriškega prostora

Vanj zahajajo tudi Novogoričani in italijansko govoreči Goričani - V pomoč je ostalim občinskim službam

Urad za slovensko manjšino pri občini Gorica je s svojimi storitvami v pomoč slovensko in italijansko govorečim občanom, obenem pa tudi sosedom iz Nove Gorice in drugih krajev Slovenije. V uradu nudijo namreč informacije o dvojezičnem delovanju goriške občine, o razpoložljivih dvojezičnih dokumentih, o postopku za vračanje poitaličenih priimkov in imen v slovensko obliko, dalje s tolmačenjem omogočajo sporazumevanje v slovenskem jeziku z javno upravo, Goričanom, ki ne obvladajo slovenščine, pa pomagajo pri razumevanju dokumentov, ki jih v raznih primerih prejemajo iz Slovenije. Ob tem manjšinski urad sodeluje z ostalimi občinskimi službami, ki imajo pogostoma potrebo po prevajanju dokumentov iz italijanskega v slovenščino in obratno.

Odgovorna za urad za slovensko manjšino je občinska funkcionarka Tanja Curto, v njem pa je zaposlena kot prevajalka in tolmačica še Nika Simoniti. Po njunih besedah urad obiščejo številni goriški Slovenci, ki potrebujejo najrazličnejše informacije o delovanju občine in o raznih dokumentih. Uslužbenki jih pogosto pospremijo do urada, ki je pristojen za reševanje njihovih potreb, na podlagi zaščitnih zakonov 482/1999 in 38/2001 pa tudi poskrbita za tolmačenje, s tem pa omogočata sporazumevanje z javno upravo v slovenskem jeziku. Tolmačenja in sploh pomoči se poslužujejo tudi slovenski državljanji, ki ne obvladajo italijansko in ne poznajo italijanske upravne terminologije, goriško občino pa obiščejo, ko potrebujejo razno potrdila in dokumente. Ob tem imajo številni Novogoričani in prebivalci drugih obmejnih krajev sorodnike, pokopane na pokopališčih v Gorici, Štandrežu in drugih okoliških vaseh; zaradi tega jih goriška občina občasno poziva k plačevanju občinskih pristojbin, za pojasnila pa se radi obrnejo prav na slovenski manjšinski urad. Ko za reševanje težav slovenskih državljanov ni pristojna občina, jih Curtova in Simonitjeva napotita do prvega urada, do zavodov INPS in INAIL ali pa do sindikalnih izpostav. V slovenski manjšinski urad zahajajo tudi številni italijansko govoreči Goričani, ki prejemajo na dom pisma iz Slovenije. Večkrat gre za dedovanje zemljišč in gozdnih parcel ali pa za druge upravne akte, pojasnjavata Curtova in Simonitjeva, ki poskrbita za ustni prevod v italijansko, čeprav prevajanje tovrstnih osebnih dokumentov naj ne bi bilo njuna dolžnost. Ne glede na to pa uslužbenki poskrbita za prevod, saj, kot sami pravita, je korektno nuditi goriškim občanom potrebno jezikovno pomoč.

Slovenski urad ima ob tem še drugo pomembno vlogo, saj je v oporu vsem ostalim občinskim službам, ki imajo pogostoma potrebo po prevajanju dokumentov in dopisov iz slovenščine v italijansčino in obratno. Med drugim uslužbenki prevajata promocijske kampanje goriške občine ob raznih prirreditih, ki jih promovirajo v Sloveniji (npr. Podari si Gorico, Okusi ob meji), sodelujeta pa tudi z občinskim tiskovnim uradom; v slovenščino prevajata sporočila, ki so namenjena slovenskemu mediju, ob tem pa vsak dan poskrbita za pregled slovenskega tiska, tako da so goriški upravitelji obveščeni o tem, kar o njih poročamo na našem dnevniku ter na drugih slovenskih časopisih in tednikih.

Urad za slovensko manjšino se nahaja nad matičnim uradom, v drugem nadstropju notranje hale občinske palače, javnosti pa je odprt ob ponedeljkih med 9. in 12. uro ter ob sredah med 15.30 in 17.30. Za dvodnevno odprtje so se odločili ravno zaradi jezikovnega svetovanja, ki ga uslužbenki slovenskega urada nudita drugim občinskim službам; njuno pomoč potrebujejo zelo pogosto, med omenjenim urnikom pa je njuna prisotnost v slovenskem uradu zagotovljena. (dr)



GORICA - Obračun izdajanja slovensko-italijanskih dokumentov

Tristo dvojezičnih izkaznic

Dvojezične papirnate izkaznice so uvedli 12. januarja 2006, elektronske pa 12. decembra 2007



Med izdajanjem elektronske osebne izkaznice

V prvem mesecu izdajanja je v Gorici zaprosilo za dvojezično elektronsko osebno izkaznico osem občanov. Podatek je posredovala funkcionarka urada za demografske službe pri goriški občini Erica Schirò, ki je ob tem pojasnila, da so lani izdali skupno 6.315 osebnih izkaznic; od teh so bile 4.603 papirnate, 1.541 pa je bilo elektronskih. Po besedah Schiròje so lani izdali tudi 171 dvojezičnih papirnatih osebnih izkaznic, medtem ko so jih leta 2006 izdali 131. Ob tem je bilo pred dvema letoma izdanih skupno 6.093 osebnih izkaznic. Goriška občina je začela izdajati dvojezične papirnate izkaznice z 12. januarjem leta 2006, dvojezične elektronske izkaznice pa z 12. decembrom leta 2007. Skupno je bilo doslej izdanih 310 dvojezičnih izkaznic.

Matični urad goriške občine izdaja elektronske izkaznice - italijanske in dvojezične - ob ponedeljkih in torkih med 8.45 in 12. uro, ob ponedeljkih pa tudi med 16.30 in 17.30. Strošek znaša, tako za italijanskim kot za dvojezičnim dokumentom, 20 evrov, izračunan pa je na podlagi odloka finančnega ministrstva, objavljenega v Uradnem listu 14. marca lani. K 20 evrom gre prijeti pristojbino, ki pripada občini in se spreminja glede na okoliščine; ta znaša 5,42 evra za izdajo nove izkaznice (papirnate ali elektronske) občanu, ki mu je izkaznica že zapadla ali mu bo zapadla v roku šestih mesecev ali nima osebne izkaznice. Pristojbina znaša 10,58 evra za izdajo nadomestnega dokumenta v primeru izgube ali tativne. Goriški občani, ki imajo še vedno veljavno italijansko elektronsko izkaznico, lahko namesto nje dobijo dvojezično, vendar morajo za njen izdajo plačati 25,42 evra. Matični urad goriške občine poleg elektronskih še vedno izdaja tudi dvojezične papirnate osebne izkaznice. (dr)

GORICA - Agorà v priredbi pokrajine

Trg kulture

Gherghetta napovedal »Carnevale isontino«, skupni posoški pust

Agorà oziroma trg idej in kulture. Zamislil si ga je predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in ga vključil v program pobud za kulturno ozaveščanje mladih na meji, ki mu bo pokrajinska uprava namenila milijon evrov v treh letih. Finančno dotacijo je dejela FJK odobrila ob koncu lanskega leta, zato bodo program izvajali v triletju 2008-2010, je včeraj pojasnil Gherghetta in napovedal prvo povođbo. Potekala bo v soboto, 19. januarja, ob 17. uri v pokrajinski sejni dvorani na goriškem korzu. Šlo bo za seminar o raziskovanju kulturne identitete prostora skozi ljudsko kulturo. Predavala bosta Alberto Nocentini, priznan italijanski jezikoslovec in že štirideset let vodja folklornih skupin iz kraja Lucignano pri Arezzu, ter Licio Venizio Bregant, glasbenik in etnolog. Posvet bo koordiniral Maurizio Negro, državni predsednik italijanske zveze folklornih skupin UFI, besedam pa bodo dale otpriljivo vsebino folklorne skupine Caprese - Michele Grion, Danzeri ni di Lucinico in Santa Gorizia.

Pri projektu sodeluje tudi goriški inštitut za srednjeevropska srečanja ICM, ki bo v aprilu priredil štiri konference na temo meja in novih evropskih potreb. Predavatelji bodo prišli iz Italije, Avstrije, Madžarske in Slovenije. Ravno tako v aprilu bodo v Gorici odprli razstavo umetnikov iz Madžarske in Italije; med le-te mi naj omenimo Patrizio Devide. Razstavo bodo mesece maja presegli v madžarski kraj Szeged.

Naj k povedanemu še dodamo, da se pokrajina dogovarja s Trgovinsko zbornico, ki naj bi ji odstopila v brezplačno uporabo razstavnih prostorov v goriškem središču. Pokrajina bi ga nato v zameno za drobiž dajala na razpolago goriškim likovnikom za dvotedenske razstave. Gherghetta pa je včeraj tudi napovedal, da bo pokrajina letos povezala vse pustne sprevode pod skupno ime in začetni znak »Carnevale isontino«. Pokrajinsko ozemlje bodo preplavili z velikimi letaki, ki bodo promovirali posoški pust.

SOVODNJE - Izginotje priletne domaćinke se je srečno končalo

Tavala je vso noč

Iskali so jo karabinjerji in civilna zaščita s psi - Našli so jo danes in pospremili na dom

Tavala je vso noč, iskali so jo karabinjerji in ekipe civilne zaščite s psi, dokler je niso danes sredi dopoldne našli nedaleč od soškega brega, utrujeno in premraženo. Svojega izginotja ni znala pojasnila. Povedala naj bi le to, da je šla iskat drva.

Podrobnosti o dogodku so skope, kot je sicer prav, saj gre za primer stiske, ki jo včasih prinaša starost. Domačinka iz Sovodenj - po razpoložljivih podatkih naj bi imela okrog devetdeset let - je tokrat povzročila velik prepalah v družini. V ponedeljek po 16. uri je zapustila svoj dom in se odpravila na sprehod, kot je sicer imela navado. Po nekaj urah so se začeli svojci vzemirjati, ker je legla noč, o ženski pa ni bilo ne duha ne sluga. Sprožili so alarm.

Družina se je obrnila na karabinjerje, ti so obvestili civilno zaščito. Iskali so jo domala vso noč, tudi s pomočjo izvezbanih psov, do štirih zjutraj. Domačinka pa se je danes okrog 11.30 prikazala karabinjerski patrulji na območju Potoka. Presegnečena je bila, da so jo iskali, povedala je, da je šla po drva in da se sedaj vrača na dom, kamor so jo agenti pospremili.

KRONIKA - Razpečevanje in tativna

Z aretacijo kronali večmesečno preiskavo

Karabinjerji so aretirali 28-letnega Goričana Renata Grilja zaradi suma razpečevanja mamil. Po prepričanju preiskovalcev naj bi drogo preprodal na celotnem deželnem območju in naj bi zato šlo za večjega razpečevalca. Več mesecev so mu skušali priti na sled in ga zaupati pravici, vendar se jim je znal spretno izmikati. Preiskavo zoper Grilja je sprožila aretacija drugega razpečevalca 21. aprila lani v Červinjanu. Odtelej so karabinjerji iz Palmanove zbiral dokazno gradivo proti goriškemu mladeniču, dokler jim ga ni uspelo prijeti v petek minutega tedna. V akciji so s karabinjerji iz Pal-

manove sodelovali tudi njihovi goriški kolegi. Grilj je sedaj zaprt v goriški kaznilnici, kjer bo počakal na sojenje.

Minulo noč pa je tativno utrpela lastnica kavarne Al Calice v ulici Garibaldi v Gradišču. Pod krinko noči je neznanec razbil okno, ki gleda na notranje dvorišče in skozenj vstopil v lokal. Pobral je denar iz blagajne in iz igralnih avtomatov, ki so v barhi počastili. Zbežal je s plenom v znesku 2.000 evrov. Odnesel je le denar, škodo pa povzročil na oknu in avtomatih. Tativno je odkrila lastnica Roberta Conte, ki je včeraj zjutraj prišla odpreti kavarno.



TRŽIČ - Stavkajoči delavci preprečili vstop v ladjedelnico Fincantieri

Protest bodo nadaljevali do podpisa pogodbe

»Zveza Federmeccanica hoče zvišati število obveznih nadur in skrajšati dopust«

Tržiški kovinarji bodo nadaljevali s protestnimi pobudami, dokler v Rimu ne bodo podpisali pogodbe, ki bi spoštovala njihove pravice in zagotovila dostojanstven povisek plače. Po ponedeljkovi blokadi avtoceste so se včeraj delavci odločili za protest pred vhodom v ladjedelnico Fincantieri, v prihodnjih dneh pa napovedujejo nove, še bolj ostre manifestacije, če delodajalci ne bodo upoštevali njihovih zahtev.

Pokrajinski sindikati kovinarjev FIM, FIOM in UILM so se odločili za včerajšnji protest pred Fincantierjem, ker je ladjedelnica med najpomembnejšimi industrijskimi obrati v deželi. S shodom pred ladjedelnico, kjer so se protestniki zbrali že ob 5. uri, so preprečili vstop v obrat vsem zaposlenim kot tudi vsem delavcem zunanjih podjetij. Seveda je bil dostop do skladišč ladjedelnice onemogočen tudi številnim tovornjakom, ki dostavljajo polizdelke. V kratkem času se je pred Fincantierjem ustvarila dolga kolona tovornih vozil, ki so povzročili vrsto prometnih težav in zastojev v vseh okoliških ulicah Pancana. Delavci so stavko prekinili opoldne, zatem pa se je promet sprostil, saj so tovornjaki eden za drugim vstopili v ladjedelnico.

»Predlogi zveze Federmeccanica niso sprejemljivi, še manj pa do stojanjeni,« je pojasnil Moreno Luxich, koordinator sindikata FIOM znatnaj enotnega sindikalnega predstavninstva. Po njegovih besedah 120 evrov bruto poviška, ki ga predlaga zveza Federmeccanica v tridesetih mesecih, pomeni v štirinajsetih mesecih 96 evrov bruto poviška na mesto zahtevanih 117. Kovinarji torej niso zadovoljni s predlogi svojih delodajalcev glede plač, še ostreje pa nasprotujejo spremembam, ki bi jih zveza Federmeccanica hotela vnesti v delovni urnik. »Nesprejemljiva sta dodatek 16 obveznih nadur in sprememba dveh plačanih prostih dni v delovne dneve, s katerimi bi prsto razpolagala podjetja,« je opozoril Luxich in poudaril, da zveza Federmeccanica hoče spremeniti tudi dočiločila v zvezi z dopustom. »Po 18 letih dela imajo na podlagi zdajšnje pogodbe delavci pravico po dodatnih petih dni dopusta na leto; zveza Federmeccanica je predlagala, da bi letnemu dopustu dodali samo tri dni,« je razložil Luxich.

Stavkajoči delavci pred vhodom tržiške ladjedelnice

ALTRAN



TRŽIČ - Karabinjerji aretilari 35-letno Gradežanko

Heroin je skrila v modrc

Mamilo je kupovala v Sloveniji, prodajala pa ga je v Gradežu in po Tržiškem

Pet gramov heroina je skrila v modrc, vendar so karabinjerji tržiškega poveljstva drogo vseeno našli in jo aretilari zaradi prekupevanja z mamili. 35-letno Gradežanko so prepeljali v tržaško kaznilnico, kjer čaka na sojenje, do katerega bo prišlo na goriškem sodišču.

Karabinjerji so ženski sledili že nekaj mesecev, saj so ugotovili, da je preprodajala nedovoljene opojne substance v Gradežu in po Tržiškem. Ženska je drogo kupovala v Sloveniji, z njo pa se je vracala v Italijo vsakič po drugi cesti, tako da jo je bilo težje zasaciti z mamilom pri sebi. Večkrat je za las ušla kontroli, tako da so morali karabinjerji skrbno slediti njenim premikom, da so ugotovili, po katerih poteh se je vračala domov. Nazadnje pa so jo le ujeli, medtem ko je uvažala drogo iz Slovenije v Italijo. Ženska je skrila pet gramov heroina v modrc, manjši odmerrek iste opojne substance pa v žep svojega jopiča. Karabinjerji so mamilu našli in ga zasegli, sicer pa je ženska imela pri sebi tudi manjši žepni nož, ki ji je verjetno služil za uživanje droge. Karabinjerji so se odločili tudi za pregled njenega stanovanja v Gradežu. V njem so našli nekaj ampul z metadonom, razne elektronske naprave ter pripomočke za tehtanje in pripravo odmerkov mamil. Ženska ni znala nuditi primernega pojasnila v zvezi z najdenimi predmeti in zasezeno drogo, zaradi nedovoljene posesti opojnih substanc in preprodaje mamil pa so jo zatem prepeljali v tržaško kaznilnico.

TRŽIČ - Iz gibraltarske ladje Izlitje nafte v pristanišču

Iz gibraltarske ladje Hans Lehman, ki je zasidran v tržiškem pristanišču, se je v ponedeljek popoldne izlilo nekaj deset litrov petroleja. Alarm je sprožila posadka vlačilca Levante, s katerega so na morju pred pristaniščem opazili velik oljni madež. Na kraju je posredoval patruljni čoln tržiške luške kapetanije, kmalu zatem še plovila podjetja, ki je pristojno za tovrstne posege proti onesnaževanju. S plavajočimi pregradami in z uporabo posebne snovi, ki vpija petrol, so preprečili, da bi prišlo do večje škode na morskem ekosistemu. Bonifikacijski poseg se je zaključil okrog 22. ure. Luška kapetanija je sprožila preiskavo, da bi ugotovila, kako je prišlo do izlita in ali so bili kršeni zakonski predpisi o onesnaževanju. Že pred nekaj dnevi so v zalivu pred Tržičem opazili oljni madež, del katerega je tok naplavil do rezervata Isola della Cona, kjer v tem času gnezdiščo številne vodne ptice.

GORICA, DOBERDOB - Bivši dijaki tehničnega pola Cankar-Zois-Vega obiskali nižješolce

Na tehnične zavode bi se spet vpisali

Valentina Semolič, Erik Bensa in Gregor Sfiligoj spregovorili o svoji študijski izkušnji - Dijaki humanističnega pola spoznavajo univerzitetno ponudbo

Na slovenskem tehničnem polu Cankar-Zois-Vega so se pobude, vezane na predstavitev učne ponudbe, zaključile včeraj z obiskom nižje srednje šole v Doberdobu. Z učenci tretjega razreda, ki se bodo pred koncem januarja vpisali na višo srednjo šolo, so se srečali profesor Franc Biancuzzi, ki je na tehničnem polu odgovoren za usmerjanje, ter bivši dijaki Valentina Semolič, ki je obiskovala poklicni zavod za turistične dejavnosti Ivan Cankar, ter Erik Bensa in Gregor Sfiligoj, ki sta višješolski študij opravila na trgovskem tehničnem zavodu Žiga Zois oz. na industrijskem tehničnem zavodu Jurij Vega. Bivši dijaki tehničnega pola so spregovorili o svojih študijskih izkušnjah, pojasnili pa so tudi, zakaj so po njihovem mnenju trije tehnični zavodi dobra izbira za nadaljevanje šolanja. Poudarili so, da bi se še enkrat vpisali na tehnične smeri, saj le-te nudijo veliko znanja, preko obveznih delovnih praks pa dijaki pridejo neposredno v stik tudi s podjetji, z bančnimi zavodi in z gospodarstveniki nasprost.

Podobno srečanje so v ponedeljek izpeljali tudi na nižji srednji šoli Ivan Trink, kjer so se Biancuzzi, Semoličeva, Bensa in Sfiligoj o izbiri višješolske smeri pogovarjali z učenci obe sekcij tretjega razreda. Po besedah Biancuzzija bodo imeli starši niž-

Slovenski srednješolci med obiskom višješolskega središča v ulici Puccini

BUMBACA



GHERGHETTA

S pirolizo načrtuje sanacijo odlagališča



ENRICO
GHERGHETTA
BUMBACA

»V goriški pokrajini ne bomo odpirali sežigalnih naprav in odlagališč. Če župan Gorice Ettore Romoli trdi nasprotno, zavestno laže,« pravi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki napoveduje, da se bo z Ricardom Illyjem menil o načrtu, da bi na Goriškem biele nameščene tri naprave za razkravanje odpadkov z uporabo pirolize. Sežiganje poteka v neki vrsti zabojih, v katerih skoraj ni kisika, naprave pa so razmeroma majhne; sežigalni postopek zagotavlja zelo nizke emisije škodljivih plinov, proizvedena toplota pa je uporabna kot vir energije. Takšno napravo že načrtuje podjetje Vescovini v Tržiču za lastne potrebe, pokrajina pa preverja možnost, da bi tam sežigali tudi goriške odpadke. Drugo tovrstno napravo naj bi družba IRIS namestila v Moraru, za tretjo pa Gherghetta predlaga lokacijo odlagališča Peccol de Lupi pri Krminu. »Moj predlog je, da se s pirolizo lotimo sežiganja odpadkov, shranjenih v odlagališču. To bi pomnilo, da bomo območje sanirali. Če bo dežela privolila, bi naša pokrajina eksperimentalno izvajala sanacijo odlagališča,« pravi Gherghetta.

Predsednik pokrajine se je včeraj odzval zlasti na Romolijeve namige o ponovnem odprtju goriškega upeljevalnika pri Sovodnjah: »Župan laže, izvaja demagogijo ali pa, enostavneje, skuša uveljavljati interese tržaške družbe Acegas in Trsta nasprost, kar počenja tudi na področju zdravstva. Stališče pokrajine o upeljevalniku je jasno: naprave, ki ne odgovarja zakonskim predpisom, ne predvidevata ne deželnih kot tudi ne pokrajinskih načrtov o odpadkih. Če bi jo hotel Romoli na novo odpreti, bi moral doseči spremembu v deželnem načrtu, najti denar za posodobitev sežigalne naprave in računati na zmago meni alternativnega kandidata za predsednika goriške pokrajine, ki naj bi ugodil njegovim željam.« Gherghetta pa odgovarja tudi deželnemu svetniku Adriani Ritossi, ki je napovedal, da bo odlagališče Peccol de Lupi v kratkem zasičeno. »Odpadke bomo tja odlagali do konca leta 2010. Tudi Ritossa laže ali pa izkazuje nestrokovnost. Ko bi bil dosleden, bi moral sedaj odstopiti s svetniškega položaja,« zaključuje Gherghetta.

ješolcev na voljo do konca meseca možnost obiska tehničnega pola. »Kdor ima še kak dvom glede učne ponudbe in bi rad še kako pojasnilo, lahko kliče na tajništvo slovenskega tehničnega pola, na tel. 0481-530021, in se potem dogovori za obisk in razgovor,« je pojasnil Biancuzzi, ki je na razpolago staršem tudi v popoldanskih urah, za srečanja pa je kot rečeno potrebna predhodna prijava na šolskem tajništvu.

S predstavitvami učnih programov so zaključili tudi na slovenskem licejskem polu Trubar-Gregorčič, kjer se bodo v prihodnjih tednih dijaki zadnjih razredov ukvarjali z izbiranjem nadaljnjega univerzitetnega šolanja. Udeležili se bodo namreč raznih predstavitev ljubljanske, koprske in novogoriške univerze, že decembra pa so na goriškem salonu GOorienta spoznali učno ponudbo Videmske in Tržaške univerze.

Šolska problematika bo v ospredju tudi današnjega zasedanja slovenske konzulte pri goriški občini. To bo priložnost za soočanje z Mirko Braini, ki je hkrati ravnateljica višješolskega tehničnega pola in daktičnega ravnateljstva v ulici Brolo v Gorici. Predsednik Ivo Cotič in člani konzulte se bodo z ravnateljico pogovarjali o stanju in perspektivah slovenskih sol v mestu. (dr)



NOVA GORICA - Župan včeraj prejel podporo slovenskega zunanjega ministra

Iz Goric želijo narečiti Evropsko kulturno mesto

Načrtujejo »kulturno cono« za prodajo neobdavčenih knjig in multimedijskega gradiva

Novogoriški župan Mirko Brulc se je včeraj v Ljubljani sestal s slovenskim zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplom. Pogovarjala sta se na tem Nova Gorica - Gorica - Evropsko kulturno mesto. »Namen obiska je bil prav pogovor z ministrom o tem, da bi Gorici prihodnje leto postali Evropsko kulturno mesto. Rupel nam je obljubil pomoč pri stikih s kulturnim ministrstvom. Prepričan sem, da bomo s Šempetrom in sosednjo Gorico dosegli, da bodo ta mesta lahko knjige in multimedijsko gradivo prodajala brez davka,« je po vrtnitvi v Novo Gorico povedal Brulc.

Pobudo o neobdavčenih knjigah in multimedijskem gradivu, kamor sodijo zgoščenke, video kasete in drugo, ki bi se prodajali v knjigarnah v Novi Gorici, Gorici in Šempetu, je pred časom podal Sergij Pelhan, nekdanji kulturni minister in novogoriški župan. Mestna občina pa jo je umestila pod okrilje svojega ambicioznega lokalnega kulturnega programa za obdobje 2008-2013 kot enega specifičnih programov, ki zobrajema Novo Gorico in Gorico pod skupnim naslovom Evropsko medkulturno mesto.

»Sprejeli smo dogovor, da tri mesta, v katerih bomo prodajali knjige in drugo gradivo brez davka, poimenujemo v "kulturno cono". Če to ne bo šlo, bomo skušali doseči vsaj to, da bi se tisti davek vračal v to sredi-



MIRKO BRULC



DIMITRIJ RUPEL

no in da se tisti denar porabi za financiranje kulturnih dogodkov, novih prevodov, simpozijev, skratka, za sodelovanja, ki so vezana na povezavo treh kultur: slovenske, furlanske in italijanske,« pojasnjuje Brulc in dodaja, da ima zamisel podporo tudi v Gorici, še posebej na ravni pokrajine. »Pomaga nam tudi ministrski podstojnik Miloš Budin, tako da smo segli tudi do rimske vlade,« dodaja Brulc. Z uresničitvijo ideje o oprostitvi davka za knjige in multimedijsko gradivo se mesta znotraj »kulturne cone« nadejajo povečanega obiska kupcev, pa tudi turistov na račun kulturne ponudbe, financirane iz denarja, ki bi sicer predstavljal osemdomstotno davčno stopnjo v Sloveniji in štiriodstotno v Italiji. Nadaljnji koraki se bodo izvajali že v sredo, 23. januarja, ko prihaja na delovni obisk v Novo Gorico slovenska vlada. Župan Mirko Brulc namerava tedaj projekt natančno predstaviti ministru za kulturo Vasku Simoničiju, nato pa ministru za finance Andreju Bajuku. Država bi morala namreč projektu nameniti okrog 200.000 evrov, kar pa po Brulčevih besedah ni tako velik znesek, ki bi ogrozi državni proračun.

Glede na to, da Slovenija predseduje EU, se snovalci pobude nadejajo, da bi tako ponesli ime Nove Gorice, Gorice in Šempetra tudi širše po Evropi. Z Ruplom se je Brulc pogovarjal tudi o tem, da bi lahko v okviru EU pripravili simpozij o migraciji, ki naj bi potekal ravno Novi Gorici. Župan je ministru predstavil še potek nedavnih schengenskih priveditev in odziv Italije nanje. »Rupel pa je poudaril, da smo k ponedeljekovemu obisku italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani prispevali ravno tisti, ki živimo ob slovensko-italijanski meji,« je zaključil Brulc.

Katja Munih

NOVA GORICA - Sprejem slovenskih in italijanskih borcev

Pionirji novega časa

Odporniškim organizacijam priznana pomembna vloga pri rušenju mejnih pregrad



Novogoriški sprejem; med udeleženci je bil predsednik goriške pokrajine Gherghetta, ki je napovedal triječni ponatis italijanske ustave

FOTO K.M.

Na rednem ponovoletnem srečanju, ki ga je tokrat gostil novogoriški župan Mirko Brulc, so se včeraj na občini v Novi Gorici zbrali predstavniki odporniških organizacij z obeh strani meje. Nanj sta bila vabljena tudi župana sosednjih občin, ki tudi izmenično gostita omenjeno srečanje, Dragom Valenčič, župan občine Šempeter-Vrtojba, in Ettore Romoli, župan občine Gorica, ki pa sta opravičila svojo udeležbo zaradi drugih obveznosti. Predstavnikom odporniških organizacij se je v Novi Gorici pridružil predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta v spremstvu odbornice Sare Vito. Prisotni so spomnili na dogodke izpred šestdesetih let in se navezali na pred kratkim odpravljeno mejno kontrolo med Slovenijo in Italijo. Gherghetta je tudi predstavil pobudo ob letošnji 60-letnici italijanske ustave: od države so prejeli 20.000 evrov za njen ponatis v italijanskem, slovenskem in furlanskem jeziku in Sloveniji predlagal isto gesto glede slovenske ustave, rekoč: »Tako bomo drug drugega lahko še bolje spoznali!«

Predstavniki italijanskih odporniških organizacij so po-udarili predvsem veselje, da je srečanje z njihovimi slovenskimi kolegi potekalo ravno dan po obisku italijanskega predsednika Giorgia Napolitana v Ljubljani. Letošnjemu obisku so pripisali poseben pomen tudi zato, ker je Slovenija v začetku januarja prevzela predsedovanje Evropski uniji in zradi nedavne odprave mejne kontrole med državama. Predstavniki goriške sekcijs VZPI-ANPI so se tudi zavzeli, da bi

v mesečniku Patria objavili izsledke slovensko-italijanske mešane zgodovinske komisije. »To bi bila osnova za dobre odnose v skupni evropski državi,« so izrazili prepričanje. Predsednik goriške sekcijs VZPI-ANPI Silvino Poletto je še posebej izpostavil veliko vlogo odporniških organizacij, ki so tudi pomembno vplivale pri nedavni odpravi mejnih kontrol in izpostavili nekatere obletnice, ki so in bodo zaznamovale minilo in letošnje leto. Med drugim je omenil lanskoletno 70. obletnico smrti Lojzeta Bratuža in letošnjo 70. obletnico deportacije prvih Judov na Goriškem. Poletto se je na koncu svojega nagovora še posebej zahvalil novogoriškemu županu in predsedniku goriške pokrajine za podporo in sodelovanje.

»Ko ste se med drugo svetovno vojno borili za svobo- do, si gotovo niste predstavljali, da bomo nekoč živel v združeni Evropi kot veliki prijatelji, ki razumemo različnost in se med seboj spoštujemo. Takrat ste vi ustvarili temelje za te odnose,« je med drugim izpostavil župan Brulc. »Da danes živimo v svobodi, gre zahvala ravno vam, ki ste vzeli puške v roke in se borili,« je dejal predsednik goriške pokrajine Gherghetta. »Meje ni več, a nacionalizem, ta grda žival, ni nikoli mrtev. Zato moramo zrušiti še marsikateri zid v glavah. Toda ne le to: zrušiti moramo resnične zidove, zgradi- ti resnične mostove in ceste, da bomo ta skupni prostor lahko obravnavali, kot da bi bil naš, kot da gre za eno območje,« je poudaril Gherghetta. (km)

NOVA GORICA - Mesto se spreminja

Prva bo Qlandia, nato Majske poljane

Tri večje investicije, ki bodo Novi Gorici doprinesle širitev trgovske, poslovne in stanovanjske ponudbe, že dobivajo svoje obrise. Prva, ki bo zaključena v roku nekaj mesecov, bo Qlandia. Gre za nakupovalno središče, ki že rase ob mestni vpadnici in bo na 26 tisoč kv. metrov površin kupcem ponujalo izbiro med 40 trgovinami in lokalni, obeta pa se že tisoč parkirnih mest. Vrednost projekta znaša 45 milijonov evrov. Qlandia naj bi prve kupce sprejela konec aprila, v povezavi z njeno izgradnjo pa se dogaja še ena sprememb: trokraško križišče na Grčni se zaradi izgradnje nakupovalnega središča spreminja v krožišče s petimi izvozmi.

Tik ob novogoriški železniški postaji, lučaj od Gorice, bodo letos na 12 hektarjem velikem zemljišču začeli graditi novo mestno sosesko Majske poljane. Projekt je vreden 140 milijonov evrov, združuje pa trgovsko-poslovni del in stanovanjski del. Gradbeno dovoljenje je investitor, novogoriški Euroinvest že pridobil, te dni pa se izteka še pritožbeni rok, po katerem bi postal tudi pravnomočno. Tukaj pa se je zadeva nekoliko zapletla: na izdano gradbeno dovoljenje se je pritožilo novogoriško podjetje SGP. (km)

Primorje dobilo prihodnji mesec, takoj za tem pa naj bi se začela prva gradbena dela. Na 22.000 kv. metrih površin se obeta 210 stanovanj, pod njimi pa na 15.000 kv. metrih podzemnih garaz za 400 vozil. Stanovanjski del bo stal okoli 90 milijonov evrov, površine trgovsko-poslovne dela pa je Primorje prodalo drugemu lastniku, sami se namreč ne ukvarjajo s trgovsko dejavnostjo.

Tretja večje investicija, ki bi po nekaterih napovedih čez dve leti zrasla v središču Nove Gorice, pa je poslovno-stanovanjska petnajstnadstropna stolpnica, imenovana Eda center. Ta bo zrasla na travniku za sedjanje Trgovske hišo. Vrednost celotnega projekta ocenjujejo na 40 milijonov evrov. Gradbeno dovoljenje je investitor, novogoriški Euroinvest že pridobil, te dni pa se izteka še pritožbeni rok, po katerem bi postal tudi pravnomočno. Tukaj pa se je zadeva nekoliko zapletla: na izdano gradbeno dovoljenje se je pritožilo novogoriško podjetje SGP. (km)

DOBERDOB - Slovo od znanega domačina

Zadnji pozdrav Vladimirju Gergoletu

V Doberdobu so se včeraj poslovili od priljubljenega domačina, lovca in krvodajalca Vladimira Gergoleta, ki je umrl v 87-letu starosti. Lado Šuošter, kot so ga poznavali domačini, je bil med ustanovitelji krvodajalske društva iz Doberdoba, zato pa so bili na njegovem pogrebu, ki ga je daroval župnik Ambrož Kodelja, s praporom prisotni tudi doberdobski krvodajalci. Za številna darovanja krvi je prejel mnoga priznanja, medalje in plakete, na katere je bil posebno ponosen. Ob tem je bil Vladimir Gergolet tudi starosta doberdobskega lovca.

Pred začetkom druge svetovne vojne je bil odpoklican v posebne bataljone in odpisan na Kefalonijo. Na predvečer množičnega poboja divizije Aqui je skupaj s prijateljem iz Dornberga zbežal, pred

Tečaj nemščine na SDZPI

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da se bo v četrtek, 24. januarja, začel tečaj Nemščine - osnovna stopnja A1 (48 ur). Na razpolago je še nekaj prostih mest. Na tečaj se lahko vpisujejo zaposleni v zasebnih podjetjih, ki delujejo v Furlaniji-Juliji krajini. Tečaji so namenjeni tudi delavcem z atipičnimi delovnimi pogodbami, kot so pogodbe za določen čas, part time, vajenštvo, projektno delo, občasno delo, pogodba o vključevanju. Vpisne so lahko tudi delavci, ki imajo več kot 45 let starosti ter delavci, ki so dokončali samo osnovno šolo oz. so zaključili obvezno šolanje. Stalo bivališče v deželi ni pogoj za vpis. Vpisna znaša 1 evro za vsako uro tečaja; plačila so oproščeni delavci v dopolnilni blagajni ali v mobilnosti. Tečaj bo potekal dva-krat tedensko v večernih urah na goriškem sedežu SDZPI, korzo Verdi 51 (KB center). Interesenti naj se čimprej prijavijo na tajništvu zavoda, in sicer od pondeljka do petka med 9. in 13. uro (tel. 0481-81826, naslov elektronske pošte go@sdzpi-irsip.it).

Urad ICI z novo funkcionarko

Goriški občinski odbor je včeraj imenoval funkcionarko Annamarijo Soranzio za odgovorno pri uradu za davek ICI; na tem mestu bo nadomestila Lucio Donati, ki ji je uprava v okviru reorganizacije občinskih služb poverila druge zadolžitve.

Senat se je obrnil na univerzo

Senat italijanske republike je goriškemu sedežu Videmske univerze poveril raziskavo o nadgradnji jezikovne sekcije svoje spletne strani. V ta namen bo goriška ekipa pod vodstvom docenta Francesca Pire opravila raziskavo na spletnih straneh najpomembnejših parlamentov. Dela se bodo lotili že v prihodnjih dneh, vsekakor po delovnem srečanju, ki bo potekalo na sedežu senata, v palači Madama v Rimu, so včeraj povedali na univerzi.

Vrteli bodo Življenje drugih

Drevi ob 20.30 ob 20.30 v Modra's galeriji kulturnega društva Jezero v Doberdobu predvajanje enega izmed najboljših filmov preteklega leta, in sicer Življenje drugih (»Das Leben der Anderen«) nemškega režiserja Floriana Henckela von Donnersmacka. Zgodba se odvija nekaj let pred padcem berlinskega zida; pripoveduje o komisarju zloglasne policije Stasi, Gerdu Wieslerju, ki mu naročijo, naj prisluškuje znanemu gledališkemu režiserju in njegovi partnerki. Vpogled v drobne življenjske radosti in strahove prisluškovanih oseb obrne na glavo tudi njegovo razmišlanje. Film je evropska filmska akademija nagradila v kategorijah najboljšega filma, igralca in scenarija, prejel pa je tudi oskarjevo nominacijo za najboljši tuji film.

GORICA - Boeing Boeing za začetek jubilejne sezone

Iskrivi smeh s pomlajeno ekipo gledališčnikov štandreškega društva

V jubilejni niz veseloiger Iskrivi smeh na ustih vseh je uvedla mlajša generacija gledališčnikov prosvetnega društva Štandrež. Na odrvu Kulturnega centra Lojze Bratuž so v nedeljo uprizorili komedijo Boeing Boeing, ki je priklicala kar lepo množico ljudi v iskanju sprostilnega smeha ob dramski predstavi, ki na okolje gleda s filtrom ironije. S postavljivo delo francoskega dramatika Marc-a Camoletta je pomlajena štandreška ekipa pod režijskim vodstvom Gorazda Jakominiča dokazala, da že obvladuje oder in da ji komedija leži. Vlogo Bernarda je odigral Nejc Cijan, stvardese, s katerimi se je zapletel v drzen ljubezenski krog, pa so bile Vanja Bastiani, Roberta Marussi in Chiara Mucci. Bernardovo stanovanje je odločno pretnosno, da bi se mu ljubezenska igra obnesla.

Spet bo oder centra Bratuž oživel v nedeljo, 20. januarja, ob 17. uri, ko se bo niz nadaljeval z Linhartovo Županovo Micko v izvedbi gledališča Toneta Čufarja z Jesenic. V njej nastopata tudi štandreška igralca, saj gre za čezmejni projekt, ki ga bodo ponesli po Evropi.



Boeing Boeing v nedeljo na goriškem odrvu

BUMBACA

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80220.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLÓ, ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V STARANCANU
ZANARDI, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

Prireditve

KLEPETALNICA GORIŠKEGA LOKA v KB centru na korzu Verdi v Gorici bo v petek, 18. januarja, ob 18. uri ponudila odprtvo soočanje na temo deželnega statuta in večjezičnosti s poslancem Alessandrom Maranom ter novinarjem in književnikom Acetom Mermoljo; vodil bo deželni predsednik SKGZ Rudi Pavšič.

NA SEDEŽU POKRAJINE na korzu Italia 55 v Gorici bo danes, 16. januarja, ob 17.30 predstavitev štirijezične zgoščenke Pogum molka o življenju in mučeniški smrti p. Placida Corteseja.

BIBLIOBUS novogoriške knjižnice Francete Bevka bo v petek, 18. januarja, ob 8. uri obiskal večstopenjsko šolo v Doberdobu.

NA MIRENSKEM GRADU pri Gorici bo med 27. januarjem in 1. februarjem potekal katehetski simpozij pod naslovom Kateheza oblikuje podobo Boga; informacije nudi Andrej Sedej (tel. 0038641-769863, naslov elektronske pošte andrej.sedej@rkc.si).

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ vabi na predvajanje fotografij o Maramu, ki jih je posnel Damjan Paulin; danes, 16. januarja, ob 20. uri v spodnjem prostorih župnijske dvorane Anton Gregorčič v Štandrežu.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI sezona 2007-08: 19. januarja gledališka predstava »Il laureato«, nastopa Giuliana De Sio; informacije v blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-32090.

OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU: »SiparioProsa«: 17. januarja ob 21. uri »L'Avaro« (Molière); informacije v Občinskem gledališču (ul. N. Sauro 17 v Krmelu, tel. 0481-630057).

SNG IN SNG NOVA GORICA: v ponedeljek, 28. januarja, v Kulturnem cen-

tru Lojze Bratuž v Gorici drama Edwarda Albeeja Kdo se boji Virginie Woolf?; informacije na tel. 0481-547051 (goriški urad SSG v KB Centru, na korzu Verdi 51).

ZIMSKI POPOLDNEVI - niz gledaliških predstav za otroke: v soboto, 19. januarja, ob 16.30 v KC Lojze Bratuž v Gorici nastopa skupina Drammatico Vegetale / Ravenna Teatro z igro »Mignolina e lo spirito del fiore«.

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Io sono leggenda«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »La promessa dell'assassino«.

Dvorana 3: 17.20 - 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.10 »Il mistero delle pagine perdedute«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.50 - 21.30 »Lussuria«.

Modra dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »L'allenatore nel pallone«.

Rumena dvorana: 17.50 - 20.00 »Irina Palm«; 22.15 »Halloween: The beginning«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Io sono leggenda«.

Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.15 »L'al lenatore nel pallone 2«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Leoni per agnelli«.

Dvorana 4: 17.20 - 19.50 »L'amore ai tempi del colera«; 22.15 »Il mistero delle pagine perdedute«.

Dvorana 5: 17.30 »Natale in crociera«; 20.00 - 22.00 »Una moglie bellissima«.

Razstave

V GALERIJI DRŽAVNE KNJIŽNICE v ulici Mameli v Gorici bo do 23. februarja na ogled razstava knjig in rokopisov, ki so jo odprli v okviru mednarodne pobude »Dedičina Cirila in Metoda. Projekt za Evropo«; od ponedeljka do petka 10.-18.30, ob sobotah 10.-13.30, izjemoma ob nedeljah, 20. in 27. januarja, med 16. in 19. uro z vodenim obiskom, vstop prost.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-

TUŽ v Gorici bo v petek, 18. januarja, ob 18. uri odprtje mednarodne razstave z naslovom Vojna in mir - Spomeni in spomeniki, ki so jo pripravili v sodelovanju z Galerijo Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči. Umetnike in razstavljeni dela bosta predstavila Monika Ivančič Fajfar in Jurij Paljk.

V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA na trgu Edvarda Kardelja 5 bo v petek, 18. januarja, ob 19. uri odprtje kiparske razstave Anje Kranjc z naslovom Kiparstvo (p)osebnega sveta.

Razstava bo na ogled do 7. februarja

od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure; ob sobotah od 9. do 12. ure; ob nedeljah in praznikih zaprto.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN v Gorici bo do 24. februarja na ogled razstava »Abitare il Settecento«.

V PAVILJONU POSLOVNEGA CEN-

TRA HIT na Delphinovi 7/a v Novi Gorici bo do 31. januarja med 10. in 19. uro na ogled razstava Etka Tutte.

V PILONOVİ GALERIJI V AJDOVŠČINI (Prešernova 3) bo do 18. januarja na ogled razstava fotografij, ki so nastale na letosnjem fotografskem srečanju Castrum foto 07. Od torka do petka med 10. in 17. uro, v nedeljo med 15. in 18. uro; zaprto ob sobotah, po nedeljkih in praznikih.

V RAZSTAVNIH PROSTORIH FUN-

DACIJE GORIŠKE HRANILNICE v ul. Carducci 2 v Gorici bo do 27. januarja na ogled razstava Od Alp do Jadrana po Južni železnici (1857) in Bohinjski progi (1906); med 10. in 13. uro ter med 15. in 19. uro. Ob nedeljah ob 16. uri in 17.30 bo brezplačen voden obisk razstave.

Koncerti

VEČERNI KONCERTI KULTURNEGA ZDRUŽENJA LIPIZER: 18. januarja, ob 20.45 v teatru Verdi v Gorici Trio Matisse; informacije v turistični agenciji IOT, ul. Oberdan 16 v Gorici (tel. 0481-533838), v Ticketpointu v Trstu (tel. 040-3498276) in v uradu ACUS v Vidmu (tel. 0432-201419).

ZDruženje MUSICA APERTA iz Go-

rice prireja koncerne v sklopu niza »Gorizia classica«: v soboto, 19. januarja, ob 17. uri v palači Attems-Petzenstein v Gorici bodo nastopili Giorgio Samar (flavta), Fabio Cadetto (klavirčembalo) in Andrea Musto (violončelo) s koncertom, ki je posvečen patru Paolu Benedettu Bellinzani; vstop prost.

KD OTON ŽUPANIČ vabi vse, ki se

želijo s štandreškim vozom udeležiti pustne povorce v nedeljo, 3. februarja, v Sovodnjah, da se prijavijo do 23. januarja na tel. 340-3447695 (Tamar), 335-7177632 (Tomaž) in 340-2898257 (Gregor) po 18. uri.

LITERARNI NATEČAJ GLAS ŽENS-

goriška pokrajina v sodelovanju z novogoriško občino tudi letos razpisuje literarni natečaj na temo: »Zakaj pa toliko razpravljamo o ženskah?«; elab-

orat v slovenskem ali italijanskem je-

ziku je treba oddati do 9. februarja v

v uradu za protokol goriške pokrajine oz. na oddelku za družbene dejavnosti

novogoriške občine. Natečaja se lahko udeležijo višješolke in ženske nad 30. letom starosti. Slovenski in italijanski razpis za natečaj je na raz-

polago na spletni strani pokrajine

www.provincija.gorizija.it.

SKPD F.B. SEDEJ iz Števerjana razpi-

suje 38. Festival narodno-zabavne

glasbe Števerjan 2008, ki bo potekal

4., 5. in 6. julija letos. Rok za prijavo

bo zapadel 1. maja (upošteva se poštni žig). Prijave na posebej pri-

pravljjenem obrazcu je potrebno na-

sloviti na naslov: SKPD F.B. Sedej, Trg

dobili vpisne pole na tajništvu didaktičnega ravnateljstva v ul. Brolo oz. na Večstopenjski šoli v Doberdobu. Vpisne pole za vpis v prvi razred izbrane višje šole dobijo starši na nižji srednji šoli Ivana Trinka.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V DOBER-
DOBHU sporoča, da je v teku vpisovanje v otroške vrtce (za otroke, ki dopolnijo 3 leta do 31. januarja 2009) in v 1. razred osnovne šole (za otroke, ki dopolnijo 6 let do 30. aprila 2009) na ravnateljstvu v Doberdobu (tel. 0481-78009) do 30. januarja.

Izleti

MLADINSKI ODSEK KD SOVODNJE prireja enodnevni avtobusni izlet na sneg na Piancavallo v nedeljo, 20. januarja; informacije in vpisovanje na tel. 328-2580940 (Maja).

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORI-

CA vabi na že tradicionalni nočni po-hod na 974 m visoki Črvov vrh na Šentviški planoti s povratkom iz Baške grape iz Grahovega ob Bači. Predvidene je 3 ure zmerne hoje, obvezna zimska planinska oprema, po končanem pohodu pa družabno srečanje pri lovski koči na Ponikvah. Prijave z vplačili akontacije sprejemajo na sedežu Planinskega društva, Bazovščka 4 v Novi Gorici (tel. 003865-3023030) do vključno četrtek 17. januarja, ko bo ob 18. uri tudi sestanek z udeleženci. Vabljeni vsi, ki jim tri ure hoje ni preveč, ter povratak v junih urah ni odveč.. Vodnika bosta Darko Božič (tel. 0038651-814912) in Simon Gorup.

SVOLNENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

GORICA organizira v nedeljo, 20. januarja, zahtevno zimsko turo. Udeležba zahteva primerno telesno kondicijo in obvezno zimsko opremo (de-reze, cepin...). Obvezna je tudi prisotnost na sestanku v četrtek, 17. januarja, ob 19. uri na društvenem sedežu, kjer bodo podane vse informacije in podrobnosti o turi.

Obvestila

CAI - GORIŠKA SEKCija prireja v torek, 22. januarja, ob 21. uri v predavnici klasičnega liceja v drevoredu 20. septembra 11 v Gorici projekcijo fotografij in videoposnetkov z naslovom »In cima ai Tropicci«. O gorski špediciji na Cordigliero Bianco v Periju bosta pripovedovala Andrea Oliveri in Alessandro Simonazzi; vstop prost.

DRUŠTVO KARNIVAL obvešča, da je odprtvo vpisovanje za vozove in skupine, ki bi se želeli udeležiti pustne sprevoda; informacije in vpisovanje na tel. 0481-882119 (Ladi) ali na ZSKD (tel. 0481-531495, fax 0481-550004). Program: petek, 1. februarja, rock koncert skupin Blek Panthers in Kraški ovčarji; sobota, 2. februarja, ples s supino Kingston; nedelja, 3. februarja, povorka in ples s skupino The Maff Show.

FEIGLOVA KNJIŽNICA obvešča, da



LIBANON - V Bejrutu je eksplodiral avtomobil bomba

Širje mrtvi v atentatu na vozilo veleposlaništva ZDA

Žrte so libanonski državljeni - Gre za zadnjega iz vrste podobnih napadov

BEJRUT - V atentatu z avtomobilom bombo, ki je bil uperen proti vozilu ameriškega veleposlaništva, so včeraj bлизу Bejruta po navedbah predstavnika libanonskih varnostnih sil umrli trije ljudje, navaja francoska tiskovna agencija AFP. Po navedbah predstavnika State Departmenta pa so bili v napadu ubiti štirje Libanonci, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Po navedbah predstavnika libanonskih varnostnih sil napad ni terjal žrtev med Američani, so pa bili ranjeni trije civilisti, ki so bili v vozilu, ki je spremljalo avtomobil veleposlaništva ZDA, navaja AFP. Kot je medtem v Washingtonu sporočil tiskovni predstavnik ameriškega zunanjega ministra Sean McCormack, štirje ubiti v napadu niso povezani z ameriškim veleposlaništvtvom v Libanonu. Poudaril je tudi, da v napadu ameriški državljeni niso bili ubiti ali ranjeni, je pa bil ranjen libanonski voznik ameriškega veleposlaništva, navaja AP. Kot je za AFP še povedal predstavnik libanonskih varnostnih sil, je eksplozija bombe odjeknila v severnem predmestju Bejruta, v večinoma krščanskih četrtih Dora in Karantena, ko se je mimo peljal avtomobil ameriškega veleposlaništva, ki se je vozil v spremstvu še enega vozila, v katerem so bili civilisti. Eksplozijo je bilo slišati po vsem Bejrutu, po njej pa se je nad območjem vil gost dim.

Libanon je v minulih treh letih pretresla vrsta napadov, ki so bili večinoma uperjeni proti protisirskim politikom in novinarjem. V zadnjem napadu z avtomobilom bombo je 12. decembra lani umrl libanonski general Francosi Hajj, ubita pa sta bila še dva človeka.



OBISK - Ameriški predsednik nadaljuje svojo bližnjevhodno turnejo

Bush v Savdski Arabiji o Iranu, vojaški pomoči, miru, nafti in orožju

RIJAD - Ameriški predsednik George Bush je včeraj povedal, da se je s savdskim kraljem Abdulahom pogovarjal o učinku visokih cen naftne na ameriško gospodarstvo. Poleg tega je administracija ameriškega predsednika kongresu napovedala tudi prodajo 900 satelitsko vodenih bomb Savdske Arabije v vrednosti 120 milijonov dolarjev.

Bush je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP izrazil upanje, da Organizacija držav izvoznik naft (OPEC) pri svojem odzivu na razmere na naftnem trgu upošteva, kaj pomenijo težave v gospodarstvu njihovega največjega kupca. "To pomeni manj povpraševanja, manj prodane naftne in plina," je zatrdil Bush pred pričetkom okrogle mize s savdskimi poslovneži.

Savdska Arabija ima sicer največje dokazane svetovne zaloge črnega zlata in s svojo proizvodnjo predstavlja skoraj tretjino vse nafte, ki jo načrpa države OPEC. Ta po drugi strani zagotavlja okoli 40 odstotkov vse svetovne naftne. Cena litra bencina je na bencinskih črpalkah v ZDA že presegla 0,8 dolarja s liter.

Na okrogle mizi so sodelovali predvsem mladi savdski poslovneži, od katerih se jih je večina šolala v Združenih državah. Bush je pred zbranim občinstvom priznal, da so ameriške oblasti veliko Savdijcem onemogočile potovanja v ZDA, ko so po terorističnih napadih 11. septembra 2001 uvedle strožjo vizumsko politiko. "Pogoje smo zaostriли do te mere, da smo zamudili veliko priložnosti," je dejal Bush in poudaril, da tuji študenti, ki se šolajo v ZDA ter svoje poglede o Združenih državah širijo po svetu, ZDA zelo koristijo.

Administracija ameriškega predsednika je sicer v ponedeljek kongresu sporočila, da je pričela uresničevati 20 milijard dolarjev vreden sporazum o dobavi vojaške opreme Savdske Arabije in drugimi zalivskim državam, ki so ga sklenili julija lani.

Za začetek naj bi Savdski Arabiji prodali 900 satelitsko vodenih bomb v vrednosti 120 milijonov dolarjev, je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP dejal predstavnik za odnose z javnostjo ameriškega zunanjega ministra Sean McCormack. Kongres ima sedaj 30-dnevno obdobje za morebitne priporabe.

Ponedeljkovo oznanilo State Departmenta je sovpadalo z Bushevim prihodom v Savske Arabije, kjer naj bi pogovori sicer tekli tudi o vprašanju iran-



Predsednik George Bush in kralj Abdolah

ANS

ske jedrske grožnje in o bližnjevhodnem mirovnem procesu. Ameriški predsednik je med bližnjevhodno turnejo sicer večkrat poudaril, da Iran ogroža svetovno varnost in da je islamska republika največji svetovni podpornik terorizma. ZDA in zavezniki po svetu se morajo zato po njegovem prepričanju družno spopasti z iranskim grožnjo.

Tudi dobava najnovejše vojaške opreme Savdske Arabije in drugim zalivskim državam naj bi bila namenjena predvsem kot protitež Iranu. S tem naj bi ameriška administracija poskušala pomiriti Izrael, ki je zaskrbljen zaradi vojaške krepitev Savdske Arabije, ki judovske države ne priznava. Ameriška administracija je sicer že pred časom napovedala tudi nov 30 milijard dolarjev vreden paket vojaške pomoči Izraelu.

Bush naj bi savdski oblasti pozval tudi, naj svoja diplomatski vpliv in finančno moč izkoristi za izboljšanje razmer na palestinskih ozemljih, v Libanonu, Iraku, Afganistanu ter na drugih kriznih žariščih v regiji. (STA)

BLIŽNJI VZHOD - Palestinski predsednik Abas napad označil za »pokol«

Najmanj 19 Palestincev mrtvih in več ranjenih ob vdoru izraelske vojske v Gazo



Prebivalci Gaze nosijo trupla ubitih Palestincev

ANS

GAZA - Ob včerajšnjem vdoru izraelskih sil na sever območja Gaza je po zadnjih podatkih umrlo 19 Palestincov, med njimi sin enega od voditeljev palestinskega gibanja Hamas Mahmuda Zaharja, 45 pa je bilo ranjenih, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Na operacijo se je že odzval palestinski predsednik Mahmud Abas in jo označil za pokol.

"To, kar se je danes zgodilo, je pokol, poboje palestinskega naroda," je novinarjem dejal Abas in nadaljeval, da tovrstni pobi boje ne morejo prineseti miru, navaja AFP. Gibanje Hamas je medtem razglasilo tridnevno žalovanje in za danes napovedalo splošno stavko. Več tisoč Palestincev je že pozvalo k maščevanju.

Enota izraelske vojske je včeraj zjutraj napadla neko hišo vzhodno od mesta Gaza, ki naj bi jo palestinski skrajneži uporabljali za izstreljevanje raket na Izrael. Na napad so odgovorili oboroženi Palestinci in prišlo je do streljanja. Na območje so nato vdrli izraelski tanki, buldožerji in helikopterji, ki so streljali na palestinske skrajneže.

V nadaljevanju spopada je palestinski ostrostrelec streljal na območje Izraela, pri čemer je bil ubit prostovoljec iz Ekvadorja, ki je takrat ravno delal na polju izraelske kmetijske zadruge, so navedli izraelski reševalci.

Operacijo v Gazi je potrdila tudi izraelska vojska. Kot je navedla, je streljala na skrajneže, ki so se približevali mejni ograji. Potem ko je izbruhnilo streljanje, je oborožene Palestinec napadlo tudi izraelsko letalstvo, je še navedla izraelska vojska. (STA)

ZDA bodo napotile še 3200 marincev v Afganistan

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush je podpisal predlog obrambnega ministra Roberta Gatesa o napotiti dodatnih 3200 marincev v Afganistan. Kot so povedali v Pentagonu, bodo okrepitve v Afganistanu odpotovale spomladni. Zveza Nato je ameriško odločitev že pozdravila.

Condoleezza Rice nepričakovano v Iraku

BAGDAD - Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice je nenapovedano prispela v Irak. Kot je dejala, je Irak dosegel precešen napredek, ko gre za narodno spravo, pri tem pa predvsem izpostavila nov zakon, ki ga sprejel iraški parlament in ki nekdanjam predstnikom stranke Sadama Huseina Baasa omogoča vnovično zaposlitve v vladnih službah.

Slovenski predsednik Danilo Türk v Madridu

MADRID - Predsednik Republike Slovenije Danilo Türk je v Madridu na prvem forumu Zavezništva civilizacij dejal, kako primerno je, da srečanje poteka v španski prestolnici, saj je dragoceni primer mirnega sožitja različnih ver in kultur v srednjeveški Španiji nekaj, kar v globaliziranem svetu nujno potrebujemo. Ob robu se je Türk ločeno sestal na pogovorih z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom, ki je napovedal obisk Slovenije v januarju. Türk se je sestal tudi s turškim premierom Tayyipom Erdoganom, visokim predstavnikom EU za skupno zunajno in varnostno politiko Javierjem Solanom, španskim premierom Josejem Luisom Rodriguezom Zapaterom, nekdanjim norveškim premierom Kjellom Magnejem Bondevikom in alžirskim premierom Abdelazizem Belkhademom.

Sirske veliki mufti v Evropskem parlamentu

STRASBOURG - Sirski veliki mufti Ahmed Badr Hasun je v Evropskem parlamentu pozval k miru in Evropi in svetu poslal sporočilo razumevanja in spoštovanja človekovega dostojanstva. Sicer je parlament še razpravljal o težavah z odpadki v Neaplju, pri čemer je evropski komisar za okolje Stavros Dimas napovedal ukrepe komisije, če Rim kmalu ne bo ukrepal. Parlament je v prvem branju postopka soodločanja obravnaval predlog direktive za oblikovanje enotnega sistema obračunavanja letaliskih pristojbin, glasoval pa še za poročilo, ki predvideva več denarja za raziskave za znižanje izpustov ogljikovega dioksida pri motornih vozilih. (STA)



ROKOMET - Jutri se bo začelo evropsko prvenstvo na Norveškem

Kdo bo nasledil Francijo na evropskem prestolu?

Iz prvega dela se naprej uvrstijo po tri najboljše reprezentance iz vsake skupine

LJUBLJANA - Norveška bo od jutri do 27. januarja gostila osmo evropsko prvenstvo v moškem rokometu. Naslov evropskega prvaka brani Francija, ki je slavila pred dvema letoma v Švici, na zaključnem turnirju stare celine pa bo že sedmič nastopila Slovenija. Na dosednjih evropskih prvenstvih je največ uspeha imela Švedska, ki je štirikrat zmagala (Portugalska 1994, Italija 1998, Hrvaška 2000 in Švedska 2002), po enkrat pa Rusija (Španija 1996), Nemčija (Slovenija 2004) in Francija (Švica 2006). Na najmočnejšem rokometnem tekmovalju na svetu, kjer je konkurenca veliko močnejša kot na svetovnem prvenstvu ali olimpijskih igrah, se s prvim mestom spogledujejo številne reprezentance, v najožji krog kandidatov pa sodijo Španija, Nemčija, Francija, Poljska in Danska.

V skupini A (Stavanger) bodo nastopili Hrvaška, Slovenija, Poljska in Češka, v skupini B (Drammen) Danska, Rusija, Norveška in Črna gora, v skupini C (Bergen) Španija, Nemčija, Madžarska in Belorusija, v skupini D (Trondheim) pa Francija, Islandija, Slovaška in Švedska.

Iz prvega dela tekmovalja se naprej uvrstijo po tri najboljše reprezentance iz vsake skupine, v drugem delu pa se križata skupini A in B ter C in D. Tekme drugega dela skupine I bodo v Stavangerju, skupine II pa v Trondheimu. Zaključni boji - tekma za peto mesto, polfinalna obračuna ter tekmi za končno tretje in prvo mesto - bodo na sporednu zadnja dva dneva tekmovalja v Lillehammerju, prizorišču zimskih olimpijskih iger leta 1994.

ITALIJA V TRSTU - Po dveh zmagah na kvalifikacijah za svetovno prvenstvo proti Belgiji bo italijanska rokometna izbrana vrsta danes ob 20. uri v tržaški športni palači na Čarboli gostila solidno Švico. Tekmo bo neposredno prenašala satelitska televizija Sky Sport Extra.

Tržaški navijači pričakujejo, da bo Tin Tokić (Pallamano Trieste) tudi danes zadeval proti Švici

KROMA



ROKOMET - Jutri čaka Požunove varovance prva tekma proti Češki

Slovenija v drugi del prek Čehov, Poljakov in Hrvatov

LJUBLJANA - Za slovensko moško rokometno reprezentanco je glavni cilj uvrstitev v drugi del evropskega prvenstva, kar pomeni, da mora naša izbrana vrsta prvi del zaključnega turnirja končati vsaj na tretjem mestu pred Češko, Poljsko ali Hrvaško. »Vesel sem, da delam s temi fanti, ki so prava klapa na igrišču in izven njega. Žal mi je le, da nismo imeli več časa za pripravo, s podobnimi težavami pa so se zaračili strnjenega klubskega programa soočale vse reprezentance. Pripravljalni načrt smo v celoti izpolnili, veseli pa me, da se je naša pripravnost dvigala iz tekme v tekmo. Minuli dosežki, predvsem peto mesto s Hrvaško leta 2000 in srebrne kolajne iz Slovenije 2004, so dignili tekmovalne apetite naše javnosti. Upam, da bo domača športna javnost rokometašem stala ob strani tudi v primeru slabšega dosežka. Vsi Slovenci jih moramo imeti radi v dobrih in slabih trenutkih,« je uvozil dejan slovenski selektor Miro Požun, ki je v dokaj čudnih okoliščinah tik pred začetkom priprav za zaključni turnir stare celine zamenjal Kasima Kamenico in prevzel vodenje elitne izbrane vrste.

Požun je na zadnji novinarski konferenci sporočil, da je z repre-

zentančnega seznama črtal Loko Ščurka in Bostjana Kavaša, ki bo imel status igralca na čakanju.

»Kavašu sem se odrekel iz taktičnih razlogov, saj imamo na desni strani dva univerzalna igralca Vida Kavčičnika in Romana Pungartnika, ki lahko po potrebi igrata na zunanjem in krilnem položaju. Naš cilj je uvrstitev v drugi del, prva tekma s Češko pa bo živiljenjskega pomena. Vsa naša pozornost je usmerjena na omenjeno tekmo. Češko poznamo, a ne tako detajlno kot Poljsko in Hrvaško,« pravi Požun, ki je imel v zadnjih dnevih nekaj manjših glavobolov zaradi poškodb Dragana Gajča in Davida Špilera, a njuna nastopa v Skandinaviji nista ogrožena.

Luka Žvižej, Aleš Pajovič, Uroš Zorman, Jure Natek, Vid Kavčičnik in Matjaž Mlakar naj bi bila naša udarna zasedba na zaključnem turnirju, a Požun seveda računa na vse razpoložljive igralce. V tem trenutku se strokovnjak iz Šaleške doline še ni odločil za vratarja, bržkone pa je zaradi izkušenj iz številnih tekmovanj bolj naklonjen Benu Lapajnetu in Gorazdu Škofu, medtem ko bo Aljoša Rezar tekme spremljal na tribuni za gledalce.

Žvižej in Natek upata, da se

Slovenija ne bo le uvrstila v drugi del zaključnega turnirja, temveč si tudi izborila kvalifikacije za nastop na letošnjih olimpijskih igrah v Pekingu. Nastop na Kitajskem si je že zagotovila Nemčija, ki je lani na svetovnem prvenstvu na domačih tleh osvojila zlato odličje, na letošnji največji športni dogodek na svetu potuje tudi evropski prvak. Nastop na kvalifikacijah so si že izborile Poljska, Danska, Francija, Hrvaška, Rusija in Španija, prosti pa sta še dve mestni.

»Tekma s Češko (jutri ob 18.15 po Slo2) bo ena ključnih in najbolj pomembnih. Glavni problem naših prvih tekmecev na Norveškem je, da v glavnem vseskozi nastopajo s sedmimi, osmimi igralci, prednost pa, da so zaradi tega dobro uigrani. Po igralskem kadru smo močnejši od Čehov, a to ni nobena garancija za zmago. V vsakem primeru bomo dali vse od sebe,« pravi Natek, slovenski legionar na začasnom delu pri francoskem Chamberju.

V primeru, da Slovenija v prvem delu tekmovalja doseže eno od prvih treh mest v skupini A, bo v drugem delu igrala s tremi najboljšimi izbranimi vrstami iz skupine B, v kateri so Danska, Rusija, Norveška in Črna gora. (STA)

TENIS - Odprto prvenstvo Avstralije

Đoković na krilih Nasilje na tribuni

MELBOURNE - Ob Katarini Srebotnik so bili drugi dan odprtga prvenstva Avstralije v tenisu od višje postavljenih igralcev in igralk odprtih letnih turnirjev. Svetinja Svetlana Kuznjecova, Srbinjana Ana Ivanović, Američanka Venus Williams, Švicar Roger Federer in Srb Novak Đoković.

Dogajanje je zaznamoval tudi incident na tribuhah, ob katerem so posredovali policisti. Komaj 20-letni Đoković, peti nosilec prvega letosnjega turnirja za grand slam, v prvem krogu ni imel večjih težav in je s 6:0, 6:2 in 7:6 (5) premagal Nemca Benjaminja Beckerja. Če se je srbski igralec še na novembrskem mastersu pritoževal nad izčrpanjostjo zaradi lanskega izjemno napornega urnika - odigral je kar 87 dvobojev, kar je največ med vsemi igralci v teniskem cirkusu - in rastročih obveznostih do pokroviteljev, je tokrat na igrišču spet deloval »svež kot rožica«.

»Telesno sem odlično pripravljen, prav tako psihično. Zelo sem motiviran ob začetku nove sezone, imam visoke cilje, še posebej na Australian Open,« je pojasnil srbski igralec. Tudi večina preostalih zvezdnikov je v prvem krogu pokazala dobrino mero motivacije. Deseti nosilec Nalbandian, ki je na poti do zaporednih naslovov v Madridu in Parizu premagal najboljšega igralca sveta Švicarja Rogerja Federerja in Španca Rafaela Nadala, je očitno dobro okreval po poškodbi hrbita, ki ga je minuli teden prisilila k predaji dvoboja na ekshibicijskem turnirju Kooyong. V treh niz-

SODBA
Štiri leta in pol zapora za smrt Pantanija

RIMINI - Sodišče je včeraj izreklo kazen štirih let in pol zapora za Fabia Carlina, ki je leta 2004 prodal kokain legendarnemu italijanskemu kolesarju Marcu Pantaniju, katerega so po nekih našli mrtvega v hotelski sobi v Riminiju. Eden najbolj priljubljenih športnikov v Italiji, zmagovalec Gira in Toura leta 1998, je umrl februarja 2004 zaradi prevelikega odmerka kokaina. Italijanska policija je v zvezi s tem primerom prijela štiri osušljence.

LUCARELLI IN MANICHE - Napadalec ukrajinskega Šahtorja Cristiano Lucarelli bo zamenjal sredino in preseljal v vrste italijanske Parme. 32-letni nogometni podpisal pogodbo do poletja 2010, novi dogovor pa naj bi mu letno navrgel 1,5 milijona evrov plače. Portugalec Maniche pa je tudi uradno nogometni Interja.

UDRIH - Najboljši Slovenec v ligi NBA je bil tokrat Beno Udrih. Ekipa, pri kateri igra slovenski reprezentant, Sacramento je s 122:120 premagala Dallas. Udrih je odigral 36 minut in k zmagi prispeval 12 točk, po pet skokov in podaj ter ukradel tri žoge.

JADRANJE - Slovenski jadralec Gašper Vinčec je drugi dan elitne jadralske regate v Melbournu malce popravil svojo uvrstitev in je po štirih plovilih na 17. mestu razreda finn. Z 18 točkami vodi Britanec Edward Wright. Sestri Teja in Alja Černe sta med 48 ženskimi posadkami dvoseda 470 zadržali 23. mesto, koprski par Karlo Hmeljak-Mitja Nevečny pa je med 80 moškimi posadkami istega razreda napredoval na 20. mesto.

UDINESE - Videnski prvoligaš bo danes ob 15. uri v Palermu igrat povratno pokalno srečanje osmine finala. Prva tekma se je končala 0:0. Ostale tekme: Fiorentina - Ascoli, Sampdoria - Cagliari, Catania - Milan, Roma - Torino. **VČERAJŠNJI IZID:** Juventus - Empoli 5:3 (v četrtnfinalu Juventus).



KOŠARKA - Jadran Mark po prvem delu deželne C2-lige

»Glavni recept zmag: dobra atletska priprava in daljša klop«

V ligi ni nasprotnika, ki bi bil za Popovičeve varovance neugoden - Ne načrtujejo novih okrepitev

Jadran Mark je zaključil prvi del prvenstva deželne C2-lige na prvem mestu. V nedeljo so jadranovci premagali neoprednega tekmeča - ekipo iz Ronk in tako ostali sami na vrhu lestvice. Trener Popovič, ki je letos prevzel vodstvo Jadranove članske ekipe, je bil nad skupnim izkupičkom (14 zmag in le en poraz) skorajda presenečen: »Iskreno povedano takega razpleta nisem pričakoval, predvsem zato, ker lige nisem poznal. Odborniki so nas res že na začetku sezone uvrščali v boj za končnico prvenstva, tako da je bilo mogoče le z njihove strani to pričakovano.«

Po prvem delu pa lahko ocenite kakovost C2-lige

... V ligi ni nasprotnika, ki bi bil za nas res neugoden. Na splošno ekipe v deželni C2-ligi trenirajo malo, tako da je rezultat večkrat odvisen le od dnevne forme igralcev. Proti ekipam iz zgornjega dela lestvice (Ronchi, Muggia, Santos in Ardita) je razplet lahko dvoličen, saj so vse ekipe kvalitetne. Ob črnem dnevu je poraz možen, zato je treba igrati proti tem nasprotnikom vedno stodostotno.

Je bil vzrok vašega edinega poraza proti Miljam črnan?

Težko bi ocenil, zakaj smo takrat izgubili. Končna razvrstitev ekip kaže, da so Milje vsekakor kvalitetna ekipa (tretja na lestvici op. a.), tako da je ob črnem dnevu res težko premagati take ekipe.

V čem ste se vi razlikovali od tekmecev?

Misljam, da je naša prednost dobro treniranje (mladi trenirajo vsak dan), odlična atletska priprava in daljša klop. Malo je ekip, ki bi imelo kot mi deset kvalitetnih igralcev, ki lahko na igrišču naredijo razliko. Ostale ekipe imajo navadno kvalitetno peterko, ostali igralci pa niso na isti ravni.

Kaj pa iz tehničnega vidika: kateri je bil poglaviti ključ zmag?

Obramba igra: po številu prejetih košev imamo drugo najboljšo obrambo v ligi, boljša je le Latisana. V napadu pa je 4 do 5 ekip boljših od nas.

Kateri od igralcev vas je presenetil?

Težko bi ocenil, kateri je bolj presenetil. Dean Oberdan je odigral ključno vlogo tako na igrišču kot ob njem. On je pravi motor ekipe in glavni povezovalni element. Saša Ferfoglia pa ima nasploh tak potencial, da igra dobro, zato njegov doprinos ni presenečenje.

Ob starejših in izkušenih igralcih imate tudi nekaj perspektivnih mladih igralcev. Katera je njihova vloga?

Mladi igrajo mladinsko prvenstvo U19, ki je zelo kvalitetno. Vsaka priložnost v C2-ligi je le nadgradnja njihove igralske poti. V prvenstvu C2-lige dobijo priložnost vsakič, ko menim, da potrebujem tudi njihov doprinos. Ne gre pa za avtomatizem.

Kako naprej? V teku so tudi prestopni roki ...

Ekipa ostaja tudi v drugem delu enaka. Ne načrtuje nobene okrepitve. Nasploh sem zadovoljen z doprinosom igralcev. V primeru nove okrepitve bi se usmerili predvsem na iskanje visokega igralca - klasičnega centra. Naši visoki igralci namreč niso klasični centri. Na ostalih pozicijah pa imam že kvalitetne igralce. Če se druge ekipe ne bodo okrepile, bomo še naprej konkurenčni vsem nasprotnikom. (V.S.)



Trener Popovič (na sliki zgoraj) ima na razpolago več mladih perspektivnih igralcev, ki uspešno nastopajo v mlađinskim prvenstvu U19. V prvenstvu C2-lige dobijo priložnost vsakič, ko trener meni, da potrebuje tudi njihov doprinos. Ne gre pa za avtomatizem.

KROMA



Spričevalo jadranovcev

Kristjan Ferfoglia – Začel je dobro, po spletu okoliščin pa je igral manj. Branilec, ki lahko igra tudi v vlogi organizatorja, je dober v obrambi in pri metu. Trener pričakuje, da bo v nadaljevanju odigral kot v prvem delu. Število odigranih tekem (ŠOT): 15, v povprečju: 17,73 min, 7,73 točk. **Aplavz:** 49 % (34:70) za 2T. **Žvižg:** v povprečju 3,27 izgubljenih žog.

Saša Ferfoglia – Trener si želi, da bi isto zagnanostjo odigral še drugi del prvenstva. Iz tehničnega vidika in v obrambi mora sicer še odpraviti nekaj napak, dokazal pa je, da lahko igra tudi na višji ravni. ŠOT: 12, v povprečju: 28,75 min, 21,50 točk. **Aplavz:** 57 % (91:161) za 2T. **Žvižg:** 59 % (61:103) pri prostih metih.

Peter Franco – Kvalitetni obrambi in skoku mora dodati še igro v napadu. Popovič želi, da bi vse tekme drugega dela odigral tako kot zadnjo tekmo proti Ronchiju. ŠOT: 15, v povprečju: 31,33 min, 9,27 točk. **Aplavz:** v povprečju 10,80 skokov (skupno 162). **Žvižg:** 39 % (30:77) za 2T.

Saša Malalan – Igralec s prihodnostjo. Odličen je v obrambi, izkoristiti pa mora tudi sposobnosti v napadu. To je dokazal na tekmi proti Latisani, ko je dosegel 19 točk. ŠOT: 8, v pov-

prečju: 13 min, 6,88 točk. **Aplavz:** 81 % (26:32) za 2T. **Žvižg:** v povprečju 2,50 skokov.

Matteo Marusič – Kaže se, da je v mlađinskih kategorijah igral manj. Trener verjame, da bo imel še veliko priložnosti. Tehnična plat ni sporna, izboljšati pa mora fizično moč pri kontaktnej igri. ŠOT: 14, v povprečju: 16,71 min, 7,64 točk. **Aplavz:** met: 81 % pri PM, 52 % za 2T, 50 % za 3T. **Žvižg:** skoraj 4 osebne napake na tekmo.

Dean Oberdan – Naj krmili naprej ekipo. Ima veliko izkušenj in se vesko zaveda vseh odgovornosti. ŠOT: 14, v povprečju: 27,79 min, 11,86 točk. **Aplavz:** 89 % (64:72) pri prostih metih in 37 asistenc (2,64 na tekmo). **Žvižg:** 29 % (6:21) za 3T.

Alen Semeč – »Mravljica«: zelo pomemben v obrambi, kjer mu so poverjene težke naloge. Trener bi želel, da bi dodal nekaj učinkovitosti tudi v napadu. Število odigranih tekem: 15, v povprečju: 21,07 minut, 4,13 točk. **Aplavz:** v povprečju 4,13 skokov, tretji najboljši v ekipi. **Žvižg:** 56 % (15:27) pri prostih metih.

Chrisitan Slavec – Strelski vrlini so vsem dobro znane. Trener pravi, da lahko izboljša še igro v obrambi, v napadu pa prodor. ŠOT: 15, v povprečju: 26 min, 14,13 točk. **Aplavz:** v pov-

prečju 2,67 pridobljenih žog in 42 % (45:107) za 3T. **Žvižg:** 76 % (31:41) pri prostih metih.

Aleš Ukmar – Dolgo je bil poškodovan: sedaj potrebuje čas, da doseže spet kakovostno raven. ŠOT: 3, v povprečju 5,33 min, 1,67 točk.

Jan Umek – Začetek je bil slabši, v zadnjih kolih pa je njegov prispevek čedalje pomembnejši. V obrambi je zelo učinkovit, izboljšati mora napad. ŠOT: 15, v povprečju: 13,87 min, 2,07 točk. **Aplavz:** 30 pridobljenih žog (2 na tekmo). **Žvižg:** 45 % (10:22) pri prostih metih.

Alex Vitez – Agresivnost v vlogi, ki jo ima v mlađinskih kategorijih, mora vnesti tudi v igro na članski ravni. Trener si želi, da bi čim prej lahko nadomestil Deana Oberdanna. ŠOT: 12, v povprečju: 13,17 min, 4,08 točk. **Aplavz:** 38 % (10:26) za 3T. **Žvižg:** 19 izgubljenih, 10 pridobljenih: razmerje mora obrniti v prid ekipe.

Danieli Zaccaria – Visok igralec, ki mora zaradi specifične igralske vloge še počakati, da se uveljavlja. ŠOT: 8, v povprečju: 11 min, 2 točki. **Statistika UP:** 50 % za 2T. **Statistika FLOP:** število skokov ni slabo. Če bo agresivnejši, bo število znatno izboljšal.

(Vsa povprečja so izračunana glede na število tekem, ki so jih igralci odigrali, torej ko so vstopili na igrišče.)

KOŠARKA - Mladinsko državno prvenstvo U-21

Bor NLB bi lahko vodilnemu Falconstaru nudil še trši odporn

Falconstar - Bor Nova Ljubljanska banka 82:56 (27:21, 48:37, 65:43)

BOR: Trevisan 3 (3:4, 0:1, -), Querini 6 (-, 3:6, -), Corsi (-, 0:2, -), Nadolšek 6 (0:1, 3:4, 0:2), Crevatin 13 (4:4, 3:5, 1:11), Bolet 20 (8:9, 6:14, 0:4), Bronzato 2 (-, 1:1, 0:2), Devčič 4 (-, 2:3, -), Viginj 2 (-, 1:3, -), Brian Filipac, Erik Filipac. TRENER: Martini. PON: Devčič.

Borovi mladinci do 21. leta so po pričakovanjih klonili pred še nepremaganim tržiškim Falconstarom, kateremu pa bi lahko vsekakor nudili še malce trši odporn. Tržičani so sicer prava selekcije najboljših igralcev iz goriške pokrajine, tokrat pa so igrali v nepopolni postavi. Gostje so jim bili povsem enakovredni v prvi četrtini in skoraj do glavnega odmora. V tretji četrtini pa je Martinijevim fantom dokončno odrezal noge delni izid 17:6. Pomanjkljiva je bila zlasti igra v napadu, kjer pri metu z izjemo Boleta ni bilo razpoloženega igralca. Povrh tega so borovci še poceni izgubili veliko žog. Težave jim je ustvarjal tudi visoki Tržačan v dresu Falconstara Pizziga, ki je zbral kar 29 točk. Pozitivna vest v Borovem taboru je krstni nastop 203 centimetre visokega Viginija

Borovec
Gianmarco Corsi
tokrat pri metu ni
bil najbolj
natančen

KROMA



(letnik 1990), ki se s košarko začel ukvarjati pred kratkim, a je perspektiven.

Kontovel/Sokol je bil v tem krogu prost.

Ostali izidi 15. kroga: Snaidero - Tarcento 104:34, Virtus Udine - Nuova Pallacanestro Gorizia 84:68, Don Bosco - Drago 65:74, Dinamo - Santos

62:58, Kontovel/Sokol prost. **Vrstni red:** Falconstar 28, Don Bosco 22, Snaidero 20, Bor NLB in Virtus Udine 18, Santos 12, Dinamo in NPG 10, Drago 8, Kontovel/Sokol in Tarcento 2. **Prihodnje kolo:** Bor Nova Ljubljanska banka - Virtus Udine, Kontovel/Sokol - Tarcento.

ODBOJKA - 2. ŽD

Gladka zmaga Kontovelk

Altura - Kontovel 0:3 (21:25, 12:25, 14:25)

KONTOVEL: Milič, Ferluga, Pernarich, Cassanelli, Regent, Antognoli, Balzano, Turco, Poiani (L). TRENER: Cerne.

Kontovel je z novo zmago potrdil predprvenstveno oceno, da se lahko v tej ligi vmeša v boj za vrh. Alturo je premagal lažje od pričakovanj in čeprav se potencialno solidne nasprotnice tokrat niso izkazale, sodijo menda vsekakor vsaj v srednji kakovostni razred lige. Kontovelove mladinke so jih s svojo čvrsto in vedno racionalno igro preprečile, da bi prišle do izraza razen v drugi polovici prvega seta, ko je Altura omilila začetno visoko vodstvo naših igralk, ki pa so vedno nadzorovale položaj na igrišču. V naslednjih dveh nizih je bila premoč Kontovelk očitna, saj so brez večjega napora delovale kot stroj, ki se nikoli ni zataknil, na mreži pa je bila zlasti Vera Balzano praktično nepogrešljiva.

Obvestila

AŠD-SK BRDINA v sodelovanju z ZSŠDI organizira v nedeljo 20. januarja 2008 zamejsko smučarsko prvenstvo za 27. pokal ZSŠDI. Tekmovanje bo v Forni di Sopra s pričetkom ob 9.30. Vsi zainteresirani se lahko vpišejo do četrtka na društveno št. 347-5292058 ali pri odbornikih na št. 340-1653533 (Valentina) in 348-4702070 (Mirjam). Vljudno vabljeni k polnoštevilni udeležbi.

AŠD MLADINA - SMUČARSKI ODSEK vabi člane, ki bi se radi udeležili 27. zamejskega smučarskega prvenstva, ki bo v nedeljo 20. januarja v kraju Forni di Sopra, da se javijo odbornikom društva ali na telefonski številki 040-213518 ali 348 7730389 (Ennio). Prijave so možne do petka, 18. januarja do 14. ure.

OZUS obvešča, da bo danes ob 20.45 na sedežu podjetja Nova Trade v Nabrežini št. 97, seja izvršnega odbora.

SO SPDT organizira 25., 26. in 27. januarja 2008 tečaj teka na smučeh na Pokljuki. Informacije in vpisovanje na ZSŠDI (tel. 040-635627).

SK DEVIN prireja tečaje s šolo smučanja za odrasle in otroke vsako soboto in nedeljo od 12. januarja 2008 dalje z avtobusnim prevozom v kraj Forni di Sopra. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it, ali tel. 040 2024017 ali 348 1334086 (Erika)



NOGOMET - Uspehi in neuspehi ekip naših društav v elitni ligi

Ali Vesna trenira premalo? Juventina igra preveč nihajoče

Velner je za Vesno še kako pomemben igralec - Leone letos ni v formi - »Zlati« november za Juventino



Mlada zastavonoša ekipa naših društav v elitni ligi: zvezni igralec Vesne 20-letnega Martina Cheberja (levo) in 21-letnega napadalec Juventine Manuela Peteanija (desno)

JUVENTINA - Po obratu na boji (bezi po prvem delu prvenstva) zaseda štandreska Juventina zlato sredino lestvice (19 točk). V štandreskem taboru pa ne smejo počivati na lovorkah. Za mirem obstanek v elitni ligi potrebujejo rdeče-beli še najmanj toliko točk, tako da bo naloga v tem drugem delu kar težavna. Juventinin prvi del prvenstva lahko razdelimo na tri dele: nihajoči začetek (dva poraza, dve zmage, dva visoka poraza), stabilnost in kontinuiteta (sedem zaporednih pozitivnih izidov, tri zmage, štirje neodločeni izidi) in padec koncentracije (dva poraza z 2:0). Za nihajoči začetek je bila kriva neuigranost moštva. Novi (sicer zelo izkušen) trener Dante Portelli je moral šele sestaviti »celoto«. Sam Portelli je pred začetkom prvenstva izjavil, da bomo pravo Juventino videli na delu še novembra. Mož beseda. November (Juventina je bila v tem mesecu nepremagana) in december sta bila prav gotovo najbolj »produkтивna« meseca za belo-rdeče.

VESNA - Kriška Vesna je prvi del sezone zaključila v nepričakovanim spodnjem delu lestvice. Pred začetkom sezone so bili v kriškem taboru veliki optimisti in so celo načrtovali osvojitev drugega mesta. Toda nekaj se je očitno zataknilo. Razlogov je več. Prvič: v začetku letosnje sezone so močno pomladili kriško ekipo. Ekipo so zapatili nekateri izkušeni igralci (Rossi, Monte, obetavni Rushiti) in v Križu so zauptili mladim, ki pa - vsaj nekateri - doslej niso v celoti izpolnili pričakovanj. Navsezadnje je prvenstvo elitne lige zelo zahtevno. Drugič: poškodba in daljsa odsotnost

»režiserja« Gianluce Velnerja je močno pogojevala igro Calojeve čete. Tudi v lanski sezoni, ko se je Velner poškodoval, Vesna ni bila uspešna. Na sredini igrišča obenem v Križu pogrešajo pravega Leoneja, ki doslej ni pokazal vsega, česar je zmožen. Tretjič: v napadu so »plavci« preveč odvisni od Simoneja Mervicha (8 golov), ki pa je večkrat preveč osamljen. Venturini se trudi, a nima »žilice« pravega strelca. Četrтиč: Vesna dvakrat tedensko trenira pri Domju, kjer pa imajo igrišče rezervirano le uro in pol. Efektivni čas treninga (s pavzami) pa se zniža na dobro uro, kar je za to ligo premalo.

OSTALI - Glavni kandidat za napredovanje je Manzanese, ki ima štiri točke prednosti pred Pordenonom. Ti dve ekipi sta upravljeno in zaslужeno na samem vrhu lestvice. Pri dnu sta glavna kandidati za izpad Union 91 in Casarsa. Zatem - proti tretjemu izpadu - se bo bil hud boj, v katerega bosta vključeni tudi Vesna in Juventina.

IDEALNI NOGOMETĀ PRVEGA DELA - Devetakova leva in Tomizzova desna noga, udarec z glavo spretnegata napadala Krasa Danieleja Botte. Pljuča Dimitrija Battija in srce Daria Kovica. Za preigravanje smo izbrali Alessandra Giorgija, ki je v tej stroki pravi mojster. Fantazija (in tudi karakter) pa je odlika mladega Rafaella Contija (letnik 1990), ki je nadve se obetaven in perspektiven igralec (izbrali smo igralce Vesne, Juventine in Krasa, ki so igrali dobro v prvem delu, op. ur.).

Jan Grgić



Statistike: Kras Koimpex

Po 15. krogih: 4. mesto 27 točk (7 zmag, 6 neodločenih izidov, 2 poraza, 20 danih in 13 prejetih golov)

Kako lani: 6. mesto 22 točk (6 zmag, 4 neodločeni izidi, 5 porazov, 24 danih in 23 prejetih golov)

Največ odigranih tekem: Botta 15, Centazzo 15

Zadetki: Botta 9, Kneževič 6, Centazzo, Metullio, Orlando, Sau, Stabile 1

Enajstmetrovke: Botta 2

Zgrešene enajstmetrovke: Kneževič 1

Izklučitve: Batti (Pro Romans)

Najvišja zmaga: Kras - Pergada 4:1

Najvišji poraz: Pro Gorizia in Lignano 2:1

Najbolj pogost izid: neodločen izid 1:1 (3-krat)

Statistika »flop«: le dve zmagi v gosteh

Statistika »top«: na domaćem igrišču je še nepremagan

Najigralca: Daniele Botta in Dimitri Batti

Skupna ocena: 7

NOGOMET - Pri Krasu Koimpex (ne)zadovoljni s 4. mestom

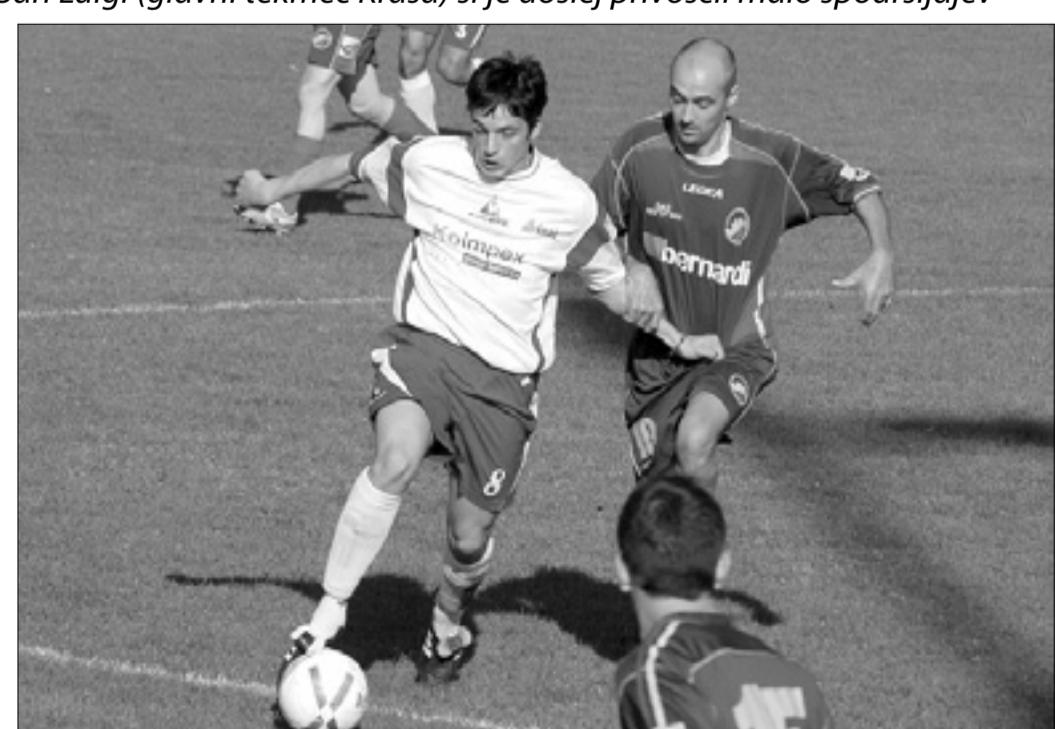
Igrali so z dvema obrazoma

Radenko Kneževič ni v pravi strelske formi - San Luigi (glavni tekmelec Krasa) si je doslej privoščil malo spodrljajev

V taboru Krasa so le delno zadovoljni s četrtim mestom na lestvici. Upravičeno, saj so bila predprvenstvena pričakovanja veliko bolj ambiciozna. Ekipa repenskega društva je sezono 2007-08 začela dobro (tri zmage), zatem pa se je nekaj zataknilo in v naslednjih petih krogih jim ni uspelo zmagati. Kras je sicer premagal vodilni San Luigi, ki pa se je vsaj doslej izkazal za bolj zanesljivo in uigrano ekipo. Tržaška ekipa si je privoščila malo spodrljajev. Krasovi navijači so bili v prvem delu navajeni gledati dve ekipi. »Rdeči« so ponavadi en polčas igrali zelo dobro, v drugem (ali nasprotno) pa so igrali brez pravega pristopa in nevovezano. Glavna naloga beloruskega stratega Sergeja Alejnikova bo torej motivirati odlične posameznike, ki so prav gotovo (vsaj nekateri) pravi luksuz za promocijsko ligo. Igrati bo treba borbeno, srčno in konstantno vseh devetdeset minut. Alejnikova (in ostale) muči še ena težava: Kneževič, ki ni v pravi strelske formi. Res je tudi, da v napadu dobi premalo uporabnih žog. Če bo Radenko prebil led, potem se Krasovim navijačem ni treba bati. (jng)

V prvem delu je bil 21-letni Dimitri Batti zelo zanesljiv na sredini igrišča

KROMA



Statistike: Juventina

Po 15. krogih: 19 točk (5 zmag, 4 neodločenih izidi, 6 porazov, 11 danih, 23 prejetih golov)

Kako v lanski sezoni: 14 točk (3 zmage, 5 neodločenih izidov, 6 porazov, 12 danih in 16 prejetih golov)

Največ odigranih tekem: Ballaminut 15, Contin, Furios 14

Zadetki: C. Devetak 3, Kovic 2, Mainardis 2, Ballaminut 1, Giarrusso 1, M. Peteani 1, Sannino 1,

Zgrešene enajstmetrovke: Devetak 1

Izklučitve: Kovic (Golars), Buttignion (Tricesimo), Sannino (Muggia), Degrassi (Union 91)

Najvišja zmaga: Fincantieri - Juventina 0:2

Najvišji poraz: Manzane - Juventina 5:0

Najbolj običajen izid: neodločen izid 1:1 (3-krat)

Statistika »flop«: trije visoki porazi: Manzane 5:0, Palmanova 4:0 in Azzanese 4:0

Statistika »top«: sedem zaporednih pozitivnih izidov

Najigralec: Dario Kovic

Skupna ocena: 7

Statistike: Vesna

Po 15. krogih: 15 točk (2 zmagi, 9 neodločenih izidov, 4 porazi, 16 danih in 21 prejetih golov)

Kako lani: 3. mesto 26 točk (8 zmag, 3 neodločeni izidi, 4 porazi, 18 danih in 16 prejetih golov)

Največ odigranih tekem: Mervich 15, Tomizza, Leone, Fichera, Degrassi 14

Zadetki: Mervich 8, Degrassi 2, Matteo Cheber, Ritossa, Tomizza, Venturini 1

Enajstmetrovki: Mervich 2

Izklučitvi: Venturini (Muggia), Leone (Gonars)

Najvišja zmaga: Palmanova - Vesna 3:5

Najvišji poraz: Pordenone - Vesna 5:1

Najbolj običajen izid: 9 neodločen izid (4-krat 1:1)

Statistika »flop«: le ena zmaga na domaćem igrišču v Križu (1:0 proti Unionu 91)

Statistika »top«: pet zaporednih pozitivnih izidov

Najigralec: Daniel Tomizza

Skupna ocena: 5



GLEDALIŠČE KOPER - Po kranjski še premiera v Kopru

Janežičev Kralj Lear

Shakespearovo dramo je režiser zastavil dvojno, kot nastajanje gledališkega dogodka in kot prikaz zgodbe

Koprsko gledališče bo v petek, 18. januarja, ob 20. uri premierno uprizorilo Shakespearovega Kralja Leara v režiji Tomaja Janežiča. V predstavi, ki jo je gledališče pripravilo skupaj s kranjskim gledališčem, se v naslovni vlogi predstavi Boris Cavazza. Kranjska premiera omenjene koprodukcije je bila v nedeljo. Janežič se sedaj ukvarja predvsem z dokumentarnostjo v gledališču, je na včerajšnji novinarski konferenci pred petkovim koprskim premierom Kralja Leara povedal ravnatelj kranjskega gledališča Borut Veselko. Po njegovih besedah predstava gledalca seznanja s procesom nastajanja gledališkega dogodka, po drugi strani pa s samo zgodbo Kralja Leara. Vse kar se dogaja, je po njegovih besedah skrajno iskreno, pričemer ni prostora za »glumakanje«.

Po Veselkovih besedah Janežiča zanimajo predvsem ljudje v trenutku prehoda oziroma menjave kože, kar je tudi eden od razlogov, da eden od igralcev, Gorazd Žilavec, igra kar pet različnih vlog v predstavi. Veselko meni, da je predstava neke vrste seciranje. V predstavi prave scene skorajna ni, gre za neke vrste delovno sceno, ki ostaja markirana.

Direktorka koprskega gledališča Katja Pegan je povedala, da gledalec skozi predstavo spreminja Learovo zgodbo, ki jo pozna, vzporedno pa še režiserjev komentar na zgodbo, kar Janežič dosega z lastnimi avdio in video vložki. Pri tem je Veselko dodal, da ljudi ne zanima več le končni izdelek, ampak tudi sami postopki pri ustvarjanju predstave, kar Janežič v svojem Learu tudi stori. Predstava je na nek način dodelan polizdelek, je dodal Veselko. Po mnenju Peganove pa je moč Janežičevega Leara v tem, da ima občinstvo na svoji strani že od samega začetka.

Kot je v brošuri zapisal dramaturg Boris Lješević, gre za predstavo, ki bo v sebi ohranila vajo ter s tem zadržala tako svežino in čare improvizacije kot tudi radost ob izvajjanju rešitev na samem kraju. Gre za proces dela, v katerem so



»ad hoc« rešitve enako pomembne kot nekatere druge, premišljene in preizkušene, je še zapisal.

V dramaturgovem intervjuju z Janežičem je slednji povedal, da Leara po treh letih gleda drugače. Janežič je namreč Leara režiral že pred tremi leti v Beogradu. »Nekatere stvari sicer ostajajo iste, drugod pa se pojavljajo nove asocijaci, zgodba je sedaj drugačna, ker jaz sam nisem več enak,« je dejal Janežič. Zanim ga predvsem neke vrste seciranje, ukvarjanje z gledališčem in gledališče samo. V predstavi se ukvarja z vprašanjem, kaj pravzaprav je gledališka predstava, zanimajo ga ljudje, igra in predsodki o tem.

Kralj Lear je po Janežičevih besedah ena tistih redkih iger, ki ji zaradi tem ne prideš do konca. Gre za zgodbo o koncu nekega sveta in časa, koncu neke države in koncu človeka. Po njegovih besedah je Lear hkrati vstop v človeško psiho in psihatrijo, v vprašanja družbe, zgodovine, kozmologije, magije in politike.

V predstavi poleg Cavazze v naslovni vlogi nastopajo še Gorazd Žilavec, Primož Ekart, Borut Veselko, Aleksander Čaminski, Gregor Zorc, Branko Jordan, Peter Musevski, Igor Štamlak, Vesna Jevnikar, Darja Reichman in Matjaž Višnar. Janežič je poleg režije poskrbel še za priredbo besedila ter oblikoval prostor in luči. Avtor glasbe je Tomaž Grom. (STA)

operni hiši« v izvedbi GOML Ljubljana in režiji Vinka Moderndorferja. Predstava v abonmaju Mali polžek.

VIDEM

Teatro Palamostre

V soboto, 19. januarja, ob 21.00 / Gliorabbi Teatro: »Il riscatto«. Režija: Giampiero Rappa; igrajo: Eva Cambiale, Andrea Di Casa, Filippo Dini, Sergio Grossini, Emanuela Guaiana in Mauro Pescio.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče v Kopru

William Shakespeare: »Kralj Lear« / do sobote, 19. januarja, ob 20.00 ter v torek, 22. januarja, ob 16.00.

V torek, 22., in v sredo, 23. januarja, ob 20.00 / nastopa Špas teater iz Mengša z igro »5žensk.com«.

MAREZIGE

Kulturni dom

V četrtek, 24. januarja, ob 20.00 / govorstva SNG Drama Nova Gorica in Kosovelov dom Sežana z igro »Kako smo ljubili tovarša Tita«.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

V sredo, 23. januarja, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus«. Režija: Vito Taufer; nastopajo: Iztok Mlakar, Urška Bradaška, Gregor Zorc, Boris Cavazza, Lara Komar, Teja Glazari, Gorazd Žilavec in muzikanti.

POSTOJNA

Kulturni dom

V nedeljo, 20. januarja, ob 17.30 in 20.00 / predstava Agathe Christie »Mišolovka« v izvedbi Špas teatra iz Mengša.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V petek, 25. januarja, ob 20.00 / Linhartova dvorana: Eugene Ionesco: »Nosorogi«. Gostovanje Drame SNG Maribor z uspešno letošnjo sezono.

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

V petek, 18. januarja, ob 19.30 / Christopher Marlowe: »Edvard Drugi«.

V soboto, 19. januarja, ob 19.30 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Giachino Rossini: »Il Turco in Italia« / do petka, 18. januarja, ob 20.30.

V nedeljo, 20. januarja, ob 20.30 / recital Grigorija Sokolova z naslovom: »Čar klavir«.

Gledališče Rossetti

Koncertno društvo - sezona 2007/2008

V ponedeljek, 21. januarja, ob 20.30 / Quartetto Casals.

GORICA

Avditorij

V petek, 18. januarja, ob 20.45 / nastopa Trio Matisse - Emanuela Piemonti (klavir), Paolo Ghidoni (violina) in Pietro Bosna (violončelo).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 16. januarja, ob 20.45 / koncert pianistke Angele Hewitt.

V sredo, 23. januarja, ob 20.45 / koncert sodobne glasbe v izvedbi orkestra Klangforum Wien pod vodstvom Emilia Pomarica.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V nedeljo, 20. januarja, ob 20.45 / SWR Sinfonieorchester Baden-Baden Freiburg, dirigent: Sylvain Cambreling.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

La La La Human Steps: »Amjad« / Linhartova dvorana - nova predstava ene najboljših skupin sodobnega plesa na svetu. Koreograf: Eduard Lock. Danes, 16., jutri, 17. in v petek, 18. januarja, ob 20. uri.

Godalni kvartet Guarneri / Dvorana Slovenske filharmonije - v četrtek, 24. januarja, ob 19.30.

SNG Opera in balet Ljubljana

Gergo Bizet: »Carmen« / premiera v četrtek, 24. januarja, ob 19. uri; ponovitve: v petek, 25., v soboto, 26., in v torek, 29. januarja, ob 19. uri.

Šentjakobsko gledališče

J. Jacobs, W. Casey: »Brillantina« (musical) / režija in koreografija Mojca Horvat. V petek, 25. januarja, ob 19.30.

slovom »L'eredità di Cirillo e Metodio attraverso testi e manoscritti« od ponedeljka do petka med 10.00 in 18.30, ob sobotah med 10.00 in 13.30, za vodene obiske je razstava na ogled tudi ob nedeljah med 16. in 19. uro; informacije na tel. 0481-580210.

Na goriškem gradu bo do 21. februarja 2008 na ogled razstava z naslovom »Dedična Cira in Metoda. Projekt za Evropo«.

V palači Attems - Petzenstein razstava »Abitare il Settecento«; na ogled bo do 24. februarja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

TRŽIČ

Občinska galerija sodobne umetnosti: do 17. februarja bo na ogled razstava »IM02 - L'immagine sottile«, odprtta od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro in 16. in 19. uro. Informacije na tel. 0481-494369.

CODOPIO

V Vili Manin bo do 25. marca na ogled razstava sodobnega avstrijskega kiparstva »Hard Rock Walzer«. Urnik: od torka do nedelje od 9. do 18. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca februarja bo razstavljal slike pod naslovom »Sončna pesem« Mira Ličen Krmpotić.

PIRAN

Mestna galerija: do 4. februarja 2008 je na ogled razstava »Triptih« Andraža Šalamuna.

AJDVOŠČINA

Pilonova galerija, (Prešernova 3): do 18. januarja so na ogled fotografije, ki so nastale na letošnjem fotografiskem srečanju Castrum foto 07. Urnik: od 10. do 17. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure; Sveti Gora ob nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljeni skupine si lahko zbirke ogledajo tudi v izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji Nova Gorica na trgu Edvarda Kardelja 5 bo v petek, 18. januarja, ob 19. uri odprtje kiparske razstave Anje Kranjc z naslovom »Kiparstvo (p)osebnega sveta«. Razstava bo na ogled do 7. februarja od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure; ob sobotah od 9. do 12. ure; ob nedeljah in praznikih zaprto.

V paviljonu poslovnega centra HIT bo do 31. januarja 2008 med 10. in 19. uro na ogled razstava Etka Tutte.

IDRIJA

Mestni muzej: odprt vsak dan od 9.00 do 18.00. Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Cankarjev dom / v Mali galeriji bo danes, 16. januarja, ob 20. uri bo otvoriti fotografiske razstave Mete Krese z naslovom: »Naenkrat se je znočilo«. Razstava bo na ogled do 13. februarja.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarsi muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminška muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka Pimp
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Nan.: La nuova famiglia Addams
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualna: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)
9.35 Aktualno: Linea verde - Meteo verde
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa (vodi Alessandro Di Pietro)
12.00 Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik
14.00 Dnevnik - Gospodartsvo
14.10 Variete Festa italiana
14.45 Nan.: Incantesimo
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Variete: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredità (vodi Carlo Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (vodi Fabrizio Frizzi)
21.15 Film: Shall we dabce? (kom., ZDA, '03, i. Jennifer Lopez, R. Gere)



23.10 Dnevnik
23.15 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)

Rai Due

7.00 Variete: Random
9.45 Aktualno: Un mondo a colori
10.00 Aktualno: Tg2.it
11.00 Variete: Piazza grande
13.00 Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje
14.00 Variete: Italia sul 2
15.50 Aktualno: Ricomincio da qui
16.25 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: Streghe - Streghe sotto processo
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.00 Nan.: Piloti
19.10 Nan.: The Sentinel - Alec
20.00 Kviz: Pyramid (vodi Enrico Brignano)
20.30 Dnevnik
21.05 Kviz: Speciale Pyramid
23.30 Dnevnik
23.35 Aktualno: Punto di vista
23.45 Variete: Bravograzie

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffé in Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Agritre
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.15 Nan.: Stargate Sg-1
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Aktualno: TgR Leonardo
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob

20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Film: 007 - La morte può attendere (krim., ZDA '03, i. P. Brosnan, H. Berry)
23.20 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
23.55 Dok.: Megalopolis - Los Angeles
0.45 Nočni dnevnik in vremenska napoved
0.55 Dok.: La storia siamo noi

Rete 4

6.25 Nan.: Quincy - L'ora d'oro
7.30 Nan.: Magnum P.I. - Samurai
8.30 Nan.: Nash Bridges - Una brutta caduta
9.30 Nan.: Hunter - Il figlio vietnamita
10.30 Nad.: Saint Tropez - Chi non muore si rivede!
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nad.: Febbre d'amore
12.00 Nad.: Vivere
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
16.00 Nad.: Sentieri
16.40 Film: L'albero dei desideri (dram., ZDA, '99, r. I. Passer, i. A. Woodard, H. Shaver)
18.50 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.30 Siparietto del Tg4
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger - La vera forza
21.10 Aktualno: Top Secret presenta: Maria, la rivelazione finale
23.45 Film: La voce dell'amore (dram., ZDA, '98, r. C. Franklin, i. M. Streep, R. Zellweger)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina
8.00 Dnevnik, Mattina, Insieme
9.00 Nan.: Catastrofe a New York
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (vodi Maria De Filippi)
16.15 Realistični show: Amici (vodi Maria De Filippi)
16.55 Kratke vesti
17.05 Nan.: Rosamunde Pilcher: solstizio d'estate
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (Reggie Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
21.10 Variete: Aldo, Giovanni, Giacomo Anplagched
23.10 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)

Italia 1

6.35 Risanke
9.15 Nan.: Happy Days
10.20 Nan.: Dharma & Greg
10.50 Nan.: Hope & Faith
11.20 Nan.: Prima o poi divorzio!
11.45 Nan.: Still standing
12.15 Aktualno: Secondo Voi
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.40 Risanke
15.00 Nan.: The O.C.
15.55 Nan.: Malcolm
16.50 Nan.: Ned - Scuola di sopravvivenza
17.15 Risanke
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.10 Nan.: The war at Home - Una figlia pornostar
19.40 Risanke
20.30 Kviz: La ruota della fortuna (vodi Enrico Papi)
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.05 Nan.: CSI: NY
23.05 Nan.: 24
0.55 Dnevnik - Šport

Tele 4

7.00, (8.35, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00, 1.32) Dnevnik
8.00 Aktualno: Buongiorno con Telegiattro - Svetnik dneva, horoskop, pregovor
9.00 Dokumentarec o naravi
10.35 Nan.: Don Matteo 5
11.10 Klasična glasba

RADIO IN TV SPORED

13.30 Aktualno: ...Dopo il Tg
15.30 Nan.: Lassie
17.00 Risanke
20.10 Gledališka sezona - Rossetti
20.55 Nan.: Garibaldi, eroe dei due mondi
22.45 Aktualno: Vprašanja Riccardu Illyju
23.35 Aktualno: Cittadini per il presente

21.30 Pozor! Nadzor!
21.50 Tv priredba predstave SNG Ljubljana: Kaj je resnica
22.55 Slovenska jazz scena
23.55 Angl. nan.: Jericho (p.)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Globus
14.50 Film: Dvojni McGuffin (ZDA, '78, i. E. Borgnine)
16.25 Folkest
17.25 Nautilus
18.00 Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Šport
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 City Folk
21.10 Glasbena oddaja
21.55 Vsedanes - TV dnevnik
22.10 Dok. oddaja
23.05 Artevisione - Kulturni magazin
23.35 Iz arhiva po vaših željah
0.20 Vsedanes - TV dnevnik
0.35 Čezmejna TV - TV TGR FJK - Deželne vesti

Tv Primorka

10.30 Dnevnik Tv Primorka, vreme
11.00 Videostrani
17.00 Športni pondeljek (pon)
18.00 Čas za nas
18.40 Video spot meseca
18.45 Slovenska vojska
19.00 Goriška in Vipavska
19.55 EPP
20.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme
20.30 Gospodarska oddaja
21.00 Odprta tema: Naš Kanal
22.00 Za vas pripravlja
23.00 Dnevnik Tv Primorka, vreme
23.30 Videostrani

RADIO

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; **7.20** Dobro jutro vmes koledar in napovednik; **8.00** Poročila in krajevna kronika; **8.10** Tema tedna; **9.00** Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; **10.00** Poročila; **10.10** 3x3 je deset; **10.20** Odprta knjiga - Drago Jančar: Severni sij (21. nad.); **10.40** Jugonostalgija; **11.00** Studio D; sledi Napovednik; **13.20** Iz domače zakladnice; **14.00** Poročila in deželna kronika; **14.10** Srečanja: Alojz Rebula (pripr. Tatjana Rojc); **15.00** Mladi val; **17.00** Poročila in kulturna kronika; **17.10** Glasbena skrinjica; **18.00** Ženske v renesansi; **18.40** Jezikovne reže; **19.20** Napovednik, sledi Večerni list, nato zaključek oddaja.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; **7.00** Jutranjik; **6.00-9.00** Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; **9.00-12.30** Dopoldan in pol; **10.00** RK svetuje; **12.30** Opoldnevnik; **13.00-14.30** Ne rešetu; **14.45** Aktualno; **16.15** Glasba po željah; **17.30** Primorski dnevnik; **18.00** Pregled prireditve; **18.30** Glasbena razglednica; **20.00** Slovenci ob meji; **21.00** Zborovski utrip; **22.30** Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; **7.15, 12.30** Dopoldan in pol; **10.30** Rijeka; **11.30** Pesem tedna; **12.30** Pregled tiska; **13.30** Glasbena razglednica; **14.30** Svetovni servis; **15.30** Zvezda; **16.30** Rijeka; **17.30** Glasbena skrinjica; **18.30** Ženske v renesansi; **19.00** Jezikovne reže; **19.30** Glasbena razglednica; **20.00** Slovenski ob meji; **21.00** Zborovski utrip; **22.30** Crossroads.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; **6.45** Dobro jutro, otroci; **7.00** Kronika; **7.45** Plodovi narave; **8.05** Svetovni servis; **8.40** Obvestila; **9.10** Ali že veste?; **9.20** Pregled tiska; **9.30** Glasba za otroke; **10.10** Intervju; **11.15** Storž - odd. za starejše; **11.45** Pregled tiska; **12.05** Na današnji dan; **12.10** Ura slov. glasbe; **12.30** Kmetijski nasveti; **13.00** Danes do 13.ih; **13.20** Osmrtnice, obvestila; **15.00** Radio danes, radio jutri; **15.30** DIO; **16.15** Obvestila; **17.00** Studio ob 17-ih; **18.50** Iz sporedov; **19.30** Obvestila; **19.45** Lahko noč, otroci; **20.00** Gymnasium; **21.10** Medenina; **22.00** Zrcalo dneva; **22.40** Minute za sanson; **23.05** Literarni nokturno; **23.15** Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 20.00 Poročila; **7.00** Kronika; **8.15** Dobro jutro; **8.20** Vremenska napoved; **8.45** Prireditve; **9.35** Popevki tedna; **10.00** Kje pa vas čevelj žuli; **12.00** Evropa osebno; **14.00** Kulturni drobitnice; **15.10** RS napoveduje; **15.30** DIO; **16.05** Popevki tedna; **17.00** Vzhodno od rocka; **17.40** Šport; **18.45** Črna kronika; **19.00** Dnevnik; **19.30** Ne zamudite; **21.00** V sredo; **22.00** Zrcalo dneva; **22.30** Na piedestal; **23.30** Glasba.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; **19.00** Dnevnik; **7.00** Jutranjica; **8.00** Lirični utriek; **10.05** Iz sveta kulture; **10.20** Skladatelj tedna; **11.05** Literarna matineja; **11.45** Intermezzo; **12.05** Špominčice; **13.05** Ars futura; **13.30** Danes smo izbrali; **14.05** Arsov forum; **15.00** Divertimento; **15.30** DIO; **16.15** Kulturni dnevnik; **16**



ITALIJA - Po podatkih kulturnega inštituta Società Dante Alighieri

Božanska komedija na tujem najbolj brana knjiga v italijanščini



RIM - Božanska komedija italijanskega pesnika Danteja Alighierija je v tujini najbolj brana knjiga v italijanskem jeziku. To je pokazala anketa kulturnega inštituta Società Dante Alighieri, pristojnega za širjenje italijanskega jezika in kulture izven meja Italije. Dantejevi mojstrovini sledi Ime rože, uspešnica Umberta Eca, in Zarocenca milanskega pesnika in pisatelja Alessandra Manzonija (1785-1873).

Zanimanje za Danteja tudi v sami Italiji še ni bilo nikoli tako veliko. Pojavlja se v televizijskih oddajah, nadaljevankah in musicalih. "Oče" italijanskega jezika in vrhunski pesnik Dante Alighieri (1265-1321) je - čeprav je živel pred sedmimi stoletji - "navzoč" vsepoposod.

Televizijska mreža RAI vsak teden predvaja odlomke iz Dantejeve Božanske komedije z oskarjem nagrjenega italijanskega režiserja in igralca Roberta Benigni, ki skrbi za visoko gledanost. Dantejeva Božanska komedija je v Rimu na sporednu tudi kot musical in ponovitve, ki so načrtovane do februarja, so bile že zdavnaj razprodane.

Dante je "Divino commedio" napisal med letoma 1306 (ali 1308) in 1321. V njej popisuje namišljeno potovanje po božjem ukazu v letu 1300 skozi tri postaje onostranstva - Pekel, Vice in Raj. Dantejeva dela veljajo za temelj italijanske književnosti. (STA)

RUSIJA - Žal se takšni primeri ponavljajo Vinjeni potnik zganjal hrušč in trušč na letalu

MOSKVA - Potniki nekega ruskega letala so imeli na potovanju iz Kaliningrada v Moskvo ponovno težave z vinjenim sopotnikom. Vinjeni potnik je celo razglasil, da je letalo ugrabil, po prerivanju pa so ga potniki uspeli zakleniti v stranišče na letalu, je poročanje ruske tiskovne agencije Interfax povzela nemška tiskovna agencija dpa.

"Niti v stranišču ni dal miru," je povedala neka priča in dodala, da "je razbil straniščno okno". Ruske

letalske družbe se sicer vedno znova pritožujejo nad težavami s potniki, ki na njihovih letih zganjajo hrušč in trušč.

Neki vinjeni potnik je decembra 2006 grozil, da bo razstrelil letalo, ki je moralno kasneje zato zasilno pristati na letališču v češkem glavnem mestu Pragi. Na russkih linijskih letih lahko namreč gostje kupijo alkohol, velkokrat pa pridejo na letalo že vinjeni, še piše dpa. (STA)

ZDA - Pop zvezdnica Spearsova še ne bo videla sinov



Znamenita upodobitev Danteja in njegove komedije

Britney Spears pred sodiščem v Los Angelesu

LOS ANGELES - Ameriška pop zvezdnica Britney Spears ostaja brez pravice do obiskov svojih dveh sinov. V ponedeljek namreč ni prišla niti na zaslisanje, na katerem naj bi zaprosila za povrnitev te pravice, čeprav se je pripeljala pred sodišče. Sinov ne bo mogla obiskovati vsaj do 19. februarja, ko je predvideno naslednje zaslisanje.

Zaradi zaslisanja so sodišče v Los Angelesu oblegale trume paparazzov, ki so čakali že od jutra in se zgrnili nadnjio, ko se je popoldne pripeljala. Po poročanju internetne strani TMZ.com naj bi Spearsova fotografje prosila, naj se umaknejo, ker jo je strah, nato pa pobegnila v avto in se odpeljala.

Sestindvajsetletna Spearsova sicer ni bila pravno zavezana k udeležbi na zaslisanju, na katerem so izjave podali policisti in socialni delavci, vendar je bilo pričakovano, da se ga bo vendarle udeležila in prosila za obiske dveletnega Seana Prestonja in leto mlajšega Jaydena Jamesa, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Sodnik tako ni spremenil odločitve, ki je sledila incidentu prejšnjega tedna, ko Spearsova enega od sinov po obisku ni hotela predati zastopnikom nekdanjega moža in očeta obeh otrok Kevin Federlinea. V družinskem sporu je moralna posredovati tudi policija, njo pa so, očitno omamljeno, v bolnišnico. (STA)